



UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

**La Carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas:
Una Contribución a su Análisis**

XLH
1976
BARC.

T R A B A J O
Q U E P R E S E N T A
Cristina Barros Valero
PARA OBTENER EL TITULO DE:
MAESTRA EN LETRAS ESPAÑOLAS
MEXICO, D. F. 1976



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

AGRADECIMIENTOS

Durante el tiempo que realicé mis estudios de maestría y elaboré parte de esta investigación, me fue otorgada una beca del Programa de Formación de Personal Académico; agradezco las ventajas que me proporcionó dicha beca. También deseo expresar mi reconocimiento a la dirección de la Facultad y al personal de varias de sus dependencias. Dentro de la misma institución contribuyeron también a la realización de esta tesis: Bertha Alatríste, José Amezcua, Patricia Bross, Clara Carpy, Germán Dehesa, Mercedes Díaz, Margo Glantz, Libertad Menéndez, Margarita Moreno, Antonio Muciño, Beatriz Navarro, Margarita Quijano y Virginia de la Torre. Agradezco asimismo a los profesores, estudiantes y egresados que colaboraron en la encuesta.

En el Centro de Lingüística Hispánica, recibí la ayuda de su director, Juan M. Lope Blanch, así como de Elizabeth Luna y José Moreno de Alba; en el Archivo histórico, de Ana Rosa Carréon. También colaboraron Mariclaire Acosta de la Facultad de Ciencias Políticas; Guillermo Espinoza de IMASS; Sra. Martha Obregón de la Oficina de Exámenes profesionales; el personal de la UDUAL, Jorge Aguilar, Concepción Ruiz Funes, Martha Elena Venier y Carmen Meda, amiga entrañable. Mi esposo, Rudi Stivalet, no sólo estuvo a mi lado en todo momento, sino que me hizo innumerables observaciones en el aspecto metodológico; a su compañerismo debo también las gráficas relativas-

al capítulo III. Don Gastón García Cantú, amigo y universitario ejemplar; leyó el borrador de la tesis e hizo valiosos comentarios.

Finalmente, quiero agradecer de manera muy especial a la doctora María del Carmen Millán y al maestro José Luis González la dedicación con que leyeron la tesis en sus dos versiones, y la relevante charla que sostuvimos a raíz de ello. La asesoría - recibida sobrepasa en mucho los límites acostumbrados; Arturo Souto me ha demostrado su amistad y apoyo en todo momento y, a sabiendas de que este trabajo podría arrojar un saldo desfavorable para la carrera, me ha impulsado a no cejar ante ningún obstáculo. Con gran cuidado revisó la tesis y sus anotaciones me obligaron a reestructurar y a pulir una y otra vez este trabajo.

La familia, los afectos de ayer y hoy, se hallan presentes en toda la obra.

I N D I C E

		Pág.
PROLOGO		1
INTRODUCCION		4
CAPITULO I	ALGUNAS OPINIONES SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA	25
1.1	El Problema de la educación	25
1.2	La crisis en la enseñanza de la literatura	28
	1.2.1 Italia: intuición lírica e intuicionismo	28
	1.2.2 Estados Unidos: el <u>New criticism</u>	30
	1.2.3 Francia: el comentario de textos y los manuales de literatura	32
	1.2.4 El aspecto ideológico	37
	1.2.5 La literatura como expresión de la problemática humana	40
	1.2.6 El profesor y el crítico como intermediarios	43
1.3	Problemática de la lingüística	44
	1.3.1 Gramática normativa frente a gramática descriptiva	45
	1.3.2 El aspecto histórico	46
	1.3.3 Lingüística y literatura	48
1.4	Conclusiones	51
CAPITULO II	OBJETIVOS DE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA	53
2.1	Panorama histórico	53
	2.1.1 La filología	54
	2.1.2 La gramática	58
2.2	La concepción actual	58
	2.2.1 La literatura	58
	2.2.2 Lingüística y filología	66
2.3	Objetivos de la enseñanza de la lengua	68

	y la literatura en México	68
	2.3.1 Nivel medio básico	
	2.3.1.1 Secundaria abierta	70
	2.3.2 Nivel medio superior	71
	2.3.2.1 Escuela Nacional Preparatoria	72
	2.3.2.2 Colegio de Ciencias y Humanidades	73
	2.3.2.3 Colegio de Bachilleres	74
	2.3.3 Conclusiones	76
CAPITULO III	LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURAS HISPANICAS	79
3.1	Personal docente	79
3.2	Estudiantado	80
3.3	Objetivos de la carrera	81
3.4	Situación académico-administrativa	85
3.5	Análisis del plan de estudios	93
	3.5.1 Los objetivos	93
	3.5.2 Grado de utilidad de los Cursos	94
	3.5.3 El aspecto metodológico	101
3.6	Relación entre profesores y alumnos	104
3.7	La biblioteca	105
3.8	Otras necesidades	106
CAPITULO IV	COMPARACION DE PLANES DE ESTUDIO	107
4.1	Los datos	107
4.2	Factores que se analizan	108
	4.2.1 Tipo de calendario	108
	4.2.2 Duración de la carrera	109
	4.2.3 Número de materias por período lectivo	109
	4.2.4 Horas de clase semanales	110
	4.2.5 Especialización	110
	4.2.6 Materias que se cursan	110
	4.2.6.1 Materias de literatura	110
	4.2.6.2 Materias de lingüística	111
	4.2.6.3 Materias de teoría y crítica literaria	111
	4.2.6.4 Latín y/o cultura	112
	4.2.6.5 Materias de historia	112
	4.2.6.6 Materias de filosofía	112
	4.2.6.7 Materias pedagógicas	112
	4.2.6.8 Idiomas	113
	4.2.6.9 Otras materias obligatorias	113
	4.2.6.10 Materias optativas	113
4.3	Universidades francesas, inglesas y norteamericanas	113

	4.3.1 Francia (Sorbonne y Toulouse)	113
	4.3.2 Gran Bretaña (Cambridge y Oxford)	114
	4.3.3 Estados Unidos (Berkeley, Princeton y George Washington)	115
4.4	Conclusiones	116
CAPITULO V	EL EXAMEN PROFESIONAL	118
5.1	La reglamentación universitaria	118
5.2	La situación en la carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas	120
5.3	Breve análisis de las tesis y tesinas que se han presentado	121
5.4	Situación de los egresados que se gradúan	123
5.5.	Proposiciones acerca del sistema de graduación	125
5.6	El servicio social	126
5.7	Conclusiones	127
CONCLUSIONES		128
NOTAS		132 142
OBRAS CONSULTADAS		155 166
APENDICES		166
1.	Apéndice metodológico	176
2.	Planes de estudio de la carrera:	182
	2.1 1924	182
	2.2 1944	189
	2.3 h. 1960	194
	2.4 h. 1963	195
	2.5 1967	196
	2.6 1972	219
3.	Cuestionarios aplicados y comentarios a algunas respuestas:	
	3.1 Cuestionario de maestros	220
	3.2 Cuestionario de alumnos	230
	3.3 Cuestionario de egresados	245
	3.4 Comentarios a las preguntas 14,16 y 17 del cuestionario de los alumnos	247
4.	Planes de estudio de universidades extranjeras	?
	4.1 Tabla Comparativa	252
	4.2 Universidad Iberoamericana	253
	4.3 Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey	257
	4.4 Universidad de Buenos Aires	259
	4.5 Universidad de La Habana	261

	4.6 Universidad Complutense de Madrid	265
	4.7 Universidad de la Sorbonne	270
	4.8 Universidad de Toulouse	277
	4.10 Universidad de Oxford	282
	4.11 Universidad de Berkeley	283
	4.12 Universidad de Princeton	290
	4.13 Universidad de Washington	300
5.	Proyectos de planes de estudio para la carrera de lengua y literaturas Hispánicas y planes de estudio elaborados en otras dependencias de la UNAM:	306
	5.1 Propuesta para una reforma a la carrera presentada por el maestro José Luis González	
	5.2 Plan de estudio elaborado en base a la presente investigación	

PROLOGO

Desde que inicié mi labor como profesora de la Facultad de Filosofía y Letras surgieron en mí numerosas dudas; me inquietaba particularmente el desconcierto de mis alumnos ante diversos aspectos de la carrera, su dificultad para escribir los trabajos académicos, sus interrogantes acerca de la utilidad y la función de determinadas materias y, cuando se convertían en pasantes, la angustia que les asaltaba ante la elaboración de la tesis o la tesina. Yo misma participaba de esta preocupación y, al llegar el momento de elegir tema para mi tesis de maestría, tras dar vuelta a innumerables opciones, pronto advertí que me sería imposible escribir acerca de un tema literario en particular, sin antes aclarar internamente mi posición con respecto a la carrera, para, de esta manera, ayudar parcialmente a los estudiantes y a aquellos profesores que, como yo, no estaban absolutamente convencidos de la efectividad y la trascendencia de su labor docente.

Recordé que en la Facultad de Química se había escrito una tesis en la que se analizaba la carrera de ingeniero químico, y supuse que un análisis similar de mi área podría satisfacer mis inquietudes. Aquella tesis consideraba, sobre todo, la situación del egresado: dada la problemática de la carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas, pensé que sería más conveniente tomar en cuenta la opinión de los profesores y los alumnos que diariamente acuden a la Facultad. No se podría elaborar el trabajo sin entrevistar a todos los profesores de la carrera y al mayor número de estudian -

tes que fuera posible. También parecía conveniente analizar aquellas circunstancias históricas que, de una manera u otra, han incidido en la conformación de la carrera tal como hoy se le conoce.

Después de un año en la tarea, finalicé el primer borrador de la tesis; tres de los miembros del jurado lo revisaron: faltaba el aspecto teórico y mi asesor, Arturo Souto, echaba de menos una comparación con planes de estudio de otras universidades y un diagnóstico de la situación actual del examen de grado. Fue entonces cuando descubrí que la crisis en la enseñanza de las humanidades y de la literatura en particular, era algo objetivo y de ningún modo la preocupación de unos cuantos profesores y alumnos de la UNAM; se daba en todo el mundo, inquietaba a muchos escritores, investigadores, críticos y maestros en Francia, España, Italia, Gran Bretaña, Estados Unidos. Los testimonios estaban ahí, a la vista de todos, en libros como L'enseignement de la littérature, Literatura y educación, The dissenting academy; en los suplementos del Times de Londres... La empresa se enriqueció con este material; al desconcierto sucedió el entusiasmo, no bastaba delinear la fisonomía de los aspectos académico-administrativos circunscritos a la carrera, era indispensable cuestionar todas las facetas de la enseñanza de la lengua y la literatura, e invitar a los colegas a que lo hicieran también.

Admito que la presencia de un lingüista habría dotado de mayor consistencia a la investigación. La insuficiencia de los cuestionarios que ya había aplicado resultó evidente, pero no se podía echar marcha atrás; otros vendrían a pulir y perfeccionar un trabajo que apenas prefigura las posibilidades futuras.

Saber que Todorov, Roland Barthes, Dámaso Alonso, Fernando Lázaro y muchos otros respetables profesionales de las letras, también se ocuparon de los problemas de la enseñanza, y que hombres como Justo Sierra, Pedro Henríquez Ureña y Alfonso Reyes crearon e impulsaron la Escuela de Altos Estudios, antecedente inmediato de nuestra Facultad, me alentaba para continuar en mi empeño. La tarea, debo reconocerlo, fue apoyada por algunos profesores y autoridades y, desde luego, recibida con entusiasmo por los estu-

diantes, aunque una fracción menor del cuerpo docente mostró reticencias an te este trabajo por razones no muy definidas.

Hoy, al cabo de casi tres años de trabajo que hube de alternar con labores docentes y administrativas, la tesis queda concluida. No sé precisar la magnitud de su alcance, aunque confío en contribuir, así sea mínimamente, a orientar a aquellos profesores que buscan renovarse siempre, sin importar su antigüedad en la docencia, y a aquellos estudiantes cuya con ciencia los anima a juzgar críticamente todo lo que se les ofrece como verdadero. Por lo que a mí respecta, esta investigación ha coadyuvado a definir una posición personal en cuanto profesora e investigadora.

INTRODUCCION

Se sabe que en México la lengua y la literatura se han estudiado en una institución de carácter universitario en dos grandes períodos: durante la Colonia, y en el lapso que abarca desde la creación de la Escuela de Altos Estudios en 1910, hasta nuestros días. La Real y Pontificia Universidad de México, fundada en 1553, siguió en mucho los lineamientos de la Universidad de Salamanca que, como otras universidades de Europa, dividía los estudios humanísticos en el trivium y el cuadrivium; el primero comprendía gramática, retórica y dialéctica y el segundo música, aritmética, geometría y astronomía. En los primeros años Blas de Bustamante impartía la cátedra de gramática, Cervantes de Salazar la de retórica, Diego Martínez la de dialéctica, y precisamente Cervantes de Salazar, autor de los Diálogos latinos, inauguró los cursos.

Durante el siglo XVIII repercutieron en la Universidad las ideas enciclopedistas. La lucha por la Independencia se reflejó también en este centro de estudios que sufrió una crisis paralela a la que sacudió a todo el país.

Aquellos liberales que ejercían la literatura, dedicaron sus mejores esfuerzos durante esos años al periodismo político.

A partir de la consumación de la Independencia, en 1822, desaparecieron varias instituciones que regían durante la colonia. En el período que va -- desde esta fecha hasta su clausura definitiva en 1867 por Comonfort, la Universidad pasó un período difícil. Sólo hubo dos intentos por parte del conservador Diez Sollano por conformar un plan de restauración de la Universidad; en el primero se pensó en "tres cátedras para cada una de las ramas de sagrada teología, jurisprudencia, medicina y filosofía; tres para bella literatura, una de ellas... filosofía, otra análisis de los clásicos y la tercera de estudios de los autores griegos..." (Julio Jiménez Rueda, Historia jurídica de la Universidad de México, p. 174). En el segundo plan, de 1858, - se pretendió instituir un claustro dividido en las secciones de teología, de recho civil, medicina y filosofía, y humanidades o literatura. Podría afirmarse que el siglo XIX se caracterizó por una inmovilidad respecto del estudio de las disciplinas literarias y filosóficas, parálisis explicable en virtud de que los liberales consideraban que todo estudio humanístico (las carreras de medicina, leyes e ingeniería se mantuvieron) podía significar una vuelta a la tradición escolástica que sustentaba la Universidad colonial, o sea, un retroceso histórico.¹

Al llegar Juárez al poder se tuvo en México, por primera vez desde la - Independencia, una concepción global de la educación nacional; correspondió a Gabino Barreda trazar los lineamientos que darían forma y coherencia a la práctica educativa. Hacia 1847 este pensador liberal había escuchado a Au -

gusto Comte dictar sus conferencias sobre filosofía positiva. Desde aquel momento Barreda fue seguidor y defensor de sus ideas; para él y sus seguidores:

El sistema positivista se presenta como el mejor instrumento educativo, capaz de cambiar la índole de los mexicanos, haciendo de ellos hombres amantes del orden y del progreso. El positivismo tiene como misión formar hombres prácticos, realistas. De esta formación depende, por un lado, el orden social de México y, por otro, la supervivencia de México como nación; por un lado hace posible la convivencia de los mexicanos y por otro hace de México un país respetable. De lo primero depende lo segundo; es decir, del orden social depende la fuerza de la nación mexicana; y de la educación de los mexicanos dependen ambas cosas. (Leopoldo Zea, El positivismo en México, p. 349).

Las ideas de Barreda acerca de la formación del adolescente quedaron -- plasmadas en el plan de estudios de la Escuela Nacional Preparatoria que él mismo fundó en 1867. Predominaban en el curriculum las materias científicas: matemáticas, cosmografía, física, geografía, química, botánica y zoología; posteriormente se estudiaba la lógica, una "lógica abstracta considerada como arte y como ciencia especulativa", pues "la lógica práctica y concreta" se habría aprendido ya en los cursos anteriores, especialmente en el de matemáticas. Por lo que se refiere a la gramática española, Barreda la situaba en el tercer año de los estudios preparatorios, porque consideraba que para que se ganaran en profundidad se requería "que los alumnos tuvieran una inteligencia más cultivada ya, así como también que con la edad fuesen capaces de penetrarse de la necesidad y de la utilidad de este estudio" (Estu-

dios, p. 7). Apoyaba su posición a este respecto en que

El carácter abstruso y eminentemente analítico de todo estudio gramatical, cuando se quiere que no sea sólo una operación automática de la memoria, sino un trabajo realmente intelectual, exige un desarrollo mayor de la facultad de abstracción e introducción por parte de los alumnos... ib.)

El hecho de que las humanidades ocuparan un porcentaje mínimo en el plan de estudios de la Preparatoria, no fue obstáculo para que hombres de gran importancia en el mundo intelectual impartieran cátedras en dicha escuela. Tal es el caso de Ignacio Manuel Altamirano, Ignacio Ramírez, Manuel Payno, Justo Sierra y otros. La verdad - escribe Martín Quirarte - es que maestros y alumnos de la Escuela Preparatoria estuvieron en contacto más de cuanto se ha supuesto con muchas corrientes que agitaron al mundo durante medio siglo. (Gabino Barreda, Justo Sierra y el Ateneo de la juventud, p. 69)

Es tan cierto lo anterior, que en la Escuela Nacional Preparatoria empezaba a configurarse un grupo que daría características muy definidas a la cultura nacional. Antonio Caso, Vasconcelos y algunos otros estudiantes constituirían más tarde la generación del Ateneo.² La trascendencia de las reformas de Barreda nos ha hecho detenernos en esta etapa de la educación en México, aunque no se pensara aún en restablecer los estudios universitarios en su totalidad.

Fue Justo Sierra quien sirvió de enlace entre sus contemporáneos y la -

nueva promoción al crear, en mayo de 1910, la Escuela de Altos Estudios, una institución en la que no sólo se haría investigación científica, sino también investigación humanística encaminada al desarrollo de la filosofía, la historia y las letras. Sierra la concebía como la coronación de los estudios profesionales. Ahí se harían estudios de postgrado en ciencias y humanidades.

El propósito quedó expresado en el proyecto de creación de la Universidad Nacional del año de 1881.

II. La Escuela Normal y de Altos Estudios -- tendrá por objeto formar profesores y sabios-especialistas, proporcionando conocimientos científicos y literarios de un orden eminente mente práctico y superior a los que puedan obtenerse en las escuelas profesionales. Se establecerán desde luego clases completas de pedagogía, y a medida que los recursos de la Universidad lo permitan, se irán abriendo cátedras correspondientes a todos los ramos del saber humano, comenzando por los estudios biológicos, sociológicos o históricos. (Obras, t. VIII, p. 68)

Así la Normal Superior y la Escuela de Altos Estudios quedaban unidas desde sus inicios: ésta será una de las condiciones históricas decisivas para entender parte de la configuración académica de la Facultad de Filosofía y Letras, y más particularmente la de la carrera que aquí se analiza. ¿Por qué pensó Sierra en unir ambas instituciones? El mismo lo comenta amplísimamente, y aunque se abuse de las citas, trataremos de transcribir aquí de la manera más completa posible sus ideas al respecto:

Puesto que en la instrucción son esenciales - estos dos factores, el maestro y el discípu - lo, es necesario buscar por medio de la mejo - ra del maestro el adelanto del discípulo. Un maestro no es solamente un hombre que sabe, - sino que sabe enseñar; necesita, pues, no so - lamente la ciencia, sino el método. (ib. p.- 72)

Yo he creído lógico coronar el departamento - docente del edificio universitario por una -- gran Escuela Normal. En ella se formarán di - versas categorías de profesores; unos para la instrucción primaria, otros para la superior - ... he unido a ella una Escuela de Altos Estu - dios, porque como allí se preparan también -- profesores para la enseñanza secundaria y pro - fesional, era necesario perfeccionar estos es - tudios haciendo llegar a las más encumbradas - regiones de la ciencia a los que aspiren a -- los altos puestos de la enseñanza científica. (ib.)

Ahonda más Sierra en el mismo sentido:

En tesis general carecemos de profesores; es - necesario hacerlos, si queremos que no sea -- abortiva la semilla de la instrucción; tene - mos bastantes hombres de ciencia, pero hom -- bres de ciencia que posean el instrumento pro - pio para comunicarla a los niños y a los jóve - nes, son contados.

Los profesores que entre nosotros pueden lla - marse tales, se han formado gracias al número de años que llevan de profesar, gracias a una experiencia generalmente adquirida a expensas de los alumnos de los primeros cursos, lo que es necesario evitar en adelante cuanto sea po - sible. Saber enseñar es conocer a fondo los - métodos de enseñanza y ésto va siendo una -- cuestión más difícil. (ib., p. 75)

En las ideas anteriores se ve claramente el equilibrio que buscaba Sie - rra entre el conocimiento y la posibilidad de comunicar dicho conocimiento

Se les dá a ambos gran importancia, los dos son complementarios. El profesor de Normal deberá saber mucho más que lo que corresponde al nivel de primaria, y el profesor universitario por su parte, no ha de conformarse con tener amplios conocimientos sobre los cursos que imparte, sino que buscará tener una clara idea acerca de como se impartan. Quizá se pueda pensar que don Justo minimizaba la Escuela de Altos Estudios. Algunos profesores han desarrollado cierta alergia a la pedagogía, explicable desde un punto de vista histórico; se ha cometido el error de considerar que ofreciendo conocimientos acerca de pedagogía en el nivel de primaria y de psicología del adolescente en el de secundaria, este requisito quedaba resuelto, lo cual es falso, como ha sido también falso considerar que eliminando este tipo de materias por la forma en que se impartían, se liquidaba el problema.

Para confirmar que don Justo medía con objetividad la importancia de la Escuela de Altos Estudios, se transcribe a continuación otro de los aspectos que se consideró entre sus objetivos:

La Escuela de Altos Estudios, lo indica mi proyecto, no está destinada solamente a preparar profesores; su objeto supremo es hacer sabios. Los fundadores de esta clase de establecimientos estimaron siempre que además de las escuelas profesionales, cuyos alumnos tienen por objeto obtener un título y a quienes basta un mínimum de conocimientos especiales, para estar instruídos en ciertas partes de la ciencia, de inmediata, fácil y lucrativa aplicación, es necesario señalar un territorio elevado y libre en donde pudiera cultivarse la ciencia por la ciencia, en donde algunos escogidos pudieran ser iniciados en las lucubraciones más altas y menos accesibles, en donde los cursos se hicieran no con el objeto de preparar alumnos para los exámenes, sino de revelar a hombres de estudio y buscar para ellos y con ellos los secretos del saber humano. -- (ib., p. 73)

Se concluye que dos eran las funciones que debía tener esta Escuela: -- crear investigadores, personas dedicadas al mundo científico, no en el nivel

de licenciatura, sino en el nivel de posgrado, y crear un cuerpo docente -- que, teniendo pleno conocimiento del área a la que se dedicaría, impartiera dichos conocimientos en el nivel universitario, con la preparación pedagógica suficiente para que su labor rindiera resultados óptimos. Maestros y doctores debían ser los profesores de las licenciaturas, pero también debían -- ser hombres que aceptaran plenamente la responsabilidad que implica enseñar.

Estas eran las bases de la Escuela de Altos Estudios en 1910; quedaba -- constituida precisamente en un momento histórico en el que se cerraba una -- época: la de la dictadura porfirista, y se abría otra: la de la Revolución Mexicana. Como ha dicho Alfonso Reyes, Justo Sierra "tenía entre el antiguo y el nuevo régimen, la continuidad del espíritu, lo que importaba salvar a toda costa, en medio del general derrumbe y las transformaciones venide -- ras". (cit. por Martín Quirarte, op. cit., p. 84).

La generación que tenía en sus manos esta continuidad cultural era la -- ya mencionada generación del Ateneo. Estos jóvenes estaban perfectamente -- conscientes del momento histórico en que vivían. En un magnífico ensayo, -- "Pasado inmediato", Alfonso Reyes, miembro de aquel grupo, nos dá una sem -- blanza de los últimos años del régimen de Díaz.

El antiguo régimen -- o como alguna vez lo oí llamar con pintoresca palabra, el Porfiriato -- venía dando síntomas de caducidad y había -- durado más allá de lo que la naturaleza pare -- cía consentir. El dictador había entrado -- francamente en esa senda de soledad que es la vejez. Entre él y su pueblo se ahondaba un -- abismo cronológico. La voz de la calle no -- llegaba ya hasta sus oídos, tras el telón es -- peso de la prosperidad que tejía para sí una -- sola clase privilegiada. El problema de una -- ineludible sucesión era va angustioso. El -- caudillo de la paz, de la larga paz, había in -- tentado soluciones ofreciendo candidatos al -- pueblo. Pero no se es dictador en vano. La -- dictadura, como el tósigo, es recurso desespe -- rado que, de perpetuarse, lo mismo envenena -- al que la ejerce que a los que la padecen. --

El dictador tenía celos de sus propias criaturas y las devaluaba como Saturno, conforme - las iba proponiendo a la aceptación del sentir público. Y entonces acudía a figuras sin relieve, que no merecieron el acatamiento de la nación. Y el pueblo, en el despertar de un sueño prolongado, quería ya escoger por sí mismo, quería ejercitar sus propias manos y saberse dueños de sus músculos. (Las conferencias del Ateneo, de la juventud, p. 188)

En estas circunstancias viven su juventud los futuros integrantes del "Ateneo de la juventud", grupo que tuvo importancia decisiva en la cultura del México contemporáneo. La Revolución Mexicana se enfrentaba "a preguntas vitales e inaplazables. En este enfrentamiento de problemas el país va adquiriendo conciencia de su responsabilidad como tal, frente a sí mismo y frente al mundo. Ha llegado el momento de las revisiones fundamentales". -- (Ma. del Carmen Millán, "La generación del Ateneo y el ensayo mexicano;" p. 625)

En el campo de las humanidades son los ateneístas los que llevan a cabo estas "revisiones fundamentales". Su gran trascendencia ha sido vista con claridad por Samuel Ramos

Por la calidad de sus miembros y por la unidad de su acción, es el "Ateneo de la Juventud" un acontecimiento en nuestro país. La vocación de cada uno de los ateneístas era heterogénea. Había humanistas, como Pedro Henríquez Ureña; filósofos, como Antonio Caso y José Vasconcelos, el primero orientado hacia la enseñanza universitaria, y el segundo hacia la acción política; había ensayistas, como Alfonso Reyes, Julio Torri y Jesús Acevedo; críticos, como Eduardo Colín; poetas como González Martínez. No era el Ateneo un cenáculo aislado del mundo; su programa era renovar y extender la cultura. Todos sus miembros eran escritores, y la mayor parte de ellos han sido después profesores de la Universidad. Dentro de la variedad de objetos a

que cada uno se dedicaba, había en la actividad de todos una intención común: la moralización. Esto equivale a decir que se trataba de levantar por todos lados la calidad espiritual del mexicano.

.....
 La obra del Ateneo en su totalidad fue una sacudida que vino a interrumpir la calma soñolienta en el mundo intelectual de México. -- Propagó ideas nuevas, despertó curiosidades e inquietudes y amplificó la visión que aquí se tenía de los problemas de la cultura. Mediante su filosofía tendió a contrarrestar el influjo creciente del utilitarismo, inculcando en la juventud el sentido de los valores del espíritu. El resultado que dió aquella agitación en la década que comienza en 1910 fue -- elevar el tono y ensanchar el radio de nuestra vida intelectual. (El perfil del hombre y la cultura en México. pp. 77-9)

Lo integraban también pintores como Diego Rivera, músicos como Ponce y Carrillo, arquitectos, como Jesús T. Acevedo y Federico Mariscal que abrieron un movimiento que revaloraba la tradición colonial mexicana. Enrique Krauz dá cuenta muy exacta de sus componentes: "Su población total llegó a ser de cerca de 100 miembros: poetas en su gran mayoría (32%), pintores (16%), arquitectos y musicólogos (5%), contaba con escasos ensayistas (tres) pocos filósofos (dos), y apenas un especialista en cuestiones agrarias". (Caudillos culturales en la Revolución Mexicana, p. 47)

Ahora bien, ¿cómo veían estos jóvenes la vida cultural de México antes de la Revolución y de que existiera un canal para realizar su vocación, como la Escuela de Altos Estudios? Aunque reconocen el valor de las aportaciones de Barreda, todos coinciden en la decadencia de las humanidades en aquel momento. Como elementos positivos veían que gracias a la Preparatoria Nacional el estudiante mexicano, había tenido la posibilidad de acercarse a las corrientes del pensamiento europeo. Vasconcelos dá su opinión al respecto:

Don Gabino Barreda... implantó entre nosotros los fundamentos de un sistema de pensar distinto al que había prevalecido en los siglos-

de dominación española y de catolicismo. Relacionándolas con el pensamiento libre de Europa, puso generaciones enteras en aptitud, no sólo para ser asimiladoras de la cultura europea, sino para que sobre el asiento firme que proporciona una educación de disciplina sólida, desarrollasen las propias virtualidades especulativas y morales. (Las conferencias del Ateneo de la Juventud, n. 99).

Por lo demás, Barreda había tomado del positivismo ideas de orden moral que marcaron favorablemente a aquellas generaciones. Estas eran semejantes al mismo Vasconcelos:

La solidaridad, virtud emanada del instinto de sociabilidad, permite la vida colectiva en que la civilización se desarrolla. El altruismo, inclinación social a obrar en beneficio de los demás por el provecho que con ellos resulta: y como premio de los más altos servicios, la inmortalidad que se alcanza en la memoria de las generaciones venideras. -- (ib., p. 101)

Altruismo y solidaridad animarían a los ateneístas en toda su obra, su labor intelectual no era una labor elitista, sino que, más bien, llevaba la intención primordial de servir al país y de dar cultura al pueblo. La mejor prueba de la verdad de estos ideales fue la creación de la Universidad Popular.³ Pero volviendo a la situación cultural de fin de siglo, escribe Alfonso Reyes.

La literatura iba en descenso, porque la retórica y la poética, entendidas a la manera tradicional, no soportaban ya el aire de la vida y porque no se concebían aún el aprendizaje histórico--otros hasta dicen "científico"--de las literaturas, lo que vino a ser precisamente una de las campañas de los jóvenes del Centenario. Un día inventaron para sustituir los cursos de literatura, no sé que casta de animal quimérico llamado "Lecturas comentadas de producciones literarias selectas" y puedo aseguraros que los encargados de semejantes ta

reas, por ilustres que fueran en su obra personal de escritores, no tenían la menor noticia de lo que pudiera ser un texto comentado: unas veces se entregaban a vaguedades sentimentales, y otras iban frescamente a acabar en clase el libro que, para su deleite propio habían empezado a leer en su casa... Quien quisiera alcanzar algo de humanidades tenía que conquistarlas a solas, sin ninguna ayuda efectiva de la escuela. (*ib.*, pp. 194-5)

Esta situación se veía reforzada por la general desconfianza que había hacia la cultura y el rechazo de todo lo que fuera teórico.⁴

Un síntoma, sólo en apariencia pequeño, de aquella descomposición de la cultura: se puso de moda, precisamente entre la clase media para quien el sistema escolar fuera concebido, el considerar que había un abismo entre lo teórico y lo práctico. La teoría era la mentira, la falsedad, y pertenecía a la era metafísica, si es que no a la teológica. La práctica era la realidad, la verdadera verdad. -- Expresión todo ello, de una reacción contra la cultura, de un amor a la más baja ignorancia, aquella que se ignora a sí misma y en sí misma se acaricia y complace. Cuando la sociedad pierde su confianza en la cultura, retrocede hacia la barbarie con la velocidad de la luz. (*ib.*, p. 196)

Si el concepto general de cultura era menospreciado por la gran mayoría otro tanto pasaba con las letras, otro campo "poco práctico" para aquellos que propugnaban por el más exacerbado utilitarismo

Creían los hombres de entonces ser prácticos; pretendían que la historia y la literatura sólo sirven para adornar con metáforas o reminiscencias los alegatos jurídicos. Afirmaban que la poesía era una forma atenuada y deglutible de la locura, útil sólo en la juventud a título de ejercicio y entrenamiento silabario de segundo grado o juego auxiliar de la mente como los acertijos. (*ib.*, p. 198)

La cultura mexicana se iba perdiendo paulatinamente bajo estas premisas absurdas. "Ayuna de humanidades, la juventud perdía el sabor de las tradiciones y sin quererlo se iba descastando insensiblemente".

Todo lo que hemos citado anteriormente muestra la importancia que tuvo en ese momento la Escuela de Altos Estudios. Antes de su existencia en jóvenes interesados en las humanidades, dado que no existían las carreras de filosofía y letras, solían seguir la carrera de Jurisprudencia: "las leyes parecían una aproximación a las letras que no tenían refugio en lo académico".

Al valorar la obra educativa de Sierra, Reyes menciona como especialmente positivo, el hecho de la formación de la Escuela

aquella Escuela de Altos Estudios llamada precisamente a ser el baluarte de nuestras campañas juveniles: la escuela contra la que se agitaban-- como es natural-- la ignorancia de los legisladores improvisados y el sectarismo de los menos que positivistas: la escuela que abrió al fin las puertas a las letras y a la filosofía, de la que procede la actual facultad, cuyo solo nombre hubiera sido incomprendible en aquella edad venturosa. (*ib.*, p. 197)

El gran entusiasmo con que la generación de Reyes recibía a la hoy Facultad de Filosofía y Letras, se hizo sentir muy pronto. Se volcaron hacia la institución y la engrandecieron con sus cátedras, cumpliendo así de manera más que satisfactoria uno de los objetivos primordiales: el de formar sabios especialistas, hombres que buscaran en todas las fuentes posibles una cultura que fuera realmente nuestra, "mexicanizaron el saber", universalizándolo, por más paradójico que ésto parezca.

En los años posteriores a su creación, la Escuela pasó por graves penurias, pues la condición general del país era precaria. Don Pedro Henríquez Ureña nos habla de su destino, - a partir de la caída del porfiriato que casi coincidía con su fundación

Sobrevino a poco la caída del antiguo régimen y la Escuela, desdeñada por los gobiernos, -- huérfana de programa definido, comenzó a vivir vida azarosa y a ser la víctima escogida para los ataques del que no comprende. En -- torno de ella se formaron leyendas: las enseñanzas eran abstrusas; la concurrencia mínima; las retribuciones fabulosas; no se hablaba en castellano, sino en inglés, en latín, en hebreo... Todo ello ¿para qué? (ib., p. 158)

La situación llegó a ser tan crítica, que muchos intelectuales, entre los que destaca principalmente don Antonio Caso, impartieron sus clases en forma gratuita. Aunque llegó a la dirección Ezequiel A. Chávez, seguidor de Sierra, quien se empeñó en hacer resurgir la Escuela, ésta

Se veía pobre de recursos, y sin esperanzas de riqueza próxima. Afortunadamente, ahí estaba el ejemplo de lo realizado meses antes. Se podía contar con hombres de buena voluntad que sacrificaran unas cuantas horas semanales (acaso muchas) a la enseñanza gratuita... No se equivocó don Ezequiel A. Chávez, y logró organizar con profesores sin retribución la sección de Estudios Literarios, que funcionó durante todo el año académico, y la de -- Ciencias, Matemáticas y Físicas que inició -- sus trabajos ya tarde. Una y otra, además de ofrecer campo al estudio desinteresado, aspiran a formar profesores especialistas; y su utilidad para este fin ha podido comprobarse en los meses últimos: de entre sus alumnos han salido catedráticos para la Escuela Preparatoria. El curso Ciencia y Arte de la Educación (que tomó a su cargo el doctor Chávez) -- sirve, al igual que en la Sorbona, como centro de unificación, como núcleo sintético de la enseñanza. (ib., p. 159)

En estos párrafos, Henríquez Ureña evalúa la aportación suya y de sus compañeros, al desarrollo de la Escuela en aquel momento.⁵

Ni se pretendió, ni se pudo, encontrar en nosotros, jóvenes la gran mayoría, maestros in-

discutibles, dueños ya de todos los secretos que se adquieren en la experiencia científica y pedagógica de largos años ... Pero todos somos trabajadores constantes, fidélísimos de votos de la alta cultura, más o menos afortunados en aproximarnos al secreto de la perfección en el saber, y seguros, cuando menos, de la sinceridad y perseverancia de nuestra dedicación nos permitirá guiar por nuestros caminos a otros, de quienes no nos displacería -- ver que con el tiempo se nos adelantasen (ib. p. 159)

Puede suponerse lo reconfortante que resultaría para los jóvenes que -- acudían a la Escuela, el que hombres que hoy, con la perspectiva que nos dá el tiempo, pueden considerarse como pilares de la cultura actual, no tuvieron reparo en dedicarse a la educación, la difusión de la cultura, a esforzarse porque sus alumnos no fueran solamente sus émulos, sino que buscaran su propia superación. Se ha visto aquí como autores de la talla de Reyes, Vasconcelos o Henríquez Ureña, se detuvieron en algún momento de su vida a dar a conocer la Escuela de Altos Estudios, a aquilatar la importancia de la educación, sin que por ello nadie pueda pensar que desmereció su valor como investigadores y estudiosos de la filosofía y de las letras, sino al contrario, con ello se muestran más humanos y ejemplares, más dignos de ser seguidos. Para los jóvenes que fueron testigos de sus enseñanzas, la influencia fue determinante; Lombardo Toledano les valora con justicia:

La obra de la generación de los intelectuales de 1910 tuvo, pues, la significación que tiene toda renovación espiritual en la historia de los pueblos. Subvirtió los valores en que apoya la conducta: no conformidad sino rebeldía creadora, sentimiento de responsabilidad ante lo injusto, afán de vuelo ante los obstáculos del destino aparente. Los que cursábamos el primer año de la Preparatoria en 1910, y que por diversas circunstancias no nos dábamos cuenta exacta de las quejas amargas de las masas, al llegar a la cátedra del maestro Caso oímos la revelación de nuestro pasado -- histórico y adquirimos la noción clara de nuestro deber de hombres y la confianza en la consecución de los designios del espíritu. --

Este beneficio enorme--díjolo por mí--no podemos negarlo con nada en la vida. Aprendimos a amar a los hombres filosóficamente, que es la manera de amarlos para siempre, a pesar de algunos de los hombres, y por eso nos sumamos sin condiciones a la causa del proletariado.. (ib., p. 181)

Crear conciencia social, conciencia del pasado histórico, sin el cual no se puede entender el presente; revalorar los valores culturales nacionales: educar, ésta fue la labor de la generación ateneísta. La obra es insuperable, y muestra como el intelectual no debe nunca olvidarse de su realidad mediata. Es necesario que la comprenda plenamente y que la trasmita en la medida que le sea posible, aunque en algunos momentos su campo de acción sea reducido.

La Escuela de Altos Estudios siguió adelante con no pocas dificultades. En 1922, Antonio Caso realizó una magnífica labor como director. Entre otras cosas dividió las humanidades en Filosofía y Letras. Por primera vez se tenía un plan de estudios coherente, pues hasta entonces los alumnos tomaban -- las materias en forma desordenada. Las materias que se impartirían eran las siguientes: filosofía, lingüística, lenguas indígenas de América, hebreo, latín, griego, español, italiano, francés, inglés, alemán, sánscrito, literatura comparada e historia de las literaturas. (cf. Ruiz Gaytán, Apuntes para la historia de la Facultad de Filosofía y Letras, pp. 62-3)

En el plan de 1923, en el que intervino Ezequiel A. Chávez, se hacía especial hincapié en la formación de profesores; ello dió origen a la Normal Superior. En 1924, Obregón decreta que se cambiará el nombre de la Escuela de Altos Estudios, por el de Facultad de graduados, Normal Superior y Facultad de Filosofía y Letras; las tres áreas compartirían un mismo local. Por estos años la Facultad vivió en un período de auge en cuanto a la numerosa inscripción que se registró. La mayoría de la población escolar estaba formada por normalistas que buscaban especializarse.

Los objetivos de la Normal Superior y los de la Facultad pronto empuja

ron a confundirse, hasta que en 1927 se intentó deslindarlos

La Facultad de Filosofía y Letras tiene como finalidad el cultivo de las disciplinas del saber y la difusión sistemática de la cultura, su desideratum, ~~empero~~, estriba en iniciar y ejercitar a los alumnos en los métodos de investigación de las ciencias y de las artes. - La Escuela Normal Superior tiene otros propósitos por el método y la tendencia, pues aspira a preparar directores e inspectores de escuelas primarias, profesores de secundaria, preparatoria y Normal, así como también jefes de sistemas educativos rurales... administrativamente fundidas en una sola, existe un nexo técnico: el requisito de estudios académicos hechos en la facultad de Filosofía y Letras exigido a los maestros que aspiren a perfeccionar sus conocimientos pedagógicos con la mira de graduarse en la Normal Superior. - También se busca en la Facultad mantener la tradición nuestra, proponiendo temas de estudio aplicados a México en aquellas materias - que por su índole lo permitan. (cit. por Ruiz Gaytán en op. cit. p. 69)

En 1925 se crea la Secundaria, al estilo de la high school norteamericana; ésto le cercenaba a la Preparatoria tres años de su órbita de acción. -- Las consecuencias no se hicieron esperar porque

Nació el bachillerato especializado. Los directores de las Facultades y escuelas de la Universidad diéronse a forjar el tipo de un bachiller que fuera especialista en las materias que debieran servir de preparación a la carrera que el estudiante pensaba seguir. -- Exigieron estudios que luego iban a realizarse en la profesional. Se congestionaron los planes de estudio, se multiplicaron las horas de trabajo lectivo y se llegó a este callejón -- sin salida en que ha vegetado y vegeta aún la Escuela Preparatoria. Por una parte, y con el pretexto de que el estudiante no traía -- bien sabidas las materias que cursó en los -- tres primeros años, se repitieron en los dos últimos: por otra parte se agregaron a las enseñanzas que los especialistas consideraron

fundamentales para la preparación profesional y el resultado fue la monstruosidad de hacer que el estudiante concurra a cinco o seis horas de clase diarias con el supuesto de que - deberá dedicar otras tantas al estudio de los temas tratados. De veinticinco a treinta horas a la semana no bajan los planes de estudio de nuestra Escuela Preparatoria, lo que - constituye un atentado contra la pedagogía y el sentido común. (Jiménez Rueda, op. cit. - p. 199) 6

Con el año de 1929 se separa la Normal Superior de la Escuela de Altos-Estudios. En adelante los egresados de Filosofía y Letras tendrían más diffi cil acceso a las escuelas secundarias, pues éstas dan preferencia a los egre sados de la Normal Superior.

La Facultad decayó entonces, entre otras cosas porque hasta ese momento sólo ingresaban en ella maestros y profesionistas y no bachilleres como en - las demás Facultades. Esto limitaba muchísimo las posibilidades y empezó a - contemplarse la idea de que los estudiantes que egresaran de la Preparatoria tuvieran también acceso a Filosofía y Letras. Es necesario observar que es - to modificaba los lineamientos iniciales que tenía la Escuela de Altos Estu - dios, según los cuales se concebía como el coronamiento de los estudios uni - versitarios y como una institución que no otorgaría licenciaturas, sino sólo títulos de postgrado.

Por lo demás, al separarse de la Normal, se pensó en dar más fuerza a - las labores de investigación especializada:

La Facultad de Filosofía y Letras, no sólo -- tiene por objeto la enseñanza superior de la cultura hecha, sino sobre todo educar a los - alumnos en los métodos correspondientes de in vestigación... con este fin todos los cursos - se dedicaran en lo fundamental a estudiar pro - blemas aún no resueltos, de modo que el alum - no conozca y ejercite desde luego los procedi - mientos para elaborar cultura. Siempre que - la naturaleza de la materia lo permita se ini ciarán en su curso investigaciones sobre pro -

blemas y cuestiones mexicanas. (cit. por Ruíz Gaytán, op. cit., p. 72)

En 1939 se separa la Facultad de Ciencias de la Filosofía y Letras. Letras se divide en: lengua y literaturas clásicas, lengua y literatura modernas y lengua y literaturas castellana.⁷ Además de los cursos que ofrecía la Facultad "se implantaron una serie de cursos sustentados por profesores de la Casa de España en México, cuya presencia animó grandemente la vida intelectual de la Facultad". (ib., p. 80)

Un año antes, en 1938, Antonio Caso, Ezequiel A. Chávez, García Máynez y Francisco Larroyo estudiaron el problema de la labor docente que debían de desempeñar los alumnos egresados de la Facultad

La principal dedicación, al menos la que puede presentar ventajas económicas a los alumnos de la Facultad, es la práctica de la enseñanza de los conocimientos recibidos en nuestras aulas... resolvimos reducir a lo estrictamente indispensable el curriculum de los estudios pedagógicos para poder exigirlos uniformemente a todos nuestros estudiantes, de modo tal que todos los estudios puedan emprenderse concomitantemente con otros a los que llamasu vocación. Los estudios relativos a Ciencias de la Educación, de acuerdo con las investigaciones del presente, necesitan un centro de experimentación adecuado a sus fines... se proyecta declarar que tanto la Escuela de Iniciación Universitaria, como la Preparatoria, habrán de ser los centros antedichos, en que los alumnos de la Facultad de Filosofía practiquen las enseñanzas respectivas de sus maestros. Sin esta oportunidad, que respetuosamente reclamamos por medio de las autoridades universitarias, los estudios pedagógicos que se imparten en la Facultad no tendrán el carácter de disciplinas verdaderamente científicas. (ib., p. 81)

De la cita anterior pueden desprenderse datos muy interesantes. Se llegaba a la conclusión de que el estudiante, lo deseara o no, podía esperar -- muy poco en lo económico de la práctica exclusiva de su carrera, que indepen

dientemente de que su verdadera vocación no fuera la enseñanza, en la práctica no le quedaba otro remedio que ejercer ésta para poder sobrevivir. Puestas así las cosas, quienes presentaron este estudio, decidieron dar a los alumnos una preparación verdaderamente sólida en lo que respecta a la pedagogía y capacitarlos así para la práctica laboral.

Muchos acontecimientos de importancia para la Facultad tuvieron lugar en los años posteriores. Entre ellos la llegada a México de los exilados españoles a raíz de la guerra civil en los años 36 a 39, muchos de ellos intelectuales de reconocido prestigio que alentaron con sus ideas a varias generaciones de estudiantes. Estudiar aquí su labor y la huella que han dejado, misma que se deja sentir todavía hoy, escapa a las posibilidades de este trabajo, y por lo demás, aunque su aportación intelectual fue de gran magnitud, en líneas generales la problemática interna de la carrera y de la Facultad en general en cuanto a planes de estudio y programas, no tuvo muchas alteraciones.

Hay otro momento de la historia de la Facultad, mejor dicho de la Universidad, que resulta ineludible; me refiero naturalmente a la crisis vivida en 1968. Es indudable que ha dejado secuelas, que muchas acciones de los universitarios como tal y como ciudadanos se han visto señaladas por el 68, que incluso esta tesis es, en gran medida, resultado de aquello.

En el terreno de la investigación, tan afín a la docencia en el nivel universitario, cabe mencionar la fundación del Centro de Estudios Literarios que empezó a funcionar dentro de la Facultad de Filosofía y Letras, y cuya fundación oficial data de 1960. En 1966 pasó a formar parte, académica y presupuestalmente, de la Coordinación de Humanidades y desde 1973 es integrante del Instituto de Investigaciones Filológicas. Sus objetivos son:

Formar, dentro de la UNAM, investigadores de la literatura e impulsar, mediante seminarios y publicaciones los estudios e investigaciones que se realizan en el campo literario y que conduzcan al conocimiento, valorización,

enseñanza y difusión de la cultura en México.⁸

Otro centro de investigación de gran importancia es el Centro de Lingüística Hispánica, que se fundó como dependencia de la Coordinación de Humanidades. Este centro también forma parte del Instituto de Investigaciones Filológicas y sus objetivos esenciales son:

Investigación de la lengua española en general y, en particular, de la variedad propia de México; capacitación de investigadores y de profesores, especializados en lingüística general y española; publicación de estudios filológicos y lingüísticos, obra de los investigadores del Centro o de otros estudiosos de reconocida autoridad; formación de una biblioteca especializada en lingüística general y española. (Boletín PILEI, pp. 19-20)

En 1974 se fundó el Centro de Investigaciones Hispánicas, dependiente de la Facultad de Filosofía y Letras. Lo integran aquellos profesores de carrera que imparten clases en la División de Estudios Superiores, y se consideran adjuntos quienes, siendo también profesores de carrera, realizan estudios de postgrado. El objetivo fundamental de este Centro es el de propiciar que la labor docente se enriquezca con la investigación.

Se puede observar en lo que hasta aquí señalado, que el pasado histórico legó a dos posibilidades de la carrera: la de formar hombres sabios, especialistas en cuyas manos se depositaría la cultura, y la de formar maestros. Ambas se han realizado en mayor o menor medida a lo largo de los años pero nunca plenamente. Hoy es tiempo de decidir entre asumir y superar ambas tareas y dar a los estudiantes todos los medios para que logren su desarrollo académico, o rechazar abiertamente una de ellas o ambas, para comenzar de nuevo. En cualquier caso se debe llegar a conclusiones a través de un análisis detenido de la realidad, y trazar la nueva ruta sobre bases sólidas que nos den seguridad en el camino emprendido, para que pueda ser transmitida a los estudiantes. Quizá si asumimos plenamente esta responsabilidad, no sea necesario preguntarnos cuál es la función social de la carrera de letras para qué sirve y en suma, cuál es su sentido último.

C A P I T U L O I

ALGUNAS OPINIONES SOBRE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

1.1 EL PROBLEMA DE LA EDUCACION

Hablar hoy de cualquier aspecto referente a la enseñanza es tarea difícil y poco reconfortante. Entre las crisis múltiples que se presentan en el siglo XX, la crisis de la educación tiene un lugar preponderante; parece ser un hecho que la enseñanza tal como se concibe hasta ahora, es ya inoperante, y a juzgar por los resultados de las investigaciones que la UNESCO ha realizado¹, no parece ser fácilmente sustituible por otros métodos y sistemas. Ante el educador presente se plantean dos problemas básicos: por una parte el aumento ostensible de la población estudiantil; por otra la necesidad imperiosa de utilizar métodos más activos, que despierten en el alumno una actitud crítica ante los asuntos que se le presentan.

Este último punto adquiere particular importancia en países dependientes como México, en donde la educación puede convertirse en un medio más de dominación. Paulo Freire ha visto con claridad el problema². En su prólogo a La educación como práctica de la libertad, Julio Barreiro resume las ideas del pedagogo brasileño:

El educando es el objeto de manipulación de los educadores que responden, a su vez, a las estructuras de dominación de la sociedad actual. Educar, entonces es todo lo contrario de "hacer pensar", y mucho más aún es la negación de todas las posibilidades transformadoras del individuo vueltas hacia el ambiente natural y social en el cual le tocará vivir. Se convertirá, sin quererlo, por efecto de esta situación alienante, en un miembro más del status quo. (p. 13)

Más de un profesor habrá recapacitado sobre esto, sabiendo que educa hoy a quienes se enfrentan a un mundo constante en transformación.

Frente a una sociedad dinámica en transición, no admitimos una educación que lleve al hombre a posiciones quietistas, sino a aquellas que lo lleven a procurar la verdad común, "oyendo, preguntando, investigando". Sólo creemos en una educación que haga del hombre un ser cada vez más consciente de su transitividad, críticamente, o cada vez más racional. (Paulo Freire, ib., p. 85)

La participación del educador en este concepto de educación que propone Freire, tiene una importancia decisiva: debe aceptar dialogar con el educando. A veces se olvida que:

Nadie ignora todo, nadie sabe todo. La absolutización de la ignorancia, además de ser la manifestación de una conciencia ingenua de la ignorancia y del saber, es instrumento del que se sirve de la conciencia dominadora para arrastrar a los llamados "incultos", los "absolutamente ignorantes" que, "incapaces de dirigirse", necesitan de la "orientación" de la "dirección", de la "conducción" de los que se consideran así mismos "cultos y superiores". (ib.; p. 101)

Evidentemente ha habido errores en la educación tradicional. Sin embargo, no debemos olvidar que los hombres que han transformado en alguna medida el mundo, han sido educados con estos sistemas que hoy rechazamos. Hoy día, incluso, la necesidad de cambio se gesta dentro de las universidades y en gran medida, de las antiguas instituciones deberán surgir nuevas propuestas.

al capítulo III. Don Gastón García Cantú, amigo y universitario ejemplar; leyó el borrador de la tesis e hizo valiosos comentarios.

Finalmente, quiero agradecer de manera muy especial a la doctora María del Carmen Millán y al maestro José Luis González la dedicación con que leyeron la tesis en sus dos versiones, y la relevante charla que sostuvimos a raíz de ello. La asesoría - recibida sobrepasa en mucho los límites acostumbrados; Arturo Souto me ha demostrado su amistad y apoyo en todo momento y, a sabiendas de que este trabajo podría arrojar un saldo desfavorable para la carrera, me ha impulsado a no cejar ante ningún obstáculo. Con gran cuidado revisó la tesis y sus anotaciones me obligaron a reestructurar y a pulir una y otra vez este trabajo.

La familia, los afectos de ayer y hoy, se hallan presentes en toda la obra.

4.3.1	Francia (Sorbonne y Toulouse)	113
4.3.2	Gran Bretaña (Cambridge y Oxford)	114
4.3.3	Estados Unidos (Berkeley, Princeton y George Washington)	115
4.4	Conclusiones	116
CAPITULO V	EL EXAMEN PROFESIONAL	118
5.1	La reglamentación universitaria	118
5.2	La situación en la carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas	120
5.3	Breve análisis de las tesis y tesinas que se han presentado	121
5.4	Situación de los egresados que se gradúan	123
5.5.	Proposiciones acerca del sistema de graduación	125
5.6	El servicio social	126
5.7	Conclusiones	127
CONCLUSIONES		128
NOTAS		132 142
OBRAS CONSULTADAS		155 166
APENDICES		166
1.	Apéndice metodológico	176
2.	Planes de estudio de la carrera:	182
	2.1 1924	182
	2.2 1944	189
	2.3 h. 1960	194
	2.4 h. 1963	195
	2.5 1967	196
	2.6 1972	219
3.	Cuestionarios aplicados y comentarios a algunas respuestas:	
	3.1 Cuestionario de maestros	220
	3.2 Cuestionario de alumnos	230
	3.3 Cuestionario de egresados	245
	3.4 Comentarios a las preguntas 14,16 y 17 del cuestionario de los alumnos	247
4.	Planes de estudio de universidades extranjeras	7
	4.1 Tabla Comparativa	252
	4.2 Universidad Iberoamericana	253
	4.3 Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey	257
	4.4 Universidad de Buenos Aires	259
	4.5 Universidad de La Habana	261

	4.6 Universidad Complutense de Madrid	265
	4.7 Universidad de la Sorbonne	270
	4.8 Universidad de Toulouse	277
	4.10 Universidad de Oxford	282
	4.11 Universidad de Berkeley	283
	4.12 Universidad de Princeton	290
	4.13 Universidad de Washington	300
5.	Proyectos de planes de estudio para la carrera de lengua y literaturas Hispánicas y planes de estudio elaborados en otras dependencias de la UNAM:	306
	5.1 Propuesta para una reforma a la carrera presentada por el maestro José Luis González	
	5.2 Plan de estudio elaborado en base a la presente investigación	

Tampoco se debe olvidar que hasta el momento, sociedades de los más diversos signos han utilizado los sistemas educativos como medios eficaces para conservar sus propios valores, no es esta, pues, una característica privativa de los países del tercer mundo, de hecho podría afirmarse que la educación en general implica esta característica.

No se trata entonces de destruir sin ofrecer algo sólido a cambio, sino de hacer un análisis crítico y lo más objetivo posible, que permita aprovechar lo positivo y dar un paso hacia adelante.

Esta actitud crítica flota en el ambiente; cada vez un número mayor de profesores y estudiantes se plantean inquietudes con respecto a los métodos de enseñanza. Aún más: se ha caído en el error de pensar que todo el problema puede resolverse intentando una nueva terminología para designar los fenómenos de enseñanza-aprendizaje, que muchas veces más que aclarar, confunde.³

No se trata de evadir el asunto por medio de una jerga pseudo-científica, ni tampoco de caer en el error de eliminar la llamada "teoría", de la que tanto se habla, muchas veces sin aclarar lo que se entiende por este término.

Generalmente, cuando se critica nuestra educación, nuestro apego a la palabra hueca, a la verbosidad, se dice que su pecado es ser "teórica". Se identifica así, absurdamente, teoría con verbosidad. Verdaderamente es teoría que implique una inserción en la realidad, en un contacto analítico con lo existente, para comprobarlo, para vivirlo plenamente, prácticamente. En este sentido teorizar es contemplar; no en el sentido distorsionado que le damos de oposición a la realidad, de abstracción. Nuestra educación no es teórica porque le falta ese apego a la comprobación, a la invención, al estudio. Es verbosa, es palabrería, es "sonora", es "asistencialista", no comunica - hace comunicados, cosas bien diferentes. (*ib.*, p. 89)

1.2 LA CRISIS EN LA ENSEÑANZA DE LA LITERATURA⁴

La enseñanza de la literatura⁵ también se ha visto afectada por la crisis general de la educación: la mayoría de los profesores, críticos y escritores que se han ocupado de estos aspectos, se refieren particularmente al enfoque metodológico que prevalece aún, y que concibe la enseñanza como la sola memorización, el dictado de apuntes y la repetición ad libitum de los lugares comunes de los manuales de literatura, como uno de los males más graves por los que atraviesa la transmisión de esta disciplina hoy día.⁶

No se han empleado los recursos adecuados,

La enseñanza de la literatura debe ser enfocada para que los alumnos amplíen y hagan más rica su visión del mundo; para que, dialogando con los grandes escritores aprendan a contrastar puntos de vista; para que piensen de un modo personal, sin dejarse arrastrar pasivamente a modas y consignas; para adquirir en definitiva, una mentalidad crítica.

... hay que enseñar al alumno a criticar un texto, a desconfiar de lo que le aseguran. A no creerse todo lo que lee, a formar su propio juicio crítico. Creo firmemente, que la enseñanza de la literatura puede ser inmejorable instrumento para todo esto. En definitiva, creo que puede servir para educar a los alumnos en la libertad. (Literatura y educación, p. 41)

1.2.1 ITALIA: INTUICION LIRICA E HISTORICISMO

Pero la situación actual suele ser otra, así Franco Ferruci, expone con gran acierto y no sin ironía, lo que sucede en Italia.⁷ Empieza por asentar que desde que el niño entra en la escuela, pasa a formar parte de un engranaje que tiene como meta principal crear un "sistema de valores" que se presenta como definitiva antes de que se le pueda discutir, o si quiera cuestionar si hay alguna cosa a discutir. El estudiante pronto se da cuenta de que dicho sistema de valores se le impone en un acto de fuerza, y que el sistema emplea toda su energía en hacerlo olvidar los proble-

mas de la realidad cotidiana, imponiéndole a través de los estudios, cuestiones que nada tienen que ver con lo que vive. Esto en cuanto a la situación general; por lo que respecta a la enseñanza de la literatura, el niño de secundaria ha de enfrentarse a los clásicos en pésimas ediciones. Debe leer a Homero, a Dante, a Petrarca, a Boccaccio, a Tasso, no sin que antes muchos de estos autores sean recortados por la censura.

En medio de todo esto, "el instrumento de tortura más refinado es el manual de historia literaria, suerte de Biblia oscura, fuente inagotable para las composiciones, que nos manda frases de una sonoridad vacía. Todo pasa como si se nos quisiera imponer algo, pero aún no está claro de que trata". (L'enseignement de la Litterature, p. 516)

Si los franceses se quejan de la rigidez de la "explicación de textos", en Italia, por el contrario, no hay métodos, pues gracias a Croce y a la escuela idealista, se sostiene que

El arte es intuición lírica, no se aprende: se debe gustar de la poesía separándola de la no poesía..... la mentira... está en hacer suponer a los jóvenes una libertad que se niega en la práctica misma de la enseñanza y de la cultura... que en Italia está en manos de una autoridad que uno no debe discutir, y que siempre a considerado como su principal enemigo al dilettantismo. (ib.)

Después de estas experiencias con respecto a la literatura, son pocos los estudiantes que llegan a la Facultad de Letras. Ferruci divide a la población estudiantil en tres grupos. El primero lo componen jóvenes que desean hacer una carrera fácil mientras se casan, después están los muchachos que desean a toda costa obtener un título universitario por el prestigio que representa; y por último, un escaso grupo de estudiantes que verdaderamente tienen vocación por la literatura y que se convertirán en un "Julián Sorel que cubre el rojo de su pasión literaria con el negro académico". En cuanto a los métodos que se siguen, porque aquí si ya hay métodos el historicismo es el principal y muchas veces el estudiante se pasa cursos enteros estudiando, por ejemplo, la historia de la crítica, sin haber leído

en todo el curso una sola obra literaria. Lo único que descubre es que "existen dos categorías de autores, los mayores y los menores, dos categorías de difuntos, los santos de un lado y los bien aventurados de otro". (ib., p. 580)

Hay excepciones, como la de la Escuela de filología romana, pero este grupo sólo se dirige a especialistas y su contacto con los alumnos se limita a que cada maestro verbalice sus propias investigaciones que muchas veces carecen de interés, por lo que "la exasperación presente y porvenir de los estudiantes parece ser muy justificada".

¿Cuál podría ser la solución para este problema? ¿cuáles los métodos que deberían emplearse? Ferruci es de la opinión de que no se puede decir cuáles son los métodos, sería necesario ver al profesor en el momento de dar clase. "Así se podría verificar la verdad quizá más simple y más profunda de toda enseñanza, que la personalidad del profesor tiene un valor esencial". (ib., p. 581).

1.2.2 ESTADOS UNIDOS: EL NEW CRITICISM

Frente a la situación que presentan países como Italia (o como México), también se escuchan las quejas de aquéllos que han sido adeptos a métodos muy concretos, como puede ser la "explicación de textos" o el new criticism anglosajón⁸. El profesor Herbert Myron de Estados Unidos, opina que los profesores han sido hasta ahora

demasiado pedagógicos, demasiado sistemáticos, demasiado dogmáticos en su enseñanza ¿Por qué insistir inútilmente sobre la biografía y la bibliografía de los autores, sobre la cronología y la psicología de los personajes de las novelas antiguas y modernas? ¿Por qué conceder tanto lugar a los actos y a las doctrinas, a las épocas y a las escuelas? ¿Por qué reforzar, en nombre de un terrorismo científicista, las dicotomías entre la investigación y la enseñanza, entre la literatura como mensaje y como lenguaje, como lenguaje y como metalenguaje? ¿No es peligroso olvidar-

a los novelistas que son a la vez teóricos de la literatura y de la estructura, para favorecer a los "escritores de una crítica archi-científica... inventan e imponen una "literatura" secundaria... sobre la verdadera y única literatura? Es necesaria para nuestros estudiantes una percepción inmediata, una penetración individual, una comprensión intelectual y cultural del texto literario sin academicismo y sin rigorismo (ib., p. 72).

Propone Myron que no sólo se analicen libros de literatura, también pueden leerse obras como Mitos y epopeyas de Dumézil, Crítica de la vida cotidiana de Henri Lefebvre, Hacia la liberación de Marcuse, Las palabras y las cosas de Foucault, y en general todas aquellas lecturas que contribuyan a formar en el estudiante su propia concepción de los valores humanos y culturales. De los textos que escojan hay que mostrar su significación "se trata en todo momento de saber dar significado a los jóvenes a través de la enseñanza de la literatura, del papel que van a desempeñar en la sociedad del futuro". (ib., p. 573).

Peter Brooks, señala también los errores del new criticism: tras haber hecho una presentación de las características más destacadas de dicho movimiento, asienta que aunque desplazó a otras corrientes como el historicismo, el positivismo y la historia literaria, se ha transformado en una rígida ortodoxia que hay que transformar. En su búsqueda de un lenguaje y un método que sean exclusivos de la literatura, y de analizar los aspectos formales que son propios sobre todo de la poesía, el new criticism ha cometido el error de dejar a un lado

la historia como revelación de las coordenadas sociales, políticas, ideológicas, humanas, de la literatura... toda liberación de la historia es sin duda un engaño, el esfuerzo de hacer de la literatura una utopía gratuita y anodina. (ib., p. 562).

Ante una realidad escindida de la realidad inmediata, se ha abierto otra posibilidad: "la pedagogía radical, abierta a los problemas sociopolíticos de nuestro tiempo", pero Brooks se pregunta si hay una contradic-

ción en el término, pues quizá toda pedagogía es conservadora, ya que "tiene por tarea asegurar la continuidad entre el pasado y el presente, de mostrar como subsistimos en una prolongación del pasado y como este presente - aclara nuestro pasado común". (ib.)

1.2.3 FRANCIA: EL COMENTARIO DE TEXTOS Y LOS MANUALES DE LITERATURA

En Francia hay dos aspectos fundamentales de la enseñanza de la literatura que están en tela de juicio: el método de "explicación de textos" y los manuales de literatura. Para Greimas, la explicación de textos "no es sino una explicación parcial de estructuras profundas, una suerte de desmitificación que consiste en reducir al nivel figurativo del texto a su nivel conceptual y en mostrar su organización y funcionamiento". (ib., p.81)

A partir de la revolución universitaria de mayo de 68 se plantean varias preguntas respecto a esta situación ¿es necesaria la desmitificación? ¿la lucidez es un valor en sí? ¿la enseñanza debe tender a dar el gusto de lo inteligible?" (ib.)

La polémica en torno a las historias de la literatura es más antigua. El propio Lanson⁹ proponía en 1903 que se hiciera un deslinde entre historia de la literatura e Historia literaria. Esta última estaba por hacerse y debía consistir en "el retablo de la vida literaria en la nación, - la historia de la cultura y de la actividad de la masa oscura que leyó también a los individuos ilustres que escribieron". (cit. por Genette en L'enseignement de la Litterature, p. 244). Se trataba por lo visto de una especie de sociología de la literatura que tendría en cuenta la relación público-escriptor. Sin embargo, nada se hizo en este sentido y en 1941 Lucien Febvre planteaba nuevamente la necesidad de que se escribiera esta historia-literaria, que él concebía como

La historia de una literatura, en una época dada, en sus relaciones con la vida social de dicha época...

Para escribirla sería necesario reconstruir el medio, preguntarse que formación recibieron los escritores - en la escuela o en otra parte y paralelamente, qué formación tenían sus lectores... sería necesario saber qué éxitos obtuvieron.. como fue entendido este éxito y cuál su profundidad. Sería necesario relacionar los cambios de hábito, de gusto, de escritura y de preocupaciones de los escritores con las vicisitudes políticas, con las transformaciones de la mentalidad religiosa, con las evoluciones de la vida social, con los cambios de la moda artística y del gusto, etc. ("Littérature et vie social" cit. por Genette en ib., p. 245).

No sólo existe esta posibilidad de historia literaria. También hay otra que considera las obras literarias como documentos históricos, como reflejo de la ideología y la sensibilidad peculiares de una época. Una historia así pensada forma parte de la historia de las ideas o de las sensibilidades.¹⁰

Como puede verse, ambas historias tratan aspectos no estrictamente literarios, por lo que sería indispensable otro tipo de historia de la literatura "que tendría por objeto primero (y último) la literatura: una historia de la literatura tomada en sí misma y no en sus circunstancias exteriores) y por ella misma (y no como documento histórico)". (ib., p.247)

Ante esta posibilidad se plantea una nueva objeción, porque ¿qué puede decirse de las obras literarias -sostiene Genette- sino que suceden?, y la historia no es la ciencia de las sucesiones; sino de las transformaciones. La obra literaria para Genette debe ser objeto de la crítica, "y la crítica... no puede ser histórica, porque siempre consiste en una relación directa de interpretación, de imposición del sentido entre el crítico y la obra, y esta relación es esencialmente anacrónica..." (ib., p.248).

¿Cuál será entonces el objeto de esta historia literaria? Genette piensa que son las formas, que al decir de Todorov son los elementos organizados de la obra; para él el tema es tan forma como la rima, por ejemplo. (cf. ib., p. 283). Para elaborar esta historia de las formas, habría

que fijarlas. La teoría literaria, contra lo que suele suceder se adelanta ría así a la historia. También habría que terminar con el prejuicio que ha ce suponer que no se puede teorizar diacrónicamente, sino siempre sincrónicamente "como si las formas literarias no fueran transhistóricas, sino in - temporales". (ib., p. 249).

Otro de los aspectos que puede someterse a discusión, y acerca del cual nos habla Todorov, es lo que el llama la "herejía temporal" que consiste en creer que la sucesión en el tiempo es también una serie causal. Se pregunta Todorov si realmente podemos afirmar que Homero es el principio y la literatura contemporánea el final, lo que es realmente difícil de precisar en literatura. Cada profesor debe elegir su programa, no hay razón, nos dice, para creer en el programa de tipo cronológico. ?

El segundo prejuicio al que se refiere es la "herejía espacial" - según la cual, se estudia una literatura en particular dejando a un lado las otras. Considera Todorov que es imposible conocer a determinados autores dentro de una literatura, si no se conocen autores de otros países que han tenido una influencia determinante sobre ellos. Así en lo que se refiere a la literatura francesa, no se puede estudiar la literatura contemporánea sin referirse a Joyce o Kafka, o al siglo XIX sin conocer a Edgar Poe o a Hoffmann. No hay ninguna razón, continúa, para privar a los estudiantes de las obras excepcionales que existen en otras tradiciones. (cf. ib., p. 634). ←

Si la razón fundamental para conceder un lugar preponderante a las literaturas nacionales, es preservar los valores que le son propios a cada país, cabría preguntarse si realmente esto es innecesario y sobre todo si un buen curso de literatura de cualquier período o región no supone el planteamiento de problemas teórico literarios que incurren en las obras analizadas y las relaciones con autores de otras nacionalidades que tengan una importancia fundamental en algún aspecto. |

Encontrar la solución no resulta fácil. Todas las posiciones que

se presentan pueden ser disentidas, pues detrás de ellas se encuentra la teoría literaria de cada uno de los exponentes y en última instancia su personal ideología. Lo que resulta innegable es que se necesita un cambio, pues con los métodos de enseñanza actuales, cuando los estudiantes egresan de la Preparatoria, lo que les queda de sus cursos de literatura

No son sino algunas palabras de crucigrama, de los -- concursos televisados, de los carteles de centenarios de nacimientos o muertes de los escritores algunos títulos de los libros de bolsillo, algunas alusiones - críticas en el periódico, alusiones que leemos con otra intención: con la intención de encontrar ahí cualquier cosa menos esas alusiones a la Literatura.- (Roland Barthes, "Reflexiones sobre un manual", en - Siempre: p. IV) 11

Da enseguida Barthes algunos ejemplos de este metalenguaje: el - siglo XVI es vida desbordante, el siglo XVII es la unidad, el siglo XVIII - es el movimiento y el siglo XIX, la complejidad. Hay además algunas oposiciones: "desbordante", frente a "contenido"; "arte altanero", "oscuridad--voluntaria" opuestos a la "abundancia", y "frialdad retórica", opuesta a la "sensibilidad". También se oponen "las fuentes" y la "originalidad"; "el-trabajo" y "la inspiración". (cf. ib.)

Hay otros aspectos impugnables en estos manuales, por ejemplo, pocas veces definen su objeto de estudio. "El concepto mismo de literatura, nunca es definido en tanto que concepto, siendo la Literatura en todas esas historias un objeto evidente y que nunca se pone en entredicho para de finir, ya no su ser, sino por lo menos sus funciones sociales, simbólicas o antropológicas". (ib.) Como contrapartida Barthes propone que se escriba - una historia de la idea de literatura.

El concepto de pureza del idioma está implícito también en las historias de la literatura francesa (y habría que explorar con cuidado las- de las literaturas en lengua española) y ni que decir que la presencia de - distintas clases sociales es casi nula, "la estructura social que está deba- jo de la Literatura no se puede encontrar sino raramente en los manuales de Historia Literaria..." Además en muchas ocasiones se identifica la litera-

tura con el rey y con los valores nacionales. A esta situación se añade otro elemento a partir del siglo XIX y consiste en relacionar la conformación psicológica del escritor con su literatura. "Todos los juicios escolares se basan en la concepción de la forma como "expresión" del sujeto. La personalidad se traduce en el estilo... " Así tenemos que "Du Bellay será alabado por haber proferido gritos sinceros y personales; Ronsard tenía una fe católica sincera y profunda; Villon, el grito en el corazón, etc.." (ib, p.VI)

Barthes piensa que detrás de muchos de estos problemas aparentemente inocuos, se esconden "las estructuras de la alienación del saber", en lo que coincide con Ferruci, para quien toda la historia de la literatura está

estrechamente ligada a alguna forma de Weltanschauung o de ideología nacional y/o religiosa.. en consecuencia... toda historia literaria marxista, ideológica - está destinada al fracaso y... estas tentativas están destinadas a instalarse en una arquitectura de formas artísticas (en un sistema de valores) creado por los otros, sin poderlos derrocar o cambiar profundamente. (L'enseignement de la Litterature, p. 578).

La ponencia de Claudette Delhez-Sarlet en las Décadas de Cerisy - también está dedicada al análisis de los manuales de historia de la literatura. La ponente resume lo que se dice en numerosas obras de este tipo, acerca de Corneille, Racine y Mme. de Lafayette, con respecto a cuatro aspectos centrales: personalidad de los escritores, significación de la obra su forma y el papel que juega el escritor y su obra en la evolución de la literatura. (cf. ib., p.p. 225-272). Las conclusiones a las que llegan (y a las que también llega el lector) son: que estas obras de historia de la literatura, que pretenden ser una "suma de saber" (la Biblia de la que habla Ferruci), "contienen una parte enorme de juicios, de opiniones, de interpretaciones, que no tienen nada que ver con la historia. En realidad - la parte "histórica" está dada por la biografía del autor y el medio en que se mueve... Todo lo más tendemos una historia de los literatos" y aun así - casi nunca se refieren a "su actividad propiamente literaria, a su papel y-

a la condición del escritor". (*ib.*, p. 273).

Los autores de estos manuales suelen proyectar subjetivamente características de los personajes de las obras literarias, en el carácter de los escritores que analizan. (cf. p.p. 273-4) Se refiere también a la retórica que Barthes llama metalenguaje, y que hace decir a algún escritor de uno de estos manuales que "el estilo de Racine es armonioso y musical".

En resumen estos manuales constituyen una galería de retratos a los que se les dedica

un piso por siglo, una sala por "período" ..., una pared por género; aquí y allá un corredor o un rellano de escalera para asegurar las relaciones o poner a los in-clasificados...

En estos museos paseamos a nuestros alumnos, diciendo - ante cada cuadro lo que sabemos, casi siempre de segunda mano, al final interrogamos a los visitantes: pobre del que haya tomado el pelo o soñado demasiado tiempo - delante de un croquis sin importancia y desvanecido; pobre del que no sabe todo. Casi nunca les preguntamos - sus impresiones; lo que hayan retenido de nuestro discurso y que nos lo prueben. (*ib.*, p.p. 275-6).

Como otros autores de los que hemos citado, Claudette Delhez se refiere también al problema ideológico que encierra la enseñanza de la Literatura, al plantear el problema de la selección de los autores que sí pasan a la historia de la literatura, porque hay autores en cada época, anatemizados muy probablemente por razones ideológicas, que no ingresan en los manuales que todos conocemos.

1.2.4 EL ASPECTO IDEOLÓGICO

Resulta pues evidente, que detrás de un problema aparentemente local, subyace un conflicto ideológico. Una enseñanza de la literatura consistente en la acumulación de nombres y fechas resta a la literatura todo su poder crítico y combativo. Cuando en 1965 el grupo Clarté organizó un debate para discutir sobre "El poder de la literatura"¹² Jorge Semprún afirmaba --

que aunque ambiguo y en cierta medida mistificador, el poder de la literatura es tal que

la burguesía ... experimenta siempre en el fondo de sí misma, una desconfianza ciega hacia los escritores, hacia la literatura. Pero ha aprendido mucho. Ha adquirido conciencia de la capacidad de resistencia y de absorción de la sociedad que domina, que marca con su sello. Ha entendido que le es preciso tratar de neutralizar el principal poder de la literatura, que es el poder de discusión, de verdad, y ello en todas las sociedades. De ahí su apoyo absoluto, por medio del aparato del Estado, a esa "cultura de masas" que es la negación de la cultura: cuando mucho la organización racional de los ocios más alienantes posibles. De ahí también su nueva actitud hacia los escritores, su voluntad de integrarlos, de assimilarlos. Todos los medios son buenos para hacer que los escritores se vuelvan respetables, que participen gozosamente en los trabajos de núcleos de poder ..., todos los medios, inclusive el Premio Nobel...¹³ (¿Para qué sirve la literatura?, p. 44).

Naturalmente que su carácter de cuestionadora de la realidad hace -- que la literatura sea vista con desconfianza en una sociedad cada vez más -- alienante y tecnificada. Al preguntar Fernando Lázaro, en el libro tantas veces mencionado, si había crisis en la enseñanza de la literatura, y a qué podría deberse si la había, la mayoría de los encuestados respondieron afirmativamente, atribuyéndola a varias razones, entre las que se citan la influencia nociva de los "medios masivos", la necesidad de los alumnos de escoger carreras lucrativas y prácticas en nuestra sociedad tecnificada, pero -- también el carácter subversivo de la literatura. Los extremistas de todos los signos ven en ella un peligro¹⁴ "la literatura tiende naturalmente a -- subvertir ... la mayor parte de la literatura moderna es nihilista y destructora respecto del orden establecido en la sociedad tecnológica", nos dice -- Fernando Lázaro haciendo suyas las palabras de Colin Falk.¹⁵

Joan Fuster por su parte menciona la oposición entre ciencias y humanidades:

La sociedad en que vivimos es ... "tecnocrática". Lo cual significa que el poder tiende a ser ejercido en --

una y por la institución de la cultura.

función de la dinámica exclusiva de la "tecnología". -- Lo cual, a su vez, significa que en su seno ha de prevalecer una lógica desconfianza frente a materias como la Literatura, la historia, la Filosofía, cuyo "arcaísmo", paradójicamente, puede conducir a flexiones conflictivas. Caducas, las "humanidades", se desoficializan, adquieren libertad, y se vuelven críticas" ... Las "humanidades", si vale la expresión, "hacen pensar". Y la tecnocracia no desea que nadie peine por su cuenta: -- al proporcionar las "ciencias" a expensas de las "Artes y Letras", no sólo obtiene una mano de obra calificadísima, sino también y al mismo tiempo - una ciudadanía dócil. No olvidemos que la mayoría de los embrollos universitarios de los últimos años se originaron en las Facultades más o menos humanísticas ... y no fue por casualidad. (Literatura y educación, p.p. 235-6)¹⁶

Sí debemos reconocer que la literatura, y en general las humanidades tienen cierto poder subversivo, pero no debemos olvidar que la cultura, el conocimiento

tuvo siempre, y sigue teniendo, carácter instrumental, - al servicio de unos fines de clase evidente, o, cuando menos al servicio del mecanismo a la vez económico e ideológico que constituye cada sistema de producción. La "sociedad" -su clase dominante - estipula y promueve el repertorio de conocimiento y técnicas que le son imprescindibles como dispositivo de supervivencia. Las "humanidades" no fueron nunca un saber gratuito. Al contrario eran cultivadas e impartidas con miras a una aplicación práctica muy concreta, que durante siglos, - siglos de estructuras agrarias casi inmóviles, se traducían en simple justificación del statu-quo, o, a la suma, apoyaba sus ligeras rectificaciones. (ib., p.p. -- 234-5)¹⁷

En base a esta realidad han actuado muchos marxistas radicales,¹⁸ -- particularmente en China, para atacar con violencia el patrimonio cultural de la burguesía, que se ha forjado con "un disfrute impiadoso de la sangre y el sudor del pueblo trabajador".¹⁹

En resumen encontramos "radicalismo marxista, por un lado, temor y -eficacia capitalista por otro ..." y ante esta situación se pregunta Fernando Lázaro, y nosotros con él "¿Tiene algún puesto en medio, mientras no se declare oficialmente su extinción, el profesor de literatura?" (prol. a El comentario de textos, p. 19).

1.2.5 LA LITERATURA COMO EXPRESION DE LA PROBLEMATICA HUMANA

Hemos analizado aquí sobre todo, la importancia de la literatura en cuanto a su contenido político, de crítica a la sociedad, o de vehículo de las ideas de los grupos de poder, pero ¿abarca sólo este aspecto la literatura? creemos que no. El escritor elige libremente el tema y su compromiso na cerá "si está comprometido con su época", si "trata de encontrar un asidero sobre la historia por medio de una acción o de una indagación, o por la rebelión", este tipo de escritor "tiene con el mundo vínculos mucho más ricos y más profundos que el que se retira del mundo, que quien se recluye en una torre de marfil". (cf. Simone de Beauvoir en ¿Para qué sirve la Literatura?, p. 74) El escritor sólo puede interesar por lo que le interesa verdaderamente. Si el campo de sus intereses es estrecho y mezquino, nos entrega "un universo mezquino". (ib., p. 76).

Junto a esta necesidad de muchos escritores por aprehender el mundo que los rodea, está también la presencia del tiempo, al que "sólo la literatura puede hacer justicia de esa presencia absoluta del instante que había pasado de una vez para siempre." (ib.) En la literatura "las palabras luchan contra el tiempo, contra la muerte; pero también luchan contra la separación, pues tienen el poder ... de restituir su generalidad a lo que tenemos de más singular: al paso del tiempo, al sabor de nuestra vida, a la muerte, a la soledad." (ib.)

Aprehensión del mundo, tiempo, vida, muerte, soledad y no sólo problemas sociales, están comprendidos en la literatura. Todos ellos son problemas que el hombre no puede evadir.

Yo veo por qué continúa Simone de Beauvoir-so pretexto de que se tiene la confianza en el porvenir, de que se cree que un día existirá una sociedad socialista, es preciso callar la parte de fracaso y de desdicha que implica toda vida. O bien me parece que el optimismo socialista se asemeja mucho al optimismo tecnocrático que hoy hace estragos, y que denomina abundancia a la miseria y utiliza el porvenir como una coartada.

Si la literatura busca superar la separación en el punto que aparece más insuperable, tiene que hablar de la angustia, de la soledad, de la muerte, porque estas son precisamente las situaciones que nos encierra en forma más radical en nuestra singularidad. Tenemos necesidad de saber y de comprobar que estas experiencias son también comunes a todos los hombres.

El lenguaje nos reintegra a la comunidad humana; una desdicha que encuentra palabras para expresarse ya no es una exclusión radical, se vuelve me nos intolerable ... (ib., p.p. 78-79)

Los lectores buscan en cada libro una significación. Según Sartre se leen novelas o ensayos porque

Hay algo que falta en la vida de la persona que lee, y esto es lo que busca en el libro. Lo que falta es un -- sentido, pues precisamente ese sentido totales lo que le dará al libro que lee. El sentido que le falta es evidentemente el sentido de su vida, de esa vida que para todo el mundo está mal hecho, mal vivida, exaltada, alienada, engañada, mistificada, pero acerca de la cual, al mismo tiempo, quienes la viven saben bien que podría ser otra cosa. (ib., p. 102)²⁰

Y la lectura es además un acto de libertad porque el lector une libre mente las partes de realidad que le ofrece la lectura. Si cuando lee, el lector ha vivido ese momento de libertad, es decir, si durante un momento ha escapado - gracias al libro - a las fuerzas de la alienación o de opresión, téngase la seguridad de que no lo olvidará. (ib., p. 106).

Si el escritor transmite su visión del mundo, lo que ha encontrado co mo respuesta a sus interrogantes, necesariamente lo hará de acuerdo a sus valores; la literatura entonces, implica una axiología, una ética, por lo menos tal parece ser la directriz de la literatura occidental. (cf. Beaujour, en L'enseignement de la littérature, p. 39)

Ideologías y axiologías es lo que transmite la obra literaria, lo que

Greimas llamaría "contenidos míticos no prácticos", que son intrínsecos a la literatura y que en gran medida la caracterizan:

la forma literaria no transmite en principio más que -- contenidos míticos y no prácticos. A pesar de las tentativas del siglo XVIII, las formas literarias no son convenientes para transmitir un tratado de álgebra, ni el oficio de zapatero. Se debe entender por comunicación de contenidos míticos, la transmisión de las axiologías y las ideología, (los sistemas de valores morales y estéticos, así como los conjuntos que valoren las estructuras sociales, económicas, etc) y además los ritos sociales y las liturgias personalizables que se encuentran en las formas literarias. Puede decirse que la literatura es susceptible de transmitir de manera eficaz, los contenidos míticos (que se consideran frecuentemente como los valores fundamentales de un cierto humanismo), contenidos cuyo conjunto contribuye a lo que se llama la formación del hombre, y no a la adquisición de conocimientos prácticos. (ib., p.p. 75-76)

La duda que aparece enseguida es la de si la literatura es el único medio para plantear este tipo de contenidos, aunque quizá hasta ahora lo ha sido, pudiera ser que fuera desplazada en el futuro. En los últimos años, por ejemplo, se ha visto que el ensayo es cada vez más favorecido por los lectores. Muchas casas editoriales, lo apoyan más que la creación.²¹ Ante la búsqueda cada vez más acusada de una explicación del mundo que nos rodea, el ensayo parece ser en ocasiones más directo, va más al grano. Pero quienes creemos en la literatura tenemos que estar de acuerdo en que el tipo de realidad que presenta la obra literaria es insustituible, como lo ha dicho Simone de Beauvoir al referirse a Los hijos de Sánchez. Se pregunta la escritora, si obras que presentan la realidad de una manera tan clara no podrán desplazar a la literatura, para responder negativamente,

Quando leo Los hijos de Sánchez permanezco en mi casa, en mi habitación, en la fecha en que vivo, con mi edad, con el París que me rodea; y México está lejos, con sus tugurios y con los niños que viven allá. Y me intereso por ellos, los anexo a mi universo, pero no cambio de universo. (¿Para qué sirve la literatura?, p. 72)

Observémoslos, dice a este mismo respecto Ortega y Gasset, en el mo -

mento que damos fin a la lectura de una gran novela. Nos parece que emerge-
mos de otra existencia, que nos hemos evadido de un mundo incommunicante con-
el nuestro auténtico. Esta incommunicación es evidente, puesto que no pode-
mos percibir el tránsito. Hace un instante nos hallabamos en Parma con el
conde Mosta y la Sanseverina y Clelia y Fabricio, comenta refiriéndose a la
novela de Stendhal, viviamos con ellos, preocupados de sus vicisitudes, in-
mersos en el mismo aire, espacio y tiempo que seis personas. Ahora, súbita-
mente, sin intermisión, nos hallamos en nuestro aposento, en nuestra ciu-
dad y en nuestra fecha; ya comienzan a despertar en torno a nuestros ner-
vios las preocupaciones que nos eran habituales. (Ideas sobre la novela, p.
178) Esta posibilidad de crear un mundo, que atribuye a la novela, "es el
poder mágico, gigantesco, único, glorioso, de este soberano arte moderno". -
(ib., p. 179)

1.2.7 EL CRITICO Y EL PROFESOR COMO INTERMEDIARIOS

Hasta este momento parece ser incuestionable la necesidad de que
exista un intermediario entre la obra literaria y el lector, pero puede pen-
sarse que el tipo de enseñanza que plantea la literatura difiere del de las
disciplinas científicas para las que "la enseñanza ha de desembocar en una
descriptiva, la literatura ... esconde un secreto que no revela por el mero
hecho de mostrar el lugar donde se halla encerrado y que reservado y dirigi-
do al lector sólo en parte puede ser compartido y que para disfrutarlo es
preciso pasar a la lectura privada" (ib., p. 201) Doubrovsky ve de manera
muy semejante el problema "para la enseñanza de la literatura, la transmi-
sión de un saber de tipo objetivo, no constituye más que un momento ... den-
tro de un proceso dialéctico de orden existencial". (L'enseignement de la
litterature, p. 19) Es necesario, dice más adelante, "no hablar tanto de la
obra y sobre la obra, sino dejar que la obra hable por sí sola". (ib., p.
20)

Según Romero Tovar, se deben diferenciar "actividades tan diferentes-
como son la enseñanza de la literatura, la creación y la crítica literaria;-
actividades las dos últimas que aunque asumidas y explicadas por la primera,
se producen con una independencia de medios e incluso, de objetivos" (Lite-

ratura y Educación, p. 36) Hay una gran distancia - afirma Benet - entre - el lector común, que busca ser sorprendido, y el lector "profesional", que - difícilmente se sorprende, que "teniendo en su mano una formación literaria considerable, conociendo las determinaciones de época, los recursos del lenguaje y las vicisitudes de la moda, le basta la primera página de la nueva obra para situarla". (ib., p. 203) La obra literaria no modifica los juicios y categorías de este tipo de lector, para él "toda nueva creación -- es un incremento marginal".

Una actitud así puede resultar negativa para el alumno que decide -- cursar los estudios literarios en base a su placer por la lectura, pues si - cae en manos de un profesor que se semeja a quienes beben "no por el placer de beber sino por el prurito de demostrar que resisten los efectos de la bebida...", puede ocurrir que adquiera "mentalidad crítica antes que gusto y - pasión por las bellas letras". (ib., pp. 204-5)

1.3 PROBLEMATICA DE LA LINGUISTICA. En este apartado se analizarán ciertos problemas de los estudios lingüísticos que se han reflejado implícitamente en la enseñanza. Aunque en los aspectos relacionados con el lenguaje y - la lengua no existe una polémica tan honda como en lo que respecta a la enseñanza de la literatura, la lingüística también participa de la crisis general de las humanidades.

Como con respecto a la literatura, cabe preguntarse acerca de su utilidad, pues son contados quienes tienen conciencia de ella. Por lo pronto - podemos afirmar con Saussure, que

las cuestiones lingüísticas interesan a todos cuantos - - historiadores, filólogos, etc.--- tienen que manejar textos. Más evidente todavía en su importancia para la cultura general: en la vida de los individuos y de las sociedades no hay factor tan importante como el lenguaje. Sería inadmisibile que su estudio no interesado el mundo se ocupa del lenguaje, poco o mucho ... (Curso de Lingüística general, p.p. 47-8)

Dada la importancia de esta disciplina y su relativa juventud, son -

muchos los cambios e innovaciones que se han dado en los últimos años, mencionaremos aquí sólo algunos de ellos.

1.3.1 GRAMÁTICA NORMATIVA FRENTE A GRAMÁTICA DESCRIPTIVA. Como se verá en el siguiente capítulo, desde la época clásica se consideró a la gramática como una disciplina esencialmente didáctica, por medio de la cual se pretendía preservar la tradición de buen hablar y el buen decir de acuerdo con cánones establecidos de antemano. Este estudio ha sido rechazado a principios de este siglo, particularmente por Saussure quien considera que

está fundado en la lógica y desprovisto de toda visión científica y desinteresada de la lengua misma; lo que la gramática se propone únicamente es dar reglas para distinguir las formas correctas de las formas incorrectas; es una disciplina normativa, muy alejada de la pura observación, su punto de vista es necesariamente estrecho. (op. cit., p. 39)

A la concepción normativista se opone el punto de vista descriptivo que surge a un tiempo en varias naciones de Europa y cuyos representantes iniciales fueron Baudouin de Courteney de la universidad de Kazan; H. Sweet, quien fundó la escuela de fonética inglesa, y el propio Ferdinand de Saussure, profesor en la universidad de Ginebra. La importancia de esta corriente no debe desdeñarse, gracias a ella

empieza a observarse el lenguaje en sí mismo, es decir... se omite conscientemente toda filiación a los métodos psicológicos, filosóficos, sociológicos, históricos o de cualquier otra disciplina. El cambio es radical; el lenguaje se presenta ya como un sistema de signos formales íntimamente relacionados entre sí. No importa que determinados hablantes tengan una voz aguda, un nivel cultural elevado o sean de procedencia indoeuropea; el estructuralismo sólo se interesa por los signos que se emplean en cada lengua, los cuales se manifiestan a través de formas. (Cerdá, Linguística hoy, p. 44)

En adelante el sistema de una lengua podrá estudiarse a partir de su funcionamiento integral; la repercusión en el terreno de la enseñanza ha sido enorme, no se trata ya de seguir al pie de la letra unas cuantas normas, ni de memorizar una a una las definiciones de las partes de la oración, sino de un-

estudio racional del idioma. No obstante otros aspectos de la contribución-estructuralista y en especialidades dió pie a una polémica entre sus discípulos y los representantes de la escuela idealista, de quienes Karl Vossler es uno de los principales representantes.

1.3.2 EL ASPECTO HISTORICO. Como se ha visto a partir de Saussure - se separa el aspecto histórico del análisis de la lengua. Al referirse al -- Curso de lingüística general de su compatriota y maestro, Bally afirma que

Esta publicación nos curará de no pocas faltas de método y nos enseñará, sobre todo a no mezclar la historia con el estudio de los sistemas lingüísticos, porque estos reposan enteramente sobre la oposición simultánea, sincrónica, de signos que en cada momento reciben de esta sola oposición, y de ninguna otra fuente, sus significaciones y sus valores diversos. (El lenguaje y la vida, p.p. -- 34-5)

Sin embargo no se puede olvidar que si bien la lingüística diacrónica tiene sus limitaciones, fueron los comparatistas, quienes, por necesidades metodológicas, hicieron considerables aportaciones. Si al principio su preocupación fue fundamentalmente léxica, pronto pasaron a descubrir y a fijar las reglas de la evolución, lo que dió a la lingüística su carácter científico.

La exigencia de lo sistemático en las correspondencias - apartó a los primeros lingüistas de las desacreditadas - comparaciones léxicas y los indujo a preferir como material de estudio, primero, la conjugación, la declinación y los sufijos, y luego la fonética. En la Fonética no - contentó ya el establecer cuáles habían sido algunas etapas recorridas por un cambio, y se exigió saber el cómo de cada una de las evoluciones cumplidas. De aquí nació en la segunda mitad del siglo la fonética experimental -
...
Con tales pertrechos de método y con una crítica cada vez más exigente, la lingüística llegó en menos de un siglo a una consistencia de conocimientos realmente asombrosa... (Amado Alonso, prólogo a la Filosofía del lenguaje de Vossler, p. 8)

La relación de la historia con la lingüística tiene además aspectos -

teóricos complicados y muy similares a los que, según vimos aquí, planteaba Genette con respecto a la literatura. Si consideramos que en su parte histórica la lingüística no debe centrarse en los cambios idiomáticos en sí, sino también en los factores naturales y culturales y en sus relaciones con el gusto idiomático, nos encontramos, como apunta Vossler, ante dos tropiezos

... la historia de la lengua corre el peligro de convertirse en una ciencia ambigua con dos especies distintas de fines y de métodos explicativos. Con lo cual, como es fácil de ver, quedaría escindida; la primera parte de su objeto -estudiar la lengua como cultura o como naturaleza cultivada- caería, sin más, en el dominio de la historia cultura; mientras la segunda -estudiar la lengua como producto artístico- entraría llanamente en la historia de las artes, especialmente en la de la poesía y de la literatura. (*ib.*, p. 45).

Queda entonces la duda de si los problemas históricos de sintáxis, de etimología, de fonética pueden considerarse como exclusivamente lingüísticos, autónomos. Vossler opina que tienen doble posibilidad: en la medida en que son problemas lingüísticos, son de orden gramatical, pero como además son históricos, participan de la ciencia general de la cultura. (cf. Filosofía del Lenguaje, p.p. 51-2).

Saussure intentó resolver esta disyuntiva, así, escribe Amado Alonso

... descarta todo lo referente al lado individual, todo lo que es intención, conciencia y voluntad en el manejo de la lengua, y se queda con el lado colectivo o social, el "sistema" de cada lengua con el que los hombres pueden hablar, pero no el hablar de los hombres; reconoce las conexiones entre la evolución de una lengua y la historia cultural del pueblo que la habla, pero las descarta como objeto de la lingüística porque complican la unidad estricta del objeto verdadero: el sistema como un conjunto coherente de formas y de valores que funcionan, gracias a un juego idiomático de asociaciones, de un modo prácticamente igual a todos los individuos de la comunidad. (*op. cit.* p.p. 14-5).

De esta manera lingüística y filología quedan separadas, y también queda fuera del campo de la lingüística, el lenguaje literario.

1.3.2 LINGÜÍSTICA Y LITERATURA.

También ha contribuido a la escisión entre ambas disciplinas la escuela de lingüística norteamericana de Bloomfield, entre otras cosas, porque utilizan para el análisis lingüístico el nivel oracional y "los segmentos mayores de la oración que el estudio literario debe investigar por fuerza, están organizados por otros medios diferentes que los reconocidos como gramaticales -y, por tanto, lingüísticos-, en la teoría de Bloomfield". (Uitti, Teoría literaria y lingüística, p. 166).

Esto de ninguna manera quiere decir que no haya habido serios intentos por reconciliar ambas disciplinas; del lado de la lingüística resulta de gran importancia la aportación del círculo lingüístico de Praga, pues sus miembros (Trnka, Vachek, Trubetsky, Mathesius y Jakobson), se proponen analizar todos los niveles de la lengua, tanto hablada como escrita. En su tesis de 1929, reconocen que "la lengua poética ha sido durante largo tiempo un terreno abandonado por la lingüística". Es indudable, continúan, que muchos -- historiadores de la literatura han tocado estos problemas de vez en cuando, -- pero al no tener la suficiente preparación en materia de metodología lingüística, se han visto inevitablemente inducidos a cometer errores. (Trnka et.al. El Círculo de Praga, p. 46)

Al extenderse en este sentido, estos autores sostienen que no son solamente los factores sociales, económicos, políticos y religiosos, los que explican la conformación de la lengua literaria. Desde el punto de vista exclusivamente lingüístico pueden observarse ciertas características fundamentales tomando en cuenta como punto de partida la función que desempeña, y que consiste en expresar "la vida de cultura y civilización". Esta función conlleva una intelectualización de su vocabulario, "debida igualmente a la necesidad de expresar la interdependencia y la complejidad de las operaciones del pensamiento". (ib., p. 44). Otra característica es "una actitud más exigente hacia el significado, sino hacia el signo en sí mismo". (ib., p. 51). De aquí se desprende la importancia del análisis del lenguaje en la obra literaria.

Entre los idealistas es importante la figura de Leo Spitzer, quien se ocupa de problemas más específicos que Vossler; al decir de Uitti, "Spitzer no solamente combina el estudio lingüístico y la investigación literaria; sino que "cruza", en realidad, "las fronteras" que separan las dos disciplinas. (op. cit., p. 121). Spitzer como estilista analizó con criterios lingüísticos la literatura, y por tanto, se ocupó fundamentalmente de fenómenos individuales.

Stephen Ullmann también se ha ocupado del problema y ha intentado conciliar ambas disciplinas a través de la semántica que hasta ahora "ha sido la sierva pobre de la investigación lingüística", particularmente para la escuela norteamericana. (cf. ib., p. 163). La estilística también le ha interesado y considera que "puede contribuir a tapan la fisura que existe actualmente, tanto en la enseñanza como en la investigación, entre la lingüística y los estudios literarios". (Lenguaje y estilo, p. 157).

Desde el punto de vista teórico literario, Wellek y Warren consideran que para acercarse a la literatura hace falta el conocimiento cabal del idioma en que está escrita, el estudioso de la literatura "tendrá necesidad de una rama especial de la lingüística: sobre todo de la lexicología, el estudio del significado de las palabras y de sus transformaciones". (Teoría literaria, p. 209) Reconocen la importancia de la fonética, pues toda obra literaria "es primero que nada una selección hecha en el sistema fonético de una lengua dada". (ib.). También se debe hacer uso de la fonología, que "resulta indispensable para la métrica comparada y para analizar convenientemente las estructuras fonéticas". (ib., p. 210). Desde el punto de vista gramatical podría escribirse acerca de estos aspectos respecto de una o varias obras, "empezando por la fonología y la morfología, siguiendo con el léxico (barbarismos, provincialismos, arcaísmos, neologismos) y elevándose a la sintaxis (v. gr., hiperbaton, antitesis y paralelismos)". (ib.). Puede decirse en resumen que consideran, como Ynduráin, que

La literatura es un hecho de lengua, y ésta, además de sus condicionamientos históricos y sociales, tiene una realidad peculiar como sistema de comunicación. Necesitará por tanto,

el estudioso de la literatura un conocimiento adecuado de la lengua en cada nivel histórico, tanto de la literaria como de la común. Con esto se apunta a algo tan esencial como la necesidad de no disociar el estudio de la lengua del de la literatura, aunque no se descarten especializaciones en uno y otro campo.

A tal exigencia nos obliga no sólo la consideración de la entidad histórica de nuestra materia, sino, y no con menor urgencia, el que la lengua literaria es una especialidad de la lingüística general, acaso la más noble y seguramente la más compleja. (Literatura y educación, p. 186).

~~No es difícil suponer que quienes buscan reducir el estudio de la literatura al análisis de un hecho meramente lingüístico, de alguna manera buscan evitar la ambigüedad que implica la literatura.~~ Hay en nuestros días una necesidad de hacer ciencia, un rechazo a lo subjetivo, y la lingüística se plantea como ciencia. Pero el fenómeno literario es demasiado complejo como para reducirlo a esto, de tal manera que para Eugenio Bustos "en su estudio se pueden -y quizás aún deben- entrecruzarse principio y métodos de diverso carácter..." (ib., p. 66)

Por otra parte, continúa, la obra literaria puede servir como punto de partida para otras disciplinas, en este sentido

Parece claro que el estudio de la Literatura tiene que dar acogida a las técnicas lingüísticas en la medida en que toda obra es un hecho idiomático; al mismo tiempo, los textos literarios son empleados como datos para el conocimiento y enseñanza de las lenguas. Y, sin embargo, ambas esferas del saber son irreductibles: la lengua literaria rompe constantemente los esquemas gramaticales -por lo que no es infrecuente expulsarla al limbo de lo "extra-lingüístico"- y la Estilística se mueve entre la "satisfactoria erudición de saber cuántos adjetivos antepuestos emplea un poeta o el porcentaje estadístico de los imperfectos de indicativo que hay en una novela y la sugerente vaguedad de postular, como punto de partida del conocimiento científico, una intuición previa. La grandeza de la Ciencia literaria estriba en que su objeto de estudio es, también, un hecho social, económico, político, religioso..., en una palabra, radicalmente humano cuyo científico asedio exige la reintegración de la ciencias parciales. (Literatura y Educación, p. 67) 22

Reunir todos los conocimientos que están presentes en el hecho litera

rio parece definitivamente necesario, asienta Romero Tobar, siempre y cuando no se entierre "lo específicamente literario en un turbión de logomaquias que vuelven a hacer buenos los versos del romance: entre tanta polvareda/perdimos a don Beltrán". (ib., p. 138).

Hay quienes destacan excesivamente esto de lo "específicamente literario", confundiéndolo con una visión exclusivamente estética de la obra literaria; quienes así piensan, optan por la posición de Ricardot, y

no admiten en modo alguno el lenguaje como el vehículo por medio del cual se transmite una enseñanza o testimonio; no lo ven como un instrumento. Lo aceptan, más bien, como una especie de material, y este material lo trabajan con un cuidado, una paciencia infinitos. Para ellos lo esencial es el lenguaje mismo. (Para que sirve la literatura, p.p. 46-7) ✓

A la manera kantiana hablan de "belleza pura", sin tomar en cuenta que -opina Meyer- "ninguna obra es pura: en su textura misma está marcada por la problemática de autor y las diversas maneras por las que intenta solucionarla". (L'enseignement de la Littérature, p. 201).

1.4 CONCLUSIONES

Como podrá verse en un recorrido tan superficial como el que aquí se ha hecho, buscando los principales problemas en torno a los cuales gira la enseñanza de la literatura y de la lengua, no hay soluciones precisas y en cambio si hay innumerables interrogantes: ¿cómo debe ser la enseñanza? ¿la literatura consiste en memorizar? ¿se debe identificar enseñanza de la literatura con enseñanza de la historia de la literatura? ¿es conveniente romper con el marco espacial y temporal? ¿son válidos los métodos rígidos de análisis de textos? ¿es válida la presencia del profesor de literatura como intermediario entre el escritor y el lector?. Y dentro de la problemática general de la teoría literaria: ¿qué es la literatura?, ¿para qué sirve? *Concl.*

Por lo que toca a la lingüística se presenta la disyuntiva entre la -

gramática tradicional normativa, con todos sus inconvenientes y la nueva gramática descriptiva. La separación entre las disciplinas del lenguaje y la literatura queda también de manifiesto, así como las posibilidades para interrelacionarlas. [Se ha planteado también si el estudio de la lengua es el único acercamiento válido a la obra literaria, o si son necesarios otros acercamientos. Queda en manos del profesor de lengua y literatura, si no contestar a estas preguntas, sí, por lo menos, plantearlas.]

CAPITULO II

OBJETIVOS DE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA

Se hace necesario intentar la delimitación de los objetivos que pue de proponerse la enseñanza de la literatura y de la lengua, a partir de los enfoques anteriores. El carácter ambiguo de esta disciplina trae como consecuencia que estos fines sean de dos tipos: los de orden académico, que son fáciles de precisar y evaluar, y los de orden axiológico e ideológico, que dependen de cada sujeto y que son muy difíciles de establecer y medir.

2.1 PANORAMA HISTORICO

Es importante anotar que esta doble posición respecto a la enseñanza de la literatura ha existido en la cultura occidental desde la época clásica griega, en la que tomó forma la "paideia". Por una parte los documentos literarios servían como base a la moral; todo comentario de textos concluía con un juicio ético; pero también se veía en la literatura, de manera predominante, una herencia cultural que había que preservar. Lo que realmente importaba es que todo griego que se preciara de ser culto hiciera de continuo referencia a los autores clásicos usando en los discursos o en la conversación cotidiana citas de estos escritores, tradición que se conserva

hoy en día.

2.1.1 LA FILOLOGIA

En la medida en que los clásicos eran importantes, se desarrolló la ciencia filológica con el objeto de comprender sus obras hasta en el más mínimo detalle; se trataba de descubrirles las "intenciones" y las "bellezas" ocultas, tal como al decir de Marrou,¹ se hace hoy en las escuelas francesas con Corneille o Molière, por ejemplo.

Una vez que el niño aprendía a leer y a escribir con métodos absolutamente memorísticos en lo que hoy llamaríamos educación primaria, al alumno se le daban a conocer resúmenes de epopeyas, poesías líricas o piezas teatrales. Venía después la explicación de textos que consistía en cuatro pasos: crítica del texto, lectura, explicación y juicio. La explicación se dividía a su vez en explicación literal y explicación literaria. El alumno "trataba de precisar la construcción, el valor de los casos, transcribía las formas poéticas y traducía las palabras difíciles a la lengua común de su tiempo. (Marrou, Histoire de l'education dans l'antiquite, p. -- 253) 2

Seguía después el estudio del fondo: las "historias", lo que el poeta narra; los personajes que intervienen, los lugares en que transcurre la acción y los acontecimientos. Aquí como en otros aspectos de la enseñanza de la literatura y de otras disciplinas sobresalía el aspecto memorístico: era mucho más importante aprender todos los nombres de los héroes literarios, que los sentimientos o las ideas a los que se refería el autor. El estudio de la obra finalizaba con un juicio que era moral más que estético, "el gramático heleno seguía la línea de la vieja tradición, buscando, en los anales del pasado, los ejemplos heroicos de la perfección humana".

En cuanto al aspecto gramatical, éste consistía básicamente en "un análisis abstracto, formal de la lengua griega, descompuesta y dispuesta en elementos simples, cuidadosamente clasificados y definidos". (ib., p. 258)

En tanto que analítica, la gramática que se enseñaba en Grecia no abarcaba la sintaxis.

Los ejercicios de composición literaria, que completaban el aprendizaje de la educación secundaria, consistían en la fábula, la narración, la sentencia, la confirmación (o refutación), el lugar común, el elogio (o censura), la comparación, la epopeya (descripción del carácter y costumbres de las personas), la descripción, la "tesis" y la discusión de rigor.

En líneas generales, los ejercicios no pedían al alumno que escribiera una composición libre; se trataba sobre todo de que resumiera y analizara conforme a un patrón rígido, una pequeña historia, de un autor clásico. Un ejemplo nos da la idea del tipo de pasos que el alumno debía seguir: Isócrates dijo "La raíz de la educación es amarga pero sus frutos -- son dulces". Sobre este párrafo se debían desarrollar en orden estricto -- los siguientes puntos:

1. Presentar a Isócrates y hacer su elogio;
2. Parafrasear su aforismo en tres líneas;
3. Justificar brevemente su opinión;
4. Establecerla por contraste, refutando la opinión contraria.
5. Ilustrarla con una comparación;
6. Después con una anécdota atribuida por ejemplo a Demóstenes;
7. Citar autoridades para apoyarlas tomadas de los antiguos (Hesfodo ...)
- 8.p Concluir: "Así es el bello pensamiento de Isócrates acerca de la educación". (cit. por Marrou, pp. 262-3)

Como se podrá ver en el ejemplo, se trata de ejercicio que piden -- del alumno conocimiento de los clásicos en cuanto que dan sentencias de orden moral, capacidad para presentar sus puntos de vista dialécticamente y -- saber servirse en todo momento, no de sus propias ideas o sistemas de valo-

res, sino de una ideología y una axiología previamente impuesta. Los aspectos de orden literario realmente no se daban. Con estos métodos estudiaron Homero, Píndaro, Esquilo, Eurípides y Sofocles, todos ellos grandes creadores.

Los romanos siguieron casi sin alteración los métodos de enseñanza griegos: lo que se concebía como gramática se basaba en el tipo de explicación que ya se ha comentado, aunque el autor variaba, Catón en vez de -- Isócrates, por ejemplo. Los progresos de la llamada gramática metódica, influyeron poco en la enseñanza secundaria.

El gramático utilizaba un tipo de explicación que consistía en una introducción rápida, seguida de una "explanatio", en la que desmenuzaba palabra por palabra. Al alumno se le hacían preguntas como éstas: separe el siguiente verso, cuántas cesuras tiene, cuáles son, cuántas figuras tiene, -- por qué, de cuántas palabras consta, de cuántos nombres, de cuántos verbos, de cuántas preposiciones, etc.

Al terminar el comentario literal, el profesor pasaba a la explicación del fondo o "historia" o sea, lo que cuenta el texto estudiado; "el comentario abundaba en todos sentidos, acumulando anotaciones e informaciones muy diversas, en las que el gramático hacía gala pretenciosa y puerilmente, de una información libresca y minuciosa". (ib., p. 408). Se servía para -- ello de la mitología, la leyenda heroica, la historia, la geografía y en general todas las ciencias. Así, si se mencionaba un río, había que decir -- donde nacía, que territorios atravesaba, etc.

Este tipo de erudición, nos dice Marrou, sería en adelante uno de -- los pilares de la cultura liberal, "el hombre cultivado no es solamente un "letrado", sino también un erudito, un sabio; pero con el nombre de ciencia hay que entender esencialmente la erudición adquirida en base a los clásicos". (ib., p. 409) Una versión contemporánea de este comentario de textos la encontramos en el sistema de enseñanza francés, que ha tenido magníficos resultados, aunque hoy está en tela de juicio.

En Roma como en Grecia, la educación superior también se basaba en la poética y la retórica, para la que ya se les preparaba con el tipo de -- ejercicios arriba mencionados. Los alumnos aprendían una serie de reglas -- fijadas para organizar sus discursos, muchas veces sin tener una formación -- realmente sólida. Manejar la oratoria, no era un fin en sí. Se solía usar en el servicio público, con fines utilitarios como ahora. El conocimiento de esta disciplina era tan importante que

eran nombrados para los puestos más elevados personas sin ninguna preparación jurídica ni administrativa, pero competentes en literatura y oratoria. -- Dado lo que son las burocracias, el Imperio Romano fue una máquina extraordinariamente eficaz, y en la cúspide estaba tripulado por oradores abogados. Se creía que la vieja educación clásica daba flexibilidad y claridad mental y que todo aquel cuya inteligencia hubiera sido cultivada de aquel modo podía aprender por la experiencia en el trabajo, todo lo que se necesitaba saber sobre el manejo de -- asuntos prácticos. (Myers, La educación en la -- perspectiva de la historia, p. 157) 3

En resumen puede decirse que la enseñanza de la literatura tenía objetivos extraliterarios, pues estaba unida a fines prácticos. La preparación filológica, de tipo esencialmente memorístico, se consideraba como una gimnasia mental que capacitaba para el servicio público, y detrás de ésta -- la presencia de los clásicos, de una visión del pasado como valor fundamental. Esta tradición se conservó durante la Edad Media y se prolongó hasta los siglos XVII y XVIII, aunque como apunta acertadamente Kayser "Debido al espíritu especial predominante en estos siglos, todos los esfuerzos realizados en el terreno de la Poética se hicieron siempre con la idea de encontrar leyes firmes que sirviesen de orientación a la poesía". (Interpretación y análisis de la obra literaria, p. 23) Se trataba entonces de sistematizar las normas que el escritor debía tomar en cuenta y utilizarlas como punto de partida en el análisis y juicio crítico. Muchos de estos aspectos se conservan hoy.

2.1.2 LA GRAMATICA

Como puede observarse gramática y literatura estaban estrechamente ligadas: la clasificación y análisis de los elementos del discurso se hacía muchas veces en base a escritos literarios, pues la utilidad de la gramática consistía en conservar la tradición cultural, y eran precisamente -- los mejores escritores y pensadores quienes servían como ejemplo para el -- uso del idioma. Este concepto clásico se mantuvo en la Edad Media y puede decirse que en largo período no hubo gramáticos puros, aunque muchos reflexionaron acerca de aspectos teóricos del lenguaje y sus aspectos técnicos.- Al decir de Uitti

La disciplina que, siguiendo a los antiguos, llamamos "gramática"... se fundó y se mantuvo sobre la base de una valoración cultural antigua. El lenguaje burdo exigió refinamiento y perfección, ya que sin ello el lenguaje sería inadecuado para cubrir las necesidades o capacidades del hombre; de ahí que esta disciplina se haya definido así: "la gramática es el arte de hablar y escribir bien". - (Teoría literaria y lingüística, p. 37)

El enfoque didáctico inicial de la gramática, se conserva aún hoy - en lo que se llama gramática normativa, y subyace en la educación tradicional a pesar de los intentos que se han llevado a cabo para modificarlo. La tradición de autoridades, que discrimina lo "incorrecto" de lo "correcto", - ha tenido larga vida en la tradición occidental. (cfr. Vossler Filosofía -- del lenguaje, pp. 27-37)

2.2 LA CONCEPCION ACTUAL

2.2.1 LA LITERATURA

Ya se ha hablado ampliamente de la función ética y axiológica de la literatura. Se veía como las distintas posiciones se relacionan directamente con las posiciones de cada individuo. Pero en lo que toca a la literatu

ra como producto estético parece que hay todavía mucho que decir, sobre todo si se refiere al nivel universitario, en el que se supone que hay en el estudiante un afán preciso de conocer todo lo referente a la literatura. Ese todo incluye desde luego aspectos ideológicos y axiológicos, pero también información acerca de aspectos culturales, históricos, formales y teóricos. ✓

Los dos primeros, tienen sentido en la medida en que, como opina -- Pingaud

un escritor no cae del cielo; escribe en una cierta época, en cierto medio, para cierto público. -- Está inmerso en una condición sociológica, económica, ideológica. Al mismo tiempo un escritor está en relación con otros escritores, los libros se relacionan unos con otros dentro de una historia propia de la literatura que se une a la historia y -- que es indispensable conocer si se quiere penetrar completamente una obra literaria. (L'enseignement de la littérature, p. 10)

Si pasamos a la obra literaria en sí, pueden analizarse los dos siguientes aspectos: teóricos y formales; lo que Todorov llama aspecto teórico y aspecto práctico,

una parte que es la poética o teoría literaria y otra que es el análisis de textos... La poética es una investigación teórica que intenta iluminar las categorías inherentes al discurso literario; frente a ella, el análisis muestra el funcionamiento de estas categorías en ejemplos precisos. (ib., p. 630) ✓

Es muy importante determinar ciertos aspectos de la obra literaria, continúa Todorov, como son "la linealidad del tiempo, la digresión, la cadencia, el ritmo, etc., y que los alumnos los identifiquen en un texto. La cualidad de un trabajo de este tipo es un cierto rigor, y por consiguiente la posibilidad de someterlo a la verificación ". Pero la desventaja es que "nunca será sino un estudio preliminar, que consiste precisamente en -- constatar, en identificar las categorías que están en juego en el texto li-

terario, y no de hablarnos del sentido del texto". (ib.) Así Romero Tobar piensa que hay que

Mantener en su justo valor las formas operativas y los resultados del historicismo, tanto en el plano de la investigación filológica como en el de la investigación documental, [lo que] garantiza la solidez en el camino hacia la obra literaria al par que vacuna contra el descubrimiento de mediterráneos.

Tampoco son nada desdeñables los modos de análisis formal-herencia de las viejas retóricas-ni las generalizaciones de base estético-sociológica que prolongan la especulación de las Poéticas ancestrales. (Literatura y educación, p. 139)

A la literatura es posible aproximarse también por las vías externas; no se trata, como afirma justamente Todorov, de rechazarlas, sino de precisar su lugar, y de tener presente que no hay un solo enfoque externo sino varios, lo que implica "pluralidad de sentidos y por tanto pluralidad de lecturas", ninguna de las cuales puede eliminarse. Pero ya sea que se trate de una aproximación filosófica, sociológica o psicoanalítica, hay que hacerla con todo rigor, teniendo en cuenta que

un estudio psicoanalítico de la literatura⁴ debe responder a las exigencias que se piden a un estudio psicoanalítico en forma; que en la sociología de la literatura, no hay un pequeño dominio en el que se puedan permitir imprecisiones, puesto que... en literatura no debemos tenerlas jamás. Aquel que quiera hacer sociología de la literatura debe obedecer a las exigencias de la sociología moderna tal como se practica hoy. Y respecto a la historia hay lugar para hacer una historia de la literatura, una historia de la vida literaria, una historia de las ideas, pero en ese momento esa historia debe obedecer a las exigencias que se plantean a los historiadores, y no gozar del privilegio que consiste en manejar los métodos que han caducado después de muchos siglos. (L'enseignement de la littérature, p. 632)

Si bien puede considerarse que en el nivel de la licenciatura, mane

jar estos métodos es difícil, se le debe familiarizar con éstas y otras corrientes que son propias de la crítica literaria, pues, entre otras cosas, el estudiante deberá tener pleno dominio de la lengua en que está escrito un texto literario. ✓

Al futuro investigador le conviene conocer, como opina Yaduraín,

problemas de análisis textual, desde la transcripción paleográfica, hasta el establecimiento de un texto crítico... será objeto de inmediata atención el que los futuros investigadores se adiestren en el manejo de repertorios, fuentes y demás bibliografías, sin descuidar la sistemática formación de ficheros. (Literatura y educación, p. 187)

Ni que decir que "partiendo del bien fundado supuesto de que los -- más de los estudiantes universitarios de letras se han de dedicar más adelante a la docencia, tampoco podrá quedar desantedida su formación a estos efectos". (ib., p. 188) y en este sentido no se debe olvidar en ningún momento que estos futuros maestros, no sólo enseñarán literatura, sino también su lengua materna. ✓

Y si se plantearon otras posibilidades para el egresado de una carrera como la de letras, habría que adecuar siempre su formación a dichas necesidades, sobre la base de una formación sólida en los aspectos culturales, históricos, teóricos y formales, que ya hemos mencionado.

Ordenar de una manera clara y precisa los objetivos antes enunciados, es tarea difícil. Por ello se cree adecuado servirse de los logros de la didáctica contemporánea, y más precisamente de la taxonomía de Benjamín Bloom. Nos basaremos especialmente en el artículo de Alan Purves: "Evaluation of learning in Literature"

De acuerdo con este autor el contenido de instrucción en literatura cae dentro de cuatro categorías generales: obras literarias (se refiere al autor y a las obras); teoría literaria; terminología; e información cultu-

ral. Las obras literarias pueden clasificarse a su vez en géneros: épica y poesía narrativa, poesía lírica, drama poético, drama en prosa, novela, cuento y lo que podría llamarse ensayo. Purves incluye además de estos géneros, la televisión y el cine y otros medios masivos (diarios, radio, revistas), y una tercera categoría que consiste en "cualquier trabajo literario".

Se debe lograr que el estudiante reconozca estos géneros a partir de "los fenómenos lingüísticos, retóricos y referenciales" que les son propios. Es importante también la información contextual: datos biográficos de los autores e historia literaria, cultural, social y política.

La teoría literaria es una tercera categoría que incluye terminología literaria y sistemas críticos. Se trata en el primer caso del vocabulario técnico de los estudios literarios y de los conceptos que dicho vocabulario conlleva. En lo que se refiere a métodos críticos, se considera que en el nivel medio no deben estudiarse en sí mismos, sino que deben dar forma a la estructura, secuencia y técnicas seguidas en un curso. [Quizá en el nivel universitario, sea necesario enfrentarse a las diversas corrientes críticas de manera particular y detallada.] ✓

Un aspecto del contenido que Purves considera importante es el propio lector: "sus respuestas, sus asociaciones personales y su psicología", aunque en general suele concedérsele un lugar muy secundario.

Las conductas descritas en los planes de estudio de literatura se expresan bajo los encabezados: Conocimiento, Aplicación, Respuesta expresada y Participación. El conocimiento consiste en reconocer y recordar; aunque el autor precisa que el recuerdo "no implica necesariamente ningún entendimiento o aplicación acerca de lo que ha sido recordado", reconoce la utilidad de la memoria, en la medida en que un lector crítico necesita relacionar datos acerca de las obras ya estudiadas, cada vez que se enfrenta a un nuevo texto. El reconocimiento se refiere sobre todo a la capacidad de identificar instancias específicas de un fenómeno determinado, como podría ser definir y localizarlas en un poema, distinguir el estilo de un autor, etc.

La aplicación consiste en que el estudiante relacione diversos conceptos ya conocidos con un nuevo fenómeno, o sea, que se trata de un proceso clasificador. Purves considera que en el nivel universitario debe haber cierta aplicación contextual, pero que en el nivel medio el desarrollo de esta conducta es más teórico que práctico. Los tipos de aplicación que cita son: aplicar información biográfica acerca de un autor al análisis de una obra; aplicar la historia literaria, cultural, social, política e intelectual que esté en relación con el texto; aplicar términos literarios (personificación, diálogo, comedia, soneto, etc.) y aplicar información cultural.

Además de la aplicación, la taxonomía considera importante la respuesta del individuo ante un estímulo, en este caso la lectura, audición o representación de una obra literaria. Dicha respuesta implica participación activa e incluye no sólo la respuesta inmediata, sino sus efectos posteriores. Así, se consideran respuestas la inquietud, el deseo de escribir un ensayo, el silencio, el aburrimiento, el no despegar los ojos del escenario, el continuar una obra por cuenta propia, etc. Se trata de un fenómeno intelectual e inconsciente.

Lograr una respuesta por parte del estudiante es uno de los objetivos más importantes, pero la parte referente a la influencia sobre el inconsciente (introyección), no se puede enseñar, y tampoco es fácilmente medible.

El alumno puede expresar la respuesta de dos formas principalmente: mediante la recreación de una obra de manera oral, dramática o artística, y escribiendo o hablando acerca del grado de identificación que ha tenido con la obra, si cree lo que en ella se dice, etc. Aunque es muy importante lograr que los alumnos se involucren, es necesario establecer una distinción entre ellos y la obra para lograr cierta objetividad en el análisis, aunque Purves advierte, sin embargo, que muchos lectores buscan precisamente esta identificación.

Desarrolla en seguida lo que recibe el hombre de expresión de la --

percepción, que se subdivide en: análisis de las partes y análisis de las relaciones.

El primer aspecto incluye el análisis lingüístico de orden fonético: ritmo, metro, alteración y rima; de orden léxico: estilo, etimología, connotación, ambigüedad, o de orden sintáctico: gramática, tipos de oraciones, extensión y transformación de las oraciones. Este tipo de análisis supone objetividad y preparación por parte del estudiante para poder enfrentarse a las palabras como fenómeno lingüístico separado de su contexto semántico; además debe aprender a usar herramientas analíticas y la terminología necesaria para clasificar los fenómenos que analiza.

También se puede analizar el plan o esquema literario y el contenido. El primero incluye la descripción de metáforas, imágenes y otras construcciones retóricas como la paradoja, la ironía, el diálogo y la narración. Al referirse a la comparación, debe decir en qué términos se da (visuales o auditivos, etc.) y cómo suelen ser las comparaciones.

El análisis de contenido se refiere a la comprensión y al análisis crítico de, los personajes y el ambiente; se puede añadir el tema. Este análisis conlleva: discusión de la relación de caracteres, la trama, quién es el narrador, cuándo y dónde transcurre la obra y cuál es el asunto; se pasa después a la relación forma-contenido.

Las relaciones pueden establecerse entre dos o más obras, entre términos literarios y entre métodos críticos. Purves le confiere a este punto un alto valor cognoscitivo, pues va más allá del planteamiento sintético de la obra.

En cuanto a la interpretación, el lector debe basar su inferencia o conclusión en sus lecturas y en su conocimiento de la naturaleza humana. -- Esta supone capacidad para percibir la obra y establecer generalizaciones acerca de ella.

Puede relacionarla con psicología, sociología, historia, ética, -teología

logía, estética o antropología (lectura arquetípica), y también se pueden relacionar los hechos descritos en la obra y las palabras empleadas para describirlas, con los contextos que están fuera de la obra. La validez de la interpretación dependerá de la cantidad de evidencias que se aduzca a partir de la obra y de la retórica de la argumentación.

El estudiante también debe evaluar la obra (interpretación personal); en literatura la evaluación puede basarse en el efecto que causa la obra en el lector, en los recursos técnicos empleados (qué tan bien construida está la obra, si concuerda su género y su forma, etc.), en la visión del artista (qué tan significativa es, si es útil en algún sentido, etc.) -- Estas tres formas de evaluación corresponden respectivamente a lo estético, lo dulce y lo útil, factores fundamentales en todo análisis literario.

Cuando el estudiante evalúa una obra, logra un nivel superior de involucración, pues a partir de la emoción, la forma o el sentido, conceptualiza y establece un criterio para juzgar la obra o su experiencia frente a ella. Respecto al criterio, Purves advierte un peligro: muchos estudiantes usan el de sus profesores, quienes a su vez les piden usar este criterio durante su instrucción. Realmente la tarea del verdadero profesor de literatura debería consistir en capacitar al estudiante para formarse un criterio propio, a sabiendas que lograrlo plenamente, implica una tarea de años.

Los dos últimos puntos son la expresión de un patrón de respuestas y la expresión de una variedad de respuestas. En el primer aspecto se pretende que el estudiante cada vez que se enfrente a una obra literaria, encuentre el significado de la obra y sólo hable o escriba de lo que pueda comprobar. El segundo tiene que ver con la adquisición de un repertorio de posibilidades de respuesta: se trata de tener una proporción variable de capacidades intelectuales o introyectivas (inconscientes, emotivas), de acuerdo con la obra de que se trate.

Por lo que puede observarse no ha variado en mucho el acercamiento a la literatura. Es aspecto filológico que se mencionó antes referido a la

educación grecolatina, en la parte de análisis formal y en la aplicación de conocimientos extraliterarios, se ha conservado. Lo que parece haber variado con el tiempo es que hoy se concede más importancia al estudiante: la medida en que éste se involucre y su concepción peculiar del mundo, así como su criterio crítico tienen un valor perfectamente definido. Purves parece tener conciencia, como Romero Tovar, de que si bien "la investigación filológica como... la investigación documental garantiza la solidez en el camino hacia la obra literaria alpar que vacuna contra el descubrimiento de mediterráneos" (loc. cit.), es necesario dar una aproximación por las vías externas, y lograr además cierto proceso de síntesis. Lo que se echa de menos en la exposición de Purves, es ese aspecto documental, necesario para la investigación literaria, si no en el nivel medio, si en el nivel universitario.

2.2.2 LA LINGÜÍSTICA. Podemos definir el lenguaje como "un método exclusivamente humano de comunicar ideas, emociones y deseos por medio de un sistema de símbolos producido de manera deliberada". (Sapir, El lenguaje, p. 14) Este medio de comunicación intrínseco al hombre, es un producto social de gran importancia; toca a los estudios lingüísticos definirlo en todos sus aspectos.

En el nivel general que corresponde a la lingüística teórica, se analizan problemas como el carácter simbólico del lenguaje, la arbitrariedad del signo lingüístico, la relación de la lingüística con otras disciplinas como la filosofía, la psicología, la fisiología, la literatura, etc., y también delimita las diferentes afeas que la integran. Entre esta última se encuentra la lingüística comparada que tiene como propósito analizar las diferencias y afinidades entre las diversas lenguas; cuando se estudia la evolución de una o varias lenguas se hace lingüística diacrónica o histórica; si se trata de definir un momento de una lengua desde todos los puntos de vista se hará lingüística sincrónica o descriptiva, y por último si se la utiliza con fines pedagógicos o como auxiliar de una ciencia se hace lingüística aplicada. (cf. Cerdá, Lingüística, hoy, p. 26)

El estudiante deberá manejar estos conocimientos generales para pasar después al estudio de los aspectos que abarcan el signo. Lo primero -- que se percibe es que las palabras se distinguen entre sí en el proceso del habla, mediante los sonidos que los integran; corresponderá a la fonología estudiar las combinaciones de sonidos y sus oposiciones distintivas. La manera en que estos sonidos se articulan al ser emitidos por los diversos hablantes, así como la forma en que se producen, cae dentro la fonética. Si esta investigación se realiza teniendo como punto de partida un informante, se trata de investigación de campo; de filología cuando se recoge la información a través de documentos escritos.

Por otra parte resulta evidente que los fonemas no significan nada si se emiten de manera aislada; se vuelven significativos al combinarse entre sí para integrar las palabras o morfemas, y corresponde a la morfología dedicarse a estudiarlos desde el punto de vista formal. Estos morfemas, -- que son las unidades mínimas con significado en una lengua, se combinan a su vez en construcciones más o menos complejas, dando por resultado la oración: la sintaxis es la disciplina encargada de analizar la manera en que se dan estas combinaciones. Queda por hacerse el estudio del significado de la palabra, tarea de la que se encarga la semántica, y analizar la manera en que se agrupan y entrecruzan las palabras: este es el objetivo de la lexicología.

Fonética, fonología, filología, morfosintaxis, semántica y lexicología pueden referirse a una lengua en particular; así en la Facultad, donde no existe una licenciatura en lingüística, se estudian estos puntos en relación con el español.

Finalmente si se desea estudiar la realización de una misma lengua en los diversos lugares en que se habla aparece la dialectología; la sociolingüística se encarga de estudiar una lengua en relación con el estrato social y la edad de los hablantes y toca a la gramática histórica analizar -- los cambios de una lengua a través del tiempo.

2.3 OBJETIVOS DE LA ENSEÑANZA DE LA LENGUA Y LA LITERATURA⁵ EN MEXICO

Si aceptamos con Romero Tovar que

... los distintos niveles del sistema educativo exclusivamente diversifican el modus operandi del ejercicio docente y que las metas básicas de la enseñanza de la literatura son las mismas en todos los grados de la enseñanza, y afectan por igual a todos los estudiantes. (Literatura y educación, p. 136)

podemos revisar, a la luz de las páginas anteriores, cuales son los aspectos que cubren los objetivos que se proponen los diferentes niveles educativos en México. Este análisis resulta particularmente interesante en un momento en que en nuestro país se está efectuando una revaloración del sistema educativo, a partir de la reforma educativa en primaria y secundaria, y de la creación de los colegios de ciencias y humanidades y de bachilleres. Detenerse en este punto es conveniente, además, dado que nuestros egresados suelen ser profesores de nivel medio.

2.3.1 NIVEL MEDIO BASICO. La reforma educativa se ha extendido a las secundarias, aunque el nuevo programa de español, sólo se ha implantado en 1er. año. Su objetivo general es "que el alumno desarrolle los mecanismos de la comunicación verbal: emisión y recepción, en su propia lengua. Los mecanismos que se proponen para lograrlo son: expresión oral y escrita, lectura, literatura y nociones de lingüística. Estos mecanismos deberán desarrollarse a lo largo de los tres años del ciclo medio básico, "a fin de conservar la unidad del ciclo". A cada uno de ellos corresponde, a su vez un objetivo general:

Expresión oral. Perfeccionará el uso de los mecanismos de esta forma de comunicación; hablar y escuchar.

Expresión escrita. Aumentará sus habilidades en la escritura, la ortografía y la redacción.

Lectura. Ampliará su capacidad de comprensión de los textos escritos y fortalecerá el hábito de leer.

Literatura. Enriquecerá su conocimiento de las obras literarias y acrecentará su creatividad y goce estético.

Nociones de lingüística. Aplicará conocimientos y procedimientos científicos para el mejor uso y comprensión de la lengua española". (Programa de español, 1975)

Se incluyen "aquellas informaciones que tiendan a la erudición y en cambio, se ha procurado tener presentes en la planeación del programa los intereses escolares y extraescolares de los educandos". (ib., p. 2) En este y en otros aspectos la reforma educativa en la secundaria se asemeja a la de la primaria, pues el objeto es "lograr la continuidad indispensable entre los dos niveles educativos". (ib.)

El programa se divide en ocho unidades que corresponden a un mes de trabajo escolar, y en cada una de ellas se dan objetivos particulares, desglosados en objetivos específicos, "que son conductas precisas que desean obtenerse de los alumnos". Se trata de que estas conductas denoten "acciones de los educandos que el maestro pueda evaluar con facilidad". Para lograr estos objetivos se sugiere una serie de actividades que "pueden ampliarse o disminuirse o ser sustituidas por otras que logren la consecución del objetivo". Al final se ofrecen bibliografías literarias para el alumno y una bibliografía especializada para el maestro.

Dentro de los objetivos específicos encontramos que, independientemente de los ejercicios que ayudan a mejorar la escritura desde el punto de vista gráfica, la redacción, la lectura oral, la comprensión de la lectura y a implementar nociones de lingüística y gramática, se ha tomado en cuenta otro tipo de actividades importantes, como que el alumno presente los traba

jos bajo ciertas normas (márgenes, sangrías), que se familiarice con todo tipo de bibliografías (diarios, revistas, y libros,) que organice y analice dicho material y que se adentre el manejo del libro y sus partes (portada, contraportada, cantos, datos editoriales, índices, divisiones internas, etc.). También se le enseña a elaborar fichas bibliográficas y fichas de estudio o temáticas; se le capacita en la elaboración de síntesis y resúmenes, y se le piden entrevistas, conocimiento de abreviaturas, etc., de tal manera que se inicia al alumno en la técnica de investigación desde el primer año de secundaria.

La bibliografía literaria en que se basan muchas de las actividades del curso, abarca autores de varias nacionalidades, lo que difiere de programas anteriores en que sólo se leían obras en lengua española. Es necesario decir que en cuanto a la presentación del programa la mejoría respecto a los anteriores a 1973, es evidente. Los objetivos están cuidadosamente desglosados y se sugieren actividades más cercanas a las necesidades e intereses de los alumnos, que exigen su participación, tanto individual como en equipo.

Dado que la reforma educativa no abarca aún el segundo y tercer año de secundaria, hemos de tomar en cuenta los programas de 1973. Estos programas presentan objetivos específicos para cada unidad. Aparecen además cuatro columnas divididas en: aspectos, temas fundamentales, actividades que se sugieren y recursos didácticos.

Los aspectos que abarcan estos dos años del ciclo medio básico son: expresión oral, expresión escrita, lectura oral y silenciosa, léxico, ortografía iniciación literaria y teoría gramatical. En líneas generales se se mejan al de 1975 para el primer año; en la bibliografía hay una diferencia: los autores que se sugieren son españoles e hispanoamericanos, que pertenecen casi siempre a los siglos XIX y XX.

2.3.1.1 SECUNDARIA ABIERTA. Hemos querido acercarnos también al texto que ha aparecido recientemente y que tiene como fin iniciar el curso de Español de la Secundaria abierta. Si analizamos cada una de las seis unidades-

en que se divide el libro en cuanto a sus objetivos específicos, vemos que los autores se proponen:

1. Enriquecer el léxico del alumno.
2. Enseñarlo a leer comprendiendo lo que lee.
3. Enseñarlo a redactar.
4. Ponerlo en contacto con cierta información gramatical sobre la base de ejemplos concretos.
5. Inicialo en nociones de Teoría literaria.
6. Enseñarlo a apreciar el valor estético de la obra literaria.
7. Mejorar su ortografía.

En la selección de lecturas, en torno a las cuales gira cada lección, puede observarse que se ha roto la secuencia cronológica y espacial: el alumno entra en contacto con autores de varias épocas y de varios países; de hecho el factor que se ha tenido en cuenta al escogerlas es que se adapten hasta donde sea posible a los ejercicios gramaticales, literarios, de redacción y ortográficos, que se desee realizar.

Como se ve todas aquellas iniciativas que se han tomado en cuanto a los niveles educativos que corresponden básicamente a la Secretaría de Educación Pública, guardan entre sí una notable relación. Su objetivo primordial es lograr que el alumno maneje su idioma de la mejor manera posible, considerando que la lengua es el medio de comunicación por excelencia y que usarla de manera adecuada implica pensar adecuadamente. Es un acierto que además se inicie al alumno en las técnicas de investigación y que se le familiarice con aspectos fundamentales de los estudios literarios. La mayor participación del alumno a través de las actividades que se proponen y de las muchas veces adecuada selección de lecturas, puede contribuir a remediar parte de los defectos de la educación que se ha impartido hasta ahora.

2.3.2 NIVEL MEDIO SUPERIOR

Se ha hablado acerca de la necesidad de que los programas del ci -

clo medio superior sean verdadera continuación del ciclo anterior, para impedir caer en repeticiones, sobre todo en el aspecto informativo, lo que no implica necesariamente cambiar los objetivos básicos, sino ganar en profundidad. Veamos ahora los programas que se ofrecen en el área de Lengua y Literatura en la Escuela Nacional Preparatoria, en el Colegio de Ciencias y Humanidades y en el Colegio de Bachilleres.

2.3.2.1 ESCUELA NACIONAL PREPARATORIA. Esta institución cuenta con tres cursos dedicados a la enseñanza que aquí interesa: Lengua y Literatura española, Literatura Hispanoamericana y Literatura Universal: nos referiremos a los dos primeros. La materia Lengua y Literatura española tiene dos objetivos fundamentales: que el alumno adquiera conciencia de la importancia del idioma y afine los instrumentos que le permitan usarlo con corrección y soltura (gramática, redacción, ortografía), y por lo que se refiere a la literatura que aprenda a evaluarla, "interrelacione las obras literarias con la realidad económico-social" y, desde el punto de vista ético, que la utilice como un medio que le permita conocerse mejor a sí mismo y a quienes lo rodean y compartir sus conocimientos y experiencias. Finalmente se persigue que incremente "sus intereses personales, su curiosidad intelectual y su capacidad crítica.

La segunda materia de lo que nos ocuparemos pone énfasis en el comentario de textos, no incluye entre sus objetivos aspectos relacionados con la gramática. Como en el programa anterior se busca que la literatura dé al alumno capacidad crítica y dado que se trata de analizar autores hispanoamericanos, no sólo conocerá aspectos fundamentales de la historia literaria de esta región, sino que además se busca que el alumno adquiera un marco de referencia, se identifique con "modos de ser y de pensar semejantes a los que le son propios y familiares". En este mismo sentido se pretende que se "solidarice con mexicanos e hispanoamericanos de otras regiones y con sus problemas".

Resulta claro que los fines que se persiguen a partir de la enseñanza de la literatura no solo se refieren al aprendizaje de la lengua y a la valoración de la obra literaria como objeto estético, sino que se tienen en cuenta aquellos aspectos que mencionamos en el primer capítulo, que hacen

de la literatura un vehículo de ideas sociales y políticas y de una visión crítica frente al mundo. Se considera que el estudiante de este nivel tiene intereses vinculados con estos enfoques y que la enseñanza tendrá un valor ético, axiológico y crítico, pero como ya lo hemos dicho también, resulta difícil evaluar en que medida se realizan estos objetivos, que, sin embargo, no pueden dejarse de lado.

Por lo que se refiere a la enseñanza del español, Moreno de Alba, al referirse a la preparatoria, anota como principales problemas que "1) No están adecuadamente elaborados los programas y 2) No se dispone de buenos textos". ("Enseñanza de la lengua nacional en México", p. 195). Apunta además que falla la continuidad con respecto a la primaria y la secundaria, lo que trae como consecuencia que se incurra "en repeticiones innecesarias de lo que ya visto en ciclos anteriores". (ib.)

2.3.2.2 COLEGIO DE CIENCIAS Y HUMANIDADES. Las materias relacionadas con la enseñanza de la lengua y la literatura en esta institución son: Taller de redacción (dos semestres), Taller de redacción e investigación documental (un semestre), Taller de lectura de clásicos universales (un semestre), Taller de lectura de clásicos españoles e hispanoamericanos (un semestre) y Taller de lectura de autores modernos españoles e hispanoamericanos (un semestre).

Es claro que en los planes de estudio no se ha descuidado ni el estudio de la literatura, ni aquellos elementos que sirven de instrumentos para su mejor aprehensión. Conviene ahora a resumir y analizar los objetivos que se proponen las diferentes materias.

En los talleres de redacción e investigación documental se busca -- que el estudiante adquiera un manejo adecuado de la lengua y que aprecie su importancia y aprenda un método que le permita "asimilar sistemática y críticamente, y en el menor tiempo posible, la información que, por medio de la palabra hablada o de la imagen, nos proporcionan los diferentes medios de comunicación de masas". El alumno por lo tanto, no debe limitarse exclusivamente a los libros, sino que también manejará hemorografía, entrevis --

tas, etc. Este último aspecto, del que carece de estudios de la preparatoria, nos parece indispensable para el estudiante y es además, una manera de reforzar aquellos aspectos de técnica de la investigación que ya se toma en cuenta en los programas de Secundaria. Ni que decir que nos parece acertado que la redacción tenga un lugar independiente dentro del plan de estudios y que se le conceda gran importancia, pues existe conciencia de que el uso inadecuado de la lengua impide asimilar ideas y organizar las ideas, -- además de dificultar la comunicación en general (cf. "Programa de talleres de redacción", p. 1)

A través de los cuatro semestres que integran el área de literatura, se persiguen varios fines: conocimiento de la historia literaria (principales corrientes, autores destacados y su obra, contexto histórico en que aparecen, etc.), del valor estético de la obra literaria, de sus aspectos formales de la relación que guarda con la sociedad, etc. El estudiante también debe adquirir conciencia de los valores que contienen las obras literarias de diversas épocas y países. Como podrá observarse hay un equilibrio entre la literatura moderna y la de épocas pasadas.

Al analizar estos programas se debe tener en cuenta el sistema general de enseñanza del Colegio, que pretende una enseñanza de tipo activo, -- con la intervención continua del alumno y la discusión de grupo, además de una actitud crítica; de ahí que las materias de redacción y literatura recibían el nombre de talleres.

2.3.2.3 COLEGIO DE BACHILLERES. Al igual que en el plan de estudios del Colegio de Ciencias y Humanidades, el de esta institución separa la enseñanza de gramática, y redacción y ortografía de la enseñanza de la literatura, en sendos cursos de dos semestres cada uno.

El programa de literatura I y II que ha servido de modelo, fue elaborado por Carlos Magis, quien lo desarrolló ampliamente. En él se busca que el alumno tenga una visión integral de la historia literaria como un todo coherente, como "un proceso dinámico, en el cual las diversas y sucesivas innovaciones de épocas, escuelas y autores se van integrando en el sus-

trato de toda la tradición artística y cultural". (p.1)

En el nivel de la obra literaria como objeto estético, el estudiante deberá tener en cuenta el uso del lenguaje propio de la literatura, las estructuras de la obra literaria y su carácter de expresión de "un modo de experiencia integral configurado tanto por las vivencias íntimas del escritor, como por su respuesta personal a las circunstancias históricas y socio culturales". (ib.). Otro objetivo importante es que el alumno adquiera capacidad para disfrutar con la lectura de las obras literarias.

Se propone como método a seguir el de escoger un texto que se comentará siguiendo pasos determinados, a partir de lo cual se verán las relaciones de ese autor con su época, tanto en lo social, como en lo cultural y literario, tanto en su país de origen como en otros ámbitos.

La elección de autores españoles e hispanoamericanos, con énfasis en la literatura mexicana, no debe implicar que el alumno desconozca otras literaturas, a las que se hará mención continua, pues desvincularla de esas tradiciones equivale a una mutilación.

El orden cronológico que se sigue es inverso al tradicional: se empieza por la literatura contemporánea. Las razones que da el autor del programa para hacerlo es que se le evitan al alumno dos dificultades:

La dificultad de iniciarse al mismo tiempo tanto en la comprensión de la estructura peculiar del lenguaje literario como en la comprensión de formas expresivas arcaicas en el plano gramatical y en el plano estilístico.

La dificultad de iniciarse al mismo tiempo tanto en la comprensión de expresiones literarias con estructuras arcaicas como en representaciones del mundo que quedan totalmente lejos de las que el lector puede entender y sentir naturalmente. (ib. p. 5)

En cada unidad se ofrecen, además de los objetivos específicos de orden literario, un contexto histórico, una parte de literatura y sociedad (historia de la cultura), elementos que permitan establecer "conexiones re-

tropectivas entre épocas inmediatas" y "aspectos fundamentales de la creación literaria en una época dada".

El proceso de enseñanza - aprendizaje en el nivel medio es considerado como una "actividad educativa integral, por lo que en última instancia se debè procurar "el conocimiento de la obra literaria como un valor cultural tanto como la apreciación de la misma en cuanto obra de arte". (ib. p. 7)

Paralelo al curso de Literatura I y II, se imparte el Taller de Lectura y Redacción que abarca también dos semestres. En el programa de la materia se dan los objetivos específicos, la bibliografía, las actividades a realizar y el tiempo ideal para impartir cada tema. Los temas son: lingüística (comunicación y el lenguaje y el sistema de la lengua); lectura (clases de libros como son los textos informativos, recreativos, de consulta, etc.), métodos de lectura, fuentes de información como periódicos y revistas; manejo de bibliotecas y hemerotecas y elaboración de fichas; información gramatical (enunciando, estructura del sujeto, estructura del predicado) y diferentes aspectos de redacción (léxico, síntesis, tipos de descripción y narración, corrección de textos y exposición de temas). Los ejercicios de ortografía deben realizarse a lo largo del semestre.

En el segundo semestre la división es semejante: temas de lingüística de gramática, ejercicios e información sobre aspectos de la lectura, aspectos léxicos, (redacción de diversos tipos de escritos) (telegramas, cartas, entrevistas, artículos, etc.) y exposición de temas, oral y escrita.

2.3.3 CONCLUSIONES. Al hacer este recorrido por los diferentes niveles de enseñanza en nuestro país, se puede decir que existe conciencia de la necesidad de renovación de los métodos educativos en general. La reforma de la primaria y la secundaria, la creación de la secundaria abierta, del Colegio de Ciencias y Humanidades y del Colegio de Bachilleres, así lo demuestran.

En lo que respecta al estudio de la lengua puede observarse que se concede gran importancia al lenguaje como instrumento esencial de aprehensión y comunicación. Era indispensable que ésto sucediera; desde hace ya varios años que en México se notaba un descuido progresivo en aspectos tan fundamentales como la redacción y la ortografía, y muchas de las fallas de redacción se deben desde luego, a la incapacidad de muchos para expresar -- con coherencia sus ideas. No basta desde luego que en planes y programas se refuerce el estudio de estos aspectos del lenguaje, es necesario evaluar los resultados de los métodos seguidos en los diferentes centros educativos, y también es necesario saber de antemano que la manifestación de la enseñanza y la presencia de la televisión y las historietas o comics, cuyo impacto debe señalarse y analizarse, serán obstáculos importantes en la persecución de nuestros fines. Es necesario hacer constante énfasis en la necesidad de pensar y redactar con claridad, en la relación lenguaje-pensamiento.

La enseñanza de la literatura también participa de la renovación: - el adolescente se inicia hoy en los estudios literarios, distingue poesía y prosa, aprende a percibir ciertos elementos del lenguaje literario y cuenta en muchos textos con una buena selección de lecturas. Se ha roto con la secuencia espacio - temporal, buscando sobre todo interesar al estudiante.

La preparatoria se ha hecho eco de las corrientes que consideran -- que los estudiantes de este nivel deben tener un contacto mayor con los escritores modernos y contemporáneos, más afines en cuanto a lenguaje, sensibilidad, problemática, etc. En esta misma línea va la decisión de Magis de iniciar el curso de literatura en orden inverso al acostumbrado, para que - el estudiante estudie la literatura medieval una vez que haya tenido contacto con autores más cercanos. En el Colegio de Ciencias y Humanidades las - reformas son sobre todo metodológicas, y abarcan al sistema de enseñanza en su totalidad.

Si bien puede tenerse una actitud optimista ante estos cambios, no debe olvidarse que se trata de ensayos que intentan reparar antiguas fallas y que para apreciar su validez hará falta educar a una generación entera. - Sólo así se podrá tener una visión de conjunto que corresponda a la reali -

dad. Y también es necesario recordar que los cambios no se hacen por decreto, sino preparando a los profesores que los llevarán a cabo y que muchas veces no desean salir de la rutina o ven en estas transformaciones la posibilidad de saltar por encima de toda norma con una actitud fraudulenta, que no produce sino la desorientación en los alumnos.

En todo caso el saldo es positivo y no debe dejarse sin cauce esta actitud innovadora que abre nuevas posibilidades y que obliga a la universidad a hacer también una renovación de planes y métodos.

CAPITULO III

LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURAS HISPANICAS ¹

La carrera de Lenguas y Literaturas Hispánicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM cuenta actualmente con 82 profesores y cerca de 600 estudiantes. El plan de estudios vigente fue elaborado en 1972.

3.1 PERSONAL DOCENTE

El personal de carrera asciende a siete profesores de medio tiempo y dieciocho de tiempo completo, lo que representa un total de 820 horas de -- trabajo semanales que pueden ocuparse en impartir y preparar cursos, en ase-- sorar a los alumnos, y en realizar labores administrativas² e investigacio-- nes personales. Los cincuenta y siete profesores restantes son de asignatu-- ra.

El 26.5 por ciento de los profesores tiene el grado de doctor, y -- el 8.4 por ciento, han hecho estudios de doctorado; el 26.1 por ciento son maestros y una cantidad igual son licenciados. Hay además dieciséis escri-- tores de los cuales algunos tienen título universitario, y al resto les ha-- concedido autorización para impartir clases el Consejo técnico de la Facul-- tad, tomando en cuenta el artículo 53, capítulo VI del Estatuto del perso--

nal académico.

Los profesores de asignatura y los de medio tiempo suelen combinar su labor dentro de la facultad con actividades relacionadas con la docencia; y cerca de treinta son investigadores en el Colegio de México o en diferentes dependencias de la UNAM, como el Centro de lingüística hispánica, el Centro de estudios literarios, la Biblioteca nacional, el Instituto de filología y el Centro de investigaciones hispánicas. La antigüedad del profesorado dentro del plantel suele ser de más de seis años.

3.2 EL ESTUDIANTADO

De los 182 alumnos que contestaron el cuestionario, el 45 por ciento cursaban el segundo año, el 29.5 por ciento el tercero y el 23 por ciento el cuarto año; la mayoría ingresó a la Facultad entre 1971 y 1973. Estos estudiantes cursan de seis a siete materias en un 78 por ciento de los casos.

En cuanto a su situación personal el 10.4 por ciento afirmó pertenecer a la clase media baja, y sólo el 3.2 por ciento a la clase baja. El 57.7 no contribuye con el presupuesto familiar, el 32.4 por ciento contribuye parcialmente y el 6 por ciento tiene a su cargo el sostén total de su familia. La mayoría pensaba trabajar durante sus estudios, y de hecho el 58.2 por ciento trabajaba en el momento de la encuesta un número de horas - semanal que en el 38.4 por ciento oscila entre 15 y 30. Al preguntarles la razón por la cual trabajaban en caso de no contribuir al presupuesto familiar, el 17 por ciento dió como razón principal que consideraba la práctica profesional como una experiencia útil y el 8.7 por ciento que deseaba independizarse económicamente. Los comentarios a la pregunta reafirman estos dos aspectos. El tipo de trabajo que desempeñan no está relacionado con la carrera el 48.1 por ciento de los casos, el 46.2 por ciento trabaja en escuelas primarias, secundarias, preparatorias y colegios de ciencias y humanidades; el 14.1 por ciento desempeña su trabajo en editoriales.

En conclusión se puede decir que la mayoría de los estudiantes en -

travistados tienen su problema económico resuelto, pero no obstante, muchos optan por trabajar. Es bueno detenerse en este punto porque varios profesores viven la experiencia de recibir continuamente, como excusa de los estudiantes para no cumplir con sus deberes académicos, que sus horarios laborales les impiden cumplir con la carrera. No se puede juzgar el total de los casos por una muestra parcial, pero tal parece que los estudiantes trabajan porque la Facultad les deja tiempo para ello; quizá si se insistiera en la evaluación periódica del trabajo académico, el alumno sería más constante y su preparación mejoraría.

3.3 OBJETIVOS DE LA CARRERA

Una vez analizada la situación general de profesores y alumnos se revisarán los objetivos de la carrera y la manera en que éstos se cumplen. Independientemente de los objetivos generales de la UNAM, que fija la Ley orgánica del año de 1945³, en la Organización académica 1974 de la Facultad de Filosofía y Letras, se especifica que las carreras de letras se proponen:

Formar profesores e investigadores en el campo de la lengua y la literatura. Difundir y estimular la creación literaria a través de talleres y seminarios en Letras Clásicas, Hispánicas, modernas (alemanas, francesas, inglesas e italianas), dramáticas y teatro. En esta última formar profesionales en el arte de la representación y personal académico a nivel medio y superior. Capacitar profesionales en la crítica, teoría, sociología e historia literaria; asimismo en el análisis del lenguaje en sus aspectos gramaticales, estilísticos y estéticos. (p. 32)

Quedan establecidas como posibilidades: la docencia, la investigación, la crítica y la creación literaria. De acuerdo con estos objetivos la misma Organización académica dice que:

Ya que el propósito principal de estas carreras es la creación de profesores de enseñanza media, al obtener la Licenciatura y formar investigadores o creadores en los ciclos de Maestría y Doctorado, se tiene como primera fuente de -

trabajo para ellos la referida a la docencia en instituciones de enseñanza media y superior; en el IPN, Secundarias Normales y Normal Superior de la Secretaría de Educación Pública; en organismos descentralizados como la UNAM y en general diversas instituciones educativas privadas tanto en la capital como en provincia.

Debe considerarse asimismo, el mercado de trabajo que ofrecen las empresas de carácter editorial y periodístico, fundamentalmente en tareas de traducción, redacción y corrección de estilo, así como empresas privadas y establecimientos como la radio, la TV, el cine, etcétera. (p. 46)

En este sentido resulta importante conocer los puntos de vista de los maestros en cuanto a las posibilidades que debe ofrecer la carrera, puesto que su opinión nace de su propia experiencia docente y de la experiencia laboral que han vivido personalmente o a través de otros profesionales de las Letras, cuyo campo de trabajo difiere del magisterio.

A través del cuestionario puede verse que además de la docencia, la investigación y la crítica, que han sido consideradas las actividades principales del egresado de la carrera, se anotan como posibilidades, en orden de importancia:

1. Trabajo editorial
2. Creación literaria
3. Redacción y corrección de estilo
3. Periodismo
5. Traducción
6. Difusión cultural
7. Tareas relacionadas con la educación (planeación a nivel nacional, elaboración de libros de texto; orientación vocacional, -- etc.)
8. Asesorías humanísticas diversas
9. Problemas del lenguaje (enseñanza y rehabilitación) y Lingüística aplicada
10. Otras actividades (política, relaciones públicas y humanas, publicidad, locutores en la radio, el cine y la televisión)

Aunque en la Organización Académica 74 y en la opinión de los profesores se considere el trabajo editorial y la creación literaria, el primer punto no parece estar contemplado en el plan de estudios, ni siquiera en las materias optativas. En cuanto a la creación literaria, nos encontramos con una dificultad mayor, pues es difícil determinar en qué medida se puede formar un escritor gracias a una carrera determinada; el escritor puede ser autodidacta. El caso de nuestro país resulta una prueba de ello: durante el siglo XIX no hubo nada que pudiera semejarse a una carrera de Letras y son numerosos los escritores que representan a las letras mexicanas de esta época. Sin embargo, no debe perderse de vista que actualmente dieciséis de los profesores de la carrera son escritores y muchos de ellos han ingresado a la Facultad porque los estudiantes han insistido en la formación de talleres literarios.

No hace mucho apareció en el periódico mural Siete Días un texto de Arturo Souto, coordinador de la carrera, que expone con claridad esta problemática:

Con frecuencia, los estudiantes que se inscriben en la carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas no tienen una idea muy exacta de los propósitos y alcances de la misma. Muchos piensan, por ejemplo, que su finalidad es la creación literaria. Pero esta suposición no es precisa. Por muy estrechas relaciones que tengan entre sí, no deben confundirse el lenguaje y la obra poética -sea verso, teatro, novela, con el estudio del lenguaje y la obra poética. Son puntos de partida diferentes, quehaceres diferentes. Aunque su deslinde profundo sea más difícil de lo que parece, hay que señalar que, en líneas generales, una cosa es escribir artística, creadoramente, y otra analizar y valorar los muy complejos y delicados mecanismos de este proceso. El propósito esencial de los estudios lingüísticos y literarios es el conocimiento metódico, analítico, objetivo, hasta donde la objetividad sea posible, de la obra literaria y la "materia" con que está hecha: el lenguaje. -- Verdad es que del estudio de los clásicos se desprenden significativas lecciones para el escritor; verdad también que la inspiración puede brotar de la lectura de las obras maestras; cierto, en fin, que la historia, el análisis del lenguaje y la literatura colaboran eficazmente con el escritor en su trabajo práctico, pero estos estudios son casi siempre exteriores a la vocación profunda, al don in-

nato, a la "fatalidad" que lo lleva a escribir su propia obra creativa. Una cosa es el objeto (lenguaje, poesía); otra la disciplina que lo contempla y estudia... (Siete Días, 11 de Noviembre de 1974) 4

Volviendo al resto de las opciones laborales que anotan los profesores, vemos que varios de ellos suponen un manejo adecuado de la lengua española por parte de los egresados, pues esto se requiere al redactar, traducir y corregir. Los alumnos no son ajenos a esta necesidad: sorprende ver que un alto porcentaje de ellos considera los cursos de español como uno de los más importantes del plan de estudio. A esta materia bien podría amarse un curso que se dedicará a la redacción.

La difusión cultural también merece atención; recordemos que uno de los puntos que se recogen en la Ley orgánica es el de "extender con la mayor amplitud posible, los beneficios de la cultura". Definiciones de cultura hay muchas, pero la más amplia considera como cultura todo lo que el hombre ha producido. Esta definición puede ser objetable o no, pero lo que no se puede dudar es que la Literatura es un aspecto importante de la cultura humana y que por tanto, nuestra carrera tendría que jugar un papel básico en él. Naturalmente que no se puede especializar a un alumno en esta área; nuestros egresados difundirán la cultura donde quiera que actúen, si en la carrera han encontrado los medios adecuados para enriquecer la suya propia. Hay que observar, sin embargo que este campo bien puede relacionarse con el de elaboración de guiones para radio, T.V., etc., asesorando los distintos medios de difusión para elevar su nivel, etc., de lo que se desprende que habría que tener una idea más clara de qué son y de cómo funcionan los medios masivos de comunicación, tan discutidos hoy en día.

En cuanto al periodismo, este abarca tantos aspectos (periodismo político, crítica literaria, entrevistas diversas, notas culturales, ensayo, etc.), que bien puede pensarse que se deberían delimitar los aspectos a que se refiere la respuesta, sin embargo podemos adelantar que sería indispensable para realizar esta labor, usar adecuadamente el idioma y que si se trata de cualquier área relacionada con literatura o con asuntos culturales en ge-

neral, cabe decir lo mismo que se dijo para la difusión cultural: podrá hacerlo cualquiera de los egresados siempre y cuando la carrera le dé los instrumentos necesarios.

La planeación educativa a nivel nacional, la elaboración de libros de texto, de métodos audiovisuales, etc. se derivan claramente de una buena formación en literatura y lingüística, y de un conocimiento adecuado del español; según el área que pretenda cubrirse. Es necesario tomar en cuenta también que en los últimos años la técnica didáctica ha cobrado mayor importancia, y que algunos planes de estudio, como son los de Secundaria y CCH, emplean una terminología y unos conceptos con los que tendría que estar familiarizado quien se dedique a estas importantísimas tareas de la labor docente.

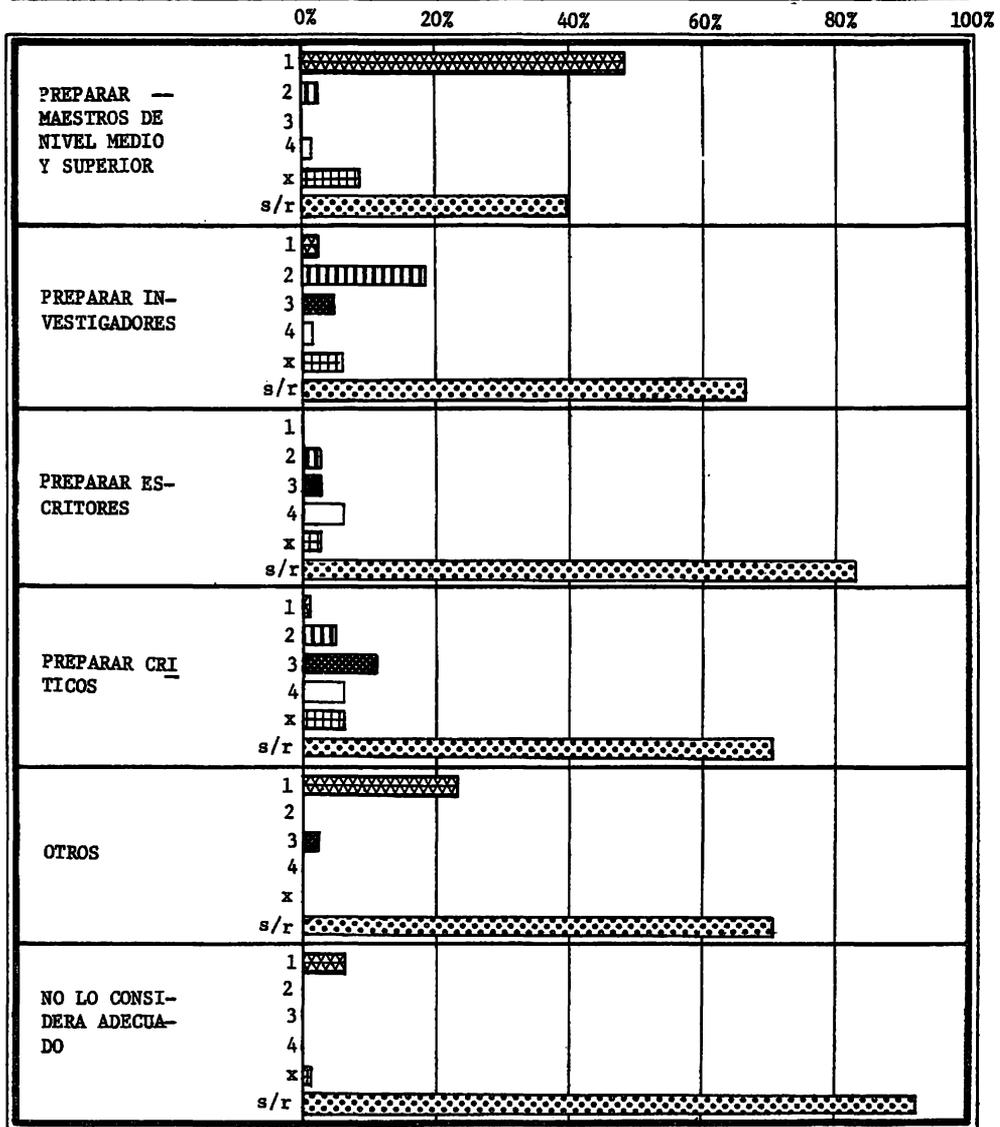
El resto de posibilidades que se ofrecen, política, relaciones públicas y humanas, publicidad, locutor de radio, cine y T.V., escapan a lo que pueda ofrecer cualquier carrera en particular y dependen de las características personales de quienes se dediquen a estas ramas.

Respecto a la filología hispanomexicana, Juan M. Lope Blanch opina que las tareas más urgentes que están por realizarse, y a las que podrían dedicarse los egresados de la carrera, son:

I. Estudio y descripción de la lengua española que -desde España y desde las Antillas- llegó en el siglo XVI a México; II. Investigación rigurosa de la evolución que ese sistema lingüístico ha seguido en nuestro país desde aquella época hasta nuestro siglo; III. Estudio y descripción del estado en que se encuentra actualmente el mexicano. (La filología hispánica en México. Tareas más urgentes, p. 9)

En conclusión se puede decir que a la crítica, la investigación y la docencia se añaden otros dos campos que piden una preparación más amplia: el trabajo editorial y las labores de redacción y corrección de estilo; mientras que el resto de los campos pueden cubrirse teóricamente a partir de la formación general que se recibe en la carrera.

CONSIDERA QUE EL ACTUAL PLAN DE ESTUDIOS ES ADECUADO PARA:
(ENUMERAR EN ORDEN DE IMPORTANCIA)



Hasta aquí se han visto los objetivos ideales que debe cumplir la carrera, pero ¿cómo se están cumpliendo en la realidad estos objetivos? En la opinión de los maestros, se cubren solo parcialmente pues consideran que cumple en la formación de maestros de nivel medio, pero no mencionan en general las otras áreas.

Al analizar las posibilidades de trabajo que los estudiantes atribuyen a la carrera se hace evidente una realidad que ya se había anunciado: - el 50 por ciento de los alumnos de primer ingreso que fueron entrevistados desconocían parcial o totalmente el plan de estudios.

Esto se explica por la falta de orientación vocacional; la mayoría no la reciben y cuando la reciben es deficiente. Si bien corresponde a las instituciones de nivel medio cubrir esta necesidad, en la Facultad podría tomarse en cuenta la iniciativa del Coordinador de nuestra carrera de iniciar los cursos en cada año escolar con una serie de conferencias que otorgue a los estudiantes cierto conocimiento del funcionamiento administrativo de la Facultad, de algunos aspectos académicos y de las perspectivas laborales que ofrece la carrera.⁵

Esto último es determinante, pues hay que recalcar que los alumnos conocen muy limitadamente las posibilidades que ofrece la carrera. Suelen limitarse a considerar la docencia, la investigación y la creación literaria, y para confirmar lo que ya se había mencionado, casi el 50 por ciento de quienes ingresan a la carrera piensa dedicarse a la creación. Esta situación se repite en líneas generales en los alumnos del tercer semestre en adelante, aunque ya han ampliado su visión, pues se refieren ahora a la investigación en lingüística, al trabajo editorial y al periodismo, como posibles campos de acción; también han reconocido la importancia de la crítica literaria.

Si cuando ingresan a la carrera muestran inclinación por la creación y la docencia, en el curso de sus estudios persiste esta última y declina la primera; en cambio aumenta el número de candidatos a investigado-

res en lingüística y en literatura. Cabe destacar, en lo que se refiere a la lingüística, que la mayoría de los estudiantes desconocen las posibilidades que ofrece esta disciplina y que cuando se les preguntan las razones que lo han impulsado a escoger la carrera, el 56.5 por ciento dice que principalmente por su gusto por la literatura, el 36.2 por ciento por su afición a leer y el 21.9 por ciento porque les gustaba escribir. Sólo un 14.8 por ciento dijeron haber basado su decisión en su interés por los estudios-lingüísticos.

Es necesario preguntarse también si el estudiante se siente satisfecho con sus estudios y en este sentido los resultados no son halagadores, - pues la mayoría lo está sólo parcialmente, lo que atribuyen fundamentalmente, no a su desconocimiento inicial de la carrera, como podría pensarse, si no a razones de orden metodológico en los cursos que se les imparten.

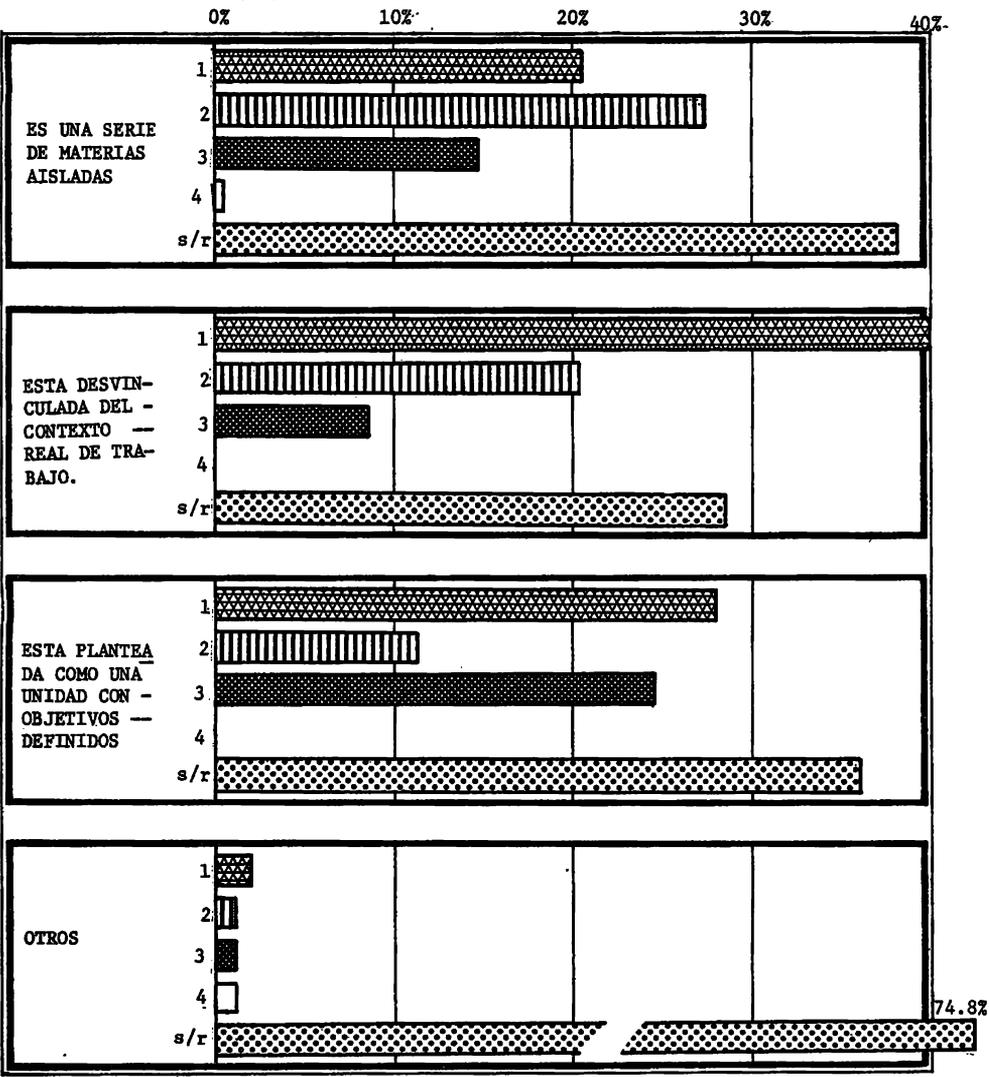
3.4 SITUACION ACADEMICO ADMINISTRATIVA

Uno de los defectos que encuentran a la carrera un gran número de - alumnos, es que les parece una serie de materias aisladas y que está desvinculada con el contexto real de trabajo, lo que hace urgente que se establezcan objetivos aglutinadores que den coherencia al plan de estudios y que éste se establezca teniendo en cuenta las posibilidades laborales más importantes. Esta necesidad se refuerza con los comentarios adicionales, que - son particularmente numerosos y se refieren a la falta de coordinación de - los maestros y los programas, a la falta de orientación y precisión de los objetivos, y al enfoque de las materias, entre otras cosas. Esto puede explicarse particularmente por la falta de coordinación y el desconocimiento del plan de estudios por parte de la mayoría de los maestros.

Al entrevistar a los profesores se descubrió que varios de ellos no habían tenido nunca posibilidad de exponer sus dudas ante ninguna autoridad de la Facultad, por falta de tiempo en muchos casos y por cierta resistencia a las asambleas y juntas que además pueden no coincidir con su tiempo libre. Cabe añadir que el área de lengua y literatura llegó a carecer de -

ALUMNOS
PREGUNTA N° 14

USTED CONSIDERA QUE ACTUALMENTE LA CARRERA:
(ENUMERAR EN ORDEN DE IMPORTANCIA)



coordinador durante varios meses.

Esta situación empezó a cambiar en el año de 1972, y recientemente, en junio del 74, se dividió el Colegio de Letras en dos coordinaciones: la de Letras modernas y Literatura dramática y teatro, y la de Lengua y Literatura Hispánicas y Letras clásicas. Se pensó además que en hispánicas hubiera tres áreas: de Teoría Literaria, de Lingüística y Filología, y de materias introductorias y Literatura española e hispanoamericana.

A nivel de profesores ha existido un Consejo Académico Interno y una Asociación de Profesores; entre los objetivos de ambas organizaciones han prevalecido los de orden académico, lo que incluye la formulación de programas de materia actualización del profesorado, adquisición de material bibliográfico, etc. Poco de estos fines se han cumplido; apenas hace unos meses que la coordinación, gracias a numerosos memoranda, ha logrado reunir el 70 por ciento de los programas, aún así queda mucho por hacer en este terreno. Numerosos profesores desconocían el plan de estudios hasta el día de la entrevista. En general, puede decirse que se ha desempeñado la labor académica de manera individual, aislada del contexto. Si las asambleas no funcionan es evidente que urge que exista un camino apropiado para informar al cuerpo docente de lo que ocurre.

Si el plan de estudios se desconoce y falta la comunicación, tampoco extraña que muchas veces no coincidan los profesores al dar los objetivos de una misma materia, y que no se establezca con exactitud la relación que cada una de ellas debe guardar con el resto del plan de estudios.

La situación anterior es absolutamente irregular desde el punto de vista legal dentro de la UNAM, pues esta institución establece en el Reglamento general de estudios técnicos y profesionales que:

Se entiende por plan de estudios el conjunto de asignaturas (cursos técnicos, laboratorios, talleres, prácticas, seminarios), exámenes y otros requisitos que, aprobados - en lo particular por los consejos técnicos de las facultades y escuelas, y en general por el Consejo Universitario aseguren que quien haya cubierto el plan, obtenga una preparación teórica y práctica suficiente para garantizar a la sociedad el ejercicio eficaz y responsable de su profesión.

Lo anterior implica, entre otras cosas, que todo plan de estudios - tendrá que estar en función directa de las profesiones para las que supuestamente preparan las distintas carreras, que los objetivos, según esto, deben corresponder con las actividades profesionales. Una vez de acuerdo respecto a cuales deben ser estas, se pensará en el plan de estudios adecuado para lograrlo. Ahora bien, ¿cuál debe ser el contenido de un plan de estudios? El artículo 17 del mismo reglamento dice lo siguiente:

Los planes de estudio deberán contener:

- a) Los requisitos escolares previos para poder inscribir al estudiante en la carrera correspondiente;
- b) La lista de asignaturas que lo integran organizadas por semestres o años lectivos, señalando cuáles son obligatorios, en su caso;
- c) Indicación sobre las asignaturas seriadas, ya sean obligatorias u optativas;
- d) El valor en créditos de cada asignatura y del plan completo;
- e) El programa de cada una de las asignaturas.⁶

Resulta claro que todo plan de estudios que no cumpla con estos puntos está infringiendo el reglamento que hemos citado.

En la actualidad existe la lista de asignaturas obligatorias y optativas y su valor en créditos, parece indispensable establecer la seriación de dichas materias y sugerir que se respete, pues de otra manera se corre el riesgo de que el alumno curse Español II, sin haber cursado Español I, o Teoría literaria sin tener los créditos correspondientes a Iniciación a las investigaciones literarias. En la tabla que proponemos a continuación aparecen las seriaciones que nos parecen pertinentes; las líneas continuas indican las seriaciones obligatorias y las punteadas, aquellas que son recomendables.

1er sem	2° sem	3er sem	4° sem	5° sem	6° sem	7° sem	8° sem
Invest. Liter.	Invest. Liter.	Teoría Liter.	Teoría Liter.			Liter. y Socied	Liter. y Socied
Filos.	Filos.			Liter. Mex. I	Liter. Mex. I	Liter. Mex. II	Liter. Mex. II
Corr. Liter.	Corr. Liter.	Liter. Ibero. I	Liter. Ibero. I	Liter. Ibero. II	Liter. Ibero. II		
Histor. de la Cult	Histor. de la Cult	Liter. Mediev.	Liter. Mediev.	Liter. S. Oro	Liter. S. Oro	Liter. M. y C.	Liter. M. y C.
Fonet. y Fonol.	Fonet. y Fonol.	Español I	Español I	Español II	Español II	Filolog Hispan.	Filolog Hispan.
Latin I	Latin I	Latin II	Cultura Latina	Ling. Gral.	Ling. Gral.	Ling. Hispan.	Ling. Hispan.
		Liter. Moderna Etranj	Liter. Moderna Etranj			opt	opt
		opt	opt	opt	opt	opt	opt
34 créd.	34 créd.	36 créd.	36 créd.	34 créd.	34 créd.	32 créd.	32 créd.

— Seriación Obligatoria
 - - - Seriación Recomendada

TABLA DE SERIACION DEL PLAN DE ESTUDIOS ACTUAL

Si se observa la tabla, puede verse que el actual plan de estudios, a pesar de que se rige con calendario semestral, está planteado en base a cursos anuales que simplemente se dividen. Sería tal vez pertinente que en aquellas materias en que esto sea posible, se indicaran los períodos o área que cubren los programas de las asignaturas. Con esta división podría evitarse que los profesores por desconocimiento del programa, no lo cubran adecuadamente. En el caso de Teoría literaria, haría posible además, que uno de los semestres se dedicara a la crítica, como ya lo hacen algunos maestros. A continuación se ofrecen algunos ejemplos:

	1ER. SEMESTRE	2o. SEMESTRE
Fonética y Fonología	(Fonética)	(Fonología)
Corrientes generales de las literaturas hispánicas	(Edad Media a Siglo de Oro)	(Ilustración a nuestros días)
Historia de la cultura en - España y América	(Siglo XII a siglo XVII)	(Siglo XVIII a siglo XX)
Iniciación a las investigaciones literarias	(Técnica de la Investigación)	(Introducción a los estudios literarios)
	3ER. SEMESTRE	4o. SEMESTRE
Literatura española medieval	(Siglos XI a XIII)	(Siglos XIV a XV)
Literatura Iberoamericana	(Literaturas indígenas a S. XVII)	(S. XVII y la. mitad del XIX)
Teoría literaria	(Teoría)	(Crítica literaria)
Latín II y Cultura Latina	(Latín II)	(Cultura Latina)
	5o. SEMESTRE	6o. SEMESTRE
Literatura española de los Siglos de Oro	(S. XVI)	(Siglo XVII)
Literatura mexicana I	(literaturas indígenas a s. XVII)	(Siglos XVII a 1850)
Literatura Iberoamericana II	(1850 a 1950)	(1950 a nuestros días)

	7o. SEMESTRE	8o. SEMESTRE
Literatura española moderna y contemporánea	(siglo XVII a 1898)	(1898 a nuestros días)
Literatura mexicana II	(1850 a 1950)	(1950 a nuestros días)

El siguiente paso consistirá en elaborar un programa básico de cada materia con el acuerdo de los maestros que las imparten; sería de gran utilidad que los resultados se dieran a conocer a los profesores que imparten materias seriadas. Aunque esto ya se ha llevado a cabo en algunos casos, - los programas suelen consistir en una lista de temas, a la que incluso puede faltarle la bibliografía. Por ello habría que seguir los requisitos del reglamento, que son:

Artículo 18. Los programas de estudio para cada una de las asignaturas deben incluir:

- a) El valor en créditos de la asignatura;
- b) La lista de los temas principales que la componen y de los complementarios;
- c) Una sugestión (sic) sobre el número de horas que conviene dedicar a cada parte del curso;
- d) Los métodos de enseñanza (exposición, trabajo, seminario, programa de lectura obligatoria, investigación directa, etc.);
- e) La bibliografía mínima;
- f) La forma de medir el aprovechamiento del alumno (exámenes, trabajos, etc.)

Al revisar los programas que existen actualmente en la coordinación con especial atención a los de las materias obligatorias, se puede ver que algunos indican también los objetivos generales de la materia y los requisitos que debe cubrir el alumno para cursarla, aspectos ambos que convendría incluir. Somos conscientes de que los puntos c) y f) sólo se pueden elaborar en forma personal, por lo que, anexo al programa mínimo, debería aparecer el programa de cada uno de los profesores de cada asignatura.

Si bien algunos de los programas con que se cuenta actualmente cubren los requisitos correspondientes, la mayoría no son sino una lista de -

temas, y en muchos casos les falta incluso la bibliografía mínima. Las ventajas que podrían obtenerse son:

1. Se contaría con un contenido básico para elaborar exámenes extraordinarios.
2. Serviría como guía a los profesores que impartan por primera vez la materia.
3. Permitiría que los estudiantes tuvieran los mismos conocimientos aunque se les hubieran dado con enfoques distintos.
4. Profesores, estudiantes y en general todo aquel que desee saber en qué consiste la carrera en nuestra Facultad, podría formarse una idea clara al respecto.

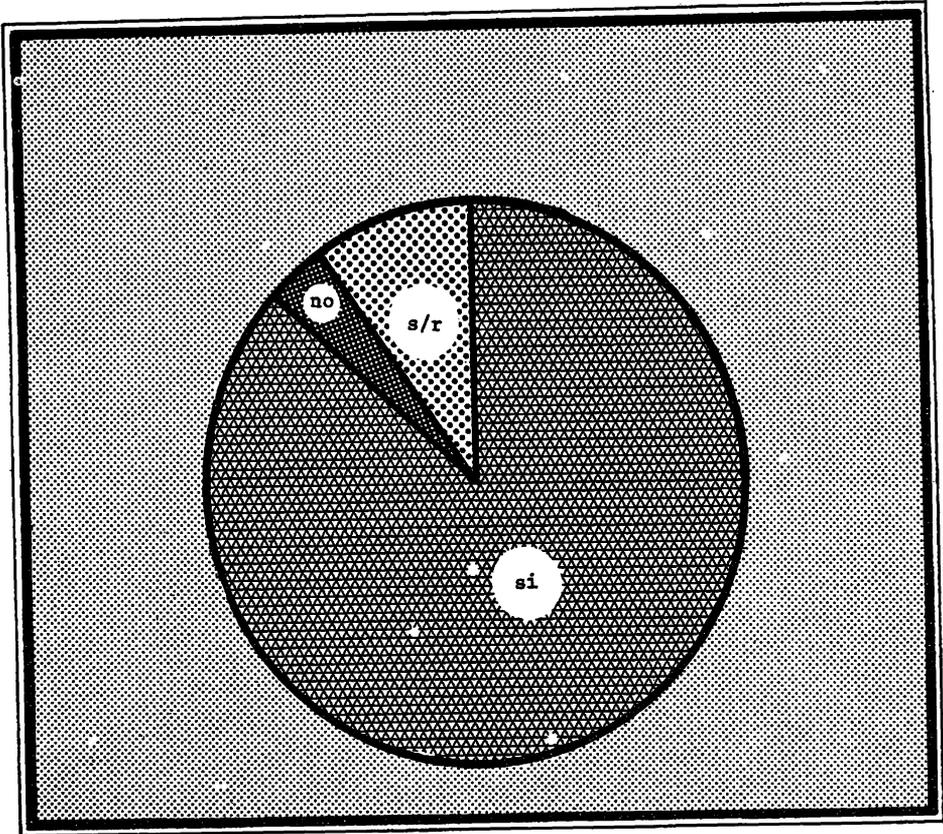
Parece indispensable que cada profesor esté familiarizado con el plan de estudios en su totalidad, para que haga consciente a los estudiantes, hasta donde sea posible, de las relaciones que guarda su materia con otras del plan de estudios. Así, al enfrentarse a cada punto del programa, si se refiere al concepto de arte de una determinada época, aludirá al curso de Corrientes generales de las literaturas hispánicas, si se refiere a información cultural, a Historia de la cultura y si a problemas teóricos o críticos, al curso de Teoría literaria.

Es indudable que para que todo lo anterior se cumpla íntegramente y con el acuerdo de todos, se necesita la colaboración de los maestros que forman parte del departamento. En el cuestionario la mayoría dijeron estar dispuestos a que se fijen los lineamientos para cada programa, con base en la utilidad que esto reportaría. Si se toma en cuenta que 72 de los 84 profesores que contestaron el cuestionario respondieron que estarían dispuestos a colaborar en la redacción del programa de su(s) materia(s), sería importante aprovechar su interés por cumplir este urgente compromiso.

Un aspecto que conviene destacar del Reglamento general es que considera que el estudiante debe obtener una preparación teórica y práctica

MAESTROS
PREGUNTA N° 39

¿ESTARIA USTED DISPUESTO A COLABORAR EN LA ELABORACION
DEL PROGRAMA DE SU MATERIA?



suficiente para garantizar a la sociedad el ejercicio eficaz y responsable de su profesión, y que este objetivo deberá cumplirse mediante el plan de estudios.

3.5 ANALISIS DEL PLAN DE ESTUDIOS

3.5.1 LOS OBJETIVOS

Se supone que las áreas principales que cubre la carrera son la docencia, la investigación y la crítica, sin embargo, la mayoría de los profesores consideran que sólo se preparan profesores de nivel medio. Algunos alumnos por su parte, consideran que la carrera no está vinculada con el contexto real de trabajo.

Por lo que toca a creación de nuevas materias los profesores dan prioridad a cursos relacionados con la investigación y la crítica, vienen después cursos referentes a historia y en un porcentaje inferior los del área de filosofía y lingüística.

No sorprende que los profesores deseen hacer hincapié en la preparación del estudiante respecto a la investigación, pues para los propios alumnos la carrera debería enfocarse principalmente en este sentido; no obstante, pocos profesores opinan que la carrera forma buenos investigadores. Desvincular la investigación de los estudios universitarios puede ser peligroso; Louis Hay opina a este respecto que en última instancia "tanto nuestras investigaciones como nuestra enseñanza constituyen dos aspectos complementarios de una misma tarea que tiende a ampliar los límites del saber. Si el lazo profundo que los une se rompiera, la enseñanza y la investigación estarían en riesgo de volverse estériles". (L'enseignement de la Littérature, p. 152). En el mismo sentido se dirige Andrés Amorós, al decir que "considera imposible separar la enseñanza de la literatura de la investigación". (Literatura y educación, p. 47.) Cabe esperar que estas opiniones coincidan con las de nuestros profesores, por lo que sería necesario aprovechar las posibilidades que encierra la existencia del profesorado de-

carrera para cubrir esta falla, y que en el caso de que se revisara el plan de estudios, se viera la posibilidad de dar al estudiante mejores bases para dedicarse a la investigación.

3.5.2 GRADO DE UTILIDAD DE LOS CURSOS

La creación de cursos de crítica literaria parece responder a una necesidad todavía más obvia: siendo el ejercicio de la crítica literaria una de las posibilidades que ofrece la carrera, es extraño que en el plan de estudios no exista una sola materia obligatoria que se dedique a cubrir esta área. Se dirá que el alumno aprende del maestro a enfrentarse a la obra literaria, pero aunque así fuera, este tipo de aprendizaje no sería metódico y se correría el riesgo de que alguna de las corrientes importantes de la crítica quedara sin analizar.⁷

Entre muchos profesores existe inquietud con respecto a la falta de preparación en historia de los estudiantes y a ello responde el que se propongan varios cursos nuevos de esta disciplina. En tal sentido abundan los comentarios adicionales de algunos profesores; "Los alumnos desconocen su propia realidad y la historia de América Latina en general; no existe ninguna materia (a excepción de Literatura y sociedad) que ubique al alumno en contexto y la problemática de que son resultado esas obras que estudia..." Este aspecto de la enseñanza de la Literatura se ha esbozado ya en el capítulo I y refleja una necesidad de nuestra época y de países como el nuestro en particular⁸, sería muy importante que en los cursos generales de literatura los maestros dedicaran parte del programa a establecer los contextos en que aparecen las principales obras de cada período literario, independientemente de que se considerara la posibilidad de crear nuevos cursos con esta directriz.

Por cuanto a la supresión de cursos, los profesores han sido cautos, aunque una décima parte del total del profesorado propone la supresión parcial o total de las materias de lingüística. Los alumnos fueron más explícitos en este punto, el 37.9 por ciento suprimiría uno o dos de los cur-

tos de Latín que se imparten actualmente⁹. Es claro que los estudios humanísticos están en crisis, y el estudio del latín y el griego se ha visto - particularmente afectados. Al respecto apunta Finley.

Que existe cierta crisis al respecto es indudable. En 1693 John Locke sugería ya que el griego sólo era necesario para los eruditos... En 1809, un colaborador de la "Edinburgh Review" ponía en tela de juicio la utilidad de las lenguas clásicas para los individuos que optaban por las funciones públicas. En 1916 el ataque a la formación clásica adquirió proporciones suficientes como para provocar la publicación de un sustancioso e influyente libro - titulado Defensa de la Educación Clásica. (Crisis en las humanidades, p. 16).

Se han esgrimido numerosos argumentos en defensa del estudio de las lenguas clásicas. Se dice, por ejemplo, que si se conocen se podrá leer mejor a los clásicos griegos y latinos, pero, se pregunta Finley "¿Hemos, - pues, de aprender ruso para leer a Tolstoi; hebreo para el Nuevo Testamento, alemán para enterarnos de lo que dicen Heine y Goethe, chino para entender a Confucio?" (ib., p. 17). Es también conocido el argumento de que en la literatura y el arte grecolatinos se encontraban presentes todos los valores de verdad, de moral y de estética de un hombre civilizado. (ib., p. 18). Claro que si muchos grandes hombres se alimentaron de las "fuentes clásicas", también ha habido "administradores incompetentes, ... indignos ostentadores mercenarios..." que leyeron las mismas obras y recibieron igual preparación. Por lo demás, entre los mismos griegos y latinos había ejemplos indignos de seguir en lo moral, de hecho en nuestra tradición educativa "no eran los clásicos quienes proporcionaban los valores, sino los valores los que seleccionaban los clásicos". (ib., p. 19).

Se arguye que el latín, independientemente de su valor literario "constituye una gimnasia intelectual de primera importancia", a lo que responde Justo Sierra:

Esto en mi sentir es un error. Puede esta gimnasia, especialmente la del estudio gramatical de una lengua muerta, hacer hasta cierto punto más ágil la inteligencia, puede serlo muy bien; pero no es esa la enseñanza educa-

tiva que desarrolla las facultades y las robustece; porque es forzosamente una gimnástica en el vacío, un ejercicio puramente formal, porque su materia no son las ideas - porque en el fondo de tal ejercicio no hay hechos, o esos hechos no tienen substancia. (Obras..., t. VIII, p. 264).

Semejante al argumento de la gimnasia intelectual, es el de suponer que los conocimientos adquiridos con el estudio del latín pueden transferir se a otros estudios, pero se ha demostrado que el aprendizaje directo es mucho más eficaz que el indirecto:

Los escasos beneficios que se consignan a través de la "transferencia" del aprendizaje indirecto han de pagarse con las numerosas horas dedicadas a impartir la enseñanza del latín, a expensas de una mayor cantidad de logros que podrían conseguirse si ese mismo número de horas se dedicara a otros contenidos... (M.I. Finley, op.cit. p. 25).

Lo importante en cuanto a los estudios de las lenguas clásicas es - que exista un grupo de especialistas que den a conocer de manera amplia, aquellos aspectos que enriquezcan las obras griegas y latinas a los lectores de traducciones. Una buena traducción es de un valor incalculable.

Queda por analizar la relación que tiene el estudio del latín en nuestro propio plan de estudios. Partiendo de los objetivos que deberfa tener esta materia en una carrera de Lengua y Literaturas hispánicas, es obvio que si se va a enseñar la lengua española y esta se deriva del latín, - debemos conocer la estructura sintáctica de esta lengua, para entender parte del funcionamiento del español.

Cuando los maestros que imparten la materia hablan de que uno de los objetivos que se persiguen es que los alumnos "adquieran la base para - el aprendizaje de las lenguas romances", y "que asimilen el fondo esencial - del léxico y la estructura gramatical latinas, base de las españolas", o "que los estudiantes de letras hispánicas conozcan la base de la lengua que usan cotidianamente. El buen castellano depende de estructuras latinas", - "que el alumno tenga una sólida base para la sintáxis española y para - -

el estudio de la lingüística hispánica", claro está que se adecuan claramente a lo que es necesario. Pero veamos la realidad. Muchos de los maestros de latín desearían que los alumnos de la carrera se convirtieran en traductores de latín "que el alumno llegue a leer en su propia lengua a los clásicos latinos", "debe terminar sus estudios de latín traduciendo éste, - con ayuda de un diccionario"; "Manejo de la lengua latina para la lectura- y el estudio de los autores clásicos y todos aquellos escritores en latín"; "El objetivo sería (subrayado del maestro) que el alumno pudiera manejar-- los textos literarios y científicos de la antigüedad romana y de la cultura occidental que se expresan en esta lengua". Con mucho realismo se indica - en este último caso que sería deseable, pero que en la realidad "con tres - semestres (el objetivo) es que pueda entender con ayuda del diccionario los textos latinos que salen al paso". Con el mismo realismo un maestro de latín II piensa que con dos años de latín se intenta "Que el alumno termine - de fijar la morfología del primer año de latín e intente esquematizar la sintaxis latina, de suerte que en circunstancias de necesidad pueda comprender frases o pasajes latinos con los que se pueda encontrar en obras de literatura.

Se enfrenta una disyuntiva: en dos años de latín el alumno no aprende a traducir fluidamente, el curso se limita entonces a nociones mínimas. El aspecto "cultura latina" del cuarto semestre parece olvidarse. ¿Hacen falta realmente dos años de Latín o podrían substituirse por cursos que se adecuaran más claramente a las necesidades de nuestro plan de estudios? - o ¿sería necesario ampliar el latín para que el alumno acabe por traducirlo? Parece que este punto no coincide con nuestros objetivos generales. En cuanto al tiempo necesario para aprender el latín de manera "plena" o "si - quiera mediana" y "no elemental y fragmentaria":

Dos años ciertamente que no bastan: el primero apenas sirve para esa famosa gimnástica intelectual sobre palabras, declinaciones y conjunciones... ¿Tres, cuatro, cinco años? Los jesuitas necesitan más todavía y éstos son los grandes latinistas modernos. (Sierra, op. cit. p. 226)

Para que la enseñanza del Latín funcione con nivel de Facultad y no con nivel de preparatoria, es necesario ahondar en la sintaxis latina en relación a la española y hacer "el estudio de las lenguas neolatinas en su primera formación; el (estudio de) todos los tipos literarios y gramaticales que ha ido recorriendo (el castellano) desde el momento que se desprendió de su matriz latina hasta que llegó al estado que nosotros lo conocemos". (ib. p. 267).

De lo anterior se desprende que habría que pensar en un curso en que se vieran elementos de sintaxis latina sin que esto signifique formar traductores, y que el nexu siempre debe hacerse en relación a la sintaxis española; que haría falta conocer el latín vulgar, del cual partió el español, y que habría que dar un curso de historia de la lengua o de filología hispánica, tal como se ha venido haciendo hasta ahora. Que en este último curso se dieran elementos suficientes para que el alumno de Siglos de Oro y de Literatura medieval pueda entender con soltura los textos en la lengua en que se escribieron, sin necesidad de acudir a modernizaciones, y que los maestros de ambos cursos recuerden de manera constante a sus alumnos lo que ya sabe de historia de la lengua. Es importante impartir Filología antes de Literatura medieval, de no ser así el maestro carecerá de un antecedente indispensable

En cuanto al problema de fonética y fonología, a través de comentarios con los alumnos en clase y en los pasillos de la Facultad (por ello quizá se pueda considerar inválido lo que aquí se dice) se llega a la conclusión de que los alumnos consideran que este curso es demasiado especializado para llevarse en primero. Al llegar a la Facultad tienen idea más o menos clara de que estudiarán literatura; lo que muy pocos se imaginan es que llevarán Lingüística, y muchas veces salen de la carrera preguntándose para qué llevaron materias con Fonética. Algunos profesores de la especialidad como la maestra Elizabeth Luna y el doctor Moreno de Alba opinan que esta materia debía ser posterior y que sería conveniente impartir previamente un curso de Lingüística general dividido en dos aspectos: primero una introducción a los grandes problemas de la lingüística y segundo, una pre-

sentación de las principales ciencias lingüísticas; este curso no está pensado de ninguna manera como una historia de la lingüística. La seriación que consideran ideal para las materias de esta área va de lo general a lo particular, es decir, comenzar por este curso de lingüística, para continuar después con los cursos de español que participan de lo teórico y lo práctico; impartir Fonética y Fonología antes que Filología y por último es idea del doctor Moreno de Alba, que aparezcan materias que analicen los problemas particulares del español de Hispanoamérica y de México, o sea, Lingüística en España y América.

Introducción a la Filosofía aparece en tercer lugar entre los cursos que se suprimirían. Este curso fue pedido con insistencia en las pláticas que se sostuvieron con los alumnos al elaborar el plan actual en el año de 1970. Participaron en su elaboración representantes de cada año de la carrera y algunos profesores: Juan M. Lope Blanch, Luis Rius, José Luis González, Alicia Correa, Margarita Peña, Antonio Milán, Jorge Rueda y la autora de este trabajo, entre otros. Habría que revisar los objetivos que se esperan que cumpla esta materia y ahondar en su relación con la historia de la cultura, y con la relación que tiene con los movimientos artísticos y por tanto con la literatura; el rigor y la lógica del pensamiento filosófico sería también de gran utilidad para nuestros estudiantes, no se trata pues de dar un curso de historia de la filosofía, sino de reforzar los aspectos formativos que puede tener esta materia.

Consideramos muy importante saber cuál es el grado de utilidad que han tenido las materias del plan y de qué tipo de materias se trata. Los tres primeros lugares los ocupan los cursos de Español, de Iniciación a las investigaciones literarias y Teoría literaria, que constituyen elementos básicos para aproximarse a otras materias del plan de estudios.¹⁰

En cambio los cursos de literatura no parecen estar entre los más útiles, quizá porque se continúan impartiendo como cursos de historia de

literatura. La única materia que no aparece entre las más útiles y sí entre las mejor impartidas es Literatura española medieval. En Iniciación a las investigaciones, Teoría literaria y Español, la relación entre la manera de impartir los cursos y la utilidad de las materias queda claramente definida.

Si tomamos en cuenta el interés del alumno para las materias que cursa, encontramos que destacan Historia de la cultura en España y América, Literatura iberoamericana I, Taller de creación literaria, Literatura de los Siglos de Oro, Fonética y Fonología, Literatura mexicana I, Literatura iberoamericana II, Literatura mexicana II y Literatura y sociedad.

En cuanto a las materias que el estudiante añadiría, tienen preponderancia redacción, análisis y comentario de textos y materias pedagógicas. Los resultados de esta pregunta corresponden a la necesidad ya anotada de que la carrera tenga mayor relación con la realidad profesional. Si los trabajos que el estudiante va a desempeñar, suelen estar relacionados con el uso del lenguaje, resulta claro que necesita además del conocimiento descriptivo y teórico de la lengua, el de sus mecanismos prácticos, aspecto que desgraciadamente parece no cumplirse con los niveles anteriores.

La inclusión de materias pedagógicas se justifica en la medida en que la docencia se destaca como propósito fundamental; hay que recordar también el avance que ha tenido la pedagogía en los últimos años y la medida en que, a veces con acierto, otras en detrimento de logros más profundos, se ha utilizado en la elaboración de nuevos planes de estudio. El análisis y comentario de textos se presenta como contraposición a los cursos generales como historia de la literatura, que no toman en cuenta la obra literaria en sí: los alumnos de la carrera desconocen en general cualquier tipo de método para realizar un análisis crítico desde ningún marco, ya sea formalista, historicista, sociológico, estructuralista, etc., porque no suele hacerse en clase y porque como ya se dijo, no hay materia que cubra este aspecto.

3.5.3 EL ASPECTO METODOLOGICO

Al analizar la parte metodológica, fundamental en la enseñanza, el resultado es que la mayoría de los profesores consideran necesario utilizar métodos que se basen en el análisis de la obra literaria. En los comentarios se hace también hincapié en la necesidad de que los cursos sean más activos, que los alumnos participen y que las materias sean más formativas que informativas.

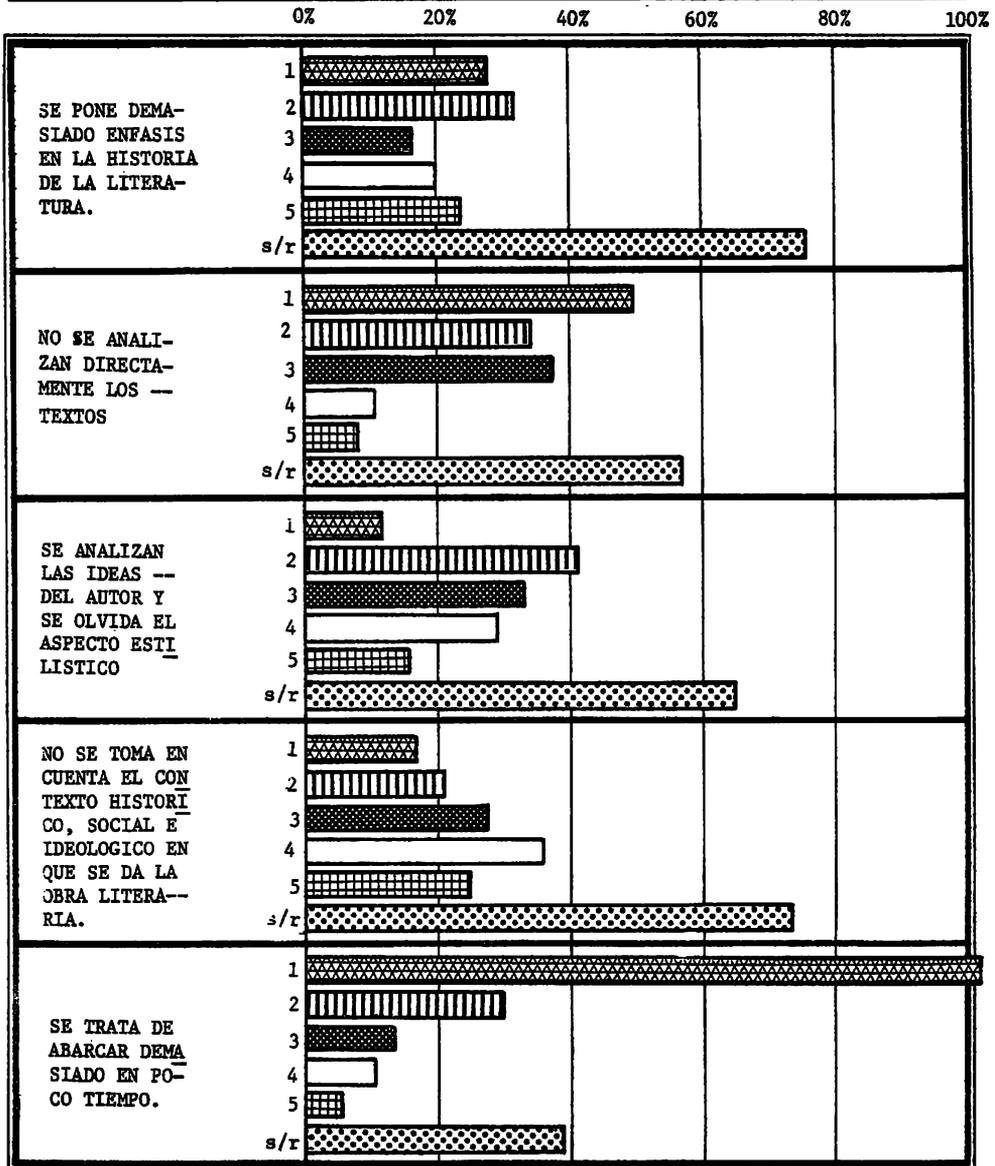
En este mismo sentido los alumnos consideran que los defectos metodológicos básicos son: que no se analizan directamente los textos literarios, que muchas veces se presentan las ideas del autor, pero se olvida el aspecto estilístico, y que se pone demasiado énfasis en la historia de la literatura; opinan además que no se estimula el interés y la creatividad de los alumnos.¹¹

La desvinculación que observan los alumnos entre la lingüística y la literatura es un problema grave que puede desorientarlos;¹² así lo demuestra el siguiente comentario de uno de ellos: "no me interesa la lingüística, soy poeta". Cualquiera que conozca mínimamente el fenómeno literario, se preguntará cómo es posible que se pueda hacer una afirmación como ésta. Se sabe que los poetas suelen ser magníficos teóricos del lenguaje, que es el material que modelan, frente al lenguaje se establece su lucha diaria, de palabras se compone la poesía. Si no reforzamos lo suficiente la relación entre lengua y literatura seguiremos viviendo este tipo de errores.

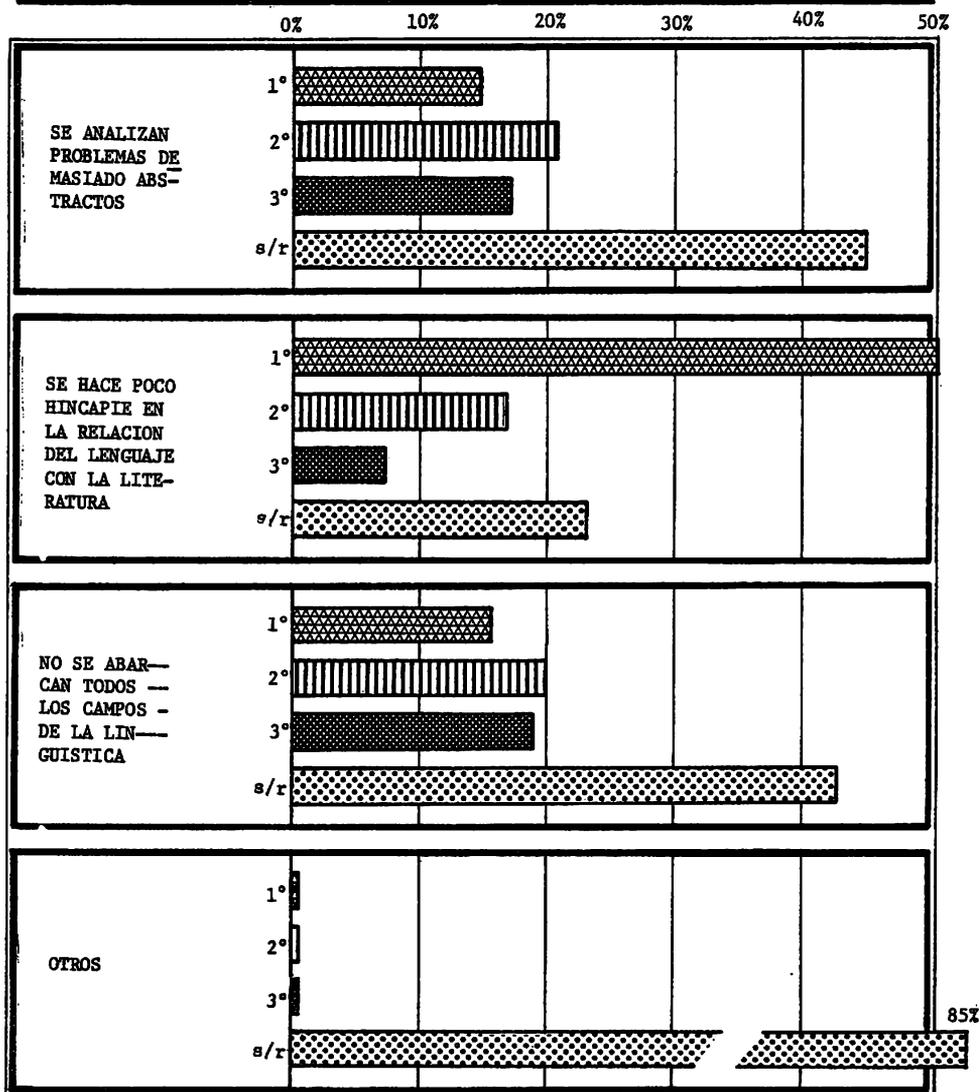
Que los alumnos ven desvinculadas ambas disciplinas, se hace evidente con estos datos: más del 50% consideran que no guardan relación entre sí o sólo parcialmente. Atribuyen esta situación sobre todo a que se estudian de manera aislada, sin presentar sus relaciones, sin aplicar la lingüística al análisis de textos y a la falta de coordinación de los maestros, tanto de Lingüística como de Literatura y consideran, por consiguiente que una solución al problema sería organizar el plan de estudios, con el

ALUMNOS
PREGUNTA N° 16

CONSIDERA QUE LAS MATERIAS DE LITERATURA:
(ENUMERAR EN ORDEN DE IMPORTANCIA)

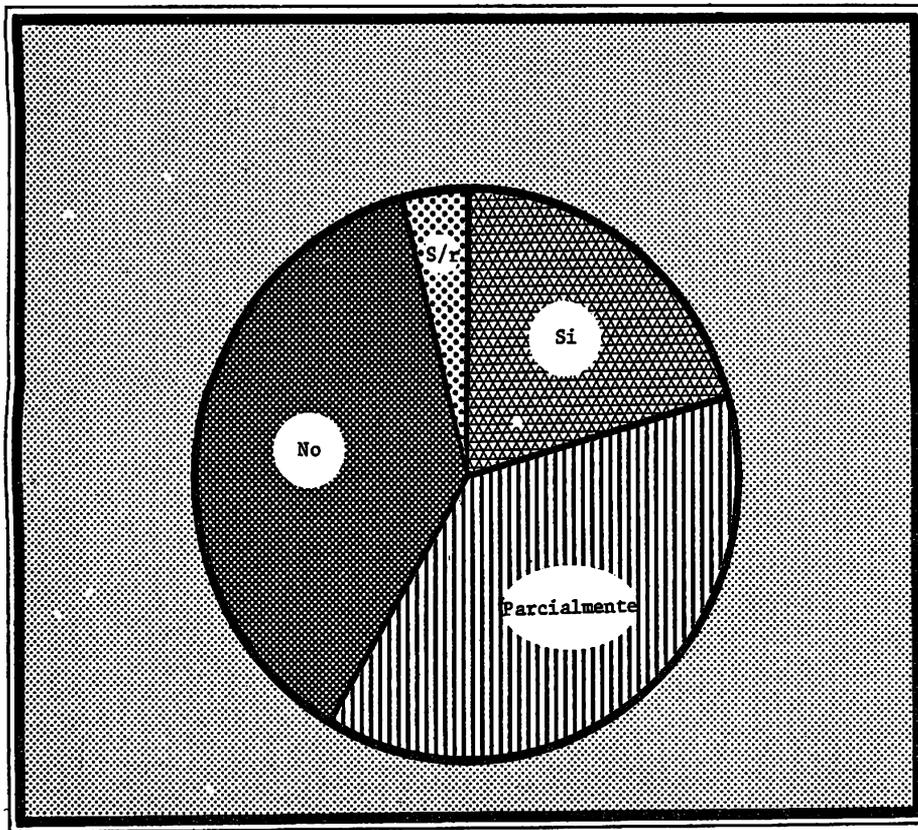


CONSIDERA USTED QUE EN LAS MATERIAS DE LINGUISTICA
(ENUMERAR EN ORDEN DE IMPORTANCIA)



ALUMNOS
PREGUNTA N° 18

¿CONSIDERA QUE LAS MATERIAS DE LINGÜISTICA Y
LITERATURA GUARDAN EN NUESTRO PLAN DE ESTU—
DIOS UNA RELACION ESTRECHA?



acuerdo de los maestros, para delimitar los contenidos de las materias y las relaciones que guardan entre sí. También proponen que se eviten las historias de la Lingüística y la Literatura, que se apliquen ambas áreas a problemas reales y prácticos y por último que se incremente el estudio de la lingüística a partir del texto literario.

No se trata de hacer exclusivamente análisis formal de la literatura, pero suele olvidarse el aspecto lingüístico de los textos literarios, de ahí que tan pocos seminarios se dediquen a la poesía, y que muchos maestros de los cursos de literatura dejen en un plano secundario dicho género. El análisis de un texto puede hacerse desde muchos puntos de vista; es claro que depende de cada maestro el enfoque que quiere dársele, pero el sustento de la literatura es en gran medida el lenguaje, puesto que del uso que se le dé, depende el carácter esencial de la literatura.

Una parte fundamental del aspecto metodológico es la forma de medir el aprovechamiento del alumno; en el Reglamento general de la UNAM, es uno de los puntos que debe precisar cada programa de materia. En la carrera de letras el sistema que parecen preferir los profesores es el de trabajos y exámenes parciales, lo que resulta muy positivo y debía ser una norma común.

Aunque en muchos casos es casi imposible la evaluación periódica del alumno, por la magnitud de los grupos, se debe considerar la importancia que tiene que el estudiante cuente con la posibilidad de reparar sus errores antes de que se le entregue la calificación final.

Para el maestro también resulta útil saber cómo se reciben las opiniones y conocimientos que imparte, y si el alumno mejora a través de los trabajos y exámenes parciales. Es de tanta importancia este aspecto que incluso valdría la pena dar más horas de clase a la semana en algunas materias, para que el maestro tuviera tiempo de hacer una revisión periódica. Así se evitaría el condenar irremisiblemente a un alumno al final del semestre, lo que hace del examen un mero requisito, un trámite para eliminar alumnos y no una forma de medir el aprovechamiento y reparar errores a tiempo.

Ni que decir que en todos los casos el maestro debe elaborar un tipo de examen o pedir un determinado trabajo que tenga relación directa con lo que de sea que el alumno haya aprendido.¹³

El problema del tiempo, aunque secundario, preocupa a profesores y estudiantes.¹⁴ Numerosos maestros proponen que se amplíe el número de horas semanales de su materia e incluso que se imparta durante un semestre más. La idea de que las materias no se impartan menos de dos horas a la semana está generalizada entre los alumnos, que en un 45% opinan que deberían ser tres horas semanales; y en un 30.7% que cuatro horas a la semana; sólo un 18.6% se inclina por conservar la situación actual. Habría que tomar en cuenta opiniones tan coincidentes. Si, como creen los estudiantes, se trata de abarcar demasiado en los cursos, esto puede deberse, además de la falta real de tiempo en algunos semestres particularmente agitados, a la falta de planeación de los cursos generales de literatura: se trata de deslindar si hay que transmitir al alumno toda la información sobre un período determinado, o si lo que se debe hacer es analizar unas cuantas obras a partir de las cuales se genere la información, que el alumno debe completar por su cuenta; desde luego esto último es lo que corresponde al nivel universitario.¹⁵

Hay cierto acuerdo en aumentar las sesiones semanales de clase en cada materia, e incluso entre los estudiantes parece haber una ligera tendencia a considerar que sería conveniente ampliar la carrera a diez semestres, lo que puede deberse al ya mencionado problema de tiempo y a que los alumnos consideran que no reciben la preparación suficiente en el lapso de cuatro años.

Respecto al número de materias por semestre, la mayoría de los profesores considera que seis son suficientes; los alumnos en general opinan que sería conveniente cursar cinco materias cada semestre. Al establecer el número de materias que deben cursarse, es necesario tomar en cuenta el número de horas que el alumno debe estudiar por su cuenta, pues muchos profesores desearían que trabajaran dos horas por cada hora de clase y muchas veces la suma del tiempo que el alumno asiste a la universidad y estudia,

sobrepasa las ocho horas diarias. Este es un punto sobre el que habría que reflexionar; en las condiciones anteriores no sorprende que el alumno de - see reducir el número de materias por semestre, a costa, incluso de ampliar la carrera un año.

3.6 RELACION ENTRE PROFESORES Y ALUMNOS

La relación entre profesores y estudiantes es digna de ser tomada - en cuenta; en líneas generales parece ser adecuada, aunque los profesores- consideran que sus alumnos suelen tener una preparación deficiente, aunada- sobre todo a la falta de criterio, pero también a la falta de interés y de- tiempo.¹⁶

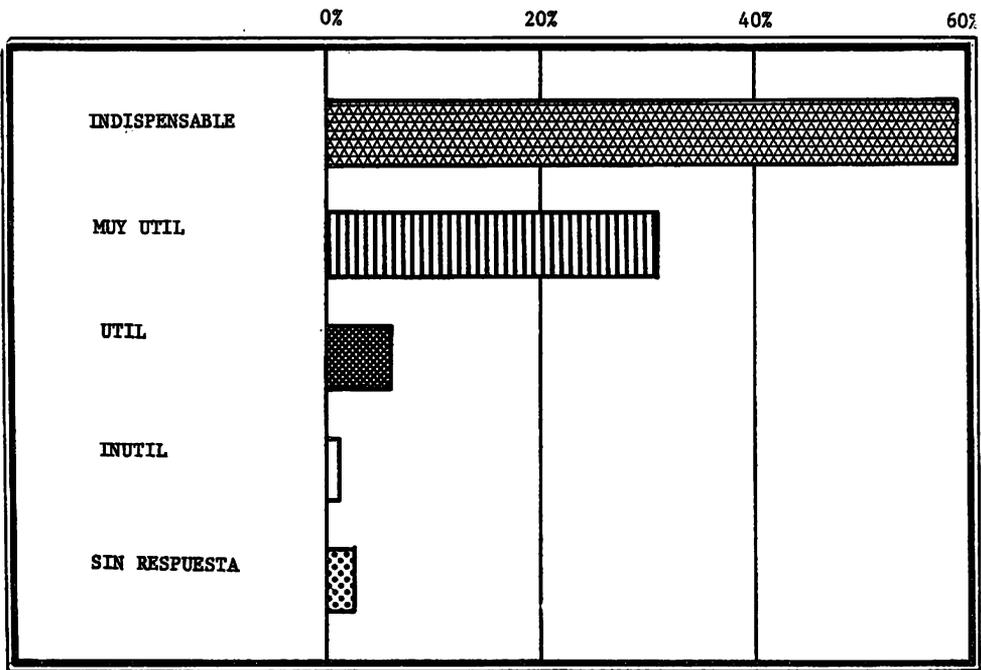
Es indudable que al enfrentarse a los estudiantes los profesores no parten de cero: la mayor parte de la educación la han realizado en otras - instituciones, con maestros y métodos diversos, que en México suelen incu - rrir en tres errores fundamentales: no hacen participar casi al alumno en - clase, no le enseñan a pensar, y no le dan un método a seguir. Reparar errores del pasado es muy difícil, pero en algunos casos podrían diagnosti - carse con exámenes al iniciar la carrera, cuyos resultados se darían a cono - cer a los alumnos para que los repararan por sí mismos y con la ayuda de maestros que lo asesoren.

La necesidad que existe de una asesoría académica es básica, sobre- todo si tomamos en cuenta que hay 22 profesores de medio tiempo y tiempo completo. Los mismos profesores la consideran indispensable en un 58% y muy útil en el 30.9% de los casos. El problema de espacio podrá resolverse si- los profesores se organizan y lo solicitan con firmeza a las autoridades de la Facultad.

Cuando la relación con sus profesores no es del todo adecuada, los- estudiantes consideran que suele deberse sobre todo a la actitud autorita -

MAESTROS
PREGUNTA N° 48

CONSIDERA USTED QUE LA ASESORIA ACADEMICA A LOS ALUMNOS ES:



ria del maestro, a que no se apega al programa y a su falta de tiempo y entusiasmo.¹⁷ En los comentarios sobresalen también los que se refieren a la actitud autoritaria del maestro.

Aunque la mayoría de los profesores tiene grupos que oscilan entre menos de veinte y sesenta estudiantes, lo que se estima adecuado, valdría la pena reconsiderar aquellos casos desiguales en los que un curso cuenta con cinco alumnos, mientras que otros llegan a tener más de ochenta, lo que hace muy difícil la labor académica.

3.7 LA BIBLIOTECA¹⁸

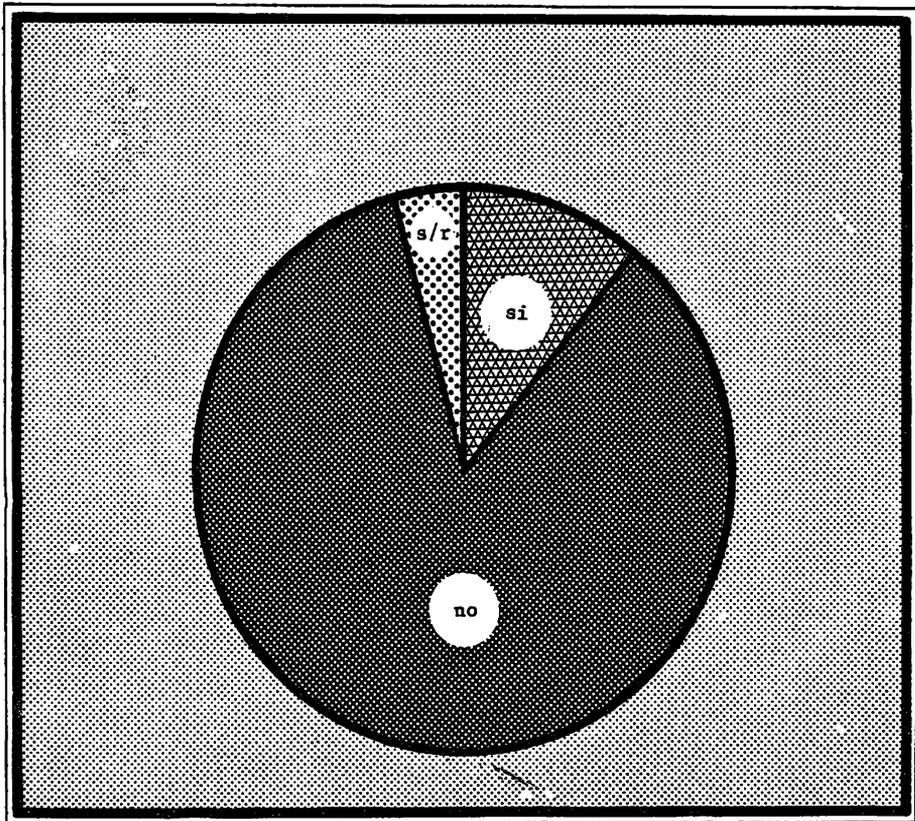
En el mismo terreno de las condiciones de trabajo se hace imprescindible señalar, en inciso aparte y de manera muy especial, que siendo el material bibliográfico el fundamento del desarrollo académico de profesores y estudiantes, el acervo de las bibliotecas con que cuenta la Facultad es muy deficiente. Una abrumadora mayoría de los profesores saben que casi nunca se encuentran los libros que se les piden; los alumnos confirman también - en forma mayoritaria este hecho y recurren a la adquisición por su cuenta - en librerías a préstamos entre sus compañeros, a la Biblioteca Central o a la Biblioteca del Colegio de México para llenar esta carencia. Esto ocasiona que el estudiante no adquiera el hábito de consultar bibliotecas; no puede ser de otra manera: la biblioteca de la Facultad solo cuenta con unos cuantos números de dos o tres revistas especializadas, la colección incompleta de la Biblioteca de Autores Españoles, y salvo en el caso de la Biblioteca de Estudios Superiores, muy pocas obras editadas después de 1960.

Una vez más se enfrenta un problema de falta de organización; si se contara con los programas de todos los maestros, con bibliografía mínima incluida, se tendría la posibilidad de pedir varios ejemplares de los libros básicos.

Se debe participar conjuntamente en la solución de este viejo y

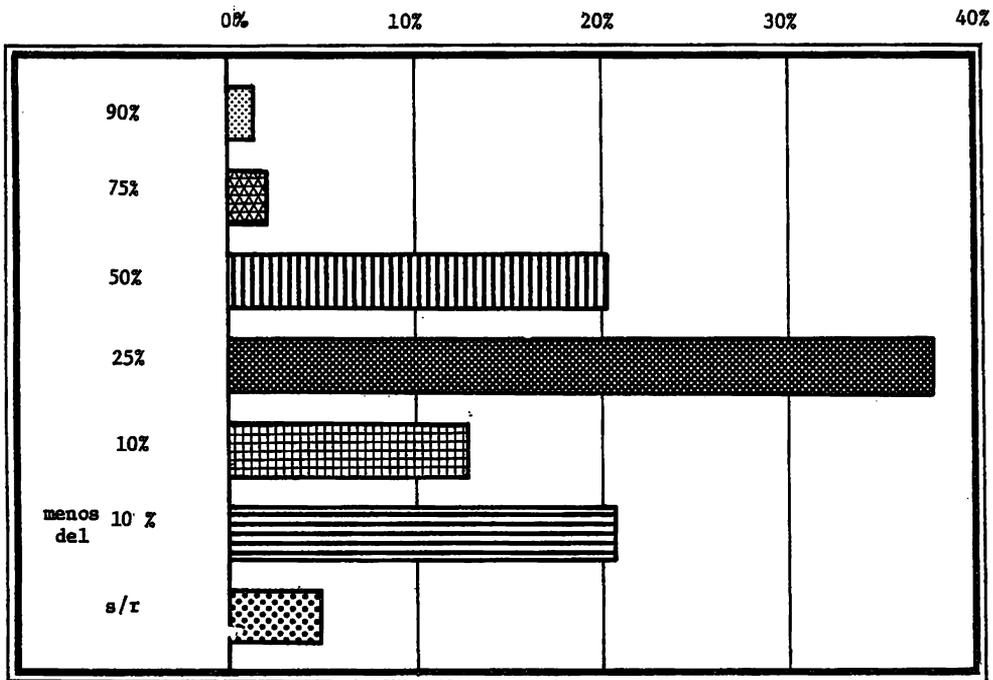
MAESTROS
PREGUNTA N° 20

¿SUELEN SUS ALUMNOS ENCONTRAR LOS LIBROS QUE NECESITAN EN LA BIBLIOTECA DE LA FACULTAD?



ALUMNOS
PREGUNTA N° 26

¿EN QUE PORCENTAJE DE OCASIONES ENCUENTRA LOS
LIBROS EN LA BIBLIOTECA?



penoso asunto.

3.8 OTRAS NECESIDADES

Hay otras carencias, no tan notorias e importantes, que van desde - la falta de gises hasta la falta de limpieza, pero dejando esto a un lado, - si sería necesario contar con materiales como copias fotostáticas y con una secretaria que se dedicara a colaborar con el profesorado, elaborando material mimeografiado. Esto permitiría no sólo tener impresos los exámenes, - sino, lo que es más importante, fragmentos con los que el profesor podría - trabajar en clase.

Ni qué decir que también se necesita información, información de fn dole política, universitaria, académica, y académica administrativa. Profe sores y alumnos están mal informados y este es un mal grave. El aspecto académico-administrativo, que es el que nos compete aquí debe ser subsanado reforzando la labor que en los últimos meses ha desempeñado Servicios Escolares a través de la ventanilla de información que por fin existe, mediante planos de la Facultad y folletos de todo tipo; incrementando la difusión - del Boletín de la Facultad, creando una vitrina que dé razón de las actividades culturales, avisos de los profesores, etc. Hay que agotar todos los - medios disponibles.

CAPITULO IV

COMPARACION DE PLANES DE ESTUDIO ¹

La comparación a fondo de planes de estudio necesita abarcar los programas de cada materia, el método que se sigue para impartirlas y el nivel de preparación de su personal docente. Este último no tiene una importancia fundamental. El prestigio de las universidades se apoya, en último término, en la valía de sus profesores e investigadores. También sería necesario conocer el nivel académico con el que ingresan los estudiantes a la universidad.

Cuando faltan estos datos, la confrontación que se basa en listas de materias no informa mucho; el presente capítulo se limita a este tipo de comparación,

4,1 LOS DATOS

Se han utilizado planes de estudio de doce universidades extranje -- extranjeras²:

1. Universidad Iberoamericana (México)
2. Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey.
3. Universidad Veracruzana.

4. Universidad Complutense de Madrid.
5. Universidad de Buenos Aires.
6. Universidad de La Habana.
7. Universidad de la Sorbona.
8. Universidad de Toulouse.
9. Universidad de Oxford.
10. Universidad de Berkeley.
11. Universidad de Princeton.
12. Universidad de Washington.

La documentación que se maneja data de 1972 a 1976.

4.2 FACTORES QUE SE ANALIZAN

1. Tipo de calendario
2. Duración de la carrera
3. Número de materias por período lectivo
4. Horas de clase semanales
5. Tipo de especialización si la hubiere
6. Materias que se cursan, desglosadas en lo posible.

A simple vista se puede observar que los planes de estudio de las -- universidades analizadas pueden dividirse en dos grandes grupos: las de paí ses de habla hispana y las europeas y norteamericanas, que difieren notablemente en su estructura, no sólo en cuanto a la cantidad de cursos de español que se requieren (o su equivalente en conocimientos, que habrá que demostrar se en un exámen), sino también en que son menos rígidos y contienen menor nú mero de materias. Por estas razones se ha preferido no vaciar en la tabla - lo que se refiere a Europa y Estados Unidos, sino analizarlas de manera inde pendiente.

4.2.1 TIPO DE CALENDARIO. En casi todo el mundo se tiende a abandonar los- calendarios semestrales o trimestrales. Se considera que el rendimiento de- los estudiantes aumenta en períodos cortos e intensivos y que además se ga -

rantiza así una evaluación más frecuente del trabajo académico. Como podrá verse sólo España, entre los países estudiados, conserva un calendario anual. En muchas universidades norteamericanas existen ya los trimestres, y la Universidad de Buenos Aires se rige por cuatrimestres. La UNAM sigue el calendario semestral común a la mayoría de las universidades que se comparan.

En México, la Universidad Autónoma Metropolitana ha optado por un plan trimestral, y aunque la carrera de Humanidades que ha iniciado el plantel de Ixtapalapa no se ha puesto en marcha en su totalidad, por lo que no se analiza aquí, convendría tener en cuenta los resultados que obtenga. Por lo pronto se considera que se aprovecha más el tiempo, que los alumnos pueden regular con mayor facilidad la duración de su carrera, e incluso realizar cursos ajenos a la misma, y sobre todo, que se evalúa el estudiante con mayor frecuencia. Es claro que para lograr implantar planes trimestrales, sería necesario contar con la colaboración de los maestros y del personal administrativo, lo que en la UNAM sería difícil, no sólo por el excesivo número de alumnos, sino por que en ocasiones falla el aparato burocrático y por la morosidad con que entregan la documentación muchos profesores.

4.2.2 DURACION DE LA CARRERA. En la mayoría de las universidades oscila entre cuatro y cinco años, aunque en algunas se incluyen en este lapso, dos años de estudios comunes.

4.2.3 NUMERO DE MATERIAS POR PERIODO LECTIVO. Varía notablemente, pues -- aunque el promedio es de seis materias, en un mismo plan de estudios puede darse el caso de que en algún momento se cursen entre diez y doce materias en alguno de los períodos lectivos. Por lo que se refiere a la Universidad Complutense de Madrid, es difícil saber cuanto tiempo se emplea en cursos como religión y formación política, que son las que hacen notorio el aumento de materias por año. En este país y en Cuba, también cabe preguntarse cómo considerar los cursos de Educación física, que en ambos países son obligatorios, y por lo demás irrelevantes por lo que toca a la carrera en sí. En la Universidad Iberoamericana existe un mínimo y un máximo de mate-

rias que deben cursarse en cada semestre; una distribución racional del tiempo, dado el plan de estudios de esta universidad, podría incluso alargar la carrera a cinco años.

4.2.4 HORAS DE CLASE SEMANALES. Muchos planes de estudio que se han consultado no especifican el número de horas de clase que se cursan semanalmente.- Entre las universidades que sí lo especifican, este número es superior a las veintidos hora, o sea menor al de el plan de estudios de la carrera. La diferencia no sólo estriba en el número de materias que se cursan cada semestre, sino también en que muchas materias son de cuatro horas semanales.

4.2.5 ESPECIALIZACION. En las Universidades de Buenos Aires y de La Habana existe una especialización. Las opciones que ofrece la primera son licenciatura y profesorado, ambas se eligen después de haberse cursado un ciclo introductorio y un ciclo básico. Quienes optan por el profesorado deben cursar cuatro materias pedagógicas. En la Universidad de la Habana hay materias comunes y materias específicas para las licenciaturas en Literatura Hispanoamericana, Literatura Española, Estudios Cubanos y Lingüística.

El caso de la Universidad Iberoamericana difiere de otros planes de estudio. Esta Institución divide la carrera en cuatro fases: área básica, área mayor, área menor y área libre. Las dos primeras están estrechamente relacionadas, el área menor puede ser especificante si el alumno la cubre -- con materias optativas del área mayor, o complementante, si se cubren con materias de las áreas mayores o básicas de las carreras de Antropología, Historia, Filosofía, Sociología y Comunicación. El área libre se elige tomando en cuenta que las materias que se cursen deben ser de otra especialidad.

4.2.6 MATERIAS QUE SE CURSAN

4.2.6.1 MATERIAS DE LITERATURA. En este renglón se comprende: literatura-española, iberoamericana, universal, en lengua extranjera, introducción a la literatura, literatura comparada y literatura del país correspondiente si es de lengua hispana (argentina, cubana, etc.) Se trata definitivamente del --

área que ocupa mayor número de créditos en casi todas las universidades analizadas, siendo la Universidad Complutense la que ofrece un mayor número de materias de literatura en lengua extranjera, dando como total 12 cursos anuales de literatura. La Universidad Iberoamericana ofrece 20 semestres de Literatura y la UNAM 18; Cuba es el país en que hay menos materias de esta área en el plan de estudios (7 semestres).

4.2.6.2 MATERIAS DE LINGUISTICA. Se ha considerado dentro de este grupo fonética y fonología, historia de la lengua, lingüística general, lingüística-española e hispanoamericana, filología hispánica, y español (actual y medieval). Las universidades que ofrecen mayor número de estas materias son la UNAM y la Universidad Iberoamericana, con 12 y 11 semestres respectivamente. En general puede decirse que en nuestro país existe la tendencia de integrar al plan de estudios una gama muy amplia de cursos de estas materias. Así, por ejemplo, sólo en nuestras universidades se imparte fonética y fonología y sólo tres incluyen historia de la lengua. Los cursos de español existen en todas las universidades de México, siendo lo más común que abarquen cuatro semestres, aunque hay instituciones que sólo imparten dos; español medieval solamente aparece en el Instituto Tecnológico de Monterrey. Es importante señalar que en la Universidad de La Habana se imparten dos semestres de cinco horas semanales del curso de Redacción. En la Universidad Veracruzana esta materia abarca cuatro semestres horas semanales.

4.2.6.3 MATERIAS DE TEORIA Y CRITICA LITERARIA. Se incluyen bajo este rubro teoría literaria, literatura y sociedad, investigación literaria y metodología, y crítica literaria. Cinco de las universidades ofrecen cursos de teoría literaria que suelen oscilar entre uno y dos semestres: literatura y sociedad sólo aparece en la Universidad Iberoamericana y en la UNAM. Investigación y/o metodología es, junto con teoría literaria, una materia que se incluye en casi todas las universidades de habla hispana; crítica literaria en cambio, únicamente forma parte del plan de estudios de la Universidad de La Habana y de la Universidad Veracruzana, siendo esta última institución la que pone mayor énfasis en este aspecto. Al igual que el Tecnológico de Monterrey, esta Universidad también incluye un semestre de estilística.

4.2.6.4 LATIN Y/O CULTURA LATINA. Se incluye en seis de las universidades y abarca como promedio cuatro semestres. Sólo en la Universidad de Buenos Aires se cursa además, lengua y cultura griega; en la Universidad Veracruzana es opcional. En la Universidad Iberoamericana se imparte un semestre de cultura grecolatina.

4.2.6.5 MATERIAS DE HISTORIA. Las universidades de Buenos Aires y de La Habana se destacan en cuanto al número de cursos de historia de sus planes de estudio. En ambas existe Historia del arte, Historia universal e Historia nacional; en Buenos Aires también se incluyen 6 cuatrimestres de Historia de Iberoamérica. En el resto de las instituciones o no existen, o son escasos. En las Universidades Iberoamericana, Veracruzana y Nacional Autónoma de México, se imparte Historia de la cultura.

4.2.6.6. MATERIAS DE FILOSOFIA. Abarca Filosofía como curso general o introductorio, Estética y Filosofía hispánica. La primera suele impartirse en casi todas las universidades de uno o dos semestres, salvo en la Complutense, donde el curso dura dos años. Estética puede cursarse durante un cuatrimestre en la Universidad de Buenos Aires y es obligatoria durante un semestre en la Universidad veracruzana. El resto de las universidades no la incluyen. Filosofía hispánica sólo se imparte en el Instituto Tecnológico de Monterrey.

4.2.6.7 MATERIAS PEDAGOGICAS. Esta área es muy amplia, pues incluye Psicología general, Psicología de la adolescencia, Psicología de la educación, Didáctica general, Didáctica de la especialidad, Pedagogía e Historia de la educación. El Instituto Tecnológico de Monterrey ofrece a sus estudiantes un semestre de cada una de estas materias, con excepción de Pedagogía. En la Universidad de Buenos Aires cursan tres cuatrimestres de cuatro de éstos cursos, solamente aquellos alumnos que hayan optado por la especialidad de Profesor en Letras; la Universidad veracruzana incluye dos semestres de Didáctica general, y en el resto de las instituciones estas materias no aparecen como obligatorias.

4.2.6.8 IDIOMAS. Es obligatorio cursar un idioma extranjero durante cuatro semestres en el Instituto Tecnológico de Monterrey, en la Universidad de La Habana y en la Universidad Veracruzana. Ignoramos si en otras universidades como en la nuestra se exiga dominio de una lengua moderna extranjera, al finalizar la carrera, aunque no aparezca en el plan de estudios.

4.2.6.9 OTRAS MATERIAS OBLIGATORIAS. Aparecen en alguna universidad, como materias obligatorias: Composición literaria (Universidad Complutense de Madrid); Marxismo (Universidad de La Habana, dos semestres); Religión (Universidad Complutense, seis semestres); Geografía (Universidad Complutense); Comentario de textos (Universidad Complutense, seis semestres); Cervantes y su época (Universidad Complutense); y Lexicografía y Semántica (Universidad Complutense). Existen seminarios de tesis en la Universidad Iberoamericana como materias obligatorias y en la Universidad Veracruzana como optativas.

4.2.6.10 MATERIAS OPTATIVAS. Nuestra Facultad es la que mayor número de optativas de la especialidad ofrece (24 créditos) y solamente la UNAM y la Universidad Veracruzana ofrecen optativas libres. El caso de la Universidad Iberoamericana es muy particular, pues entre sus disposiciones está el incluir un 40% de materias que no sean de la especialidad, que corresponden a la llamada área libre.

4.3 UNIVERSIDADES FRANCESAS, INGLESAS Y NORTEAMERICANAS

4.3.1 FRANCIA. Las universidades francesas que se han comparado son la Sorbonne nouvelle y Toulouse. Los planes de estudios son muy semejantes en ambas instituciones; constan de 2 años de asignaturas interdisciplinarias, pero orientadas a las humanidades y más particularmente a las letras modernas, con las que se obtiene el DUEG (Diploma Universitario de Estudios Generales) y de un año de licenciatura integrado por ocho asignaturas o unidades de valor, cinco de la especialidad, una obligatoria interdisciplinaria que puede ser otro idioma y dos optativas que pueden ser o no de la especialidad. Las áreas que abarca el plan de estudios son: Literatura española, --

América Latina, Cultura ibérica y Lengua y Lingüística, que se dividen entre las 8 asignaturas del plan.

Los folletos en que se anuncian los cursos cambian cada año y contienen el valor en créditos de cada materia, un programa mínimo, el tipo de evaluación que se utiliza y la bibliografía; en algunos casos incluso se indica al estudiante las lecturas que son recomendables antes de ingresar a cada asignatura.

El calendario es semestral, aunque existen materias anuales y existe paralelamente una especialidad en Lingüística general.

4.3.2 GRAN BRETAÑA. El sistema inglés está basado fundamentalmente en tutorías, especialmente en Cambridge y Oxford que son las universidades que se analizan. A cada estudiante se le asigna un asesor cuando inicia sus estudios y el asesor indica los cursos que debe seguir teniendo como medio de evaluación periódica, los trabajos escritos y la discusión con el alumno. Las clases tradicionales reciben el nombre de lectures (conferencias), y varían en cada trimestre. Ejemplos de estos cursos son: Literatura y Guerra-civil española, Bécquer, Neruda, Análisis estructural de la novela, Textos lingüísticos, etc., pero como ya se ha dicho la característica principal de estos planes es su gran flexibilidad.

Después de tres años de estudios, se presenta un examen que difiere en ambas universidades (en Cambridge recibe el nombre de trijos y puede presentarse en dos etapas), pero que fundamentalmente tiene como objetivo que el sustentante demuestre conocimientos amplios de la lengua moderna que ha elegido, tanto hablado como escrito; de la literatura escrita en esa lengua y de la historia, la cultura y las corrientes de pensamiento que permitan entender tanto la lengua como la literatura (en el caso de español se eligirá entre España y América Latina, y de ambas regiones se escogerá una época determinada). El alumno debe conocer además otra lengua moderna que no sea inglés.

En ambas universidades el calendario de tres trimestres o terms, y -

el título que se otorga es el de B.A. o Bachelor of Arts, que no debe confundirse con la licenciatura hispánica.

4.3.3 ESTADOS UNIDOS. Este país, como la Gran Bretaña, tiene lineamientos distintos en cada estado e incluso en cada universidad, aunque a grandes rasgos puede decirse que los estudios equivalentes a la licenciatura constan de cuatro ciclos divididos de acuerdo con el número de créditos que establezca cada universidad, y que en total suelen abarcar cuatro años de 30 créditos - cada uno. Estos ciclos son: freshmen, sophomore, junior y major. En los dos primeros el alumno puede cursar algunas materias de su especialidad, pero es indispensable que además presente varias materias interdisciplinarias como ciencias naturales, matemáticas, historia, etc. Otra opción es cursar, además de las materias interdisciplinarias, un área menor, que equivale a -- una especialidad paralela. Al finalizar el sophomore, el alumno deberá de clarar el área en que hará el major.

Este último ciclo consta de 15 asignaturas de su especialidad que se dividen en materias optativas y core courses o cursos básicos, entre los que encontramos materias que abarcan diferentes niveles de enseñanza del español y materias de literatura y cultura española o hispanoamericana (Literatura y cultura española del siglo XVIII, Prosa y poesía de los Siglos de oro, Cervantes y su época, etc.). Al igual que las universidades europeas, las universidades norteamericanas ofrecen cursos distintos cada semestre y no existe un orden rígido y reglamentado como en las universidades hispanoamericanas. El jefe del departamento asesora a los estudiantes en la elección de las materias y el resto de los profesores tienen la obligación de cumplir -- con un número de horas de asesoría semanales.

En las tres universidades que analizamos los cursos constan de tres horas por lo menos y nunca pretenden ser exhaustivos en cuanto a un período determinado; se centran en uno o dos autores solamente.

Esta característica la comparten con las universidades inglesas y -- francesas. También puede observarse que en las universidades de los tres --

países, el porcentaje de materias lingüísticas es muy reducido con respecto a las universidades hispanoamericanas. Cabe destacar que al igual que en -- Francia e Inglaterra, en Estados Unidos los temas de los cursos varían año - con año y se dan a conocer al estudiantado desde el primer día de clases.

En los apéndices se puede ver el tipo de asignaturas que se ofrecen en este grupo de universidades, y en algunos casos el número de horas semanales de cada curso, así como el nombre de los profesores. De hecho en estos países, la importancia de una universidad no se basa en el tipo de plan de estudios que ofrece, sino en su personal docente.

4,4 CONCLUSIONES, El calendario semestral de la UNAM coincide con el de la mayoría de las instituciones que hemos analizado, aunque en todos los casos parece ser evidente que este sistema no se aprovecha adecuadamente, salvo en los Estados Unidos, ya que las materias no varían de un semestre a otro, sino que son cursos anuales divididos.

La duración de la carrera en la UNAM está dentro del promedio, pero en este punto es necesario observar que las universidades de Francia e Inglaterra, y de Estados Unidos en el caso del major, otorgan el grado equivalente a la licenciatura con un número menor de materias de la especialidad que las universidades hispanoamericanas. La explicación que se ocurre, es que el tipo de estudiantes que reciben este grado ha recibido previamente una sólida preparación, mientras que en países como México, el profesor universitario se ve obligado a cubrir áreas básicas de conocimiento; por ello un sistema como el de estas universidades no tendría éxito en México; ni los estudios de nivel primario y medio cumplen satisfactoriamente su cometido, ni los requisitos de admisión son tan rigurosos.³

La existencia de una especialización dentro de la licenciatura sólo se ofrece en La Habana y en Buenos Aires. Hay que señalar que en lo que a lingüística se refiere, en Europa y Estados Unidos, así como en Cuba, existe una carrera paralela de lingüística general, lo que sería deseable en un país como México, que tiene amplias tareas que cumplir en este renglón, aun-

que sin que se descuide la formación en español y lingüística de los alumnos de letras.

El número de asignaturas de cada área, es muy variable como puede -- apreciarse en los apéndices, pero nuestra universidad suele estar dentro del promedio, salvo en el área de lingüística, pues las universidades mexicanas son las que ofrecen más cursos en esta actividad. Otro aspecto en el que -- nuestro plan de estudios difiere de otras instituciones es en que incluye un número mayor de materias optativas.

Ya se han comentado los sistemas inglés, francés y norteamericano, - pero en el renglón de asignaturas no se quiere dejar de hacer hincapié en -- que los cursos de estas universidades no pretenden ser exhaustivos. Sería - muy útil conocer con detalle el sistema que se sigue y lograr un término medio entre los catálogos interminables en que suele caerse en la clase de literatura, y estos cursos que equivalen a nuestros cursos monográficos.

De Inglaterra y Estados Unidos se debería tener en cuenta el sistema de asesorías, no para llevarlo al grado de Oxford, por ejemplo, puesto que - la población estudiantil en la UNAM es mucho más numerosa, pero si cuando me nos dar al estudiante la posibilidad de consultar sus dudas fuera de las horas de clase.

Por último convendría sugerir una vez más, que resulta indispensable - que los profesores presenten sus programas año con año, y que exista un programa mínimo para cada materia, igual al que ofrecen las universidades europeas y norteamericanas.

CAPITULO V

EL EXAMEN PROFESIONAL

5.1 LA REGLAMENTACION UNIVERSITARIA

Si se toma como punto de partida el Reglamento general de exámenes de la UNAM, los objetivos del examen profesional son: "valorar en conjunto los conocimientos generales del sustentante en su carrera o especialidad; - que éste demuestre su capacidad para aplicar los conocimientos adquiridos y que posea criterio profesional". (Capítulo IV, artículo 18, p. 6). Dicho examen deberá constar de una prueba escrita y una oral, consistiendo la prueba escrita en una tesis o en:

- a) Un trabajo elaborado en un seminario, laboratorio o taller, que forma parte del plan de estudios respectivo.
- b) Un informe satisfactorio sobre el servicio social, si éste se realiza después de que el alumno haya acreditado todas las asignaturas de la carrera correspondiente, y si implica la práctica profesional. (artículo 20, p. 7).

En este reglamento no se define el concepto de tesis y tampoco exis

te una definición en los documentos que aparecen en la Organización académica de la Facultad: lo mismo sucede con el trabajo que se ha dado en llamar erróneamente tesina. Es por ello que en cuanto a la definición de tesis nos referiremos a la que da el Diccionario de la Real Academia: "Disertación escrita que presenta a la Universidad el aspirante a título de doctor". (p. 456), disertar a su vez significa "Razonar, discurrir detenida y metódicamente sobre una materia", (p. 587), definición esta última muy clara y explícita.

Si para la licenciatura no existe reglamento interno, en cuanto a la tesis en maestría y doctorado si se delimitan las características de la tesis de grado de dicho trabajo:

- a) Manejar una información suficiente y al día del tema que traten.
- b) Utilizar la bibliografía o material documental asequible sobre el tema y basarse en fuentes primarias o en textos originales cuando el tema lo requiera.
- c) Plantear con rigor los problemas o dificultades que el tema suscite y contribuir con investigación o reflexión personal a aclararlos.
- d) Presentar una interpretación, argumentación o crítica consistentes, de modo que se supere el nivel de una simple exposición.
- e) Tener una extensión mínima de 80 páginas a doble espacio, salvo cuando el tema amerite una extensión menor a juicio del Consejero Académico y del director del Centro correspondiente. (Organización académica 1975, pp. 110-111).

En el caso del doctorado, la tesis debe cumplir los requisitos anteriores y además será "el resultado de una investigación original y de alta calidad y constituirá una contribución científica de valor al tema que traten". (ib., p. 111).

En el nivel de licenciatura el problema no radica precisamente en -

definiciones, aunque urge reglamentar estos aspectos y darlos a conocer a profesores y estudiantes. Hoy día en muchos países del mundo como Estados Unidos y Francia, no se pide la tesis para este nivel y en otros países el presentarla está en tela de juicio. Es un hecho que las llamadas tesis profesionales tienden a desaparecer.

En esta Universidad, la Facultad de Medicina, por ejemplo, ha instalado nuevos sistemas de examen profesional. Una de las razones que se esgrimen, es que el egresado de una licenciatura está poco capacitado para escribir un trabajo realmente original y fundamentado, y esto parece ser cierto en nuestra Facultad y en otras facultades y escuelas de la UNAM. Se sabe por ejemplo, que en la Facultad de Derecho se han creado seminarios de tesis, porque muy pocos estudiantes presentan trabajos que signifiquen realmente una aportación para su profesión y están desorientados en cuanto a la manera de estructurarlos y redactarlos.

En el caso de la carrera de Lenguas y Literaturas Hispánicas el problema data de 1967, año en que se pensó en una situación intermedia; un trabajo de menor tamaño, al que se llamó tesina, y un examen global acompañado de la réplica al trabajo. Con este sistema se pretendía que el alumno demostrara que había obtenido una buena preparación a lo largo de la carrera, que le permitía dominar los 35 subtemas para el examen, manejar la bibliografía adecuada para preparar tres temas en 24 horas, y además escribir un trabajo de veintiocho cuartillas como mínimo en el lapso de un mes. La tesis se conservó como posibilidad paralela.

5.2 LA SITUACION EN LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURAS HISPANICAS

¿Cuáles han sido los resultados hasta ahora? Lo primero que hay -- que anotar es que las normas iniciales que regían el procedimiento tesina -- más examen global, se han ido relajando. Una vez más, amparados en la falta de información, maestros y alumnos han hecho de la tesina una tesis pequeña, que lleva el mismo tiempo de elaboración que las tesis tradicionales

y que además necesita de un asesor, o sea, que si lo que se pretendía era - conocer la capacidad de los pasantes para escribir 30 cuartillas en torno - a un tema que previamente se le había indicado (porque nunca se pensó en un tema libre), lo que se ha logrado es que los trabajos se reduzcan en extensión, pero requieran el mismo procedimiento académico de las tesis.

Por lo que toca al examen global, es frecuente que el futuro licenciado no lo prepare todo. En muchos casos hace acopio de los libros que pueden servir para resolverlo y estudia lo que le corresponde en las veinticuatro horas de plazo. En otros casos, se sabe que se reúnen grupos de estudiantes aún antes de haber terminado la carrera, y se reparten las fichas para resolverlas y pasarlas a sus compañeros. De esta manera se estudian los temas para el día del examen con base en unos apuntes de dudosa seriedad.

El examen mismo resulta largo y tedioso, su duración suele exceder las dos horas, el alumno hace la misma réplica que quien ha elaborado una tesis y además responde a una segunda parte, correspondiente al examen global.

En el momento de emitir su veredicto, los sinodales a veces olvidan que éste debe basarse en el trabajo escrito y la réplica, en la respuesta a los temas y en el promedio de los alumnos. No es claro tampoco lo que se debe exigir a una tesina, trabajo que por lo demás ha merecido continuas agresiones por parte de muchos integrantes del personal docente, que consideran que quien opta por la tesina no tiene capacidad suficiente para elaborar un trabajo de mayor embergadura, como si el solo hecho de escribir una tesis fuera suficiente prueba de la capacidad de quien la ha elaborado.

5.3 BREVE ANALISIS DE LAS TESIS Y TESINAS QUE SE HAN PRESENTADO

¿Cuántas tesis de las que hasta ahora se han escrito - 75 de doctorado, 240 de maestría y 54 de licenciatura desde 1922 - son verdaderas apor

taciones a los estudios literarios y lingüísticos? Actualmente la Coordinación de Bibliotecas con el auxilio del profesor Manuel Garrido y de pasantes que realizan su trabajo social, ha emprendido una investigación minuciosa para averiguar una serie de datos; lo que ellos han investigado hasta ahora y lo que personalmente ha observado la autora de este trabajo, de manera superficial, no parece muy adelantador; la calidad de los trabajos deja mucho que desear. Desgraciadamente son pocas las tesis que se han revisado y de las que existe una ficha descriptiva, pero lo que sí se puede saber es qué tipo de temas suelen investigarse, sobre qué géneros, cuál es la región más estudiada, etc., datos que pueden obtenerse para cubrir su servicio social y que se han corroborado al revisar los libros de examen profesional.

La mayoría de dichas tesis estudian el desarrollo de un tema particular: el amor, la soledad, la actitud vital del autor, etc., en diversas obras, que en general suelen ser novelas, aunque también se han hecho numerosos trabajos del mismo tipo en relación a obras poéticas. También abundan los trabajos acerca de la vida y la obra de los escritores.

No sorprende que haya pocas tesis que estudien el lenguaje literario, ni que no exista ninguna tesis de lingüística que gire en torno a una obra literaria; ya se ha dicho aquí repetidas veces que existe una dicotomía artificial entre lengua y literatura. Lo que parece interesar a los estudiosos de la obra literaria, son las "ideas del autor", mientras que cuando alguien decide escribir una tesis o tesina de lingüística, ésta suele ser de dialectología, como puede fácilmente comprobarse al revisar la lista. Por otra parte, los temas de teoría literaria son casi inexistentes.

No obstante que la enseñanza de la lengua y la literatura es la actividad que desempeña un gran número de egresados de la carrera, se han escrito solamente cerca de diez trabajos sobre el tema y no existen libros de texto de la especialidad y antologías. Las ediciones críticas, tesis de bibliografía e historiografía literaria, tampoco se elaboran y se echan de menos análisis sociológicos literarios y de literatura comparada.

El ámbito espacial y temporal también es muy limitado. El mayor número de tesis se han escrito acerca de autores mexicanos, y de México resulta especialmente favorecido el siglo XIX, sobre todo los períodos romántico y modernista- y la novela de la Revolución Mexicana. Sigue después España; de este país se han estudiado sobre todo el Siglo de Oro, la generación del 98 y diversos autores de la primera mitad del siglo XX. Es notable la escasez de tesis acerca de literatura hispanoamericana, y por cuanto al método a seguir, que hoy tanto preocupa, pocas veces existe, muy probablemente porque el alumno no cursa en la carrera crítica literaria, lo que le impide sistematizar sus enfoques.

Este acercamiento superficial parece demostrar que es urgente hacer del conocimiento de maestros y alumnos esta situación, además de dar a conocer los datos que pueda obtener el grupo de investigación de la coordinación de bibliotecas, para que en adelante se corrijan los posibles errores que haya en estos trabajos y para que se exploren otras áreas de la literatura. La carencia de enfoques serios en lo que respecta a la crítica literaria, la falta de tesis en torno a problemas teórico-literarios y estilísticos y la tendencia de quienes se inclinan por la lingüística al área de dialectología, pueden servir también como llamada de atención, para que se amplíen los campos de estudio de la carrera.

5.4 SITUACION DE LOS EGRESADOS QUE SE GRADUAN

No podemos dejar de observar que además de los problemas arriba mencionados, son pocos los alumnos que se gradúan. Si tomamos en cuenta que durante años al terminar los estudios y presentar el examen profesional, se obtenía el título de maestro, vemos que entre maestros y licenciados, se han titulado cerca de 300 egresados en 52 años, lo que hace un promedio de seis titulados por año. Se hace necesario entonces, un estudio serio que permita conocer las razones que producen esto, para evitar que existan eternos pasantes que no logran obtener una situación laboral adecuada.

¿Y qué decir de la triste experiencia que muchos profesores han experimentado más de una vez al comprobar que aquellos estudiantes que han cursado íntegramente la carrera, muchas veces con un promedio elevado, son incapaces de responder ante preguntas realmente elementales? ¿Es que la agresión psicológica del examen puede trastornarlos a ese grado? Tal vez sería lo deseable, porque en ese caso se trataría de restarle su anacrónica solemnidad al examen profesional, pero la realidad parece negar que se trate tan solo de la circunstancia; la tesis y tesinas suelen tener fallas no sólo de estilo, sino de redacción, mal común a todas las escuelas.¹

Recientemente un grupo de más de cien egresados, casi todos profesores de secundaria y de nivel medio superior, solicitaron su inscripción a un examen profesional en grupo. Durante varios días el coordinador habló ampliamente con ellos; se trataba de conocer sus puntos de vista y lo que pretendían parece fácil pensar que el hecho de acudir a la Facultad todos en grupo y bastante bien organizados, sólo tenía utilidad desde un punto de vista psicológico, más que académico o de presión. De los inscritos, se han presentado 35 hasta el momento en que se escriben estas líneas, de los cuales 30 han aprobado, 3 de ellos con mención honorífica, siendo suspendidos 5. Lo que preocupa a muchos profesores es la impreparación que algunos demostraron y el hecho de que la mayoría fueran a su vez profesores de enseñanza media.

Por las razones anteriores parece aventurado pensar en la supresión del examen profesional. Esto exigiría una carrera bien cursada, unas calificaciones ganadas en base a un gran esfuerzo, lo que parece no coincidir con la realidad; al parecer se ha sido excesivamente tolerante. Resulta entonces necesario revisar la carrera en su totalidad, pero también encontrar un sistema que impida, aunque sea en el último momento, que se obtenga un título careciendo de un mínimo de preparación.²

5.5 PROPOSICIONES ACERCA DEL SISTEMA DE GRADUACION

Las opiniones que se recogieron en los cuestionarios de profesores y alumnos en torno al procedimiento de examen profesional pueden ser útiles. Unos y otros parecen ser partidarios de la tesis tradicional, aunque de los profesores muchos se inclinan también por la tesina con examen global; solamente el 12 por ciento opina que debía suprimirse todo tipo de examen. Los estudiantes también mencionan la posibilidad de presentar un informe de trabajo social, como ya se hace en algunas facultades de la UNAM.

Si la mayoría acepta los métodos tradicionales como viables, debe plantearse una realidad que va siendo también ineludible. ¿Qué seriedad puede tener un examen profesional, con el procedimiento que sea, si un público parcial está presente y da por hecho que el resultado será aprobado? Porque todos sabemos que en la carrera pocas veces se suspende en el examen final, aunque algunas veces sería lo indicado; el sustentante y su familia parecen no desconocer esta realidad y la convierten en acto social más que en examen.

Corresponde al profesorado dar mayor seriedad al examen, siguiendo las normas establecidas: revisar con extremo cuidado el borrador de los trabajos cuando son asesores, leer realmente las tesis y tesinas antes de que se impriman y dar el voto aprobatorio una vez conocido realmente el trabajo, lograr que la réplica tenga verdadero sentido académico, y que incluso el examen, se convierta en una oportunidad más de que el sustentante aprenda algo nuevo. Además habría que matizar las calificaciones, sin que sea necesario el voto unánime.

Si el 94.5 por ciento de los alumnos que fueron entrevistados tienen la intención de graduarse, es necesario prepararlos para que puedan elaborar su tesis o tesina, y aunque se trate de un problema menor, también hay que informarles con claridad y precisión acerca de los trámites que deben realizar antes de graduarse, porque en una gran mayoría los conocen parcialmente o los desconocen en su totalidad. En realidad puede decirse que hay al pa-

recer más trámites burocráticos que exigencias académicas.³

Por lo que toca a los estudios que se piensan realizar una vez terminada la licenciatura, cabe decir que un gran número de los estudiantes que respondieron al cuestionario, así como de los egresados, tiene la intención de cursar el nivel de posgrado, porque desean profundizar o porque les parece que el nivel de licenciatura es insuficiente.

Cabe recordar aquí que varios estudiantes comentan que en la carrera no se les enseña a analizar los textos literarios. La experiencia de varios profesores corrobora este hecho que resulta de importancia fundamental. Muchos alumnos se acercan preocupados porque a pesar de que cursan los últimos semestres no saben como enfocar una obra literaria. Puede ser este uno de los impedimentos para que se gradue un mayor número de pasantes.

5.6 EL SERVICIO SOCIAL

Queda por discutir el aspecto, que tantas polémicas ha despertado - también, del servicio social. No compete al presente trabajo extenderse en este punto, pero es difícil considerar como trabajo social el impartir clases percibiendo un sueldo y sin entregar un informe honesto de la actividad realizada debidamente avalado por un profesor de la Facultad. O hacerlo bien, dentro de las condiciones nacionales, o mejor no hacerlo; lo que es lamentable es referirse a esto con un nombre que no le pertenece.

Salvo las contadas excepciones de estudiantes o pasantes que han colaborado de alguna forma dentro de la Facultad en los dos o tres planes, como el de la Coordinación de bibliotecas que ya se mencionaron, nada se ha hecho hasta ahora que merezca el apelativo de servicio social, al menos en lo que a la carrera respecta.

5.7 CONCLUSIONES

En conclusión parece ser necesario revisar todos los objetivos que se pretenden cubrir con la licenciatura en Lengua y Literaturas Hisánicas y analizar el nivel académico del personal docente y de los cursos que a diario se imparten; sólo así podrán establecerse las características del exa -
men profesional.

CONCLUSIONES

Desde hace ya varios años el mundo occidental se enfrenta a una profunda crisis en la educación y también en lo que respecta a las humanidades. Se han puesto en tela de juicio esquemas y métodos que hasta ahora habían sido eficaces: muchos pensadores que han contribuido de manera trascendental a enriquecer la cultura, se formaron en la universidad tradicional. Actualmente la sociedad entera se resquebraja y esto repercute en las instituciones educativas. En la enseñanza de la lengua y la literatura, por ejemplo, son muchas las interrogantes que se deben plantear y responder hasta donde sea posible.

A través de la historia de la hoy Facultad de Filosofía y Letras, se puede observar la importancia que tuvo la creación de un centro educativo dedicado a las humanidades y que tenía el doble propósito de formar investigadores y maestros. Se hace necesario reconsiderar estas metas a la luz de la situación actual, pues México no es ajeno a la crisis general, y en lo que respecta a la carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas, los resultados del análisis realizado en esta investigación muestran que es necesario revisar los enfoques tradicionales que abusan de la memorización, de la historia literaria y lingüística, y en general de aquellos métodos en que el estudiante se convierte en un receptor pasivo.

Dado que la Universidad tiene como tarea esencial formar profesionales capaces, es condición indispensable para elaborar todo plan de estudios tomar en cuenta las actividades que desarrollarán los egresados y facilitar les los instrumentos adecuados para que las desempeñen.

Por lo que se refiere a la carrera que aquí se ha analizado, una actividad primordial de pasantes y graduados es la docencia en el nivel medio básico y medio superior. Para impartir adecuadamente los cursos de lengua y literatura en ambos niveles, es fundamental tener una preparación sólida en las dos áreas, relacionándolas entre sí para evitar falsas dicotomías, lo que podrá lograrse con una visión más amplia de los fenómenos literarios y lingüísticos. El conocimiento de métodos didácticos de los que se hace uso hoy, facilitaría también la labor de los egresados. No hay que descuidar tampoco otros campos como son investigación, crítica, difusión cultural y creación literaria, esta última como actividad colateral de la Facultad.

Al cotejar el plan de estudios actual con la legislación universitaria, destaca la necesidad de cumplir con los puntos que el Reglamento de estudios técnicos y profesionales de la UNAM, enumera con claridad. Para ello es indispensable la colaboración del cuerpo docente en general y del profesorado de carrera en particular. Para lograr la formación sólida de los estudiantes se requiere que cada profesor conozca la totalidad del plan de estudios y las relaciones que guardan entre sí las asignaturas que lo integran.

El material bibliográfico es imprescindible para todo profesor, investigador y estudiante; sería deseable que la Facultad contará con las instalaciones, el acervo y el servicio bibliotecario adecuado para cumplir con este aspecto de importancia decisiva. Hay otras necesidades materiales que podrían cubrirse y que se enumeran en el capítulo III. La falta de información también influye negativamente en profesores y estudiantes.

En la comparación del plan de estudios de la carrera con los de otras universidades, resalta la diferencia de enfoques que existe entre los

de los países de habla hispana y los de otras naciones como Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos. Sería importante aclarar a qué responden estas diferencias y analizar las ventajas y desventajas de los diversos sistemas. También se hace evidente que en el plan de la carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas se ha intentado equilibrar el número de asignaturas lingüísticas y literarias; nunca se hará suficiente hincapié en que debe buscarse que este equilibrio no se concrete al número de materias, sino que se precise esta relación en niveles más profundos.

El procedimiento de examen profesional no parece ser eficaz: se necesita difundir un documento en el que consten los requisitos que deben cubrir las tesis y tesinas, así como el tema de las que ya se han elaborado; también hay que insistir en que los profesores que integran los jurados deben leer el borrador de los trabajos antes de emitir su voto aprobatorio y que el cuerpo docente acepte la asesoría de tesis como una tarea inherente a su profesión. Esto sin olvidar que si los estudios de licenciatura se llevaran a cabo con rigor académico, el examen profesional sería innecesario. Es conveniente replantear también los fines que persigue el servicio social.

Muchas de las conclusiones anteriores hacen sentir la necesidad de un cambio, que se ha manifestado en diversas formas: cabe destacar, por ejemplo, la iniciativa que presentó el maestro José Luis Gonzáles en el año de 1974 y que se ha publicado recientemente en el Boletín Informativo de la Facultad. Esta proposición puede ser un buen punto de partida para reformas futuras, por lo que se anexa a los apéndices, así como uno formulado con base en los datos obtenidos a lo largo de esta tesis.

En caso de que en lo futuro, profesores y estudiantes decidieran llevar a cabo reformas al plan de estudios actual, sería conveniente evaluar dichas reformas de manera periódica y en particular cuando hubiera egresado la primera generación, pues hasta ahora son varios los cambios efec

tuados, de los que se desconocen las ventajas y desventajas.

Por último la autora hace suya la opinión de quienes consideran que los cambios del plan de estudios no representan una solución decisiva. Es nuestra personal convicción que, independientemente del nombre de las materias, lo que hace falta para que la carrera cobre su verdadero sentido, son estudiantes que realmente participen, pero, sobre todo, maestros con verdadera vocación y genuino interés por las materias que imparten.

NOTAS

INTRODUCCION

- (1) El rechazo fue tal que en el año de 1833 "la Universidad se declaró inútil, irreformable y perniciosa: inútil porque en ella nada se enseñaba ni aprendía...; irreformable, porque toda reforma supone las bases del antiguo establecimiento, y siendo las de la Universidad inútiles e inconducentes a su objeto, era indispensable hacerlas desaparecer, sustituyéndolas por otras, supuesto lo cual no se trataba ya de mantener sino el nombre de Universidad, lo que tampoco debía hacerse, porque representando esta palabra en su acepción recibida, el conjunto de estatutos de esta antigua institución serviría de antecedente para reclamarlos en detalle y uno a uno como vigentes..." (Julio Jiménez Rueda, Historia Jurídica de la Universidad, p.p. 153-4).
- (2) Vasconcelos da testimonio de esto en su conferencia "El movimiento intelectual contemporáneo de México." Al evocar su juventud refiere como "en los corredores de la misma Preparatoria, gracias a lo que al fin era el don de los reformistas, la libertad, actuaban otras influencias; allí se discutía a Shopenhauer y de sus ironías y sentencias tétricas se pasaba muy pronto a los estudios de metafísica".

sica renovados por él en sus comentarios sobre Kant... la Crítica de la razón pura se hizo el libro del día, y poco a poco aumentaron los lectores de Eucken y Boutroux, de Bergson, Poincaré, William James y Wundt." "Menciona también como autores importantes para la generación como Nietzsche, Schiller, Lessing, Taine, Ruskin, Wilde, Menéndez Pelayo, Croce, Hegel, entre otros. (cfr. Las Conferencias del Ateneo, p. 128).

- (3) Considera Lombardo que la generación de 1910 "Contra el darwinismo-social opuso el concepto de libre albedrío, la fuerza del sentimiento de la responsabilidad humana que debe presidir la conducta individual y social; contra el fetichismo de la Ciencia, la investigación de los "primeros principios", contra la conformidad burguesa - de los aptos, la jubilosa inconformidad cristiana de la vida integrada por ricos y miserables, por cultos e incultos y por soberbios y rebeldes. Pensó, con razón que era preciso acercar otra vez el espíritu a las fuentes puras de la filosofía y de la humanidades, y que era menester generalizar estas ideas no sólo entre la clase ilustrada sino también entre el pueblo. Fundó, para lograr su propósito, el Ateneo de la Juventud -institución gloriosa no estudiada suficientemente aún entre nosotros- y la Universidad Popular Mexicana, el primer centro libre de cultura de nuestro país y la primera casa de divulgación de las ideas centrales de la vida después de medio siglo de rebeldías espirituales ignoradas y de aceptación fervorosa o callada del positivismo imperante". (Las conferencias del Ateneo de la Juventud, p. 173.)
- (4) Esta desconfianza parece ser extensiva a toda Hispanoamérica, así - lo afirma Henríquez Ureña cuando dice que "Las sociedades de la América española, agitadas por inmensas necesidades que no logran - satisfacer nuestra impericia, miran con nativo recelo toda orientación esquiva a las aplicaciones fructuosas. Toleran, sí, que se estudien filosofía, literaturas, historia; que en estudios tales - se vaya lejos y hondo; siempre que esas dedicaciones sirvan para -

enseñar, para ilustrar, para dirigir socialmente". (Ib. p. 156)

- (5) De hecho el propio Henríquez Ureña fundó en 1913 "una subsección de estudios literarios dentro de la Escuela de Altos Estudios, con el objeto de formar profesores de humanidades, literatura y filosofía, primordialmente, así como críticos e investigadores de arte y literatura". (Enrique Krauze, op. cit. p. 49).
- (6) Nos ha interesado transcribir íntegra la cita de don Julio Jiménez-Rueda, porque registra con acierto errores que se siguen cometiendo hoy, en perjuicio evidente de los estudiantes, sobre todo ahora que la Preparatoria no consta de sólo dos años, sino de tres, lo que ca si duplica el problema. Creemos, además, que se debe precisar lo que se entiende por repetición innecesaria. Se dice hoy que se imparte a los estudiantes historia de la literatura española e hispanoamericana varias veces a lo largo de su vida y que por tanto es innecesario seguir dando cursos de literatura en la Facultad. Se olvida que si hay tal repetición es porque se espera que cada vez que se enseña se gane en profundidad, lo que debería ser en términos ideales, pero no resulta así en la realidad; una de las causas ya la apunta Jiménez Rueda: hay dicotomía entre la Secundaria y la Preparatoria, verdadera competencia entre ambas, desconfianza mutua que ha dado como resultado planes de estudio sin coordinación alguna. Que exista separación entre dos instituciones que dependen de organismos distintos es muy lamentable, pero puede explicarse; lo que realmente es inconcebible es que no exista la coordinación suficiente entre las materias humanísticas que se imparten en la Preparatoria y en los C.C.H y las que se imparten en la Facultad, pues ambas dependen de la Universidad Nacional.
- (7) Algunos planes de estudio de la carrera pertenecientes a años posteriores pueden encontrarse en los apéndices.

- (8) Los datos fueron dados a conocer directamente por la Mtra. Ana - Elena Díaz Alejo, directora de dicho Centro.

CAPITULO I

- (1) cf. E. Faure et al, Aprender a ser . Los datos completos aparecen en la Bibliografía.
- (2) De este autor hemos consultado la Pedagogía del orpimido y La educación como práctica de la libertad. Los datos completos aparecen en la bibliografía final.
- (3) Refiriéndose al caso de España, nos dice sobre esto Andrés Amorós:- "Por desgracia, existen hoy ... muchos pedagogos que se creen que para enseñar bien literatura española lo primero que hay que saber es programar. En manos de muchos de estos pedagogos improvisados, no especialistas en nada, ha estado gran parte de la actual reforma educativa, y ellos nos han inundado de superficialidades de Pero Grullo disimuladas por un lenguaje pseudo científico. (Literatura y educación.. p. 45).
- (4) Para el análisis de la problemática particular de la enseñanza de la literatura hemos querido apoyarnos fundamentalmente en dos obras que tratan estos aspectos de manera directa y son: Literatura y Educación y L'enseignement de la litterature. El primero es la recopilación de los resultados de una encuesta realizada por Fernando Lázaro Carreter, que incluye las opiniones de profesores, escritores y críticos de la cultura española actual; el segundo presenta las ponencias de un grupo de profesores, investigadores y críticos, que se reunieron en Cerisy-la-Salle del 22 al 29 de julio de 1969, para discutir los problemas acerca de la enseñanza de la literatura que hicieron crisis en Francia sobre todo a partir de la llamada

revolución de mayo, en 1968.

La traducción de las citas de esta y otras obras en idioma extranjero que aparecen citadas es nuestra, a menos que se indique lo contrario.

- (5) Consideramos que una buena definición de literatura es la que da Antonio Alatorre en su artículo "¿Qué es la crítica literaria?" El la considera como "la concreción lingüística... de una emoción, de una experiencia, de una imaginación, de una actitud ante el mundo, ante los hombres". En adelante la utilizaremos para los efectos de la tesis.
- (6) Los testimonios en este sentido son innumerables; a continuación transcribiremos algunos de los que aparecen en literatura y educación: "La Literatura cumple con una función social, dependiendo de como se enseñe. Si se trata de memorizar una serie de títulos, de biografías de autores y de interpretaciones cerradas de obras literarias, no creo que su estudio aporte gran cosa. El estudio de la literatura se reduce en ese caso, al estudio de un fichero, que no añade gran cosa ni a quien lo domina ni a la sociedad" (José Monleón p. 306).

"Deseo más literatura en los planes de enseñanza y que sea preceptivo enseñarla, desde el principio, no como una retahíla de nombres y fechas, sino principalmente por la lectura y comentario de las obras maestras..." (Dámaso Alonso, p. 17).

"Es necesario pasar de la mera información erudita y memorística a la lectura, el comentario y la praxis viva de la actividad literaria". (Carlos Paris, p. 194).

"... se me ocurre que estas enseñanzas, para que despierten entusiasmo en el alumnado deben ser antes que impartidas compartidas.

De este modo la enseñanza memorística, reducir la disciplina a un estudio de la sucesión cronológica de nombres y escuelas, me parecen enfoques miopes y pasados de moda. El estudio de la literatura debe ser vivo, directo. La literatura no es sólo belleza. Hay en ella un contenido sociológico que, como exponente de una u otra época, no tiene precio. Estudio, pues, de formas y contenidos. (Miguel Delibes, p. 225).

"En la enseñanza de la literatura cualquier método que se emplee será bueno si es honesto. Desde luego hablo de método, no de la ridícula memorilla despoblada, que, por desgracia, aún existe en algunos de nuestros medios". (Zamora Vicente, p. 194).

la enseñanza de la literatura debe basarse en la lectura directa y en el comentario que ayude a comprenderla. Las noticias biográficas, las referencias a fuentes y demás relaciones de las obras en sí y con la historia, deben complementar el conocimiento y estudio directo de las obras, pero nunca sustituirlos". (Rafael Lapesa, p. 94).

literatura significa lectura, no aprendizaje de memoria de una serie de nombres y obras. Es necesario que el profesor haya leído (cosa menos frecuente de lo que parece), y que el alumno lea. La clase debe ser ante todo, una incitación a la lectura, se deben presentar los textos desde un punto de vista correcto científicamente pero, además, actual, problemático y dialogante". (Andrés Amorós, p. 45).

Como puede verse hay un acuerdo total: se trata de eliminar la memorización excesiva, para entrar directamente en la obra literaria, de que la "información" sea una consecuencia de la lectura y no un fin en sí misma.

(7) La ponencia completa de Ferruci se encuentra en L'enseignement de -

la litterature, p.p. 573 a 585.

- (8) En Estados Unidos hay un movimiento cada vez más extendido, que busca un cambio de actitudes. Esta situación llegó a uno de sus puntos críticos en un congreso reciente de la Modern Language Association: los maestros jóvenes exigían una toma de posición ideológica con respecto a la enseñanza de la literatura y de la lengua. - Uno de los profesores más combativos, Louis Kampf quedó en la presidencia de la MLA. Entre sus artículos se encuentra uno en The dissenting Academy, editado en Nueva York por Pantheon Book y también ha editado el libro The politics of literature: dissenting essays on the teaching of English, de la misma casa editorial. Las dificultades para adquirirlos nos han impedido recurrir a ellos en forma directa.
- (9) Los profesores y críticos franceses se refieren continuamente a G. Lanson (1857-1934), quien escribió una importante Historia de la Literatura francesa.
- (10) Cita Genette como principales representantes de esta corriente a Paul Hazard; entre los marxistas destaca a Goldmann.
- (11) Aunque el artículo aparece también en L'enseignement de la Litterature he preferido basarme en la traducción que ha hecho Jorge Aguilar en La cultura en México, suplemento cultural de Siempre, pp. IV-VI.
- (12) Las diferentes intervenciones del debate quedaron recogidas en ¿Para qué sirve la literatura? Los datos completos aparecen en la bibliografía final.
- (13) Los puntos suspensivos son del autor.
- (14) En Literatura y educación José Luis Várela hace un buen resumen de-

la historia de los ataques que ha recibido la literatura en lo que va del siglo. El problema, nos dice, tiene su origen en los años cercanos a la 1ª. Guerra Mundial, "en la embestida de los primeros analistas del estilo contra el positivismo, todavía vigente en las universidades. A esto vino a añadirse la irrupción de la política en los dominios literarios por obra del totalitarismo ruso y alemán.

La historia literaria se emancipó primero de la historia política, la autonomía de los estudios lingüísticos hizo nacer la Estilística y ésta se emancipó de la historia literaria y aún declaró con cierta insistencia la incapacidad de la historia literaria para tratar de una materia cuya esencia desconocía. Es verdad que no todo analista del estilo renuncia en nombre del pensamiento y sentimiento de un autor, a la integración histórica. Pero Spitzer, por ejemplo aspiraba a una crítica sin historia y encabeza una larga serie de filólogos (May, Dragomirescu, Kayser, etc.) para los que el método histórico resulta impotente o inútil". p. 16)

Empieza aquí el cuestionamiento de la historia de la literatura del que ya hemos hablado; la pregunta que se formulaba era "¿Cómo entretener a los alumnos con clasificaciones, ya tan útiles como extrínsecas, de escuelas regionales y períodos, con minucias biográficas, con polémicas, con osarios de fuentes o temas en transmisión nacional o internacional, cuando lo que debe importar es la pura belleza aislada del texto, o, lo que es peor y posterior, su valor documental de una época o una clase determinada?" (ib.).

En cuanto a los socialistas "Lenin... consideraba en 1905 a la literatura como parcela de la causa general del proletariado. Trotsky arremete en 1924 contra los formalistas rusos... Luckacs denuncia a los románticos alemanes como precursores de los nazis y convierte a Cervantes en intérprete inconsciente del materialismo histórico". (ib., p.164).

Los nazis por su parte, quedan representados por Josef Nadler, quien "aboga, a las órdenes del III Reich, por la abolición del punto de vista individual en nombre de los troncos étnicos, desprecia la Estética, ve en la historia literaria mera ilustración de la formación del Estado y de la evolución social, incorpora la disciplina hacia un futuro con una nueva Humanidad..."(ib.) (puntos suspensivos del autor).

- (15) Citado en su prólogo a El comentario de textos, p. 19.
- (16) Al enfrentar las ciencias a las humanidades, Fuster tiene presente el libro de C.P. Snow, The two cultures, escrito en 1959. Sostiene Snow que hay dos actitudes básicas en el mundo de los universitarios: la humanística y la científica, y constata que la lejanía entre ambas se hace cada vez mayor. Incluso entre los científicos hay divisiones: se puede hablar de científicos dedicados a la ciencia aplicada y de científicos dedicados a la ciencia pura. Snow atribuye la separación entre humanistas y científicos a un hecho fundamental: los científicos son más optimistas que los humanistas el científico cree en el progreso; el humanista no. De alguna manera busca permanecer en el pasado, ve la industrialización, por ejemplo, como un hecho antiestético, mientras que el científico piensa que sólo mediante la industrialización llevada a cabo coherentemente, el futuro del hombre marginado podría tener solución.

Los científicos por su parte ven con gran desprecio el mundo de los humanistas; preguntarles acerca de una novela es tan inútil como preguntar al humanista cualquier dato relacionado con la ciencia. Se necesita revisar esta situación. La cultura no se refiere sólo a las artes y a las humanidades, también es necesario conocer hechos científicos que de alguna manera han transformado al mundo.

Si bien la actitud de Snow es aceptable, no debemos olvidar que en estos años de crisis económica, países altamente tecnificados, como

Estados Unidos, por ejemplo, empiezan a disminuir el presupuesto de las universidades y particularmente de las áreas humanísticas. Por ello Fuster considera que "no hay dos 'culturas' en fricción o competencia: la 'cultura humanística', globalmente considerada ha perdido la partida, y la otra, la 'cultura científica' se convierte en eje no sólo de la enseñanza, sino también de los programas genéricos de la sociedad". (Literatura y educación, p. 234).

- (17) De la introducción de J.H. Plumb al libro Crisis en las Humanidades tomamos una cita similar, que se refiere a los conocimientos que se impartían tradicionalmente en Gran Bretaña: "Estos saberes -historia, lenguas clásicas, literatura y teología- junto con las matemáticas, constituían el centro del sistema educativo y se creía que estaban dotados de una peculiar virtud para producir políticos, servidores del Estado, administradores del Imperio y legisladores. A través de ellos, la misteriosa sabiduría del establishment (sic) se conservaba y transmitía de generación en generación. Pero ¡oh desgracia!, he aquí que el progreso de las sociedades científicas e industriales, uniendo sus baterías a las dos guerras mundiales, ha sacudido la confianza del humanista en su capacidad para dirigir e instruir a los demás". (p. 9).
- (18) No se debe olvidar el stalinismo. En el debate del grupo Clarté que ya hemos mencionado aquí, se hace mención del stalinismo y sus efectos negativos sobre la literatura y el arte. Yves Buiñ los resume así: "... hubo una época en la cual:
- El arte se reducía a la ideología, que se reducía a su vez a la ideología, la cual a su vez se reducía a la política;
 - En consecuencia, el arte era negado en su existencia misma, y se convertía en un sucedáneo político utilitario y militante;
 - Ser escritor no consistía en describir la realidad -cosa que, se admitirá, no es más que el abecé de la literatura- sino en embellecer la realidad en ponerla al servicio de la causa;
 - fue también la época en que inclusive un pintor genial no podía -

publicar un retrato de Stalin sin ser fulminado con la acusación del delito de esa majestad..." (Para qué sirve la literatura, p.26)

- (19) Tomado del documento Glorificar el arte y la literatura de la burguesía significa restaurar el capitalismo, aparecido en 1970 y citado por Lázaro Carreter en su prólogo a El comentario de textos, p. 11.
- (20) El mismo sentido tienen las palabras de Meyer, quien sostiene que se trata "de buscar no de donde viene el texto, sino a donde se dirige, insistir no en los condicionamientos, sino en las perspectivas" ya que "muchas obras literarias son utopías que trascienden las apariencias empíricas y revelan las posibilidades incluidas en lo real y su modo ideal de realización..." (L'enseignement de la Littérature, p. 202).
- (21) Esta crisis en la literatura y particularmente en la novela no es en absoluto reciente; ya en 1914, Ortega y Gasset comentaba en sus ideas sobre la novela: "los editores se quejan de que mengua el mercado de la novela. Acaece, en efecto, que se venden menos novelas que antes y que relativamente aumenta la demanda de libros de contenido ideológico". (p.142).
- (22) Bustos parece tener la misma opinión de Doubrobsky, para quien una manera de acabar con nuestro "complejo de inferioridad" frente a la ciencia "sería hacer converger y condensar todos los saberes (lingüística, estilística, psicoanálisis, sociología, etnología y el resto), para hacer una "ciencia de la literatura" que transforme al profesor de literatura en un profesor de ciencia literaria". (L'enseignement de la Littérature, p.p. 17-18).

CAPITULO II

- (1) Nos referimos al libro de este autor titulado Histoire de l'éducation dans l'antiquité. Los datos completos aparecen en la bibliografía final.
- (2) Como puede verse este tipo de estudio literario no es sino lo que hoy llamaríamos comentario de textos, método que se extendió hasta la Edad Media, y que hoy se considera en España, por ejemplo, aunque con otras modalidades, la única posibilidad para enseñar la literatura. Enseñarla no significa abrumar al estudiante con datos bibliobiográficos; toda la información debe surgir de la lectura del texto literario. Por otra parte, la idea de enriquecer la lectura con datos que corresponden a otras disciplinas, parece coincidir con la posición contemporánea, que propone constituir la ciencia de la literatura en base a todos aquellos conocimientos que se relacionan con la obra literaria: antropología, psicoanálisis, sociología, historia, filosofía, etc. Al parecer no descubrimos nada nuevo, lo que cambia es el uso que se da a estos enfoques. Hoy se busca creatividad, antes se trataba de memorizar indiscriminadamente.
- (3) Compartimos la idea del autor acerca de que el "Imperio Romano fue una máquina extraordinariamente eficaz", a pesar del sistema educativo. Lo mismo cabe decir de Grecia, cuya contribución al mundo occidental es inobjetable. Parece necesario reflexionar antes de eliminar de la educación todo lo que implica rigor y disciplina, puesto que estos hombres, educados en la filología más minuciosa y aparentemente estéril, pudieron trascenderla y forjar ideas originales
- (4) Respecto a la interpretación psicoanalítica cabe preguntarse junto con Bourneuf y Ouellet si es válido utilizar el psicoanálisis sin conocerlo realmente "¿Hace falta haberlo practicado uno mismo antes de abordar una obra literaria? ¿En qué medida se puede comparar un texto escrito, perfectamente elaborado, con una improvisación llena de lagunas, hechas de asociaciones libres e interrumpida por vacila

ciones, cambios de tono y silencios? ¿Cómo hallar en una novela la relación interpersonal que existe entre el analista y el analizado? ¿Cómo puede descifrarse el sentido de un lenguaje literario, metafórico de por sí, con la ayuda del lenguaje del psicoanálisis, también esencialmente metafórico (vocabulario de la mitología, de la economía, de la biología y hasta del arte militar)? ¿No se comete una equivocación al reducir el psicoanálisis a la interpretación?"- (La novela, p.p. 196-7).

En otras disciplinas como la Sociología o la Antropología podríamos encontrar preguntas equivalentes, lo que nos lleva a pensar que es necesario precisar cuál es el conocimiento mínimo aceptable para utilizar los enfoques que de ella se deriven, preguntarnos, por ejemplo, si para hacer sociología de la literatura hace falta o no ser sociólogos. En todo caso parece quedar claro que, dado el cauce que parecen tomar los estudios literarios, se hace cada vez más necesario realizarlos dentro de un equipo interdisciplinario.

- (5) Para un análisis detallado de la enseñanza de la lengua en los diversos niveles educativos en nuestro país, se puede consultar la ponencia del doctor José Moreno de Alba: "Enseñanza de la lengua nacional en México". (v. bibliografía).

CAPITULO III

- (1) Los datos que se presentan en este capítulo son fruto de diversos niveles de investigación entre los que destaca una encuesta hecha entre los profesores y los estudiantes. La descripción metodológica se encuentra en los apéndices.

- (2) Uno de los problemas graves de la universidad es el trabajo académico-administrativo. Muchas veces profesores de gran capacidad docente se ven en la necesidad de dedicar gran parte de su tiempo a este tipo de labores. Se trata de actividades que no puede llevar a cabo sino quien conoce la problemática de la carrera o de la Facultad en su conjunto. No obstante que representa un gran esfuerzo para los profesores que son desgranados para estos cargos, no se le da importancia a su trabajo; muchos profesores rehusan colaborar con la Facultad y ven con desconfianza a quienes prestan sus servicios.
- (3) La Ley dice así: La Universidad Nacional Autónoma de México es una corporación pública -organismo descentralizado del Estado- dotado de plena capacidad jurídica y que tiene por fines impartir educación superior y formar profesionistas, investigadores, profesores universitarios y técnicos útiles a la sociedad; organizar y realizar investigaciones, principalmente acerca de las condiciones y problemas nacionales, y extender con la mayor amplitud posible, los beneficios de la cultura (cit. en Ley orgánica y Estatuto de la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM, 1971. p. 3).
- (4) Esto no quiere decir que no sea importante que el alumno tenga un contacto directo con el escritor; como vemos muchos de nuestros profesores se dedican a la creación literaria y sería importante que otros creadores visitaran los salones de clase. Buero Vallejo considera a este respecto que "Los escritores que posean cualidades pedagógicas puedan dar cursillos y orientar seminarios... Y, cuando menos, los escritores pueden visitar las clases -o ser visitados por ellas- .. El escritor habla... de su obra, se somete a las preguntas de los alumnos, se deja estudiar por éstos y discute cordialmente con ellos acerca de los significados o motivos que él creyó poner y que ellos crean ver; puede aclarar de qué modo concibió sus textos, que tropiezos sufrió, cómo lo creyó mejorar, qué influencias y parentescos podrían atribuírsele; puede arrojar luz

sobre los descondicionamientos que su literatura pretende ejercer - sobre aquéllos. Puede, en resumen, ayudar a entender qué es escribir, qué es ser un escritor y cuáles son los posibles sentidos de - su obra, propia o ajena. Y puede desconcertar al estudiantil (sic) con sus puntos de vista, y ser quizá desconcertado por éste: dos - resultados que suelen considerarse indeseables pero que yo conside- ro muy positivos". (Literatura y educación, p.p. 214-13).

Debemos evitar que el día de mañana se pregunte, como pregunta Cela a los profesores españoles, por qué no se invitó a los escritores - importantes a la universidad, y que se responda, como él responde: - "A no dudarlo, por miedo. Pero, ¿por miedo a qué?: por miedo a la competencia, por miedo a que alterasen el "status", por miedo a que desmitificasen la sabiduría". (ib., p. 218).

- (5) Respecto a la falta de información contamos con numerosos comenta- rios de los alumnos: "Me parece que falta información en la carre- ra, y de los medios a usar, a saber: las materias que se imparten, los métodos de los maestros, la utilidad de cada materia y las rela- ciones entre las mismas. En la Facultad se carece de un buen siste- ma de información en que se pueda confiar".

"Obviamente la necesidad de efectuar encuestas semejantes tenía el- carácter de urgente: sinceramente... ¿cuántos de nosotros estamos - conscientes de nuestra responsabilidad como estudiantes de Lengua y Literatura? Me parece que bien pocos, ya que la mayoría de nosotros emprende el estudio de estas disciplinas, atraídos más por el bulli- cio de los pasillos de la Facultad, y por la curiosa situación so- cial que el ser alumno de esta escuela proporciona: "mitad genio y mitad idiota" y no por una auténtica vocación o un interés verdade- ro, ya sea por la Lingüística, por la Literatura, o por ambas. Des- lumbrados por el dudoso genio o ingenio de cuatro o cinco célebres- e igualmente incumplidos "maestros", sin medir el peso de su respon- sabilidad histórica, producto como todo, de una total desorienta- ción social..."

- (6) El subrayado es nuestro.
- (7) La necesidad de un curso de crítica literaria queda reforzada por los comentarios que aparecen transcritos en la nota 11, y por el siguiente comentario de la maestra Dolores Bravo:
- "Creo que sería muy bueno para el plan de estudios incluir una clase de redacción realista, es decir, que se considerara el nivel y la capacidad de los alumnos, así como una clase de Crítica literaria. Vemos muchas veces que en tercer año el alumno no sabe criticar un libro ni cuales son los elementos que debe usar para hacerlo.
- (8) Sostenemos a este respecto la opinión del profesor Hernán Lavín, quien escribe: "Estimo que la carrera de Lengua y Literatura Hispánicas es una de las más decisivas para el desarrollo del estudiante. Y, a través de ella, el maestro puede entregar no solamente instrucción sino -lo que es más importante- contribuir a formar -humanizar integralmente a los alumnos. Dentro de las posibilidades de la carrera está la de ser equivalente a un agente sensibilizador pudiendo despertar las capacidades críticas y creadoras de los educandos. Además varias de las materias que se imparten dentro de la carrera pueden familiarizar al alumno (mediante el conocimiento) con la historia de ayer y de hoy, lográndose así el objetivo esencial: hacer que el estudiante se sienta cada vez más dentro de la historia, no sólo como espectador sino como sujeto de ella. También está dentro de las posibilidades el hecho de que los alumnos, por medio de la asimilación de las materias, logren estructurar una conducta nueva que los haga más libres y transformadores dentro de la sociedad".
- (9) En este tipo de preguntas (supresión, utilidad y adición de materias), debe tenerse en cuenta que no todos los alumnos entrevistados han cursado en su integridad las asignaturas que abarca el plan de estudios.

- (10) También es cierto que ambas materias están dentro de las que recibieron observaciones por parte de los alumnos: "La materia Teoría literaria debería estar mejor preparada por parte de los maestros; creo que no hay un plan de estudios o de trabajo, o un programa uniforme para todos los maestros que dan la materia. Si hay un plan los maestros no lo siguen. Ni siquiera siguen un plan determinado. Sus clases son un poco de aquí, otro poco de allá, nada metódico".

"Es indispensable, que se enseñe al estudiante, desde los inicios de la carrera, la metodología; que se enseñe en un sentido amplio y profundo la teoría literaria (y muy especialmente la poética, que jamás se imparte). Se debe formar al estudiante no solamente como lector sino como investigador y crítico".

"Más uniformidad en el programa de los maestros que imparten materias como teoría literaria o iniciación a las investigaciones literarias, porque cada cual tiene sus criterios o enfoques diferentes de la materia que imparten, por lo tanto en sus clases tratan de temas o autores de su preferencia, sin ubicar realmente al alumno en lo que es una teoría literaria. Esto último es importante ya que la mayoría de los alumnos llegamos a esta Facultad con preparación deficiente respecto a análisis, crítica, etc."

- (11) Los alumnos comentan acerca de los aspectos metodológicos: "se da demasiado énfasis a la memorización mecánica y a la repetición sin comprensión por parte del alumno. En otras materias se adopta una actitud rígida y dogmática por parte del maestro que intimida al alumno, no hay diálogo ni intercambio de ideas y, mucho menos, crítica o aportación personal ni de una ni de otra parte".

"Hay algo que es muy importante y que son pocos los maestros que lo tienen: me refiero a un método para enseñar y analizar los textos literarios. Desde que entré en la carrera se nos pedía que analizáramos textos, y esto me parece muy arbitrario puesto que nunca nos iban a enseñar, como debía ser, los distintos métodos que hay, nun-

ca se enseñaron... Y no sólo queda ahí eso, sino que en los últimos semestres de la carrera, esos mismos maestros que no han tenido un método para enseñar y analizar tachan al alumno de ignorante, sin querer darse cuenta que parte de esa ignorancia se debe a ellos.."

"Creo de urgente necesidad, indispensable, recibir información, métodos, todo lo necesario para la investigación, crítica y análisis literarios. ¿Qué es? ¿Qué se pretende? ¿Cómo lograr esas pretensiones?"

Yo pediría, nos dice un alumno, que existiera una mayor y mejor comunicación de los maestros con los alumnos, un mejor enfoque de las materias, una mejor organización en el aspecto docente. No hay, opina otro, un objetivo que asocie el campo de trabajo a las finalidades de los cursos. Las materias mismas no tienen secuencia real, aunque teóricamente se le llame a algunas por ejemplo: Literatura mexicana I y Literatura mexicana II; Literatura iberoamericana I y Literatura iberoamericana II, etc., de tal forma que los mismos temas se repiten como si los alumnos no asimilaban, el estudiante no siente que le aporten nada nuevo.

Los antiguos métodos deben desterrarse "Más participación estudiantil; menos apuntes. Esto viene tanto de la flojera del estudiante como del estancamiento del maestro". También están contra los maestros que no analizan la obra literaria directamente: "Una situación ridícula en la Facultad son los cursos en los que se da importancia a la historia de la literatura, y no al análisis directo de los textos. La carrera es de Licenciado en lengua y literaturas hispánicas, no de Licenciado en historia de la literatura hispánica".

- (12) Podría pensarse que esta opinión responde a una falta de visión integral de los estudios literarios por parte del alumno, pero la separación entre ambas disciplinas parece ser mucho más general y profunda. Así Wolfgang Kayser afirma en su Interpretación y análisis

sis de la obra literaria: "La ciencia de la literatura y la ciencia lingüística están íntimamente unidas. En la práctica se ha producido realmente una separación, y la especialización ha seguido acentuando la unilateralidad. Esta evolución, sin embargo, no está de acuerdo con las cosas, y perjudica a la eficacia del trabajo. El historiador de la literatura tiene que poseer una sólida cultura lingüística, ... y el lingüista ganará mucho investigando el lenguaje donde este vive con más intensidad, es decir, en la poesía". (p. 22).

Nosotros creemos con él que esta sería una manera adecuada de mostrar al alumno la importancia que tiene el estudio del lenguaje con respecto a la literatura. En general necesitamos buscar en la Facultad un mayor equilibrio entre el análisis ideológico y el análisis estilístico. Quizá de esta manera podamos evitar que la poesía quede siempre en segundo plano, pues como opina un estudiante "Si no se ocupan en la carrera de la poesía creo que se tendría que agregar al nombre de la carrera, entre paréntesis prosa, novela y cuento preferentemente. Es la poesía sin duda uno de los puntos débiles de la mayoría de los alumnos al salir de la carrera.

- (13) Sobre este punto hay numerosas quejas por parte de los estudiantes, que nos parecen muy justificadas, y contra lo que pudiera pensarse no se trata de las calificaciones, tanto como de la falta de precisión con que el maestro pide los trabajos: "El problema fundamental en la carrera es que se nos exige elaborar trabajos, hacer investigación, sin antes dárse nos una preparación para ello". Los métodos de evaluación que hasta ahora se siguen parecen no tener relación, salvo en contadas ocasiones, con el contenido de los cursos.- Además muchos profesores no anotan los trabajos que se les entregan lo que es lamentable, ya que sirven de orientación y aliento al alumno para superarse".

Al referirse a la reforma educativa en una entrevista, el rector Barros Sierra afirmaba que "La Universidad estaba empeñada en racio

nalizar y humanizar el sistema de pruebas y aprovechamiento...." En un aspecto -decía- lo que tratamos de lograr es que los exámenes finales sean la excepción y no la regla... Pensamos que sea el profesor, a lo largo del curso, mediante pruebas parciales, interrogatorios, trabajos hechos por el alumno fuera de clase, interrogatorios sobre el mismo trabajo, etcétera, el que en el transcurso de toda actividad escolar del año, pueda determinar el índice de capacitación del estudiante, sin necesidad de someterlo a examen final. Así se lograría que el alumno estudie durante todo el curso y no sólo en los períodos de exámenes.

Creemos que la valoración permanente y continua de los conocimientos del alumno es un sistema mucho más justo, objetivo y humano, para calificar al estudiante, que el de jugarse éste su destino en una sola prueba, generalmente en condiciones de compulsión angustiada que con frecuencia lo llevan al fracaso. (Universidades, UDUAL, México, enero-marzo 1969, año VIII, núm. 35, segunda serie, pp. 33)

- (14) La doctora Margit Frank comenta al respecto: "Para que la carrera sea realmente buena, pienso que debería ser de tiempo completo. Cada curso debería tener más de dos horas de clase y unas 2 horas de estudio por hora de clase. Esto significaría: 1) que los cursos serían realmente semestrales... 2) que habría menos cursos por semestre: cada alumno tomaría 3 o 4 cursos por semestre, cursos intensivos, en los cuales y para los cuales se trabajaría realmente". A su voz se añade la de numerosos estudiantes, quizá sea uno de los puntos que más inquieta: programas menos amplios y mayor profundidad a cambio, parece ser la opinión más generalizada.
- (15) En este sentido hacemos nuestras palabras que el doctor Lope Blanch nos dió a conocer en un escrito informal. Al referirse al mito de los "minisemestres" apunta entre otras cosas que "La enseñanza universitaria no es básicamente cuantitativa ('a más horas de clase, - más enseñanza o más aprendizaje'). Una concepción como esta implica estudiantes enteramente pasivos (el alumno estudia y aprende

sólo lo que oye en clase). Por lo contrario, la enseñanza universitaria debe ser orientadora, activa (cualitativa más que cuantitativa), lo cual implica una actitud también activa por parte del estudiante universitario fuera de las horas de clase: el alumno debe ampliar por su cuenta las enseñanzas -orientadoras- recibidas en el salón de clase... Para ello, no debe tener ocupada la casi totalidad de su tiempo por las horas de clase".

- (16) La maestra Alaíde Foppa anexa una nota en este sentido: Creo que - hay en los alumnos una muy mala preparación previa, que la Facultad no alcanza a compensar: no saben escribir el español (mala ortografía, y pésima redacción); no tienen ideas generales sobre historia, filosofía, etc. Habría que tratar de reconocer esta realidad y ver como se puede remediar".

La doctora Margo Glantz que tiene la misma posición frente al problema propone: "Cualquier cambio radical de los programas de estudios deberá tener en cuenta no el cambio de nombre de las asignaturas, sino la forma en que se imparten. Deberá tratar de remediar, mediante cursos organizados con ese propósito, la mala preparación que tienen los alumnos cuando se inician en sus estudios en la Facultad. Específicamente deberá tomarse en cuenta la necesidad de talleres de redacción, de cursos especiales de análisis de textos y de investigaciones literarias. Los cursos de "reparación" deberán integrarse con un pequeño número de alumnos solamente, pues de otra forma no podrían dar resultados. Los maestros de tiempo completo y medio tiempo tendrían que ocuparse de estos cursos aunque sea rotativamente y tomar en cuenta que la licenciatura es fundamental para la facultad".

- (17) El maestro es fundamental en cualquier tipo de estudio y así lo reconocen muchos estudiantes, por ello piden una mayor selección del profesorado y mayor comprensión por parte del maestro: "Ningún tipo de cambio que se lleve a cabo tendrá valor mientras no se seleccione adecuadamente a los maestros. No basta con cambiarle el nombre a la materia y preparar magníficos programas de estudio, mien -

tras el maestro que la imparte siga siendo el mismo, y por ende, siga enseñando lo único que sabe y lo único que le da la gana. Los maestros deben actualizarse, los grupos reducir el número de alumnos por medio de una estricta selección y exámenes".

"Algunas materias fáciles de entender, el maestro las hace pesadas y sumamente difíciles de pasar, sin tener ningún fundamento, puesto que aquí estamos para tratar de entenderlas. Pero muchas veces el maestro piensa que no somos capaces de entenderlas ni de igualarlo en ningún aspecto. Reconocemos que tiene experiencia y que sabe puesto que ha estudiado, pero en algunas materias considera que sus conocimientos son...profundos, y en lugar de ser accesible con los alumnos, tratan de alejarse lo más rápido posible".

"Yo creo que no haría daño hacer una revisión de los maestros porque no se encuentra tanto problema en el plan de estudios y las materias, sino en los maestros".

(18) Nunca se insistirá lo suficiente sobre este problema, leamos lo que piensan los estudiantes en esta selección de comentarios:

"Quisiera hacer hincapié en que los maestros nos exigen pero no podemos cumplir debidamente por el mal estado de organización en que está la biblioteca de la escuela, pues se supone que es de Filosofía y Letras y no tiene las obras literarias que se necesitan".

"En estos momentos estoy sumamente enfadado por el cierre de un mes de la biblioteca central. Además es muy desilusionante también que en la biblioteca de Filosofía hayan menguado tanto los títulos y obras de importancia fundamental para estudiar más profundamente los temas que nos corresponden; también es deplorable esas limitaciones actuales para prestar libros a domicilio en esta biblioteca. Y también es triste que las mismas ediciones de la Universidad no se encuentran a la venta en las librerías universitarias o en las bibliotecas escolares".

"Debería facilitarse el acceso a la biblioteca ampliando sus horarios, enriquecerla con obras y dotarla de las faltantes, pues sucede que la biblioteca funciona en horas de clase cuando el alumno no puede acudir y se cierra arbitrariamente. Inclusive sucede que durante vacaciones cuando el alumno tiene tiempo, precisamente es cuando todo está cerrado".

CAPITULO IV

- (1) Para elaborar este capítulo hemos tenido en cuenta la tesis de Bazaz et al. Contribución al análisis profesional del Ingeniero químico y a la planeación de su educación, y el artículo de Rudi Primo Stivalet, "La enseñanza de la Ingeniería química en el mundo" Ver referencias completas en la bibliografía.
- (2) Los planes de estudio de estas universidades pueden encontrarse en los apéndices, así como una tabla comparativa.
- (3) Quisieramos referimos aquí a las observaciones que publicó durante el año de 1975 el doctor Marcos Moshinsky, como resultado de su visita a varias universidades extranjeras, particularmente europeas. Una de las características en que la mayoría de ellas coincide, es el rigor con que se elige a los estudiantes que pretenden ingresar, sobre todo en los países socialistas; cuando no existen requisitos de admisión, como en el caso de los países escandinavos, se debe a que el nivel de los estudios preuniversitarios es tal, que quien in gresa en la universidad tiene la seguridad de realizar buenos estudios. De esto puede desprenderse que una universidad que controla el ingreso no es precisamente una institución elitista, sino que -- en colaboración con el gobierno, está al tanto de las necesidades profesionales del país, y con la selección impide que sus egresados sean subempleados en el futuro,

También se refiere el doctor Moshinsky a la alta calidad del profesorado. Solo quien haya realizado estudios de posgrado puede impartir clases en la licenciatura en muchas de estas universidades, y los requisitos que se piden son mayores que para quienes se dedican a la investigación.

CAPITULO V

- (1) A este respecto comenta la maestra Elizabeth Luna: "Creo que uno de los problemas más graves con los que se enfrenta el maestro universitario es el nivel tan deficiente con el que los alumnos llegan a la Universidad. Pero, además, resulta lastimoso y decepcionante ver a los egresados de la carrera de lengua y literatura con una preparación mínima. Creo que en bien no sólo de nuestra carrera si no también de la Universidad no se debería permitir que personas tan ineptas terminaran la carrera y ostentaran un título universita rio."
- (2) Al referirse a la falta de preparación comenta un egresado: "Visto de lejos, como estudiante, y de cerca, como maestro, son los maes tros con su irresponsabilidad, los causantes de la mala preparación por no ser suficientemente exigentes y dejar pasar a los niveles su periores a tanta gente inepta".
- (3) Respecto al exceso de burocracia comenta un pasante: "La terrible- queja contra la Universidad es el aspecto administrativo. Los tfa- mites tienen que hacerse en forma suplicante: "perseguir" propia - mente a las personas que manejan sus papeles y soportar los hora -- rios de trabajo que en cada oficina o ventanilla se marcan a sí mis mos, amén de todas las vaca ciones y puentes existentes o construf- dos a última hora".

OBRAS CONSULTADAS

LIBROS

ANDERSON IMBERT, Método de Crítica literaria, Ediciones de la Revista de Occidente, Madrid, 1969, 186 pp.

Auxiliar didáctico para el segundo grado de español, S.E.P.,- México, 1974, p.p. 5-26

BARREDA, GABINO, Estudios, sel. y prol. de José Fuentes Mares, UNAM, 1973, p.p. VII-XXXVIII y 3-68

BALLY, CHARLES, El lenguaje y la vida, 5a. ed., trad. Amado - Alonso, Losada, Buenos Aires, 1967, 236 pp.

BOURNEUF, R., OUELLET, La novela, Ariel, Barcelona, 1975, 283 pp. (Instrumenta núm. 9)

BERISTAIN DIAZ, HELENA ET AL., Español primer grado, Limusa, México, 1976, Primera parte 216 pp.; Segunda parte 265 pp.

BRAVO AHUJA, GLORIA ET AL., Español, Primer grado de enseñanza media básica, Limusa, México, 1975, 255 pp.

CARRANCA, RAUL, La Universidad mexicana, F.C.E., México, 1969, 141 pp. (Presencia de México, núm. 10)

CERDA MASSO, RAMON, Linguística, hoy, 2a. ed. rev. y act., -- TEIDE, México, 1972, 158 pp. (Col. Hay que saber, núm. 4)

CRAMER Y BROWNE, Educación contemporánea, U.T.E.H.A., México, 1967, p.p. 252-256

DIAZ ALLUE, MARIA TERESA, Problemática académica del universitario madrileño, Instituto de Ciencias de la Educación, Universidad Complutense, Madrid, 1973, 455 pp.

Diccionario manual e ilustrado de la Lengua española, Espasa-Calpe, Madrid, 1950.

Escuelas laicas, Textos y documentos, 2a. ed., Empresas Editoriales, México, 1967, 300 pp. (El liberalismo mexicano en -- pensamiento y acción núm. 7)

FEIRE, PAULO, La educación como práctica de la literatura, -- 2a. ed., Prol. de Julio Barreiro, siglo XXI editores, México, 1972, 243 pp.

GARCIA STAHL, CONSUELO, Síntesis histórica de la Universidad de México, UNAM, 1975, 238 pp.

Guía de Carreras, UNAM, 1975 297 pp.

HENRIQUEZ UREÑA, PEDRO, Universidad y educación, UNAM, 1969, 153 pp.

JIMENEZ RUEDA, JULIO, Historia jurídica de la Universidad de México, Facultad de Filosofía y Letras, Imprenta universitaria, México, 1955, 261 pp.

KAYSER, WOLFGANG, Interpretación y análisis de la obra literaria, 4a. ed. rev., Gredos, Madrid, 1972, p.p. 13-22 (Tratados y monografías núm. 3)

KENNEDY, LARRY D., "The language arts" en Handbook on formative and summative evaluation of student learning, Mc Graw Hill Book, Nueva York, 1971, p.p. 697-767

KRAUZE, ENRIQUE, Caudillos culturales en la Revolución mexicana, Siglo Veintiuno editores, México, 1976, 329 pp.

Las conferencias del Ateneo de la juventud, prol., notas y recopilación de apéndices de Juan Hernández Luna, Centro de estudios filosóficos, UNAM, 1962, 215 pp.

LAZARO CARRETER, FERNANDO, Diccionario de términos filológicos, 3a. ed. corr., Gredos, Madrid, 1968, 443 pp., (Manuales núm. 6)

LAZARO CARRETER, FERNANDO ED., Literatura y educación, Castilla, Madrid, 1974, 339 pp.

-----, prol. a El comentario de textos, 3a. ed., Castilla, Madrid, 1973, p.p. 8-29

LOPE BLANCH, JUAN M., La filología hispánica en México. Tareas más urgentes, UNAM, 1969, 79 pp.

MARROU, HENRI IRENEE, Histoire de l'éducation dans l'antiquité, Seuil, París, 1965, p.p. 151-450

MYERS, EDWARD, La educación en la perspectiva de la Historia, F.C.E., México, 1966, p.p. 52-280 (Brevarios núm. 188)

Organización académica de la Facultad de Filosofía y Letras,
UNAM, 1967, p.p. 81-103

-----, UNAM, 1974, p.p. 31-34

ORTEGA Y GASSET, Meditaciones del Quijote e Ideas sobre la no vela, 6a. ed., Revista de Occidente, Madrid, 1960, p.p. 142-191

-----, Misión de la Universidad, 5a. ed., Revista de Occidente, Madrid, 1968, 184 pp.

PLUMB, J. H. Ed., Crisis en las humanidades, Planeta, Barcelona, 1973, p.p. 9-30 (Difusión cultural Planeta, núm. 4)

PURVES, ALLAN C., "Evaluation of learning in Literature" en -- Handbook on formative and summative evaluation of student learning, Mc. Graw Hill-Book, Nueva York, 1971, p.p. 697-767

QUIRARTE, MARTIN, Gabino Barrera, Justo Sierra y el Ateneo de la juventud, UNAM, 1970, 97 pp.

RAMOS, SAMUEL, El perfil del hombre y la cultura en México, - 2a. ed., Espasa-Calpe Argentina, Buenos Aires, 1952, p.p. 66-81 (Col. Austral núm. 1080)

REYES, ALFONSO, El deslinde y Apuntes para la teoría literaria F.C.E., México, 1963, 525 pp. (Obras completas de Alfonso Reyes t. XV)

RUIZ GAYTAN, BEATRIZ, Apuntes para la historia de la Facultad de Filosofía y Letras, Junta Mexicana de investigaciones históricas, México, 1954.

SARTRE, JEAN PAUL ET AL., ¿Para qué sirve la literatura?, 2a. ed. Proteo, Buenos Aires, 1967, 108 pp.

SARTRE, JEAN PAUL, ¿Qué es la literatura?, 5a. ed., Losada, - Buenos Aires, 1967, 378 pp.

REYES, ALFONSO, Universidad, política y pueblo, Nota preliminar, Sel. y notas de José Emilio Pacheco, UNAM, 1967, 191 pp. (Obras completas de Alfonso Reyes, t. XV)

SIERRA, JUSTO, Discursos (Obras completas del maestro Justo - Sierra t. XV), UNAM 1948, 483 pp.

SNOW, C. P., The two cultures and second look, Cambridge University Press, 1969, 107 pp.

SOUTO, ARTURO, El lenguaje literario, ANUIES, México, 1972, - 36 pp.

TRNKA, B. ET AL., El Círculo de Praga, Anagrama, Barcelona, - 1971, 129 pp. (Col. Argumentos núm. 21)

UITTI, KARL D., Teoría literaria y lingüística, Cátedra, Madrid, 1975, 223 pp.

ULLMANN, SEPHEN, Lenguaje y estilo, Aguilar, 1969, 322 pp.

VOSSLER, KARL, Filosofía del lenguaje, 5a. ed., trad. y notas de Amado Alonso y Raimundo Lida con la colaboración del autor, Proel. de Amado Alonso, Losada, Buenos Aires, 1968, 267 pp.

WELLEK, RENE Y AUSTIN WARREN, Teoría literaria, 3a. ed., Gredos, Madrid, 1962, 429 pp. (Tratados y monografías núm. 2)

ZEA, LEOPOLDO, El positivismo en México: nacimiento, apogeo y decadencia, 2a. ed., F.C.E., México, 1968, 481 pp.

CATALOGOS, FOLLETOS, REVISTAS Y PERIODICOS

Anuario de la Facultad de Filosofía y Letras, Imprenta universitaria, México, 1944, p.p. 54-59

Anuario del departamento de Letras, UNAM, Imprenta universitaria, México, 1947, p.p. 10-13

BARROS SIERRA, JAVIER, "Entrevista para el reportero Antonio-Ortega de Excelsior". Publicada por Universidades, UDUAL, México, enero-marzo de 1969, Año VIII, núm. 35, Segunda serie, p.p. 31-40

BARTHES, ROLLAND, "Sobre el autor y la enseñanza de la literatura", Trad. de Jorge Aguilar Mora, en La cultura en México - suplemento cultural de Siempre! 19 de febrero de 1975, núm. - 680, p.p. IV-VI

Berkeley General Catalogue 1971-72, University of Berkeley, - 1971, p.p. 457-461

Boletín informativo de la comisión de lingüística y Dialectología iberoamericana del P.I.L.E.I., Instituto Miguel de Cervantes del C.S.I.C., Madrid, 1975, núm. 6, p.p. 19-20

Catálogo del Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Nuevo León, 1968-1972.

Catálogo general 1975-6 de la Universidad Iberoamericana, México, 1975, p.p. 213-6

Catalogue des cours de la Université de Toulouse le Mirail,
1974-1975, Toulouse, 1974, p.p. 179-215

GONZALEZ, JOSE LUIS, "Contribución a un proyecto de reestructuración de la carrera de la Lengua y Literaturas Hispánicas", el Boletín de la Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, Año II, mayo-junio de 1976, núm. 5-6, p.p. 26-7

Guía del estudiante 1973, Universidad de Buenos Aires, EUDEBA, 1973, p.p. 222-227

Guía de la Universidad Complutense de Madrid, 1971-1972, Madrid, 1972.

Ley orgánica y estatuto general de la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM, México, 1971, 91 pp.

Memoria-Anuario de la Universidad de La Habana, 1973-1974, La Habana, 1975, p.p. 187-191

MILLAN, MARIA DEL CARMEN, "La generación del Ateneo y el ensayo mexicano" en N.R.F.H., Año XV, 1961, núms. 3-4, Homenaje a Alfonso Reyes, t. 2, El Colegio de México, 1961, p.p. 625-636

MOSHINSKY, MARCOS, "La experiencia socialista. Universidades de Berlín y Varsovia" en Excelsior, 23 de agosto de 1975, 1a. sec., p.p. 7-8

-----, "Universidades europeas. Nijmen en Holanda" en Excelsior, 26 de julio de 1975, 1a. sec. p.p. 7-8

-----, "Universidades europeas. Colonia, Bonn y Wurzburg", en Excelsior, 26 de julio de 1975, 1a. sec. p.p. 7-8

"La experiencia escandinava. Universidades de Copenhage y Estocolmo" en Excelsior, 6 de septiembre de 1975, la. sec. p.p. 7-8

Oxford University Gazette, Schedules of lectures authorized by boards of faculties, Michael Term 1972, Oxford, 13 de octubre de 1972, p. 3

Princeton University general catalogue 1974, Princeton, 1974, p.p. 265-273

Reglamentos escolares de la UNAM, México, 1973, 41 pp.

SOUTO, ARTURO, "Imagen" en Siete días, Dirección General de divulgación universitaria, UNAM, 11 de noviembre de 1974, núm. 71.

STIVALET, RUDI PRIMO, "La enseñanza de la Ingeniería Química en el mundo" en Revista IMIQ, México, diciembre de 1974-enero de 1975, p.p. 4-10

The George Washington University Undergraduate and Graduate - Catalogue, 1972-1973, The George Washington University Bulletin, vol. LXXII, núms. 8, may, 1973, p.p. 419-423

I.E.R. d'etudes ibériques, Université de la Sorbonne nouvelle, Paris 3, París, 1974-75, p.p. 5-17

OTRAS FUENTES

BARNES, FRANCISCO, ET AL., Anteproyecto de modificaciones al plan de estudios de la carrera de Ingeniería Química, enero - de 1976, 63 pp.

BAZBAZ, ISAAC, E. A., Contribución al análisis profesional -- del ingeniero químico y a la planeación de su educación, Tesis, UNAM, 1972, t. I, 627 pp.; t. II, 345 pp.

MAGIS, CARLOS, Programa de Literatura I y II, Colegio de Bachilleres, ANUIES, 1975.

MORENO DE ALBA, JOSE, "Enseñanza de la lengua nacional ^{de} México", Separata de las Memorias de la XIII mesa redonda de la Sociedad mexicana de Antropología, Xalapa, sep. 9-15 de 1973, México, 1975, p.p. 191-7

Plan de estudios de la Facultad de Altos Estudios, Universidad Nacional, México, 1924, 5-6 pp, Archivo de la Facultad de Filosofía y Letras, UNAM.

Plan de estudios de la Facultad de Filosofía y Letras, 1944, - Archivo de la Facultad de Filosofía y Letras, UNAM. p.p. 9-10

Plan de estudios de la Facultad de Filosofía y Letras, h. 1960, Archivo de la Facultad de Filosofía y Letras, UNAM, p. 10.

Plan de estudios de la carrera de Lengua y Literatura españolas, h. 1964, Archivo de la Facultad de Filosofía y Letras, - UNAM.

Programa de Español, Primer grado, Ciclo medio básico, Plan - de estudios, SEP, 1975.

Programa de Español, Ciclo básico, 1o., 2o. y 3o. grados, SEP, 1973.

Programa de las materias del primero y segundo semestres (Ciclo bachillerato), Coordinación del Colegio de Ciencias y Humanidades, Ciudad Universitaria, 1972.

Programa de las materias del tercer semestre (Ciclo de bachillerato), México, 1973, p.p. 1-11

Programas de las materias de cuarto semestre (Taller de lectura y redacción), Escuela Nacional Preparatoria, s.f.

Programa de Literatura hispanoamericana (Lectura comentada de textos), 6o. año, Escuela Nacional Preparatoria, s.f.

Programa del Taller de Lectura y Redacción, 1er. semestre, Colegio de Bachilleres, 1974.

APENDICE METODOLOGICO

El análisis de la carrera que aparece en el capítulo III, se hizo con base en las investigaciones que se describen a continuación:

1.- Análisis de los programas de materia existentes en la Coordinación de Letras Hispánicas en el primer semestre de 1976. Estos programas abarcaban el 70 por ciento de las materias que se impartían en aquel momento, de las cuales el 89.2 por ciento correspondían a asignaturas obligatorias y el 10.7 por ciento a asignaturas optativas.

Esta tarea abarcó los aspectos siguientes:

a) Se confrontaron los contenidos con el Reglamento general de estudios técnicos y profesionales de la UNAM con la finalidad de ver si cubrían los enunciados del artículo 18, que se refiere a las características que debe cubrir todo programa de los diferentes planes de estudio de las carreras que se imparten en la UNAM.

b) Se ordenaron por materias para detectar su homogeneidad y si habían sido elaborados por cada maestro en particular o por el conjunto de profesores de la asignatura. El propósito que se perseguía era ver si existe una coordinación de esfuerzos entre quienes imparten una misma asignatura.

c) También se analizó la relación que existe entre los programas de las materias seriadas (relación temática, cronológica, etc.)

2.- Análisis del plan de estudios de la carrera:

- a) Se cotejó éste con el reglamento antes citado, para ver si cumplía con los requisitos estipulados por la legislación universitaria al respecto.

3.- Un segundo nivel de la investigación incluyó un estudio en forma de encuesta que se aplicó a los profesores de la carrera. Se recolectó información sobre:

- su tipo de nombramiento
- tiempo que dedica a la docencia
- antigüedad
- número de materias que imparte
- nivel académico
- actualización pedagógica
- opinión respecto al tipo de formación que debe tener un profesor
- recursos con que cuenta para el desempeño de su labor
- opinión respecto a las modificaciones pertinentes para su materia
- opinión respecto de un programa básico
- sistema de evaluación que utiliza
- algunos aspectos metodológicos de su forma de enseñar
- conocimiento del plan de estudios vigente
- opinión respecto a los objetivos que éste persigue
- opinión respecto a la duración de la carrera y el número de materias que se imparten por semestre
- sugerencias de reformas al plan actual
- relación con los estudiantes
- información sobre aspectos académicos y administrativos
- opinión sobre el procedimiento de examen profesional
- evaluación de los objetivos de la carrera y del campo profesional que debe tener

-opinión respecto de la utilidad de la investigación que se realizaba.

El cuestionario se aplicó al total de profesores que imparten clases en la carrera a nivel de licenciatura, y a los de la maestría y el doctorado en Letras españolas (87). El instrumento se elaboró mediante un cuestionario piloto que fue aplicado a diez profesores. La respuesta fue en general positiva, con la excepción de tres profesores a quienes no fue posible localizar.

La información recogida se analizó estadísticamente y se tradujo a porcentajes. Asimismo se elaboró un fichero con la respuesta de cada profesor respecto de los objetivos de su materia (s) y su relación con las demás del plan de estudios.

4.- La parte de la investigación correspondiente a los alumnos, se hizo también por medio de una encuesta que se aplicó al total de los alumnos de la carrera que asistieron a la Facultad durante la semana en que se realizó la encuesta, en los cursos obligatorios que a continuación se enumeran:

- Español Superior I, curso matutino (dos grupos)
- Literatura española medieval, curso vespertino (dos g.)
- Literatura española de los Siglos de Oro, curso matutino (un g.)
- Literatura iberoamericana II, curso vespertino (dos g.)
- Literatura española moderna y contemporánea, cursos matutino y vespertino (dos g.)

Con este cuestionario se recogió información sobre:

- semestre que cursa el entrevistado, turno y año de ingreso a la Facultad
- materias que cursa por semestre
- opinión sobre el número de semestres y de materias de que debería constar la carrera
- opinión sobre el número de horas de clase de que debería constar cada materia
- sugerencia sobre las materias que añadiría y suprimiría al plan de estudios actual
- nombre de las materias que le hubieran sido más útiles, mejor impartidas y más acordes con sus intereses
- opinión sobre modificaciones al plan actual
- *-aspectos metodológicos de la manera en que se enseñan las materias literarias y lingüísticas
- opinión acerca de los objetivos que debe perseguir la carrera
- relación con los profesores
- recursos académicos que le proporciona la Facultad para la realización de sus estudios
- información extra-académica que le proporciona la Facultad
- conocimiento acerca de los campos de trabajo que ofrece la carrera
- intereses profesionales
- si trabaja, y en caso de hacerlo dónde y cuántas horas
- situación económica
- bases con las que contó para elegir su carrera
- opinión sobre el procedimiento de examen profesional
- opinión sobre los estudios de posgrado

Como en el caso del cuestionario aplicado a los profesores, los datos obtenidos se analizaron estadísticamente y se traduje-

ron a porcentajes. El número de estudiantes entrevistados (182), representa el 42.5 por ciento del total de alumnos reinscritos en el segundo semestre de 1974. Cabe hacer notar que aunque se entrevistó a los estudiantes en los cursos obligatorios, la asistencia era escasa, pues faltó más de la mitad del alumnado.

5.- Se llevaron a cabo dos entrevistas, una a la maestra Elizabeth Luna y otra al doctor José Moreno de Alba, investigadores del Centro de Lingüística Hispánica, en el mes de octubre de 1976, con el objeto de conocer su opinión acerca de los siguientes aspectos:

- * relaciones que guardan entre sí la lingüística y la literatura
- * si estas relaciones se han hecho explícitas en la carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas
- relación que guarda la UNAM en este aspecto con respecto a otras universidades del mundo
- * importancia de la formación lingüística para los estudiantes de la carrera
- seriación y objetivos ideales para las materias de lingüística
- * principales deficiencias de los alumnos que acuden a los cursos de Español Superior.

Ambas entrevistas fueron grabadas y se recibió total cooperación por parte de los entrevistados.

Para el capítulo V, se elaboró un cuestionario que respondió el 32 por ciento de los egresados que se presentaron a las charlas de orientación previas al examen colectivo que se llevó

a cabo durante el primer semestre de 1976. Con dicho cuestionario se buscó obtener los siguientes datos:

- año de inicio y finalización de sus estudios profesionales
- ocupación en el momento de la encuesta
- *-razones por las que eligieron la carrera
- *-grado de satisfacción que les han proporcionado sus estudios
- grado de utilidad de las materias del plan de estudios que cursaron
- obstáculos que les habían impedido graduarse
- razones que los llevaron a decidir graduarse

Los datos se procesaron de la misma manera que los de los cuestionarios anteriores.

Subsección de Letras.
(Especialización de estudios de letras)

Plan de estudios
1924

(Estudios que agregados, cualquiera de los que no sean cursos libres, al de Ciencia de la Educación) (nº 6) y al de Orientación y Organización de escuelas secundarias (nº 62 y 63) o al de Organización y Administración de Escuelas normales (nº 55), darán derecho al certificado de aptitud docente de la materia especial que se elija.

- L 200 Lengua y literatura griega, 1er. año.
Prof. Jesús González Moreno. Los lunes y miércoles, de 15.50 a 16.40, en el aula nº 4.
- L 201 Lengua y literatura griega, 2º año.
Prof. Jesús González Moreno. Los martes y jueves de 19.10 a 20, en el aula nº 4.
- L 210 Lengua y literatura latinas, 1er. año.
Prof. Lic. Francisco de P. Herrasti. Los martes, jueves y sábados de 17.30 a 18.20, en el aula nº 4.
- L 211 Lengua y literatura latinas, 2º año.
Prof. Lic. Francisco de P. Herrasti. Los martes, jueves y sábados, de 19.20 a 19.10, en el aula nº 4.
- L 220. Perfeccionamiento de lengua castellana, 1er. año, Prof. Lic. Manuel G. Revilla. Los lunes, miércoles y viernes, de 17.30 a 18.20 en el aula nº 2.
- L 221 Lengua y Literatura castellanas, 2º año.
Prof. Lic. Manuel G. Revilla. Los martes y jueves de 17.30 a 18.20 en el aula nº 2.
- L 230 Literatura española e hispano-americana en los siglos XVI, XVII y XVIII.
Prof. Lic. Manuel G. Revilla, Los martes, jueves y sábados, de 18.20 a 19.10, en el aula nº 2.
- L 231 Literatura española e hispano-americana en los siglos XIX y XX.
Prof. Federico Zamora, Director de la Academia Mexicana de la Lengua correspondiente de la española. Los lunes, miércoles y viernes de 18.20 a 19.10, en el aula nº 2.
- L 260 Perfeccionamiento de lengua francesa, 1er. año.
Prof. Angel Grosó. Los lunes y jueves, de 17.30 a 18.20, en el aula nº 4.
- L 261 Perfeccionamiento de lengua francesa, 2º año.
Prof. Dr. Angel Grosó. Los martes y viernes de 17.30 a 18.20, en el aula 4.
- L 250 / / Perfeccionamiento de Lengua inglesa.
Prof. Cecilio Filomeno Martínez. Los lunes, miércoles y viernes de 17.30 a 18.20; en el aula nº 1.

- L 251 Literatura inglesa.
Prof. Joaquín Salomé Rincón, los lunes y miércoles de 18.20 a 19.10, en el aula nº 1
- (1)
- L 270 Lengua y literatura alemanas.(curso libre)1er. año.
Prof. Kurt Donner. Los lunes y los jueves, de 19.10 a 20, en el aula nº 7.
- (1)
- L 271 Lengua y Literatura alemanas(curso libre) 2º año.
Prof. Kurt Donner. Los martes y los viernes de 19.10 a 20, en el aula 7.
- L 290 (1) Lengua y literatura italianas.(curso libre) 1er. año.
Prof. Srita. María Appendini. Los lunes y miércoles, de 18.20 a 19.10, en el aula nº 7.
- L 291 1) Lengua y literatura italianas(curso libre) 2º año.
Prof. Srita. María Appendini. Los viernes de 18.20 a 19.10, en el aula nº 7.
- L 232 Literatura comparada.(La literatura dramática)
Prof. Dr. Pedro Henríquez Ureña (con licencia) Durante la misma, el Prof. Julio Jiménez Rueda. Los lunes, miércoles y viernes de 16.40 a 17.30, en el aula nº 4.
- L 233 (1) Literatura comparada.Curso libre sobre la literatura castellana en la Edad Media.
Prof. Lic. Julio Torri. En los días, hora y lugar que se anunciará en breve.
- Filología especialmente relativa a la lengua castellana y a las lenguas indígenas de México.
- L 240 Iniciación filológica histórica y métodos de la filología romances.(primer semestre)
Prof. Pablo González Casanova. Los lunes de 17.30 a 18.20 en el aula nº 3.
- L 241 Métodos de lingüística general, aplicados al estudio de las lenguas indígenas de México.
Prof. Pablo González Casanova. Los miércoles de 17.30 a 18.20 en el aula nº 3.
- L 242 Literatura general y sus métodos. La literatura oral en las lenguas indígenas y en la española de México. Estudios comparativos y psicología del folk-lore. Análisis lingüístico de textos mexicanos.
Prof. Pablo González Casanova. Los viernes de 17.30 a 18.20 en el aula nº 3.
- L 243 Fonética general aplicada(al español, al inglés, al francés, al alemán y a lenguas indígenas de México) Sonidos elementales.
Prof. Pablo González Casanova. Los martes de 17.30 a 18.20, en el aula nº 3.

**LENGUA Y LITERATURA ESPAÑOLAS Y LITERATURA
IBEROAMERICANA**

232. Español superior

Prof. Dr. Julio Torri
Lunes y miércoles, de 16 a 17

Primer semestre: Vocales concurrentes y acentuación. Vocabulario. Género y número. Conjugación. Pronombres. Artículos. Lecturas de Larra, Valera, Bécquer.
Segundo semestre: Verbos y partículas (usos inusuales). Sintaxis. Lecturas de Clarín, Rodó, Altamirano. El modernismo.

262. Fonética española

Prof. Amancio Bolaño o Isla
Lunes y miércoles, de 18 a 19

Primer semestre: Fonética general. Transcripciones. Estudio de las unidades comparativo en las diversas lenguas románicas. Lectura y comentarios fonéticos. El estilo y la unidad melódica.

Segundo semestre: Fonética histórica del castellano. Modalidades fonéticas de los dialectos andaluz o hispanoamericanos. El seseo, el ceceo y el voseo. La "S" pre-dorsal de México y la "X" alveo-alveolar de Castilla. Problemas fonéticos que de esta diferencia se derivan.

272. Gramática histórica

Prof. Amancio Bolaño o Isla
Lunes, de 19 a 20 y miércoles, de 18 a 19

Primer semestre: Visión general de la historia del español. Problemas lingüísticos del español.

Segundo semestre: Estudio de las características de estilo y lenguaje de algún escritor moderno. Neologismos, arcaísmos, solecismos, etc.

282. Introducción a la literatura castellana

Prof. Dr. Julio Jiménez Rueda
Martes y jueves, de 17 a 18

Abarcará este curso una exposición de los temas que interesan particularmente en la literatura castellana. Breve esquema de la formación del idioma. Los cantares de gesta y la lírica. El teatro. La novela. La historia en la Edad Media. El Rena-

cimiento. El barroquismo. Neoclasicismo y las modernas tendencias literarias en España e Hispanoamérica.

282-a. Literatura medieval castellana
(Curso monográfico)

Prof. Dr. Julio Torri
Lunes y miércoles, de 17 a 18

Primer semestre: Los Cancioneros. El de Juan Alfonso de Buena. La lírica cortesana y popular bajo los Trastámaras. Los últimos poetas de la escuela galaico-portuguesa. Los albores del italianismo. Principales poetas del Cancionero. Valor, significación, fuentes, influencias y tendencias de sus poemas.

Segundo semestre: Juan del Encina. Su biografía. Las églogas. El espíritu del Renacimiento: paganismo y cristianismo. La evolución dramática de Juan del Encina. Elementos medievales y renacentistas en su obra. (*)

282-b. Literatura de los Siglos de Oro
La Historia en los siglos XVI y XVII
(Curso monográfico)

Prof. Dr. Julio Jiménez Rueda
Martes y jueves, de 19 a 20

Primer semestre: Antecedentes medievales. Las crónicas. Fernán Pérez de Guzmán. Transición entre la Edad Media y el Renacimiento: Hernando del Pulgar. Diego Hurtado de Mendoza y las guerras de Granada. Fray José de Sigüenza y la Orónica de la Merced. El P. Juan de Mariana. Don Francisco M. de Melo.

Segundo semestre: Los cronistas de Indias. Cristóbal Colón. La costa de Parí y Tierra Firme: Fray Bartolomé de las Casas. Descubrimiento del Pacífico: Gonzalo Fernández de Oviedo. La conquista de México: Hernán Cortés, Bernal Díaz del Castillo. El Perú: El Inca Garcilaso de la Vega. La Florida: Alvar Núñez Cabeza de Vaca. Las Filipinas: Antonio Pigafetta. Los historiadores españoles. López de Gomara, Herrera, Antonio de Solís. (*)

282-c. Las novelas ejemplares de Cervantes

Prof. Erasmo Castellanos Quinto
Martes y jueves, de 19 a 20

Primer semestre: Las dos doncellas; La fuerza de la sangre; La señora Cornelia.

Segundo semestre: La ilustrada fregona; El celoso extremeño; El coloquio de los perros. (*)

282-d. Literatura moderna

(Curso monográfico)

Prof. Dr. Francisco Monterde

Miércoles y viernes, de 17 a 18

Primer semestre: Poesía lírica española. La poesía olegíaca de Ventura Ruiz Aguilera. José Selgas y sus poesías.

Segundo semestre: Poesía lírica española. Poetas post-románticos. La reacción regionalista. José María Gabriel y Galán, Vicente Medina. (*)

282-e. Literatura iberoamericana

(Curso monográfico)

Prof. Dr. Francisco Monterde

Martes y jueves, de 18 a 19

Primer semestre: El modernismo hispanoamericano. La iniciación. José Asunción Silva; sus poesías y su prosa.

Segundo semestre: El modernismo hispanoamericano. Rubén Darío y sus libros anteriores a *Asul*... (*)

282-f. Literatura mexicana

(Curso general)

Prof. Dr. Francisco Monterde

Miércoles y viernes, de 18 a 19

Poesía anónima o híbrida. Primeros poetas. Balbuena, Terrazas, Sanvedra Guzmán. Clasicismo: Sor Juana, Bocanegra, Landívar. Neoclasicismo y romanticismo: Navarro, Pesado, Carpio. Rodríguez Galván, Calderón, Prieto, Acuña, Flores. Post-romanticismo: Pagaza, Othón. Modernismo y post-modernismo.

Teatro indígena. Primeras representaciones. González de Eslava; Ruiz de Alarcón. Teatro romántico y post-romántico. Teatro realista. Tendencias del teatro contemporáneo.

Primeros prosistas. Cortés, Díaz del Castillo, Sahagún, Las Casas, Mendieta, Motolinía. La historia: Cervantes de Salazar, Sigüenza y Góngora, Clavijero, Teresa de Mier, Alamán, Zavala, Mora, García Icazbalceta, Orozco y Herra. La novela: Fernández de Lizardi, Inclán, Cuéllar, Altamirano, Rabasa, Dolgado, López Portillo, Gamboa. El cuento: Ros Bárcena, Riva Palacio, Gutiérrez Nájera, Angel de Campo. La oratoria y el ensayo: Ramírez, Sierra. La prosa contemporánea.

282-g. Literatura mexicana
(Curso monográfico)

El Teatro en México

Prof. Dr. Julio Jiménez Rueda
Martes y jueves, de 18 a 19

Primer semestre: Orígenes del teatro en México. El teatro prehispánico. El teatro religioso traído por los misioneros. Supervivencias medievales en este teatro. Representaciones en los colegios de los jesuitas. Autos Sacramentales. Juan Pérez y Ramírez y Fernán González de Esclava, Juan Ruiz de Alarcón y Sor Juana Inés de la Cruz.

Segundo semestre: El teatro en el siglo XIX. El neoclasicismo. La comedia y el sainete. Manuel Eduardo de Gorostiza. El teatro romántico: Fernando Calderón e Ignacio Rodríguez Galván. El post-romanticismo: José Prón Contreras. El naturalismo y el realismo en el teatro. El teatro contemporáneo. (*)

282-h. La poesía española y la mexicana en el siglo XIX

Prof. Enrique Díez Canedo
Lunes y miércoles, de 18 a 19

Primer semestre: 1. Albores del Romanticismo en España y en México: Meléndez, Navarrete. 2. Poesía neoclásica: Quintana y los líricos de la Independencia en América. 3. La lírica romántica: El Duque de Rivas y la inspiración histórica. Espronceda y el lirismo personal. Zorrilla y la fantasía pintoresca. Arolas. La Avellaneda y la Coronado: poesía femenina. Sus correspondencias con la poesía europea y sus resonancias en México, desde Il. Galván hasta Manuel M. Flores.

Segundo semestre: 4. Contemporáneos y sucesores del Romanticismo: Excepcionismo filosofante: Camponmór, Bartrina; Açuña. Poetas del pueblo y del hogar: Trueta, Ruiz Aguilera; G. Prieto. Peza. 5. Persistencia del neoclasicismo: Valera, Menéndez Pelayo; Pesado, los humanistas y traductores mexicanos. 6. Post-románticos: Tassara, Núñez de Arce, Othón. (*)

202. Estética de la Lengua Castellana
(Curso monográfico)

Prof. Manuel González Montesinos
Lunes y miércoles, de las 20 a las 21

Del sermo vulgaris al romance preclásico. La madurez del lenguaje: El castellano divorciado del latín. La lucha contra el culteranismo. La lengua de Cervantes. Artificio de los clásicos en el lenguaje literario. Enriquecimiento del idioma. Perfección del lenguaje o imperfección del estilo. De la fundación de la Academia al reinado del barbarismo. El uso, norma del lenguaje, y el abuso, fuente de la anarquía. La reacción de los puristas y el estado actual de la lengua. Estética del lenguaje moderno. Teoría de la depuración del estilo. (*)

Seminario de literatura castellana

Prof. José Rojas Garcidueñas
Martes y jueves, de 17 a 18

Delimitación y precisión de los temas sujetos a estudio. Iniciación inmediata en el conocimiento de la bibliografía correspondiente. Nociones técnicas de investigación: anotaciones, fichas e índices. Redacción y diferenciación de las diversas especies de fichas necesarias, dada la índole del trabajo en cuestión; su manejo, ordenamiento y clasificación. Consultas y problemas en el desarrollo y redacción de los estudios materia del Seminario. Referencias a las fuentes y cuidado de estimular la labor personal y original, muy particularmente el sentido crítico, en el estudio de los temas, de manera que las conclusiones justifiquen los estudios realizados y su autorización para ser presentados, en calidad de tesis, al solicitar examen de grado. (Obligatorio para todos los alumnos que están preparando tesis de grado en lengua y literatura castellanas.)

LENGUA Y LITERATURA FRANCESAS

213. Francés
(Primer curso)

Prof. Luis R. Cuéllar
Lunes, martes, miércoles y jueves, de 19 a 20

Elementos de historia de la lengua francesa. Revisión y "mise au point" de los conocimientos de los alumnos. Ejercicios constantes de lectura y traducción. Lexicología. Análisis morfológico. Técnica de la conjugación. Audición de discos de dicción francesa.

243. Lengua francesa
(Segundo curso)

Prof. Edmundo Houchout
Martes y jueves, de 16 a 17

Primer semestre: Récapitulation. Prononciation et orthographe (éléments de Phonétique). Origines et formation de la langue. Les dix parties du discours.

Segundo semestre: Syntaxe de la proposition et de la phrase. Concordance des temps et Style indirect. Figures. Ponctuation. Gallicismes.

Primero y segundo: Morceaux choisis. Éléments de littérature. Versions, thèmes, dictées, conversation. (*)

253. Fonética francesa

Prof. Manuel González Montesinos
Lunes y viernes, de 13 a 19

Primer semestre: Vocales. Nasales. Semivocales.

Segundo semestre: Consonantes. Enlaces.

PLAN DE ESTUDIOSLINGUA Y LITERATURA ESPAÑOLA

I. NIVEL: MAESTRIA UNICA (13 créditos semestrales)	Plan de estudios h. 1960
A. <u>CURSOS GENERALES</u>	SEMESTRES
1.- Latín	2
2.- Curso Superior de Español	4
3.- Iniciación a las Investigaciones Literarias	2
4.- Fonética de la Lengua Española	2
5.- Gramática Histórica	2
6.- Corrientes Principales de la Literatura Española	2
7.- Teoría Literaria	<u>2</u>
	16
B. <u>CURSOS MONOGRAFICOS</u>	
<u>Primer Grupo</u>	
1.- Literatura Española de los Siglos de Oro	2
2.- Literatura Española Moderna y Contemporánea	2
3.- Literatura Medieval	2
<u>Segundo Grupo</u>	
1.- Literatura Iberoamericana	2
2.- Literatura Mexicana	2
<u>Tercer Grupo</u>	
1.- Historia de España	2
2.- Literatura Comparada	<u>2</u>
	14
C. <u>SEMINARIOS</u>	
Seminarios de Lengua o Literatura Española	2
Seminario de Literatura Mexicana o Iberoamericana	2
D. <u>CURSOS OPTATIVOS</u>	6
E. <u>MATERIAS PEDAGOGICAS</u>	<u>3</u>
	43
1.- Teoría Pedagógica	
2.- Conocimiento de la Adolescencia	
3.- Didáctica de la Lengua Española	

LENGUA Y LITERATURAS ESPAÑOLAS

1.-NIVEL: Licenciatura. (Título profesional. 42 créditos semestrales)

MATERIAS OBLIGATORIAS	Plan de estudios h. 1963
A) GENERALES	Semestres
1.- Latín	4
2.- Curso Superior de Español	4
3.- Iniciación a las Investigaciones Literarias.	2
4.- Fonética de la Lengua Española	2
5.- Gramática Histórica	2
6.- Teoría Literaria	2
7.- Lengua Moderna	2
B) CURSOS MONOGRAFICOS	
1.- Literatura Española Moderna y Contemporánea	2
2.- Literatura Española de los Siglos de Oro	2
3.- Literatura Medieval	2
4.- Literatura Iberoamericana	2
5.- Literatura Mexicana	2
6.- Literatura Moderna	2
7.- Literatura Comparada	2
C) SEMINARIOS	
1.- Seminario de Lengua o Literatura Española	2
2.- Seminario de Literatura Mexicana o Iberoamericana	2
D) CURSOS OPTATIVOS	
De acuerdo con el Consejo Técnico	<u>6</u>
	42

Curso Monográfico de Literatura Latina

Estudio sistemático, que puede variar cada año, de un autor, una corriente, una escuela o un género literario de las letras lati

Conocimiento de la Adolescencia

Plan de estudios

Véase Colegio de Pedagogía.

1967-1972

b) LINGÜÍSTICA HISPÁNICA

Historia de la Cultura Hispánica

Abarcará a grandes rasgos la historia política de España e Hispanoamérica; se trazará un esquema de la historia del pensamiento científico y filosófico, y de la historia del arte de una y otra.

Bibliografía mínima:

- Altamira, R., *Historia de España y de la civilización española*. Barcelona, 1928.
 Ballesteros y Beretta, A., *Historia de España y su influencia en la historia universal*. Barcelona, 1918-1941.
 Krause, A., *España y la cultura española*. Chicago, 1929.
 Menéndez y Pelayo, M., *La ciencia española*.
 Millás Vallicrosa, J. M., *Estudios sobre historia de la ciencia española*. Barcelona, 1949.
 Vossler, K., *España y Europa*. Trad. española, Madrid, 1951.
 Henríquez Ureña, P., *Historia de la cultura en la América Hispánica*. México, 1947.
 Picón-Salas, M., *De la conquista a la independencia: Tres siglos de historia cultural*. 2ª ed., México, 1944.
 Quesada, V. G., *La vida intelectual en la América española*. Buenos Aires, 1917.
 Sánchez, Luis A., *Vida y pasión de la cultura en América*. Santiago de Chile, 1935.

Curso Superior de Español I y II

Gramática de la lengua española, en sus aspectos morfológico y sintáctico, tanto de las categorías lingüísticas individuales cuanto de los sintagmas funcionales y de la oración. Estudio completo de la estructura interna de la lengua española, indispensable no sólo para el conocimiento de la teoría gramatical en general, sino también para el mejor empleo, oral o literario, de la lengua materna.

Bibliografía mínima:

- Fernández, Salvador, *Gramática española*. Tomo 1, Madrid, 1951.
 Gili Gaya, S., *Curso superior de sintaxis española*. Barcelona, 1961.
 Real Academia Española de la Lengua, *Gramática de la lengua española*. Madrid.
 Alonso, A. y Henríquez Ureña, P., *Gramática castellana*. Buenos Aires.
 Lenz, Rodolfo, *I: oración y sus partes*. Madrid y Santiago de Chile.

- Roca Pons, J., *Introducción a la gramática*. 2 tomos, Barcelona, 1960.
 Alarcos Llorach, E., *Gramática estructural*. Madrid.
 De Saussure, F., *Curso de lingüística general*. Trad. española, Buenos Aires.
 Hjelmslev, L., *Principes de Grammaire Générale*. Copenhague, 1928.
 Bühler, K., *Teoría del lenguaje*. Trad. española, Madrid, 1950.
 Martinet, A., *Elementos de lingüística general*. Trad. española, Madrid, 1966.
 Guiraud, P., *La grammaire*, Paris, 1958.

Metodología de la Literatura y Composición

Se explicarán los conceptos fundamentales de retórica y poética, con el fin sobre todo de familiarizar al estudiante con un vocabulario técnico usual en los estudios literarios. Se expondrán los principios de los distintos métodos de análisis literario, Se harán ejercicios de redacción para que se adiestren en ella los alumnos.

Bibliografía mínima:

- Carreter, F. Lázaro, *Diccionario de términos filológicos*. 2ª ed. aum. Madrid. Gredos. Biblioteca Romántica Hispánica, 1962 (Manuales, 6).
 Navarro Tomás, T., *Arte del verso*. México. Cia. Gral. de Ediciones, 1959.
 Guiraud, P., *La gramática*. Buenos Aires. EUDEBA, 1961 (Cuadernos, 103).
 Garzón, J. M., *Literatura preceptiva y nociones de estética*. Buenos Aires, 1955.

Introducción a la Literatura Española

Se trazará un esquema de las grandes corrientes de la literatura española, para que el alumno, partiendo del conocimiento del panorama general de la literatura española que en este curso se le dé, pueda, en años sucesivos, estudiar pormenorizadamente cada uno de sus periodos principales.

Bibliografía mínima:

- Hurtado, J. y González Palencia, A., *Historia de la literatura española*. 6ª ed. corr. y aum. Madrid, Saeta, 1949.
 Valbuena Prat, A., *Historia de la literatura española*. 6ª ed. Barcelona, G. Gili, 1960. 3 vols.
Historia general de las literaturas hispánicas, publicada bajo la dirección de G. Díaz-Plaja. Barcelona, 1949 (en publicación).
 Brenan, G., *Historia de la literatura española*. Buenos Aires. Losada, 1958.
 Torri, J., *La literatura española*. México, FCE, 1952 (Breviarios, 56).

Latín I y II

Véase Letras Clásicas.

Latín Vulgar

Conocimiento básico de la lengua latina, de su estructura fonológica y gramatical, que capacite a los estudiantes para la traducción, con auxilio de diccionario, de textos latinos, así como para la mejor comprensión de la estructura e historia de la lengua castellana. A esto último atenderá, primordialmente, el semestre dedi-

cado al estudio del latín vulgar. Asignatura indispensable para iniciar todos los estudios de filología hispánica previstos en el Programa general.

Bibliografía mínima:

- Battisti, C., *Avviamento allo studio del latino volgare*. Bari, 1949.
 Devoto, G., *Storia della lingua di Roma*. Bologna, 1940.
 Grandgent, C. H., *Introducción al latín vulgar*. Trad. española, Madrid.
 Hofmann, J. B., *El latín familiar*. Trad. española, Madrid, 1958.
 Mohrmann, Ch., *Études sur le latin des chrétiens*. Roma, 1958.
 Da Silva Neto, S., *História do latim vulgar*. Rio de Janeiro, 1957.
 Vaänänen, V., *Introduction au latin vulgaire*. Paris, 1963.
 Díaz y Díaz, M. C., *Antología del latín vulgar*. Madrid, 1962.
 Rohlf, G., *Sermo vulgaris latinus*. Tübingen, 1956.

Fonética y Fonología

Estudio pormenorizado de los fonemas vocálicos y consonánticos que constituyen el sistema acústico de la lengua española, con atención a todas las articulaciones existentes en el español moderno, tanto castellanas como hispanoamericanas. Curso indispensable y previo a todas las asignaturas filológicas del programa: Filología Hispánica y Románica, Español Superior, Dialectología General o Mexicana, etcétera.

Bibliografía mínima:

- Aarcos Llorach, E., *Fonología española*. Madrid, 1961.
 Malmberg, B., *La fonética*. Trad. española, Buenos Aires, 1954.
 Malmberg, B., *Estudios de fonética hispánica*. Madrid, 1965.
 Navarro Tomás, T., *Manual de pronunciación española*. Madrid y New York.
 Navarro Tomás, T., *Manual de entonación española*. New York.
 Navarro Tomás, T., *Estudios de fonología española*. New York, 1946.
 Quilis, A. y Fernández, J. A., *Curso de fonética y fonología españolas*. Madrid, 1964.
 Troubetzkoy, N. S., *Principes de phonologie*. Paris, 1949.

Historia de la Lengua en España y América

Curso de introducción a la filología hispanoamericana. Evolución general de la lengua española, desde sus orígenes ibero-románicos hasta su realidad actual, castellana e iberoamericana, con referencia a las vicisitudes histórico-culturales y literarias del mundo hispano-americano. Curso previo, indispensable como base para las asignaturas de Filología hispánica y de Dialectología mexicana o española en general, previstas en el programa de la Sección.

Bibliografía mínima:

- Lapesa, R., *Historia de la lengua española*. Madrid, 1959.
 Zamora Vicente, A., *Dialectología española*. Madrid, 1960.
 Wagner, M. L., *Lingua e dialetti dell'America spagnola*. Firenze, 1949.
Enciclopedia Lingüística Hispánica. Publicada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, tomo 1, Madrid, 1960.

Introducción a la Filosofía

Se hará un esquema de la historia de la filosofía, insistiendo sobre todo en la evolución del pensamiento estético.

Introducción a las Investigaciones Literarias

Curso eminentemente práctico, en el que se propondrá a los alumnos trabajos de análisis e interpretación de textos, previa explicación de los principios y procedimientos más útiles para ese fin. Esta asignatura está directamente relacionada con la Metodología de la Literatura y Composición, que se imparte en primer año.

Bibliografía mínima:

- Bosch García, C., *Técnica de la investigación documental*. México. UNAM, 1959.
 Kayser, W., *Interpretación y análisis de la obra literaria*. 2ª ed. rev. Madrid. Gredos. 1958 (Tratados y Monografías, 3).
 Hatzfeld, H., *Bibliografía crítica de la nueva estilística*. Madrid. Gredos, 1955 (Tratados y Monografías, 6).
 Bousoño, C., *Teoría de la expresión poética*. Madrid. Gredos, 1956 (Estudios y Ensayos, 7).
 Verdugo, I. H., *¿Cómo hacer una monografía literaria?* Córdoba. Univ. Nac. de Córdoba, 1962.
 Reyes, A., *Tres puntos de exegética literaria*, en *Obras Completas de A. R.*, tomo XIV. México. FCE.

Literatura Española Medieval

Curso General. Se dará un panorama lo más completo posible de la literatura castellana desde sus orígenes hasta el Renacimiento, para que, partiendo de este conocimiento, los alumnos puedan, en años posteriores y ya de especialización en Letras Españolas, asistir debidamente preparados al curso monográfico y, si optan por él, al seminario de literatura castellana medieval.

Curso monográfico. Se profundizará el conocimiento general que ya tiene el alumno de este periodo de la literatura castellana, estudiándose un tema o aspecto particular de la misma con pormenor y detenimiento. Este o estos temas los decidirá cada año el maestro encargado de la asignatura.

Literatura Moderna

Los alumnos podrán escoger alguno de los cursos de literatura que se imparten en los distintos departamentos de letras modernas. El principal objeto que se persigue al incluir esta asignatura en nuestro plan de estudios es evitar que el conocimiento de la literatura española quede aislado del de otras más o menos próximas (francesa, italiana, inglesa, etcétera).

Teoría Literaria

Se plantean en esta asignatura problemas acerca de la esencia y de la posibilidad del conocimiento de la literatura.

Bibliografía mínima:

- Anderson Imbert, E., *La crítica literaria*. Buenos Aires. Nova.
 Middleton Murry, J., *El estilo literario*. México. FCE (Breviarios, 46).
 Reyes, A., *El deslinde*, en *Obras Completas de A. R.*, tomo XIV, México. FCE.
 Fernández Retamar, R., *Idea de la estilística*. La Habana.
 Welles, R. y Warrwn, A., *Téoría literaria*. Madrid. Gredos (Tratados y Monografías, 2).
 Kayser, W., *Interpretación y análisis de la obra literaria*. Madrid. Gredos, 1958 (Tratados y Monografías, 3).

Literatura Española de los Siglos de Oro

Curso general. Se dará un panorama lo más completo posible de la literatura española del Renacimiento y del Barroco, con un propósito equivalente al que ya quedó expuesto en el apartado correspondiente a Literatura Castellana Medieval.

Curso monográfico. Su propósito es, referido en este caso al Renacimiento y al Barroco, igual que el expuesto en el apartado anterior.

Bibliografía mínima:

- Pfandl, L., *Historia de la literatura nacional española en la Edad de Oro*. Barcelona. G. Gili, 1952.
 Pfandl, L., *Cultura y costumbres del pueblo español de los siglos XVI y XVII. Introducción al estudio del Siglo de Oro*. Barcelona. Araluce, 1929.
 Vossler, K., *Introducción a la literatura española del Siglo de Oro*. Buenos Aires. E. Calpe, 1945 (Col. Austral, 511).
 Davies, R. T., *El Siglo de Oro español, 1501-1621*. Zaragoza. Ebro, 1944.
 Valbuena Prat, A., *Historia de la literatura española*. 6ª ed. Barcelona. G. Gili, 1960. 3 vols.

Literatura Iberoamericana

Véase Literatura Iberoamericana.

Literatura Comparada

Curso monográfico. Además de dar a los alumnos un principio de adiestramiento en la técnica de estudios comparados aplicada a la literatura, se persigue con esta asignatura el propósito, como en el caso de la Literatura Moderna, de interesar a los alumnos en otras literaturas más o menos próximas a la española. El tema concreto del curso lo decidirá cada año el maestro encargado de él.

Literatura Mexicana

Véase Literatura Mexicana.

*Didáctica General**Didáctica de la Especialidad*

Véase Colegio de Pedagogía.

Filología Hispánica

Curso avanzado sobre la evolución fonética y gramatical del español, a partir del latín, en especial durante la Edad Media. Estudio pormenorizado de la historia lingüística del castellano, su constitución ibero-romance, su transformación fónica y morfológica a través de los siglos, la integración de su sistema léxico, todo ello acompañado de crítica textual diacrónica. Curso indispensable y previo a las asignaturas especiales programadas en el Departamento de Lingüística Hispánica.

Bibliografía mínima:

- Menéndez Pidal, R., *Manual de gramática histórica española*, Madrid.
 Menéndez Pidal, R., *Orígenes del español*, Madrid, Espasa-Calpe.
 Menéndez Pidal, R., *Cantar de Mio Cid: Texto, gramática y vocabulario*. 3 vols., Madrid, Espasa-Calpe.
 Alonso, A., *De la pronunciación medieval a la moderna en español*. Madrid, 1955.
 Alonso, A., *Estudios lingüísticos: Temas españoles*. Madrid, 1951.
 Corominas, J., *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*. 4 vols., Madrid-Berna, 1954.
 García de Diego, V., *Diccionario etimológico español e hispánico*. Madrid, 1954.
 Badía Margarit, A., *Gramática histórica catalana*. Barcelona, 1951.
 Moll, F. de B., *Gramática histórica catalana*. Madrid, 1952.
Enciclopedia Lingüística Hispánica. Publicada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Tomo 1: Antecedentes. Madrid, 1960.

Literatura Española Moderna y Contemporánea

Curso general. Se dará un panorama lo más completo posible de la literatura española en los siglos XVIII, XIX y XX, como un propósito equivalente al que ya quedó expuesto en el apartado correspondiente a Literatura Castellana Medieval.

Cursos monográficos. Se impartirán simultáneamente uno de literatura moderna y otro de contemporánea, equivalente para efectos del cómputo de créditos, y por uno u otro optará libremente el alumno, ya sea mayor su interés por aspectos de la literatura española de los siglos XVIII y XIX, o bien por aspectos de la de nuestro siglo. El propósito de ambos es igual que el que se expuso en los dos apartados anteriores, y la elección de los temas que abarquen quedará cada año a criterio de los maestros.

Bibliografía mínima:

- Barja, C., *Libros y autores modernos: siglos XVIII y XIX*. Los Angeles, 1933.
 Blanco García, F., *La literatura española en el siglo XIX*. Madrid, 1909. 3 vols.
 Sarrailh, J., *La España ilustrada de la segunda mitad del siglo XVIII*. México. FCE.
 Peers, E. A., *Historia del movimiento romántico español*. Madrid. Gredos, 1954. 2 vols.
 Fernández Montesinos, J., *Introducción a una Historia de la novela en España, en el siglo XIX*. Valencia. Castalia, 1955.
 Valbuena Prat, A., *Historia de la literatura española*. 6ª ed. Barcelona, G. Gili. 1960. 3 vols.
 Torrente Ballester, G., *Panorama de la literatura española contemporánea*. 2ª ed. aum. Madrid. Guadarrama, 1961. 2 vols.
 Chabás, J., *Literatura española contemporánea (1898-1950)*. La Habana. Cultural, 1952.

- Alborg, J. L., *Hora actual de la novela española*. Madrid. Taurus, 1958.
 De Nora, E., *La novela española contemporánea*. Madrid: Gredos, 1958. 3 vols.
 Cano, J. L., *Poesía española del siglo XX. De Unamuno a Blas de Otero*. Madrid. Guadarrama, 1960.
 Cernuda, L., *Estudios sobre poesía española contemporánea*. Madrid. Guadarrama, 1957.

Lengua Náhuatl

Estructura lingüística de la lengua prehispánica más importante del antiguo imperio azteca. Análisis de su sistema fónico y gramatical, tanto en su estado contemporáneo cuanto en su forma clásica. Indispensable para el conocimiento directo de la cultura prehispánica de México, así como para la explicación de algunas peculiaridades del español mexicano.

Introducción a la Filología Románica

Estudio lingüístico general de la antigua Rumania, y de la evolución y fragmentación del latín en distintas lenguas nacionales: francés, gallego-portugués, catalán, provenzal, italiano, sardo, rumano, dálmata y español. Rasgos fonéticos y gramaticales distintivos de estas lenguas. Indispensable para alcanzar una visión de conjunto que permita situar y explicar mejor todos los problemas relativos a la Filología castellana, núcleo del propio Departamento de Filología Hispánica.

Bibliografía mínima:

- Bourciez, E., *Éléments de linguistique romane*. Paris.
 Lausberg, H., *Lingüística románica*. Trad. española, tomos I y II, Madrid, 1965-66.
 Meyer-Lübke, W., *Introducción al estudio de la lingüística romance*. Trad. española. Madrid, 1914.
 Meyer-Lübke, W., *Grammaire des langues romanes*. 4 vols., New York, 1923.
 Meyer-Lübke, W., *Romanisches Etymologisches Wörterbuch*. Heidelberg, 1935.
 Rohlfs, G., *Romanische Philologie*. Heidelberg, 1950-1952.
 Tagliavini, C., *Le origini delle lingue neolatine*. Bologna, 1964.
 Vidos, B. E., *Manual de lingüística románica*. Trad. española, Madrid, 1963.
 von Wartburg, W., *La fragmentación lingüística de la Romanic*. Trad. española, Madrid, 1953.

Dialectología Mexicana General (Seminario)

Seminario dedicado al estudio teórico y, sobre todo, práctico de la realidad lingüística de México: peculiaridades del español hablado en las distintas regiones del país, delimitación de las zonas dialectales de la República, caracterización del español mexicano en el conjunto de hablantes hispánicos, etcétera. Una de las finalidades primordiales de este seminario será la de propiciar y encauzar investigaciones dialectales que puedan convertirse en tesis de grado.

Bibliografía mínima:

- Biblioteca de Dialectología Hispanoamericana*. 7 vols., Buenos Aires.
Presente y futuro de la lengua española. 2 vols., Madrid, 1964.
 Henríquez Ureña, P., "Observaciones sobre el español de América", en la *Revista de Filología Española*, vols. 8, 17 y 18, Madrid.

- Henríquez Ureña, P., *Sobre el problema del andalucismo dialectal de América*. Buenos Aires, 1932.
- Cuervo, R. J., *Apuntaciones críticas sobre el lenguaje bogotano*.
- Wagner, M. L., *El español de América y el latín vulgar*. Buenos Aires, 1924.
- Wagner, M. L., *Lingua e dialetti dell'America spagnola*. Firenze, 1949.
- Alonso, A., *Estudios lingüísticos: Temas hispanoamericanos*. Madrid, 1953.
- Malmberg, B., *L'español dans le Nouveau Monde*. Lund, 1948.
- Alonso, A., *El problema de la lengua en América*. Madrid, 1935.
- Canfield, D. L., *La pronunciación del español en América*. Bogotá, 1962.
- Kany, Ch. E., *American-Spanish Syntax*. 2ª ed., Chicago, 1951.
- Kany, Ch. E., *American-Spanish Semantics*. Berkeley-Los Angeles, 1960.
- Kany, Ch. E., *American-Spanish Euphemisms*. Berkeley-Los Angeles, 1960.
- Lapesa, R., "Sobre el ceceo y el seseo en Hispanoamérica", en *Revista Iberoamericana*, 1956.
- Lapesa, R., *Historia de la lengua española*. Madrid, 1959.
- Catalán, D., *Génesis del español atlántico*. La Laguna, 1958.
- Rosenblat, A., *El castellano de España y el castellano de América*. Caracas, 1962.
- Zamora Vicente, A., *Dialectología española*. Madrid, 1960.
- Boyd-Bowman, P., *El habla de Guanajuato*. México, 1960.
- Matluck, J. H., *La pronunciación en el español del Valle de México*. México, 1951.

Introducción a la Lingüística General

Curso de iniciación a las teorías lingüísticas universales, desde el nacimiento de la filología clásica hasta las actuales escuelas de la lingüística teórica. Complemento indispensable de la teoría lingüística estudiada en los cursos particulares sobre la lengua española incluidos en el programa, y previo a algunos cursos generales correspondientes al programa específico del Departamento de Filología Hispánica.

Bibliografía mínima:

- De Saussure, F., *Curso de lingüística general*. Trad. española, Buenos Aires.
- Sapir, E., *El lenguaje*. Trad. española. México, 1954.
- Hjelmslev, L., *Principes de Grammaire Générale*. Copenhague, 1928.
- Hjelmslev, L., *Prolegomena to a theory of language*. Baltimore, 1953.
- Bloomfield, L., *Lenguaje*. Trad. española, Lima, 1964.
- Vendryes, J., *El lenguaje*. Trad. española, Barcelona 1925.
- Croce, B., *Estética como ciencia de la expresión y lingüística general*. Trad. española, Madrid, 1926.
- Vossler, K., *Filosofía del lenguaje*. Trad. española, Madrid, 1941.
- Harris, Z. J., *Methods in structural linguistics*. Chicago, 1951.
- Porzig, W., *El mundo maravilloso del lenguaje*. Trad. española, Madrid, 1964.
- Schick, C., *Il linguaggio*. Torino, 1960.
- Mattoso Câmara, J., *Principios de lingüística general*. Rio de Janeiro, 1964.
- Arens, H., *Sprachwissenschaft*. Friburgo, 1955.
- Leroy, M., *Les grands courants de la linguistique moderne*. Bruxelles-Paris, 1963.
- Tagliavini, C., *Panorama di storia della linguistica*. Bologna, 1963.
- Mohrmann, C., Sommerfelt, A. y Whatmough, J., *Trends in European and American linguistics 1930-1960*. Utrecht, 1961.

Curso Monográfico de la Literatura Mexicana Contemporánea (Seminario)

Véase Literatura Mexicana.

El Castellano de América: Unidad y Diferenciación

Historia y análisis de uno de los problemas de mayor trascendencia relativos a la lengua española: el de su posible fragmentación en diversas lenguas nacionales, paralela a la fragmentación histórica del latín en la Romania.

Bibliografía mínima:

Véase la de Dialectología Mexicana.

Influencia de las Lenguas Americanas en el Español (Seminario)

Análisis crítico de las teorías sobre la influencia de los sustratos, y caracterización del habla mestiza hispano-americana, atendiendo al distinto grado de penetración de las diversas lenguas indoamericanas en el español general y en el peculiar de cada región.

Dialectología Hispanoamericana (Seminario)

El español de América en general: el transplante de la lengua castellana clásica al Nuevo Mundo, su desenvolvimiento en los distintos territorios y las peculiaridades regionales que caracterizan actualmente las distintas modalidades del español americano.

Bibliografía mínima:

Véase la de Dialectología Mexicana.

Estructura de la Lengua Maya

Descripción del sistema lingüístico básico de la segunda gran lengua prehispánica de México, ampliamente hablada todavía hoy en una extensa región del país. Indispensable también para el conocimiento de la cultura prehispánica de México, así como para la explicación filológica de las peculiaridades distintivas del español hablado en amplias zonas.

Lingüística Indoamericana

Descripción general de los diversos sistemas lingüísticos de América (grupos y familias de lenguas prehispánicas), dentro de los cuales se sitúan las lenguas maya y náhuatl, así como otras muchas lenguas indígenas del país: zapoteco, mixteco, totonaco, otomí, etcétera.

Expansión del Español en América (Seminario)

Vicisitudes de su evolución histórica en las distintas regiones del Nuevo Mundo, hasta desembocar en las modalidades americanas actuales. Este seminario completa, diacrónicamente, el curso de Dialectología Hispanoamericana.

Dialectología General

Explicación de los principios, métodos y prácticas de la dialectología, comple-

mentaria al estudio detallado de la dialectología española e hispanoamericana. Interés del estudio de la lengua hablada, tanto rural cuanto urbana, así como de la formación de las distintas hablas y dialectos que constituyen la base del complejo lingüístico denominado lengua.

Bibliografía mínima:

- Pop, Sever, *La Dialectologie: Aperçu historique et méthodes d'enquêtes linguistiques*. 2 ts., Louvain, 1950.
 Bartoli, M. y Vidossi, G., *Lineamenti di linguistica spaziale*. Milano, 1943.
 Coseriu, E., *La geografía lingüística*. Montevideo, 1956.
 Dauzat, A., *La géographie linguistique*. Paris, 1922.
 Dauzat, A., *Les patois*. Paris, 1943.
 Gamillscheg, E., *Die Sprachgeographie und ihre Ergebnisse für die allgemeine Sprachwissenschaft*. Bielefeld-Leipzig, 1928.
 Jaberg, K., *Aspects géographiques du langage*. Paris, 1936.
 Jaberg, K., *Sprachwissenschaftliche Forschungen und Erlebnisse*. Paris-Leipzig, 1937.
 Alvar, M., *Historia y metodología lingüísticas*. Salamanca, 1951.
 Alvar, M., *Los nuevos atlas lingüísticos de la Rumania*. Granada, 1960.
Atlas Lingüístico de la Península Ibérica. Madrid.
 Alvar, M., *Atlas lingüístico y etnográfico de Andalucía*. Granada.

Dialectos Peninsulares del Latín (Seminario)

Estudio de la fragmentación dialectal de la Península Ibérica en la Edad Media y caracterización de los diversos dialectos resultantes: gallego-portugués, asturiano-leonés, castellano, navarro-aragonés, catalán y mozárabe.

Bibliografía mínima:

- Menéndez Pidal, R., *Orígenes del español*. Madrid, Espasa-Calpe.
 Zamora Vicente, A., *Dialectología española*. Madrid, 1960.
 García de Diego, V., *Manual de dialectología española*, 2ª ed., Madrid, 1959.
 Lapesa, R., *Historia de la lengua española*. Madrid, 1959.

Geografía Lingüística

Métodos, finalidades y conquistas de la lingüística espacial contemporánea. Utilidad de los atlas lingüísticos y su valor para el conocimiento y descripción detallada de la compleja realidad constitutiva de las lenguas oficiales y de los grandes dialectos.

Bibliografía mínima:

Véase la de Dialectología General.

La Variedad Dialectal del Castellano (Seminario)

Análisis de las principales modalidades regionales de la lengua española en su desarrollo histórico: andaluz, extremeño, canario, judeoespañol y hablas hispano-americanas.

Bibliografía mínima:

Véase la de Dialectos Peninsulares del Latín.

Lingüística Estructural

Principales teorías lingüísticas contemporáneas y sus hallazgos más importantes. Caracterización de las escuelas lingüísticas de la actualidad, y análisis de sus principios y su metodología. Curso de especialización, complementario del curso general de Introducción a la lingüística, incluido en el programa común de la Sección de Letras Españolas.

Bibliografía mínima:

- Chomsky, N., *Syntactic structures*. La Haya, 1957.
 Gleason, H. A., *An introduction to the descriptive linguistics*. New York, 1955.
 Hill, A. A., *Introduction to linguistic structures*. New York, 1958.
 Hockett, Ch. F., *A course in modern linguistics*. New York, 1958.
 Pike, K. L., *Language in relation to a unified theory of the structure of human behavior*. Glendale, 1954-60.
 Tesnière, L., *Éléments de syntaxe structurale*. París, 1965.
 Alarcos Llorach, E., *Gramática estructural*. Madrid.
 Kahane, H. R. y Pietrangeli, A. (eds.), *Structural studies on Spanish themes*. Urbana, 1959.
 Stockwell, R. P.; Bowen, J. D. y Martin, J. W., *The grammatical structures of English and Spanish*. Chicago, 1965.

Nota: Véase además la bibliografía del curso de Lingüística General.

Dialectología Mexicana: El Habla de la Ciudad de México (Seminario)

Problemas lingüísticos característicos del habla de una gran ciudad: análisis diacrítico de las diversas normas lingüísticas socioculturales. Este seminario sirve de complemento particular al Seminario de Dialectología mexicana general, programado en primer lugar.

Lexicología y Semántica

Estudio detallado de los principales problemas léxicos que plantean las grandes lenguas contemporáneas. Principios y métodos de la investigación léxica —onomasiología y semasiología—, con particular atención a la constitución del vocabulario español en los distintos países de América: indigenismos, neologismos, cambios semánticos, extranjerismos, etcétera.

Bibliografía mínima:

- Baldinger, K., *Die Semasiologie*. Berlin, 1957.
 Bréal, M., *Essai de sémantique*. 5ª ed., París, 1921.
 Carnap, R., *Introduction to Semantics*. Cambridge, 1942.
 Carnoy, A., *La science du mot. Traité de sémantique*. Louvain, 1927.
 Cásares, J., *Introducción a la lexicografía moderna*. Madrid, 1950.
 Corominas, J., *Diccionario crítico etimológico de la lengua castellana*. 4 vols., Madrid-Berna, 1954.
 Darmesteter, A., *La vie des mots étudiée dans leurs significations*. París.
 García de Diego, V., *Diccionario etimológico español e hispánico*. Madrid, 1954.
 Guiraud, P., *Problèmes et méthodes de la statistique linguistique*. París, 1959.
 Guiraud, P., *La semántica*. Trad. española. México, 1960.

- Ogden, C. K. y Richards, I. A., *The meaning of meaning*. London.
 Restrepo, F., *Diseño de semántica general*. México, 1952.
 Rosetti, A., *Le mot. Esquisse d'une théorie générale*. Bucarest, 1947.
 Ullmann, S., *Semántica. Introducción a la ciencia del significado*. Madrid, 1965.
 Ullmann, S., *The Principles of Semantics*. 2ª ed., Glasgow-Oxford, 1959.
 Ullmann, S., *Introducción a la semántica francesa*. Trad. española, Madrid, 1965.

Interferencias entre el Náhuatl y el Español (Seminario)

Influencias mutuas en la fonética, la gramática y el léxico de ambas lenguas, desde el siglo XVI hasta la actualidad. Este seminario es complemento del anterior, dedicado específicamente a investigar una cuestión particular del español mexicano.

Conocimiento de la Adolescencia

Véase Colegio de Pedagogía.

c) LITERATURA ESPAÑOLA

*Historia de la Cultura Hispánica **

Introducción a las Investigaciones Literarias

Literatura Española Medieval

En él se harán estudios y trabajos de investigación, interpretación y análisis de textos medievales. Será, pues, la culminación del aprendizaje que el alumno, a lo largo de toda su carrera, ha hecho de ese periodo de la literatura española; y en este seminario podrá ya empezar a trabajar efectivamente en algún aspecto del mismo, con hondura y originalidad.

Bibliografía mínima:

- Biocolini, L., *Literatura española medieval (Del Cid a la Celestina)*. Roma. Signorelli, 1955.
 Ragucci, R., *Literatura medieval castellana*. Buenos Aires. Soc. Edit. Internacional, 1949.
 Millares Carlo, A., *Literatura española hasta fines del siglo XV*. México. Robredo, 1950.
 López Estrada, F., *Introducción a la literatura medieval española*. 2ª ed. aum. Madrid. Gredos, 1962 (Manuales, 4).
 Castro, A., *La realidad histórica de España*. México. Ed. Porrúa, 1954.
 Sánchez Albornoz, C., *España, un enigma histórico*. Buenos Aires. Sudamericana, 1956. 2 vols.
 Lida, M. R., *La idea de la fama en la Edad Media castellana*. México. FCE, 1952.
 Patch, H. R., *El otro mundo en la literatura medieval*. México. FCE, 1956.
 Menéndez Pidal, R., *Poesía juglaresca y juglares*. 6ª ed. del texto completo, aum. y reformado. Madrid. Instituto de Estudios Políticos, 1957.

* Véase Lingüística Hispánica.

*Latín I **

*Latín II **

*Latín Vulgar **

*Fonética y Fonología **

*Historia de la Lengua en España y América **

*Introducción a la Filosofía **

*Introducción a la Literatura Española **

*Curso Superior de Español I y II **

Metodología de la Literatura y Composición

Literatura Moderna (Francesa, Italiana, etcétera)

Véase Letras Modernas.

*Teoría Literaria **

*Literatura Española de los Siglos de Oro **

*Las Grandes Corrientes de la Literatura Iberoamericana **

*Literatura Comparada (Alemana, Francesa, etcétera) **

*Literatura Mexicana **

*Didáctica General **

*Didáctica de la especialidad **

*Filología Hispánica **

*Literatura Española Moderna y Contemporánea **

* Véase Lingüística Hispánica.

Introducción a la Lingüística General

Véase Lingüística Hispánica.

Curso Monográfico de la Literatura Medieval

Curso Monográfico de la Literatura de los Siglos de Oro

Curso Monográfico de la Literatura Moderna o Contemporánea Española

Seminarios de:

Literatura medieval

Literatura de los Siglos de Oro

Literatura Contemporánea

Tesis

Crítica

Literatura Comparada

d) LITERATURA IBEROAMERICANA

*Historia de la Cultura Hispánica **

*Curso Superior de Español I **

*Curso Superior de Español II **

*Metodología de la Literatura y Composición **

*Introducción a la Literatura Española **

*Latín I **

*Latín II **

* Véase Lingüística Hispánica y Literatura Española.

*Latín Vulgar **

*Fonética y Fonología **

*Historia de la Lengua en España y América **

*Introducción a la Filosofía **

*Introducción a las Investigaciones Literarias **

*Literatura Española Medieval **

*Literatura Moderna (Francesa, Italiana, etcétera) **

*Teoría Literaria **

*Literatura Española de los Siglos de Oro **

Literatura Iberoamericana

Véase Centro de Estudios Latinoamericanos.

Literatura Comparada (Alemana, Francesa, etcétera)

*Literatura Mexicana *.*

Didáctica General

Didáctica de la Especialidad

*Filología Hispánica **

*Literatura Española Moderna y Contemporánea **

Literatura Prehispánica

Análisis de la Literatura por áreas, o géneros o autores y obras fundamentales.
Aspectos y problemas de su trasmisión.

*Literatura Iberoamericana de los Siglos XVI y XVII: de los cronistas
al Barroco*

Bibliografía mínima:

Leonard, Imery, *Los libros del Conquistador*. Fondo de Cultura Económica.
La Araucana (edición completa).

* Véase Lingüística Hispánica y Literatura Española.

Literatura Iberoamericana del Siglo XVIII de la Ilustración a la Independencia

Bibliografía mínima:

- Ots Capdequi, I. M., *El siglo XVIII español en América*. Colegio de México, 1945.
 Picón Salas, Mariano, *De la conquista a la Independencia*. Fondo de Cultura Económica, 1965.
 Concolocorvo, *Selección del Lazarillo de Ciegos Caminantes*. Edit. Busaniche. Buenos Aires, 1942.
 Bello, Andrés, *Obras Completas*. Caracas, 1952.

Literatura Iberoamericana del Siglo XIX

Desarrollo de la Literatura en Latinoamérica y sus relaciones con la Literatura Europea. Las escuelas, los géneros y los autores representativos en los respectivos periodos.

Bibliografía mínima:

- Carrillo, E., *El Romanticismo en la América Hispánica*. Edit. Gredos. Madrid, 1958.
 Monterde, Francisco, *Novelistas Hispanoamericanos (del pre-romanticismo a la iniciación del realismo)*. México, 1949.
 Zea, Leopoldo, *Dos etapas del pensamiento en Hispanoamérica*. El Colegio de México, 1949.
 Tizcornia, E., *Los orígenes de la Literatura Gauchesca*. Boletín Academia Argentina Letras. Buenos Aires, 1943.
 Alonso, A., *Gramática y estilo en la Poesía Gauchesca*. Edit. Gredos. Madrid, 1953.
 Cortazar, A. R., *Historia General de las Literaturas Hispánicas*. Buenos Aires.

Literatura Iberoamericana Siglo XX: El Modernismo

Bibliografía mínima:

- Henríquez Ureña, Max, *Breve Historia del Modernismo*. Fondo de Cultura Económica, 1954.
 García Prada, Carlos, *Los poetas modernistas hispanoamericanos*. Madrid, 1956.
 De Onis, Federico, *Antología de la poesía española e hispanoamericana, 1892-1932*. Las Américas Publishing Co.

Literatura Iberoamericana Contemporánea: De las Vanguardias a nuestros días

Bibliografía mínima:

- Sánchez, Luis Alberto, *Nueva historia de la literatura americana*. Ed. Guaranía. Buenos Aires, 1950.
 Cansinos Assens, Ramón, *La nueva literatura*. Tomo III (1917-1927). Editorial Páez. Madrid, 1927.
 González Lanuza, Enrique, *Los martinfierristas*. Ministerio de Educación y Justicia. Buenos Aires.

Introducción a la Lingüística General

Véase Lingüística Hispánica.

Seminario de la Poesía Iberoamericana

Análisis especializado de las manifestaciones de la poesía: escuelas o figuras fundamentales.

Bibliografía mínima:

- Caillet Bois Aguilar, Julio, *Antología de la Poesía Hispanoamericana*. Madrid, 1965.
Ballagas, Emilio, *Mapa de la Poesía Negra Americana*. Pleamar. Buenos Aires, 1946.

Seminario de la Narrativa Latinoamericana

Análisis especializado de las diversas manifestaciones del género narrativo: escuelas, figuras u obras fundamentales.

Bibliografía mínima:

- Alegría, Fernando, *Breve Historia de la Novela Hispanoamericana*. Manuales Studium, 1966.
Menton, Seymour, *El Cuento Hispanoamericano* (Antología). Fondo de Cultura Económica, 1964.
Zum Felde, Alberto, *El Ensayo - Índice Cultural de Latinoamérica*. Ediciones Guaranía. 1962.
Paz, Octavio, *Cuadrivio*. Ed., Joaquín Mortiz, 1966.

El Ensayo Latinoamericano

Análisis especializado de la expresión literaria del pensamiento en Latinoamérica. Corrientes ideológicas, figuras u obras fundamentales.

Bibliografía mínima:

- C. Mead, Robert, *El Ensayo latinoamericano*. Manuales Studium.
Ripoll, Carlos, *Conciencia intelectual de América*. Las Americas Publishing Co., Nueva York.
Zum Felde, Alberto, *El Ensayo - Índice Cultural de Latinoamérica*. Ediciones Guaranía, 1962.

Seminario de Teatro Iberoamericano

Análisis especializado de las diversas manifestaciones del género dramático: escuelas, figuras u obras fundamentales.

Bibliografía mínima:

- Knapp Jones, Willis, *Breve Historia del Teatro Latinoamericano*. Manuales Studium, 1956.
Knapp Jones, Willis, *Antología del Teatro Hispanoamericano*. Manuales Studium, 1958.

- Solórzano, Carlos, *Teatro Latinoamericano del siglo XX*. Editorial Nueva Visión, Buenos Aires, 1961.
 Solórzano, Carlos, *El Teatro Hispanoamericano Contemporáneo* (Antología). Fondo de Cultura Económica, 1964.
 Solórzano, Carlos, *El Teatro Latinoamericano en el Siglo XX*. Editorial Pormaca, 1964.

Seminario de Literatura Latinoamericana Comparada

Estudio de los aspectos y diferencias distintivas entre las diversas manifestaciones literarias de los países latinoamericanos. Las áreas de comunidad más estrechas.

Conocimiento de la Adolescencia

Véase Colegio de Pedagogía.

Curso Monográfico de Literatura Moderna o Contemporánea Española

Véase Literatura Española.

e) LITERATURA MEXICANA

*Historia de la Cultura Hispánica **

*Curso Superior de Español I **

*Curso Superior de Español II **

*Metodología de la Literatura y Composición **

*Introducción a la Literatura Española **

*Latín I **

*Latín II **

*Fonética y Fonología **

*Historia de la Lengua en España y América **

*Introducción a la Filosofía **

*Introducción a las Investigaciones Literarias **

*Literatura Española Medieval **

*Literatura Moderna (Francesa, Italiana, etcétera) **

*Teoría Literaria **

*Literatura Española de los Siglos de Oro **

* Véase Lingüística Hispánica, Literatura Española y Literatura Iberoamericana.

*Literatura Iberoamericana **

*Literatura Comparada (Alemana, Francesa, etcétera) **

*Literatura Mexicana **

*Didáctica General **

*Didáctica de la Especialidad **

*Filología Hispánica **

*Literatura Española Moderna y Contemporánea **

Curso Monográfico de Literatura Mexicana Prehispánica

Véase Lingüística Hispánica, Literatura Española y Literatura Iberoamericana.

Curso Monográfico de Literatura Mexicana Colonial Siglos XVI, XVII y XVIII

Curso Monográfico de Literatura Mexicana del Romanticismo al Modernismo. Siglo XIX

Literatura Mexicana: El Modernismo

*Introducción a la Lingüística General **

Curso Monográfico de Literatura Mexicana Contemporánea

Se trata de escoger un panorama literario de los siguientes periodos: la Colonia (siglos XVI, XVII y XVIII); la Independencia con el surgimiento de la novela y el desarrollo de la literatura propiamente mexicana. El siglo XX a partir de la novela de la Revolución, sin excluir otros géneros, hasta nuestros días.

Seminario de Literatura Mexicana de la Colonia: La Poesía Barroca

El Seminario consistirá en una revisión de la cultura en Nueva España a partir de la Conquista, panorama éste que incluirá las producciones más importantes, a partir de las Cartas de Relación de Cortés. Sin excluir crónicas y documentos históricos de primera línea, el Seminario versará fundamentalmente sobre Juan Ruiz de Alarcón, Sor Juana, Sigüenza y Góngora y otras figuras que completen la visión propicia para el mejor entendimiento de la época.

Bibliografía mínima:

Abreu Gómez, Ermilo. *Clásicos, románticos, modernos*. México, 1934, pp. 13-84.

Chávez, Ezequiel A. *Ensayo de psicología de Sor Juana...* y de la estimación y el sentido de su obra y de su vida. Barcelona, Ed. Araluce, 1931.

Dauster, Frank, *Breve historia de la poesía mexicana*. México, Ediciones De Andrea, 1956 ("Manuales Studium", núm. 4), pp. 27-50.

Díez Canedo, Enrique. "Perfil de Sor Juana", en *Letras de América*, México, 1944.

* Véase Lingüístic. Hispánica, Literatura Española y Literatura Iberoamericana.

- Fucilla, Joseph G. "Bernardo de Balbuena's *Siglo de Oro* and its sources", en *Hispanic Review*, vol. xv, núm. 1. The University of Pennsylvania Press, January 1947.
- Méndez Plancarte, Alfonso. Introducción y notas a *Poetas novohispanos*. Primer Siglo (1521-1621). Segundo Siglo (1621-1721). Primera y segunda partes. Ediciones de la Universidad Nacional Autónoma, México, 1944 y 1945 ("Biblioteca del estudiante universitario", núms. 33, 43 y 54).
- Peiser, Werner. "El Barroco en la literatura mexicana", en *Revista Iberoamericana*, vol. vi, núm. 11, febrero 1943, pp. 77-93.
- Reyes, Alfonso. *Cuestiones estéticas*, París-México, Ollendorf, 1911. (En sus *Obras completas*. México, Fondo de Cultura Económica, "Letras mexicanas") vol. 1, pp. 61-85.
- Reyes, Alfonso. *Cuestiones gongorinas*. Madrid, Espasa-Calpe, 1927 (en *Obras completas de Alfonso Reyes*, vol. vii. México, Fondo de Cultura Económica, 1958, pp. 10-234 ("Letras mexicanas").
- Reyes, Alfonso: *Letras de la Nueva España*. México, Fondo de Cultura Económica, 1948 ("Colección Tierra Firme", núm. 40).
- Rojas Garcidueñas, José. Prólogo a *Triunfo Partibénico* de Carlos de Sigüenza y Góngora. México, Ediciones Xóchitl, 1945.
- Rojas Garcidueñas, José. *Bernardo de Balbuena. La vida y la obra*. México, Instituto de Investigaciones Estéticas, Universidad Nacional Autónoma, 1958.
- Van Horne, John. *El Bernardo of Bernardo de Balbuena*. A study of the Poem with particular attention to its relations to the Epics of Boiardo and Ariosto and to its significance in the Spanish Renaissance. Urbana, Ill., The University of Illinois Press, 1930.
- Van Horne, John. *Bernardo de Balbuena*. Biografía y crítica. Guadalajara, México, Imprenta Font, 1940.

Seminario de Literatura Mexicana del Siglo XIX: Poesía Neoclásica y Romántica

El Seminario consistirá en una revisión de las fuentes culturales del siglo XIX en México: Romanticismo, Ilustración, Positivismo, etcétera, que faciliten la comprensión de textos tan importantes como los de Fernández de Lizardi. De él partirá el curso que sobre el terreno de lo literario recorra las producciones de Inclán, Payno, José T. Cuéllar, sin que por ello queden fuera autores de índole secundaria o menor.

Bibliografía mínima:

- Altamirano, Ignacio Manuel. *La literatura nacional*. Revistas, ensayos, biografías y prólogos. Edición y prólogo de José Luis Martínez. México, Editorial Porrúa, S. A., 1949 ("Colección Escritores Mexicanos", núms. 52-54); los 3 vols.
- Dauster, Frank. *Breve historia de la poesía mexicana*. México, Ediciones De Andrea, 1956 ("Manuales Studium", núm. 4), pp. 67-93.
- Jiménez Rueda, Julio. *Letras mexicanas del siglo XIX*. México, Fondo de Cultura Económica, 1944 ("Colección Tierra Firme", núm. 3), pp. 57-100.
- Martínez, José Luis. *La emancipación literaria de México*. México, Antigua Librería Robredo, 1955 ("México y lo mexicano", núm. 21).
- Martínez, José Luis. *La expresión nacional. Letras mexicanas del siglo XIX*. México, Imprenta Universitaria, 1955 ("Serie Letras", núm. 20).

- Menéndez y Pelayo, Marcelino. *Historia de la poesía hispano-americana*. Madrid, Librería General de Victoriano Suárez, 1911, vol. I.
- Monterde, Francisco. *Cultura mexicana. Aspectos literarios*. México, Editorial Intercontinental, 1946.
- Pimentel, Francisco. *Historia crítica de la poesía en México*. México, Nueva edición aumentada. Oficina Tipográfica de la Secretaría de Fomento, 1892.
- Reyes, Alfonso. *El paisaje en la poesía mexicana del siglo XIX...* México, Tipografía de la Viuda de F. Díaz de León, Sucs., 1911.
- Torres Rioseco, Arturo y Warner, Ralph. *Bibliografía de la poesía mexicana*. Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1934.
- Urbina, Luis G. *La vida literaria de México*. Edición y prólogo de Antonio Castro Leal. México, Editorial Porrúa, S. A., 1946 ("Escritores Mexicanos", núm. 27).
- Villegas García, Leonor. *Algunos caracteres de la poesía romántica mexicana*. México, Imprenta Universitaria, 1943.
- Zorrilla, José. *La flor de los recuerdos*. Ofrenda que hace a los pueblos hispanoamericanos don... México, Imprenta del Correo de España, 1855, vol. I.
- Cuesta, Jorge. "El clasicismo mexicano", en *Poemas y ensayos*. UNAM, México, 1964, vol. II.
- Millan, María del Carmen. *El paisaje en la poesía mexicana*. México, Imprenta Universitaria, 1952 ("Serie Letras", núm. 11).

Seminario de Literatura Mexicana del Siglo XIX: La Novela Costumbrista

Bibliografía mínima:

- Azuela, Mariano. *Cien años de novela mexicana*. México, Ediciones Botas, 1947.
- Brushwood, John S. y Rojas Garcidueñas, José. *Breve historia de la novela mexicana*. México, Ediciones De Andrea, 1959 ("Manuales Studium", núm. 9), pp. 24-30, 33-34 y 38-39.
- Díaz y de Ovando, Clementina. Introducción *Obras completas de Juana Díaz Covarrubias*. México, Universidad Nacional Autónoma de México, 1959 ("Nueva Biblioteca Mexicana", núm. 1).
- González, Manuel Pedro. *Trayectoria de la novela mexicana*. México, Ediciones Botas, 1951.
- González Obregón, Luis. *Breve noticia de los novelistas mexicanos en el siglo XIX*. México, 1889, 2a. ed. Tipografía de R. R. Spindola y Cia.
- Iguíñiz, Juan B. *Bibliografía de novelistas mexicanos*. Ensayo biográfico, bibliográfico y crítico, precedido de un estudio de la novela mexicana por Francisco Monterde. México, 1926 ("Monografías Bibliográficas Mexicanas", núm. 3).
- Martínez, José Luis. "Fernández de Lizardi y los orígenes de la novela en México" y "Cinco novelistas. Payno. Inclán. Cuéllar. Riva Palacio. Rabasa.", en *La expresión nacional. Letras mexicanas del siglo XIX*. México, Imprenta Universitaria, 1955 ("Serie Letras", núm. 20), pp. 7-26 y 181-206.
- Moore, Ernest R. "Obras críticas y bibliográficas referentes a la novela mexicana anterior al siglo XX", en *Revista Iberoamericana*, vol. III, 1941, pp. 235-64.
- Navarro, Joaquina. "Determinación de los conceptos de 'costumbrismo', 'regionalismo' y 'naturalismo'", en *La novela realista mexicana*. México, Compañía General de Ediciones, S. A., 1955, pp. 19-26.

- Seymour, A. R. "The Mexican 'novela de costumbres'", en *Hispania*, vol. VIII, núm. 5, 1925, pp. 283-89.
- Spell, Jefferson Rea. "The Costumbrista Movement in Mexico", en *P.M.L.A.* vol. 1, 1935, pp. 290-315. Trad. de Juana Manrique de Lara en *Universidad*, vol. V, núm. 25, febrero, 1938, pp. 5-11; núm. 26, marzo, pp. 23-28, y núm. 28, abril, pp. 21-26.
- Tyre, Carl A. "El medio a través de la novela mexicana", en *Memoria del I Congreso del I.L.L.I. México*, 1938, pp. 85-91.
- Warner, Ralph. *Historia de la novela mexicana en el siglo XIX*. México, Antigua Librería Robredo, 1953 ("Clásicos y románticos", núm. 9), pp. 25-33 y 59-66.

Novela Mexicana

Bibliografía mínima:

- Brushwood, John S. *The Romantic Novel in Mexico*, Columbia, Missouri, The University of Missouri Studies, 1954.
- Lloyd Read, John. *The Mexican Historical Novel, 1826-1910*, New York, Instituto de las Españas, 1939.
- Castro Leal, Antonio. *La novela del México Colonial*, 2 t., México, Aguilar, 1964.
- E. Warner, Ralph. *Historia de la novela mexicana en el siglo XIX*, México, Ant. Libr. Robredo, 1953.
- Azuela, Mariano. *100 años de novela mexicana*, México, Ed. Botas, 1947.
- Navarro, Joaquina. *La novela realista mexicana*, México, 1955.
- Castro Leal, Antonio. *La novela de la Revolución Mexicana*, 2 t., México, Aguilar, 1968.
- Magaña Esquivel, Antonio. *La novela de la Revolución Mexicana*, 2 t., México, Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana, 1965.
- Rand Morton, F. *Los novelistas de la Revolución Mexicana*, México, Ed. Cultura T. G., S. A., 1949.
- González, Manuel Pedro. *Trayectoria de la novela en México*, México, Eds. Botas, 1951.
- Brushwood, John S. y Rojas Garcidueñas, José. *Breve historia de la novela mexicana*, México, Eds. De Andrea, 1959.
- Sánchez, Luis Alberto. *Proceso y contenido de la novela hispanoamericana*, Madrid, Ed. Gredos, 1953.
- Zum Felde, Alberto. *Índice crítico de la literatura hispanoamericana*, La Narrativa, México, Edit. Guaranía, 1959.
- Alegria, Fernando. *Historia de la novela hispanoamericana*, México, Eds. De Andrea, 1966.
- Brushwood, John S. *Mexico in Its Novel. A Nation's Search for Identity*, Austin - London, University of Texas Press, 1966.

Seminarios de:

Literatura Colonial Mexicana.

Literatura Mexicana del Siglo XIX

El Seminario consistirá en una revisión de los grandes momentos de la literatura mexicana de este siglo y, naturalmente, las conexiones que se hallen con la lite-

ratura europea o norteamericana de los siglos XIX y XX. Se verán movimientos del pensamiento y la poesía (como los contenidos en Contemporáneos, Taller, etcétera), del ensayo (Reyes, Samuel Ramos, Paz, etcétera), de la novela (la de la Revolución mexicana, pasando por Agustín Yáñez, hasta llegar a Castellanos, Hernández, Galindo, Fuentes, Rulfo, etcétera).

Literatura Mexicana Contemporánea

Tesis

Crítica

Literatura Comparada

e) LETRAS MODERNAS

e) LETRAS ALEMANAS

*Latín **

*Curso Superior de Español I **

*Técnica de la Investigación Literaria **

Introducción a la Literatura Alemana (Curso en Español)

1. Resumen de la historia y de la lengua alemana en las diferentes épocas.
2. Literatura antiguo-alto-alemana y medio-alto-alemana.
3. Literatura burguesa.
4. Escolasticismo.
5. Misticismo.
6. Teatro.
7. Humanismo.
8. Reforma.
9. Literatura barroca.
10. Ilustración.
11. La época clásica.
12. El romanticismo.
13. Realismo.
14. Naturalismo.
15. Impresionismo y simbolismo.
16. El expresionismo.
17. Novela actual, teatro moderno, lírica contemporánea.
18. La literatura de la Alemania oriental.
19. Tendencias de la literatura actual en Alemania.

* Véase *Lingüística Hispánica y Literatura Española*.

Plan de estudios
1972PLAN DE ESTUDIOS DE LA LICENCIATURA EN
LENGUA Y LITERATURAS HISPANICAS.

	HRS.	VALOR CRED.
I AÑO: 1º y 2º Semestres		
1.- Historia de la Cultura en España y América.....	3	6
2.- Fonética y Fonología.....	2	4
3.- Latín I.....	4	8
4.- Corrientes Generales de las Literaturas Hispánicas.....	3	6
5.- Iniciación a las Investigaciones Literarias y Composición..	3	6
6.- Introducción a la Filosofía.....	2	4
II AÑO: 3º y 4º Semestres.		
1.- Literatura Española Medieval.....	2	4
2.- Literatura Iberoamericana.....	3	6
3.- Curso Superior de Español I.....	4	8
4.- Teoría Literaria.....	2	4
5.- Latín II y Cultura Latina.....	3	6
6.- Literatura de una Lengua Moderna extranjera.....	2	4
7.- OPTATIVA.....	2	4
III AÑO: 5º y 6º Semestres.		
1.- Literatura Española de los Siglos de Oro.....	3	6
2.- Curso Superior de Español II.....	3	6
3.- Introducción a la Lingüística General.....	3	6
4.- Literatura Mexicana I.....	3	6
5.- Literatura Iberoamericana II.....	3	6
6.- OPTATIVA.....	2	4
IV AÑO: 7º y 8º Semestres		
1.- Literatura Española Moderna y Contemporánea.....	2	4
2.- Filología Hispánica.....	3	6
3.- Literatura Mexicana II.....	3	6
4.- Literatura y Sociedad.....	2	4
5.- Lingüística Española e Hispanoamericana.....	2	4
6.- OPTATIVA.....	2	4
7.- OPTATIVA.....	2	4
TOTAL DE CREDITOS = 272 Tesina o Tesis - 28 TOTAL = 300		

NOTA: 4 Semestres de materias optativas podrán ser cubiertas con cursos monográficos y seminarios que se ofrezcan en el Colegio.
2 semestres podrán ser de cualquier curso que se imparta en la Facultad.
2 semestres deberán ser cubiertos obligatoriamente con un seminario.

brc.,

Datos generales:

Nombre

1.- Usted es:

- a) Doctor
- b) Maestro
- c) Licenciado
- ch) Escritor

2.- Antigüedad en la docencia:

- a) Menos de un año
- b) De dos a cuatro años
- c) De seis a diez años
- d) Más de diez años

3.- Desempeña su labor docente en la licenciatura de la

Facultad:

- a) Tiempo completo
- b) Medio tiempo
- c) Por horas

4.- Desempeña su labor docente en la Facultad y en:

- a) Secundaria
- b) Preparatoria
- c) Colegio de Ciencias y Humanidades
- ch) Licenciatura en otras universidades
- d) Maestría en Letras
- e) Doctorado en Letras
- f) Sólo en la Facultad
- g) Otros (especificar)

5.- Materias que imparte:

6.- Estudios que realiza actualmente en un centro educativo:

- a) No estudia actualmente
- b) Licenciatura
- c) Maestría
- ch) Doctorado

7.- Ha recibido cursos de actualización pedagógica:

- a) No ha recibido
- b) Sí, en la Comisión de Nuevos Métodos
- c) Sí, en el Centro de Didáctica
- d) En otras instituciones (especificar)

8.- En caso negativo le gustaría recibirlos:

- a) Sí
- b) No

9.- Considera usted que la preparación pedagógica para la docencia es:

- a) Indispensable
- b) Util
- c) Un poco útil
- d) Inútil

10.- Considera usted que una buena manera de prepararse como maestro es desempeñando una adjuntía

- a) Sí
- b) No

11.- En caso afirmativo ¿por cuánto tiempo?

- a) Menos de un año
- b) Un año
- c) Dos años
- ch) Tres años
- d) Más de tres años

12.- Le interesaría tener un adjunto para que:

- a) Le ayude a calificar exámenes y trabajos
- b) Lo sustituya en algún curso porque usted imparte demasiados
- c) Lo usutituya cuando usted no puede asistir
- ch) Para formarlo como maestro

13.- Su actividad docente es:

- a) Definitiva
- b) Transitoria

14.- En caso de que no los haya hecho ni los esté haciendo, ¿le gustaría hacer estudios de posgrado?

- a) Sí
- b) No

15.- En caso afirmativo los realizaría en:

- a) La UNAM
- b) Otra universidad del país
- c) El extranjero

16.- Contaría usted con el tiempo necesario para realizarlos

- a) Sí
- b) No

17.- Considera usted que la Facultad le proporciona todo el material que necesita, para la eficaz realización de su trabajo:

- a) Sí
- b) No

- 18.- En caso negativo, ¿Cuáles serían a su juicio las deficiencias más graves?
- a) Falta de borrador y gises
 - b) Falta de salón adecuado
 - c) Falta de papel para exámenes
 - ch) Otros
- 19.- Le interesaría que la Facultad le proporcionara:
- a) Grabadora
 - b) Tocabiscos
 - c) Material mimeografiado
 - ch) Proyector
 - d) Otros (especificar)
- 20.- Suelen sus alumnos encontrar los libros que necesitan en la biblioteca de la Facultad:
- a) Sí
 - b) No
- 21.- En caso negativo recurren a (enumerar por orden de importancia):
- a) La compra de los libros ()
 - b) La Biblioteca Central UNAM ()
 - c) La biblioteca de El Colegio de México ()
 - ch) La Biblioteca Nacional ()
 - d) Otras (especificar)
- 22.- Escriba el nombre de dos publicaciones periódicas que a su juicio deberían estar en la biblioteca
- a)
 - b)
- 23.-Cuál es el objetivo de su materia.

- 24.- ~~Cuáles~~ materias del actual plan de estudio sirven í como prerrequisito a l.. suya:
- 25 - A cuáles materias del actual plan de estudios sirve de base la(s) que usted imparte
- 26.- En caso de formularse un nuevo plan de estudios, ¿qué modificaciones propondría para su materia?:
- Aumentar horas de clase a la semana
 - Disminuir horas de clase a la semana
 - Disminuir el programa
 - Utilizar el método de análisis de textos en lugar del expositivo
 - Cambiar los objetivos de su materia
 - Cambio de año en el plan de estudios
 - Permanecería como está
 - Otras (especificar)
- 27.- Considera usted que un programa básico de cada materia:
- Ayudaría al alumno en la elaboración de exámenes extraordinarios
 - Serviría a los nuevos maestros para preparaa sus cursos
 - Coartaría la libertad del maestro
 - Contribuiría a una homogeneidad que debe evitarse
 - No podría evitarse porque los maestros de la materia tienen distintos criterios
 - Daría a los alumnos una preparación homogénea que les facilitaría su desempeño profesional
- 28.- El programa de su materia lo elaboró:
- Solo
 - Con otros maestros del área
 - Con la participación de los alumnos
 - No lo ha elaborado
- 29.- Le gustaría tener una guía para elaborar su programa
- Si
 - No

- 30.- Qué tipo de evaluación prefiere utilizar. Enumere en orden de importancia:
- a) Exámenes parciales ()
 - b) Trabajos aprciales ()
 - c) Exámenes y trabajos parciales ()
 - ch) Examen final ()
 - d) Trabajo final ()
 - e) Apreciación del trabajo e intervención del alumno en clase ()
- 31.- Le interesa(n) la(s) materia(s) que imparte más que otras del plan de estudios
- a) Sí
 - b) No
- 32.- Qué otras materias le gustaría impartir:
- 33.- Cuántos minutos de su clase dedica usted a:
- a) Resumen de la clase anterior
 - b) Exposición
 - c) Lectura de textos
 - ch) Discusión con los alumnsos
 - d) Preguntas a los alumnos
 - e) Otros (especificar)
- 34.- Cuántas horas de estudio por hora de clase cree que deben dedicar sus alumnos a la(s) materia(s) que imparte:
- a) Menos de una hora
 - b) Una hora
 - c) Dos horas
 - ch) Más de dos horas
- 35.- Conoce usted el plan de estudios actual:
- a) Sí
 - b) No

36.- Considera que el actual plan de estudios es adecuado para. Enumere en orden de importancia:

- a) Preparar maestros de nivel medio y superior ()
- b) Preparar investigadores ()
- c) Preparar escritores ()
- ch) Preparar críticos ()
- d) Otros (especificar) ()
- e) No lo considero adecuado en absoluto ()

37.- Cuáles materias incluiría en el plan actual

- a) b)
- c) d)

38.- Cuáles materias suprimiría

- a) b)
- c) d)

39.- Estaría dispuesto a ~~colaborar~~ en la elaboración del programa de su(s) materia(s):

- a) Sí
- b) No

40.- Cuál considera usted que sería la duración ideal de la carrera:

- a) Tres años
- b) Cuatro años
- c) Cinco años
- ch) Más de cinco

41.- Cuál considera usted que es el número adecuado de materias por semestre

- a) Tres
- b) Cuatro
- c) Cinco
- ch) Seis
- d) Más de seis

- 42.- Considera usted que su relación con los alumnos es:
- a) Muy buena
 - b) Buena
 - c) Regular
 - ch) Deficiente
- 43.- Considera usted que el nivel medio de sus alumnos es:
- a) Muy bueno
 - b) Bueno
 - c) Regular
 - d) Malo
- 44.- Cuáles serían las principales deficiencias (enumere en orden de importancia):
- a) Falta de interés ()
 - b) Falta de tiempo ()
 - c) Fallas en la preparación anterior (()
 - ch) Falta de criterio ()
 - d) Falta de método ()
- 45.- Cuántos alumnos tiene en su(s) clase(s):
- a) Menos de veinte
 - b) De veinte a treinta
 - c) De cuarenta a sesenta
 - ch) Más de sesenta
- 46.- Considera usted que su número de alumnos es:
- a) excesivo
 - b) adecuado
 - c) reducido
- 47.- Qué porcentaje de los alumnos que asisten normalmente a su clase presentan exámenes parciales y finales:
- a) Más del 80%
 - b) Entre el 80 y el 60%
 - c) El 50%

ch) Menos del 50%

48.- Considera usted que la asesoría académica a los alumnos es:

- a) Indispensable
- b) Muy útil
- c) Util
- ch) Inútil

49.- Sabe usted en que consisten los consejos académicos:

- a) Sí
- b) No

50.- En caso afirmativo considera que su contribución a la organización académica será:

- a) Muy útil
- b) Util
- c) Inútil

51.- Conoce usted los canales adecuados para presentar sus problemas académicos y administrativos (elaboración de actas adicionales, trámites de licencia, cambio de horarios, dificultades en sus pagos, etc.)

- a) Sí
- b) No

52.- Cuál procedimiento le parece más adecuado para el examen profesional:

- a) Tesis
- b) Tesina y examen global
- c) Ninguno

53.- En caso de que ningún procedimiento le parezca adecuado, usted propondría:

- a) Que se hiciera una investigación para saber cuales tesis serían realmente útiles
- b) Que se elaboraran tesis que contribuyeran de alguna

forma con la universidad

- c) Que se hiciera un examen global y otro escrito
- d) Otros (especificar)

54.- Cuántas tesis dirige actualmente:

- a) Una
- b) Dos
- c) Tres a cinco
- ch) Más de cinco
- d) Ninguna

55.- En caso de dirigir las, su tema corresponde al área en que imparte sus materias:

- a) Sí
- b) No

56.- Con respecto a los años pasados considera usted que el nivel académico actual es:

- a) Superior
- b) Equivalente
- c) Inferior

57.- Considera usted que la carrera es útil socialmente porque:

- a) Forma maestros de nivel medio y superior
- b) Forma una actitud crítica ante cualquier problema
- c) Forma buenos investigadores
- ch) Otros (especificar)
- d) Considera usted que actualmente la carrera no cumple con una labor social

58.- Considera usted que la crítica, la investigación y la docencia son los únicos campos de trabajo de la carrera:

- a) Sí
- b) No

59.- En caso negativo qué otras posibilidades propondría:

- a) b)
- c) d)

60.- Considera usted que el trabajo para el cual está contestando este cuestionario será:

- Muy útil Util ~~Inútil~~

*Cuestionario de los alumnos del tercer semestre
en adelante. Carrera de Lengua y Literaturas Hispánicas.*

1.- *Semestre que cursa:*

- a) 3-4
- b) 5-6
- c) 7-8

2.- *Turno:*

- a) *Matutino*
- b) *Mixto*
- c) *Vespertino*

3.- *Año en que ingresó a la Facultad:*

- a) *Antes de 1969*
- b) 1969
- c) 1970
- d) 1971
- e) 1972
- f) 1973

4.- *¿Cuántas materias cursa por semestre?:*

- a) *Menos de cuatro*
- b) 4-5
- c) 6-7
- d) 7-9
- e) *Más de nueve*

5.- *De cuántos semestres debería constar la carrera?:*

- a) 6
- b) 8
- c) 10
- d) *Más de 10*

6.- *¿De cuántas materias debería constar cada semestre?:*

- a) 3
- b) 4
- c) 5
- d) 6
- e) 7
- f) *Más de 7*

7.- *¿Cuántas horas de clase deberían darse en cada materia?:*

- a) 2
- b) 3
- c) 4
- d) 5
- e) 6

8.- *Dé el nombre de tres materias que añadiría al plan de estudios:*

- a)
- b)
- c)

9.- *Dé el nombre de tres materias del plan de estudios que suprimiría*

- a)
- b)
- c)

10.- *Dé el nombre de las tres materias que le hayan parecido más --
útiles:*

- a)
- b)
- c)

- 3 -

11.- Dé el nombre de las tres materias que le hayan parecido mejor impartidas:

a)

b)

c)

12.- Dé el nombre de las tres materias que le hayan parecido más-acordes con sus intereses:

a)

b)

c)

13.- Le parece que una modificación al actual plan de estudios, - debería tomar en cuenta: (Enumerar en orden de importancia)

a) El número de semestres _____

b) El número de materias por semestre _____

c) Supresión de materias _____

d) Aumento de materias _____

e) Cambios en los contenidos y enfoques de las materias _____

f) Otros (especificar) _____

14.- Usted considera que actualmente la carrera: (Enumerar en orden de importancia)

a) Es una serie de materias aisladas _____

b) Está desvinculada del contexto real de trabajo _____

c) Está planteada como una unidad con objetivos definidos _____

d) Otros (especificar) _____

- 4 -

- 15.- *¿Considera que las materias que ha cursado, le dan una suficiente preparación metodológica, para enfrentarse a los problemas lingüísticos y literarios?*
- a) *Sí*
 - b) *Parcialmente*
 - c) *Sólo se le da información*
 - d) *No*
- 16.- *Considera que en las materias de Literatura: (enumerar en orden de importancia)*
- a) *Se pone demasiado énfasis en la historia de la literatura*

 - b) *No se analizan directamente los textos literarios*_____
 - c) *Se analizan las ideas del autor (filosóficas, sociales, etc.) y se olvida el aspecto estilístico*_____
 - d) *No se toma en cuenta el contexto histórico, social e ideológico en que se da la obra literaria*_____
 - e) *Se trata de abarcar demasiado en poco tiempo*
 - f) *Otros (especificar)*_____
-
- 17.- *Considera que en las materias de Lingüística: (enumerar en orden de importancia)*
- a) *Se analizan problemas demasiado abstractos*
 - b) *Se hace poco hincapié en la relación del lenguaje con la Literatura*_____
 - c) *No se abarcan todos los campos de la Lingüística*_____
 - d) *Otros (especificar)*_____
-

- 5 -

18.- *¿Considera que las materias de Lingüística y Literatura guardan en nuestro plan de estudios, una relación estrecha?*

- a) *Sí*
- b) *Parcialmente*
- c) *No*

19.- *Esto se debe a: (enumerar en orden de importancia)*

- a) *Falta de coordinación entre los maestros _____*
- b) *La Lingüística es indispensable para estudiar la Literatura _____*
- c) *Se estudian aisladamente, sin presentar sus relaciones _____*
- d) *No se aplica la Lingüística al análisis de textos literarios _____*
- e) *La Lingüística y la Literatura se dan como materias informativas, teóricas, sin aplicación práctica _____*
- f) *Otros (especificar) _____*

20.- *Si considera que están desvinculadas, usted propondría: (enumerar en orden de importancia):*

- a) *Incrementar el estudio de la Lingüística a partir del texto literario,*
mediante _____
- b) *Organizar el plan de estudios con el acuerdo de los maestros, para delimitar los contenidos de las materias y las relaciones que guardan entre sí _____*
- c) *Evitar las historias de la Literatura y la Lingüística y - aplicar ambas áreas a problemas reales, y prácticos _____*

- 6 -

aplicar ambas áreas a problemas reales y prácticos _____

- d) Dividir las en áreas como optativas, para que el alumno --
 elija según sus intereses _____
- e) Otras (especificar) _____

21.- ¿Usted cree que la carrera debe orientarse hacia: (enumerar--
 en orden de importancia)

- a) La enseñanza _____
- b) La investigación _____
- c) La creación _____
- d) La crítica _____
- e) Otros (especificar) _____

22.- Considera que su relación con los maestros es:

- a) Muy buena
- b) Adecuada
- c) Regular
- d) Difícil

23.- Si tiene problemas en su relación con los maestros, las cau--
 sas principales serían: (enumerar en orden de importancia)

- a) Falta de entusiasmo del maestro para hacer participar a --
 los alumnos
- b) Falta de tiempo del maestro _____
- c) El maestro no se apega al programa _____
- d) El maestro no define los objetivos de su curso _____
- e) Actitud autoritaria del maestro _____
- f) Inseguridad personal ante la autoridad _____
- g) Otras (especificar) _____

- 7 -

g) Otras (especificar) _____

24.- Si usted no cuenta con las condiciones adecuadas para estudiar, las causas serían: (enumerar en orden de importancia)

- a) Falta de una buena biblioteca _____
- b) Falta de tiempo _____
- c) Falta de orientación por parte del maestro _____
- d) Falta de interés personal por las materias que estudia _____
- e) Falta de método para el estudio _____
- f) Fallas en la preparación anterior _____
- g) Otras (especificar) _____

25.- Como podrían resolverse los problemas anteriores? (enumerar en orden de importancia)

- a) Actualizando la biblioteca y haciéndola más funcional _____
- b) Cambiando los programas y enfoques de las materias _____
- c) Con mayor orientación y diálogo por parte de los maestros _____

- d) Creando nuevos métodos de estudio desde la primaria _____
- e) Con mejores métodos de enseñanza por parte del maestro _____
- f) Disminuyendo el número de materias por semestre _____
- g) Otras (especificar) _____

26.- ¿En qué porcentaje de ocasiones encuentra los libros en la biblioteca?

- a) 90%
- b) 75%
- c) 50%
- d) 25%

e) 10%

f) Menos del 10%

27.- Cuando no encuentra los libros y revistas en la biblioteca de la Facultad, usted recurre a: (enumerar en orden de importancia)

a) Préstamo entre los compañeros _____

b) Biblioteca Central _____

c) La compra de los libros _____

d) Biblioteca de El Colegio de México _____

e) Biblioteca de sus maestros _____

f) La Hemeroteca _____

g) Otros (especificar) _____

28.- Si usted considera estar mediana o mal informado de lo que --
acontece en la Facultad, esto se debe a: (enumerar en orden -
de importancia)

a) No hay asambleas informativas _____

b) No existe un sistema organizado de información _____

c) La información está monopolizada, no se sabe a quien creer

d) Le falta tiempo _____

e) No le interesa especialmente _____

f) El personal de la Facultad desconoce los trámites burocrá-
ticos _____

g) Otros (especificar) _____

29.- ¿Cuáles campos de trabajo de la carrera conoce?:

a) La enseñanza

b) La creación literaria

- c) *Investigación literaria*
 - d) *Investigación lingüística*
 - e) *Crítica*
 - f) *Periodismo*
 - g) *Trabajo editorial*
 - h) *otros (especificar)*
- 30.- *¿A qué pensaba dedicarse cuando ingresó en la carrera?*
- a) *Enseñanza*
 - b) *Creación literaria*
 - c) *Investigación literaria*
 - d) *Investigación lingüística*
 - e) *Crítica*
 - f) *Periodismo*
 - g) *No sabía*
 - h) *Otras (especificar)*
- 31.- *¿A qué piensa dedicarse ahora?:*
- a) *Enseñanza*
 - b) *Creación literaria*
 - c) *Investigación literaria*
 - d) *Investigación lingüística*
 - e) *Crítica*
 - f) *Trabajo editorial*
 - g) *Periodismo*
 - h) *No sabe*
 - i) *Otras (especificar)*
- 32.- *¿Por qué?: (enumerar en orden de importancia)*
- a) *Me agrada, me interesa*
 - b) *Tengo aptitudes*

- 10 -

- c) *Es un medio de subsistencia*
 - d) *Tiene utilidad social*
 - e) *Sirve para profundizar en lo que he aprendido*
 - f) *Es una posibilidad de comunicar a los demás lo que he --
aprendido*
 - g) *No se abren otras posibilidades*
 - h) *Otras (especificar)*
- 33.- *¿Usted pensaba trabajar durante sus estudios, cuando ingresó en la carrera?:*
- a) *Sí*
 - b) *No*
- 34.- *¿Trabaja actualmente?:*
- a) *Sí*
 - b) *No*
- 35.- *¿Cuántas horas a la semana trabaja?:*
- a) *Menos de diez*
 - b) *10-15*
 - c) *15-20*
 - d) *20-25*
 - e) *25-30*
 - f) *Más de 30 (especificar)*
- 36.- *¿Dónde trabaja?:*
- a) *Labores no relacionadas con la carrera*
 - b) *Escuela secundaria*
 - c) *Trabajo editorial*
 - d) *Colegio de Ciencia y Humanidades*
 - e) *Preparatoria*
 - f) *Escuela primaria*

- 37.- En el presupuesto familiar, usted tiene una participación:
- a) Total
 - b) Parcial
 - c) Nula
- 38.- ¿Necesita sostener sus estudios?:
- a) Sí
 - b) Parcialmente
 - c) No
- 39.- Si usted no sostiene sus estudios, ni contribuye al presupuesto familiar, trabaja porque: (enumerar en orden de importancia)
- a) Considera que la práctica profesional es una experiencia útil
 - b) Desea independizarse económicamente
 - c) La carrera le deja el tiempo suficiente
 - d) Otras (especificar)
- 40.- ¿En qué estrato social se ubicaría?:
- a) Clase media alta
 - b) Clase media
 - c) Clase media ~~alta~~ baja
 - d) Clase baja
- 41.- ¿Cuánto tiempo emplea diariamente para transportarse de ida y vuelta, a sus clases en la UNAM?:
- a) 20 minutos
 - b) 30 a 45 minutos
 - c) Una hora
 - d) Hora y media
 - e) Dos horas

- 12 -

- f) Tres horas
- g) Más de tres

42.- Usted eligió la carrera porque: (enumerar en orden de importancia)

- a) Le gustaba escribir
- b) Le gustaba leer
- c) Le gustaba la Literatura
- d) Tenía interés en los problemas del lenguaje
- e) Tuvo buenos maestros de Lengua y Literatura en secundaria y preparatoria
- f) Sus padres la consideraban adecuada
- g) La carrera le dejaba tiempo para trabajar
- h) Otras (especificar)

43.- ¿La carrera coincide con lo que imaginó al escogerla?:

- a) Sí
- b) Parcialmente
- c) No

44.- ¿Por qué?: (enumerar en orden de importancia)

- a) No se dan los elementos metodológicos para el análisis del texto literario _____
 - b) No sabía en qué consistía la carrera _____
 - c) No se estimula el interés y la creatividad del alumno _____
 - d) Se han ampliado sus conocimientos _____
 - e) Ha aumentado su interés por la carrera _____
 - f) Ya sabía en qué consistía la carrera _____
 - g) Falta una mejor estructuración y cambios de enfoques en -- las materias _____
 - h) Otras (especificar) _____
-

- 13 -

45.- *¿Usted tuvo una orientación adecuada para escoger la carrera?:*

- a) *Sí*
- b) *Parcialmente*
- c) *No*

46.- *Si usted diera una charla de orientación sobre la carrera, --
¿cuáles serían los principales aspectos que plantearía? (enu-
merar en orden de importancia):*

- a) *Desarrollo profesional (campos de trabajo, sueldos, etc.)*____

- b) *La necesidad de leer mucho y hacer análisis literario*_____
- c) *Nombre y número de materias, sus finalidades y el método -
con que se enseñan*_____
- d) *Elegir la carrera con sinceridad y por vocación*_____
- e) *La importancia de la Literatura como concientizadora de la
problemática humana (social, cultural, etc.)*_____
- f) *La importancia del lenguaje como medio de comunicación*_____
- g) *Otros (especificar)*_____

47.- *¿Piensa recibirse?:*

- a) *Sí*
- b) *No*

48.- *¿Por qué? (enumerar en orden de importancia)*

- a) *Se culmina el esfuerzo realizado a través de la carrera*_____
- b) *Es una exigencia social que permite encontrar un trabajo --
mejor remunerado*_____
- c) *Para hacer estudios de maestría y doctorado*_____
- d) *Se abren mejores perspectivas de trabajo en la investigación
y la docencia*_____

- 14 -

- e) *No tiene caso graduarse, dada la falta de preparación con que se termina la carrera*_____
- f) *Otras (especificar)*_____
-

49.- *¿Conoce los procedimientos necesarios para graduarse?*

- a) *Sí*
- b) *Parcialmente*
- c) *No*

50.- *Si los conoce ¿Cuál le parece el más adecuado?: (enumerar en orden de importancia)*

- a) *Tesis*_____
- b) *Tesina y examen global*_____
- c) *Tesina*_____
- d) *Examen global*_____
- e) *Informe de trabajo social efectivo*_____
- f) *El promedio de una carrera bien cursada*_____
- g) *Otros (especificar)*_____
-

51.- *¿Piensa hacer estudios de maestría y doctorado:*

- a) *Sí*
- b) *No sabe*
- c) *No*

52.- *¿Por qué?:*

- a) *Se profundiza en los estudios literarios*
- b) *Se profundiza en los estudios lingüísticos*
- c) *El nivel de licenciatura es deficiente*
- d) *No tiene tiempo*
- e) *No tiene suficientes medios económicos*
- f) *Se encuentra un trabajo mejor*

g) *No le interesa*

h) *Otras (especificar)*

\

COMENTARIOS PERSONALES

Cuestionario para los egresados de la carrera de Lengua
y Literaturas Hispánicas.

1.- Nombre (sólo si desea ponerlo) _____

2.- Año en que inició sus estudios _____

3.- Año en que finalizó sus estudios _____

4.- ¿En dónde trabaja?

- a) Secundaria
- b) Preparatoria
- c) CCE
- d) Editorial (precisar la labor que desempeña) _____

e) Labores no relacionadas con la carrera

f) Otros (especificar) _____

5.- Usted eligió la carrera porque

- A) Le gustaba leer
- B) Quería ser escritor
- c) Deseaba ser maestro
- d) Tenía interés por los problemas del idioma
- e) Sus padres la consideraban adecuada
- f) La carrera le dejaba tiempo para trabajar
- g) Le parecía que una carrera universitaria le proporcionaría seguridad económica.

6.- Si tuviera que volver a elegir una carrera, escogería -

- a) La misma
- b) Otra (especificar) _____
- c) No elegiría una carrera universitaria

7.- Usted cree que la carrera lo preparó para el desempeño profesional

- a) Muy bien
- b) Bien
- c) Regular
- d) Mal

8.- Si su preparación no fue satisfactoria, esto se debió a

- a) El plan de estudios, pues no tenía relación con los problemas laborales
- b) Los maestros no cumplían con los programas
- c) Los maestros no resolvían sus dudas.

d) El plan de estudios no estaba estructurado, parecía un conjunto de materias aisladas.

e) Otros (especificar) _____

9.- Dé el nombre de las tres materias que le han sido más útiles a lo largo de su desempeño profesional

a) _____

b) _____

c) _____

10.- Dé el nombre de tres materias que no le han sido útiles en absoluto

a)) _____

b) _____

c) _____

11.- Usted no había iniciado sus trámites para recibirse hasta ahora, porque

a) Se sentía impreparado para enfrentarse a la tesis o tesisina.

b) No conocía bien los requisitos para recibirse.

c) En su trabajo no le exigían el título.

d) Otros (especificar) _____

12.- Usted ha decidido recibirse porque

a) Culmina así el esfuerzo realizado durante la carrera

b) Piensa hacer estudios de posgrado

c) Es una exigencia social que le permitirá encontrar un empleo mejor remunerado.

d) Le piden el título en su trabajo actual

e) Otros (especificar) _____

13.- Con respecto a las aspiraciones que tenía al iniciar sus estudios, considera que su situación actual es

a) Muy satisfactoria

b) Satisfactoria

c) Insatisfactoria

d) Muy insatisfactoria

Le agradeceríamos cualquier comentario adicional (puede usar el reverso de la hoja).

- 1.- No hay unidad de programas en las materias, cada maestro imparte su materia de acuerdo a su programa.
- 2.- Carece de un buen grupo de profesores.
- 3.- Más que nada es que el maestro no se acomoda al interés del alumno.
- 4.- No hay coordinación en las materias, por ejemplo en Mexicana I no hay coordinación con Mexicana II, se repiten los mismos temas. En Teoría literaria es demasiado abstracto el contenido de la materia. En las materias de latín no hay un objetivo de acuerdo a la realidad.
- 5.- Falta de unidad en las diferentes orientaciones que dan los maestros.
- 6.- Algunos maestros no están ubicados en su área, por lo tanto están desvinculados de los objetivos de su materia.
- 7.- Hay muchas materias que son un calvario, porque a mi juicio no tiene razón de ser.
- 8.- A veces sí está planteada con objetivos definidos, pero hay muchas rupturas dentro de la misma, como el hecho de llevar materias inadecuadas en las que no se aprende absolutamente nada a pesar de la importancia de la materia.
- 9.- No se ha logrado un adecuado equilibrio entre lingüística y literatura.
- 10.- Es una historia de la literatura en la que, incluso quedan grandes lagunas y donde no se relacionan lingüística y literatura; se da poca importancia a la teoría y a la práctica.
- 11.- Extrañamente se estudia historia literaria pero rara vez se tiene un conocimiento directo de las obras.
- 12.- La carrera debe dividirse, por un lado las literaturas y por otro la lingüística.
- 13.- Me parece que hace falta un mejor planteamiento de los cursos, tratando de que no vayan aisladas, sino de que se enfoquen de alguna forma a los mismos intereses del alumnado.
- 14.- Hay poca profundidad en lo que se imparte, el nivel es ^{de los estudios} bajo.
- 15.- El otro punto tratar sería una fusión de los tres anteriores. Es necesario crear una coherencia de manera que el alumno no se pier-

da en un laberinto de datos teóricos ~~que me dan oportunidad de enseñar~~ que no funcionan en la práctica.

16.- Lo que se nos enseña no es muy productivo ya que nos da una visión clara de lo que es la literatura en sí y además no es suficiente para que podamos ahondar en problemas literarios, ná es posible que con lo que nos transmiten podamos desempeñar la carrera antes de terminarla, ya que no hay una orientación pedagógica.

17.- Se debería plantear si sirve para sac r profesores de nivel medio-superior o creadores de escritura (?)

18.- Hay una gran desorientación sobre el fondo y significado real de la carrera.

19.- Esta apartada de los centros donde se aplicarán los conocimientos, por ej.:revistas, periódicos, centros de investigación, etc.

20.- No ubica al pasante en un trabajo específico.

21.- Hay una unidad en la carrera, pero tiene poco contacto con la realidad. Deberían tener más materias de ciencias sociales para que podamos hacer uso creativo de nuestro título ya que lo tengamos./sic/

22.- S^o debe establecer una relación entre el trabajo que se va a desempeñar con el plan de estudios.

23.- No se conoce mucho del campo de trabajo.

24.- Está planteada como unidad pero sin objetivos definidos.

25.- Considero que sí constituye una unidad pero sin objetivos claros, para mí en esto reside la mayor falla de la carrera.

26.- No está desvinculada del contexto real de trabajo totalmente, pues ellas^o/sic/ son base de la carrera y cor esponden como tales a ella. Pero opino que debería por parte de los maestros, hacer más hincapié /sic/ y más dedicación, lo cual no deja muchas veces de haber culpa por parte del alumno-/sic/.

27.- No considera importante el campo de trabajo ná prepara a los alumnos con ese fin.

28.- Tiene que procurar mejor pedagógicamente a los alumnos.

29.- No se guía al alumno en la forma de transmitir todos los conocimientos adquiridos en la carrera.

30.- En mi opinión la carrera está bien planteada, lástima que aun haya estudiantes de letras que no saben lo que es ni para que sirve.

31.-No proporciona muchos incentivos para realizar un verdadero esfuerzo y alcanzar una buena preparación.

32.- Actualmente la carrera está marginada de las oportunidades que la Rectoría da a otros escritores fuera de la URAM. /sic/

33.- Los objetivos de la carrera están de acuerdo con mis intereses en la medida en que los tengo claramente definidos y en la medida en que me dan oportunidad de cursar materias de otros departamentos (francesas) y llevar un orden que es el que yo creo conveniente tomando en cuenta mis objetivos. Claro está que llevo nueve o diez materias porque necesito un papel que me acredite como graduado licenciado en literatura. Esas materias son obligatorias, las otras las elijo yo y son en las que centro todos mis esfuerzos.

34.- De hecho tiene que ver con los tres puntos anteriores, según la perspectiva desde la cual se enfoque.

35.- No sé.

- 1.- Se dogmatiza demasiado con respecto a la opinión de críticos célebres.
- 2.- No parece haber mucho interés en absorber las bases y directrices que podrían ofrecer las materias de literatura.
- 3.- Se debe trabajar más directamente con las obras y abandonar la visión del punto a) puesto que no sirve.
- 4.- Preferiría que las materias de literatura se planearan por unidades y cada curso fuera continuación de otro, de tal forma, que las unidades se continuaran una tras otra.
- 5.- Cada maestro tiene un método, algunos se refieren más a lo histórico que a la obra y viceversa.
- 6.- Me gustaría tratar de enfocar la literatura al análisis y comentario de una obra.^{70/}
- 7.- Hasta este semestre, si se analizan las ideas del autor, si se trata también el contexto histórico.
- 8.- No en todas las materias de literatura se analizan textos, en algunas sólo un texto en todo el semestre.
- 9.- Las materias de literatura por lo general son bien impartidas abarcando todos los aspectos.
- 10.- Cuando el bimestre es corto se trata de dar a uno lo que debe contener un semestre.
- 11.- Nos vienen a leer los textos y utilizan juegos de palabras.
- 12.- Aunque si se analizan las obras, contamos con muy poco tiempo y muchas materias.
- 13.- Hay en general un bajo nivel de preparación.
- 14.- Deberían enseñar como leer un texto para poder analizarlo.
- 15.- Creo que en el semestre hay poco tiempo de dar énfasis en lo que es la literatura.
- 16.- Se hace referencia a lo estilístico en contadas ocasiones.

Comentarios pregunta 17 (en todos los comentarios se ha eliminado toda confusión a cualquier maestro en particular, por lo demás quedan tres criterios literalmente)

- 1.- Existe una separación demasiado evidente en ^{tre} ambas disciplinas.
- 2.- no me interesa la Lingüística, soy poeta.
- 3.- aun no empiezo a ver materias de lingüística. (l aquí parece haber una confusión, puesto que el cuestionario se realizó en el curso de español rututino. muchos alumnos parecen no saber que Fonética y Fonología y Española Superior, por ejemplo, son materias lingüísticas.)
- 4.- Sólo he llevado Fonética y Español, la primera no le encuentro una aplicación clara, e la segunda me parece indispensable para la carrera, las demás las desconozco.
- 5.- se ven aisladas y no en su conjunto o su finalidad en algunas de ellas.
- 6.- Cuando uno va a trabajar necesita conocimientos lingüísticos prácticos, aquí se dejan como si uno fuera a trabajar a nivel universitario.
- 7.- No estoy capacitado a contestar, puesto que no lleve cursos de lingüística /el error se repite/ Pero estoy de acuerdo con los puntos b
- 8.- No se aplican métodos pedagógicos adecuados.
- 9.- Creo que debería existir un mayor número de materias referentes a la lingüística en el nivel de licenciatura, ya que sólo así el estudiante verá ante sus ojos un mundo grandioso referente al lenguaje, y para establecer las relaciones entre el lenguaje, el hombre y todo lo que le rodea.
- 10.- Se da mucha historia de la Lingüística.
- 11.- No se dan los instrumentos para aplicar la Lingüística.
- 12.- Un año (dos semestres) es poco tiempo para comprender y poder analizar la materia de Lingüística. /se repite el error en 4^o año/
- 13.- No se aplica los textos literarios.

		U N A M México	UNIVERSIDAD Iberoamericana México	INSTITUTO Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey (México)	UNIVERSIDAD Veracruzana México	UNIVERSIDAD de Buenos Aires Argentina	UNIVERSIDAD de la Habana Cuba	UNIVERSIDAD de Madrid Complutense España.
DATOS	Calendario	Semestral	Semestral	Semestral	Semestral	Cuatrimestres	Semestral	Annual
GENERALES	Duración (años)	4 años	4,5	4	5 años	5	4	5
	Número de materias/semestre	6-7	8-10		5-6	4-6	5-10	17-6
	Horas de clase/semana	16-18	Variable		22-27	4-6	22-32	
	Tesis o tesina	Tesis o tesina			si	si		
	Datos del año	1976		1972	1974	1973	1974	1972
	Especialidad					si	si	si
LITERATURA	Iberoamericana	4 s 3 h.	4 s 4-2 h	2 s	2 s 4 h	1-2 7-8	2 s 3-4 h	4 s
	Mexicana (o del país)	4 s 3 h	4 s 2 h	2 s	2 s 4 h	1-2 7-8		
	Española	6 s 3-2	8 s 2 h/s	6 s	4 s 5-4 h	3 c 3 c	1 s 3 h	8 s
	Universal	- -		5 s	- -	- -	4 s 4 h	2 s
	Estranjera	2 s 2 h			- -	2 c 2 c		10 s
	Introducción	2 s 3 h	2 s 4/s	1 s	2 s 5 h	3 c 3 c		
	Comparada	- -		1 s	- -			
	T o t a l	18 s.	20 s	17 s	10 s	12 c	7 s	24 s
LINGUISTICA	Fonética y Fonología	2 s 2 h	1 s 2 h	1 s	1 s 4 h	- -		
	Historia de la lengua	- -	2 s 2 h		1 s 4 h	- -		4 s
	Lingüística General	4 s 3-2 h	2 s 2 h		1 s 4 h	1 c 1 c	2 s 3 h	
	Filología hispánica	2 s 3 h	2 s 4 h/s	1 s	- -	3 c		
	Español	4 s 4-3 h	4 s 4 h/s	4 s	2 s 5 h	3 c 6.c	2 s 3	4 s
	Español Medieval	- -		1 s	- -	- -		
	T o t a l	12 s	11 s	7 s	5 s	4 c	4	6 s
HISTORIA	Historia del arte	- -				0-1 6-7	4 s 4 h	2 s
	Universal	- -				3 c 3 c	4 s 4-3 h	2 s
	Mexicana (o del país)	- -	2 s 2 h			6 c	2 s 3 h	2 s
	Iberoamericana	- -				6 c		
	Española	- -			1 s 4 h	-		
	de la cultura	2 s 3 h	2 s 4 h/s		1 s	-		
	T o t a l	2 s	4 s					
LATIN IDIOMA	Cultura Latina	4 s 4-3 h	4 s 4 h/s	5 s	2 s 5 h	5-3 5-3	4 s 4 h	
		- -		4 s	4 s 3 h	- -		4 s
TEORIA Y CRÍTICA LITERARIA	Teoría literaria	2 s 2 h.	2 s 2 h.	2 s.	1 s 4 h.		1 s 3 h	
	Literatura y sociedad	2 s 2 h	2 s 2 h		2 s 5-3 h		1 s 3 h	2 s
	Investigación y metodología	2 s 3 h	2 s 4 h/s	2 s	4 s 4-3 h		1 s 3 h	
	Crítica literaria			1 s	1 s 3 h			4 s
	Introducción a la estilística							
PEDAGOGICAS	Psicología General			1 s		3 c		
	Psicología de la adolescencia			1 s				
	de la educación			1 s				
	Didáctica general			1 s	2 s 4 h	3 c		
	Didáctica de la especialidad			1 s		3 c		
	Pedagogía					3 c		
	Historia de la educación			1 s		-		
	Especialidad	6 s 2 h		2 s		2 c 2 c		
	Libres	2 s 2 h	40 créditos		3 s 4 h			
	Seminario o Tesis		2 s 2 h		1 s 4 h			
	Lengua y cultura griega				2 4 h	3-5 3-5		
	Cultura grecolatina		1 s 4 h/s		1 s 4 h			
OPTATIVAS	Gramática redacción				4 s 3 h		2 s 5 h	0 6 4
	Composición literaria						2 s 5 h	
	Educación física							
	Marxismo							2 s
	Geografía						6 s 2 h	8 s
	Religión						2 s 3 h	6 s
	Formación política							2 s
	Comentario de textos							2 s
	Cervantes y su época							
	Lexicografía y semántica							
FILOSOFIA	Filosofía (introducción)	2 s 2 h	1 s 4 h/s		1 s 4 h	3 c 3 c	2 s 4 h	4 s
	Estética (introducción)	- -			1 s 4 h	0-1 0-1		
	Filosofía hispánica	- -			- -	1 c 1 c		



UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA

DEPARTAMENTO DE LETRAS

OBJETIVOS

Letras tiene como objetivo fundamental, la transmisión del conocimiento de la Lengua Española y la difusión de la Literatura, logrando con esto un acercamiento a la realidad y al hombre mismo.

Esta carrera auspicia y alienta la creación literaria y prepara personal docente para estas disciplinas.

Prevé la posibilidad de desenvolverse en el ambiente literario que va desde el área propiamente literaria, hasta el trabajo en empresas o instituciones, cuyos fines o propósitos se encuentran en esta línea.

La carrera de Letras cuenta con especialidades en:

LITERATURA ESPAÑOLA
LITERATURA HISPANOAMERICANA
LITERATURA MEXICANA
LINGÜÍSTICA

El Departamento realiza dos diferentes tipos de Investigaciones:

TIPO LITERARIO Y TIPO LINGÜÍSTICO

LINGÜÍSTICO:

La Investigación se hace directamente acerca del lenguaje de una época, de un sector Social, de un escrito etc.

LITERARIO:

Se hace en la Obra Literaria misma desde el punto de vista estilístico temático, de contenido ideológico, Etc.,

El mínimo para acreditar la licenciatura en Letras es de 388 créditos, distribuidos en las siguientes áreas (se indican las siglas de los departamentos y el número de créditos a cursar en cada uno de ellos):

1. **AREA BASICA.** (108 créditos fijos). FL-16., HI-8., LT-84.

2. **AREA MAYOR.** (160 créditos fijos), LT.



3. AREA MENOR. (40 créditos mínimo).

a. Especificantes. Se forma con materias optativas del área mayor de esta licenciatura.

ó

b) Complementante. Se forma con materias de las áreas básicas o mayores de las siguientes licenciaturas: LT, AN, HI, FL, SO, COM. Consultar el Capítulo subsistemas del Catálogo de licenciaturas de la Universidad Iberoamericana.

4. AREA LIBRE. (40 créditos fijos). Se forma con materias que elegirá el propio estudiante de acuerdo con sus intereses, con la única limitación de que no sean de su especialidad.

5. SERVICIO SOCIAL. (24 créditos fijos).

6. OPCION TERMINAL. (16 créditos fijos). Tesis ó Tesina y examen global.

Información más amplia y detallada sobre esta licenciatura debe ser consultada en el Catálogo DE PLANES DE ESTUDIOS DE LA UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA.

DIRECCION

DIRECTOR

Lic. Gloria Ma. Prado Garduño

CONEJO TECNICO

Lic. Gloria Ma. Prado Garduño/ Mtro. Humberto Batis/ Lic. Juan Manuel Galevis/ Mtro. José Antonio Poncelis/ Sr. Jaime Castalleda/ Lic. Mauricio Brehm/ Mtra. Margarita Palacios S./ Mtro. Francisco Javier Martínez/ Sr. Alfonso Mendoza/ Srta. Patricia de la Cruz/ Srta. Julia Zapata/

PROFESORES DE TIEMPO

Lic. Gloria Ma. Prado Garduño
 Mtro. Humberto Batis Martínez
 Mtro. Francisco Javier Martínez Rivera
 Mtra. Margarita Palacios Sierra
 Dra. Paciencia Ontañón de Lope Blanch
 Lic. Mauricio Brehm Carstensen

It

MATERIAS

LT-102	Historia de la Cultura en España
LT-103	Historia de la Cultura en España y América II
LT-104	Latín I
LT-105	Latín II
LT-106	Sociología de las Corrientes Literarias I
LT-107	Sociología de las Corrientes Letararias II
LT-108	Iniciación a las Investigaciones Literarias I
LT-109	Iniciación a las Investigaciones Literarias II
LT-110	Introducción a la Lingüística I
LT-111	Introducción a la Lingüística II
LT-112	Español I
LT-113	Español II
LT-123	Historia de la Lengua I
LT-124	Historia de la Lengua II
LT-125	La Realidad Socio-Cultural en México I
LT-126	La Realidad Socio-Cultural en México II
LT-133	Fonética y Fonología
LT-169	Redacción y Estilística
LT-170	Seminario de Expresión Oral
LT-171	Redacción y Composición
LT-214	Literatura de los Siglos de Oro II
LT-215	Latín III
LT-216	Cultura Latina
LT-217	Literatura Iberoamericana I
LT-218	Teoría Literaria I
LT-219	Teoría Literaria II
LT-220	Literatura Medieval I
LT-221	Literatura Medieval II
LT-222	Literatura de los Siglos de Oro I
LT-227	Corrientes Generales de la Lingüística Moderna I
LT-228	Literatura Iberoamericana II
LT-229	Literatura Mexicana I
LT-230	Literatura Mexicana II
LT-231	Literatura Española Moderna y Contemporánea I
LT-232	Literatura Española Moderna y Contemporánea II
LT-234	Corrientes Generales de la Lingüística Moderna II
LT-235	Filología Hispánica I
LT-236	Filología Hispánica II
LT-237	Español III
LT-238	Español IV
LT-239	Literatura Complementaria I
LT-240	Literatura Complementaria II
LT-241	Seminario de Literatura Mexicana I
LT-242	Seminario de Literatura Mexicana II
LT-243	Seminario de Literatura Iberoamericana I
LT-244	Seminario de Literatura Iberoamericana II

LT-245	Seminario de Poesía I
LT-246	Seminario de Poesía II
LT-247	Literatura Comparada I
LT-248	Literatura Comparada II
LT-249	Literatura y Sociedad I
LT-250	Literatura y Sociedad II
LT-251	Seminario de Tesis I
LT-252	Seminario de Tesis II
LT-253	Seminario de Dialectología Hispanoamericana I
LT-254	Seminario de Dialectología Hispanoamericana II
LT-255	Seminario de Literatura Española Contemporánea I
LT-256	Seminario de Literatura Española Contemporánea II
LT-257	Seminario de Narrativa I
LT-258	Seminario de Narrativa II
LT-259	Discurso Literario I
LT-260	Discurso Literario II
LT-261	Discurso Literario III
LT-262	Discurso Literario IV
LT-273	Seminario de Teatro I
LT-274	Seminario de Teatro II
LT-365	Curso de Semántica I
LT-366	Curso de Semántica II
LT-367	Seminario de Fonética y Fonología
LT-368	Curso de Dialectología General

Instituto tecnológico ~~de Monterrey~~ y de estudios superiores
de Monterrey.

Boletín de información 1968-1972, Monterrey, Nuevo León.

Licenciado en Letras españolas

Primer semestre

Introducción a la literatura española
Literatura universal clásica
Introducción a la investigación literaria
Metodología
Español Superior I
Lengua moderna I

Segundo semestre

Psicología general
Literatura española del Siglo de Oro
Literatura universal medieval
Español superior II
Lengua moderna II

Tercer semestre

Psicología de la educación
Seminario de literatura española del Siglo de Oro
Literatura universal del Renacimiento
Estructura de la lengua española I
Lengua moderna III
Latín II

Cuarto semestre

Psicología de la adolescencia
Literatura española moderna de los siglos XVIII y XIX
Literatura universal moderna
Estructura de la lengua española II

Teoría literaria I

Lengua moderna IV

Latín III

Quinto semestre

Literatura española contemporánea

Literatura Hispanoamericana

Literatura universal contemporánea

Introducción a la fonología española

Teoría literaria II

Latín IV

Sexto semestre

Seminario de literatura española contemporánea

Literatura mexicana

Español medieval

Seminario de latín vulgar

Introducción a la estilística

Didáctica general

Séptimo semestre

Literatura española medieval

Seminario de literatura hispanoamericana

Literatura comparada

Didáctica y práctica docente de la lengua y la literatura españolas

Optativa

Octavo semestre

Seminario de literatura mexicana

Seminario de Filología hispánica

Historia de la educación

Optativa

Universidad de Buenos Aires. Guía del estudiante 1973

Licenciado en Letras y profesor en Letras (5 años)

Ciclo introductivo

(Común a la licenciatura y al profesorado)

Introducción a la Literatura

Introducción a la Filosofía

Introducción a la Historia

Gramática castellana

Ciclo básico

(Común a la Licenciatura y al Profesorado)

Literatura española (tres cuatrimestres)

Literatura argentina o Literatura iberoamericana (tres cuatrimestres)⁺

Literatura francesa o Literatura italiana (un cuatrimestre)

Literatura inglesa y norteamericana o Literatura alemana (un cuatrimestre)

Filosofía hispánica (un cuatrimestre)

Lingüística (un cuatrimestre)

Estética o Historia del Arte (un cuatrimestre)

Lengua y cultura latinas o Lengua y cultura griegas (ocho cuatrimestres)⁺

Otativas de disciplinas (dos cuatrimestres; una de estas asignaturas no debe ser ni literatura ni filología)

Profesorado: materias pedagógicas

Pedagogía

Psicología de la niñez y de la adolescencia

Didáctica general

Práctica de la enseñanza

Licenciatura

Para obtener el título de Licenciado en Letras, los alumnos deberán aprobar un trabajo escrito y una prueba oral. Podrán elegir entre las siguientes orientaciones:

Literatura en lenguas hispánicas (Literatura española, iberoamericana y argentina)

Literaturas en lenguas no hispánicas (Literatura inglesa, francesa, italiana o alemana)

Disciplinas filológicas (Gramática castellana, Lingüística, Filología hispánica)

+ Deben cursarse dos cuatrimestres de una y uno de otra; en el caso de Lengua y cultura latinas o griegas, deberán cursarse tres cuatrimestres de una y cinco de otra.

UNIVERSIDAD DE LA HABANA

Asesoría literaria: En grupos teatrales, bibliotecas, talleres literarios, radio, televisión, cine, publicaciones, editoras, etc.

Trabajo editorial: Pueden desempeñar distintas responsabilidades en trabajos especializados de edición.

Agentes de cambio social: Contribución, con un trabajo sistemático, a la labor político-cultural dentro de los planes de desarrollo de nuevas comunidades en estrecha relación con las organizaciones políticas y de masas.

Especialidad en Lingüística

Docencia e Investigación en la propia Universidad o en el Instituto de Literatura y Lingüística de la Academia de Ciencias.

Licenciatura en Historia del Arte

Especialidad en Arte General, en Arte Latinoamericano.

Docencia, investigación, asesoría, trabajo editorial, con iguales señalamientos que en la Licenciatura anterior.

Licenciatura en Lengua y Literatura Clásica

Investigador y Documentalista: En Centros de documentación, archivos y bibliotecas.

Trabajo editorial: Para ediciones especializadas.

Docencia: En la enseñanza media y universitaria.

Actualmente no se está impartiendo la Licenciatura General.

Lic. en Lengua y Literatura Hispánicas:**PRIMER AÑO**

(Asignaturas comunes a todas las especialidades.)

PRIMER SEMESTRE			SEGUNDO SEMESTRE		
Gramática y Redacción I	5	85	Gramática y Redacción	5	85
Historia General I	4	68	Historia General II	4	68
Historia de la Filosofía I	4	68	Historia de la Filosofía	4	68
Idioma	4	68	Idioma II	4	68
Educación Física	2	34	Educación Física	2	34
Sub-Total:	19	323	Sub-Total:	19	323
Especialidad: Lit. Hispanoamericana y en Estudios Cubanos.			Especialidad: Lit. Hispanoamericana y en Estudios Cubanos.		
Seminario de Lecturas sobre Hispanoamérica	3	51	Investigación Literaria	3	51
Total:	22	374	Total:	22	374

Especialidad en: Lingüística.					
Latín	4	68	Latín	4	68
Total: 23 391			Total: 23 391		
Especialidad en Literatura Española.					
Latín I	4	68	Latín II	4	68
			Invest. Literaria	3	51
Total: 23 391			Sub-Total: 7 119		
			Total: 26 442		

SEGUNDO AÑO

(Asignaturas comunes).

PRIMER SEMESTRE			SEGUNDO SEMESTRE		
Literatura General I	4	68	Literatura General II	4	68
Historia General III	4	68	Historia General IV	4	68
Marxismo I	3	51	Marxismo II	3	51
Historia del Arte I	3	51	Historia del Arte II	3	51
Idioma III	4	68	Idioma IV	4	68
Educación Física III	2	34	Educación Física IV	2	34
Sub-Total: 20 340			Sub-Total: 20 340		

Especialidad en Literatura Hispanoamericana.

Especialidad en Literatura Española.

Especialidad en Estudios Cubanos.

Gramática III	3	51	Gramática IV	3	51
Total: 23 391			Total: 23 391		

Especialidad en Lingüística.

Latín III	4	68	Latín IV	4	68
Total: 24 428			Total: 24 428		

TERCER AÑO

(Asignaturas comunes)

PRIMER SEMESTRE			SEGUNDO SEMESTRE		
Literatura General III	4	68	Literatura General IV	4	68
Historia del Arte III	3	51	Historia del Arte IV	3	51
Educación Física V	2	34	Educación Física VI	2	34
Sub-Total: 12 204			Sub-Total: 12 204		

Especialidad en Literatura Hispanoamericana

Panorama de la Cultura			Panorama de la Cultura		
Cubana I	3	51	Cubana II	3	51
Historia de España I	3	51	Historia de América	3	51
Elementos de Composición Literaria I	4	68	Elementos de Composición II	4	68

UNIVERSIDAD DE LA HABANA

Seminario Literatura española I	3	51	Seminario Literatura Española II	3	51
Sub-Total:	13	221	Sub-Total:	13	221
Total:	25	425	Total:	25	425
Especialidad en Literatura Española					
Panorama de la Cultura Cubana I	3	51	Panorama de la Cultura Cubana II	3	51
Historia de España I	3	51	Historia de España II	3	51
Elementos de Composición Literaria I	4	68	Elementos de Composición Literaria II	4	68
Literatura Española I	3	51	Literatura Española II	3	51
Sub-Total:	13	221	Sub-Total:	13	221
Total:	25	425	Total:	25	425
Especialidad en Lingüística					
Lingüística General I	3	51	Lingüística General II	3	51
Griego I	4	68	Griego II	4	68
Gramática III	4	68	Gramática IV	4	68
Sub-Total:	14	136	Sub-Total:	11	187
Total:	23	391	Total:	23	391
Especialidad en Estudios Cubanos					
Panorama de la Cultura Cubana I	3	51	Panorama de la Cultura Cubana II	3	51
Seminario Cine I	3	51	Seminario Cine II	3	51
Literatura Española I	3	51	Arte Español I	3	51
Elementos de Composición Literaria I	4	68	Elementos de Composición Literaria II	4	68
Sub-Total:	13	221	Sub-Total:	13	221
Total:	25	425	Total:	25	425

CUARTO AÑO

Especialidad en Literatura Hispanoamericana					
PRIMER SEMESTRE			SEGUNDO SEMESTRE		
Panorama de la Literatura Hispanoamericana I	3	51	Panorama de la Literatura Hispanoamericana II	3	51
Monográfico de Literatura Hispanoamericana I	4	68	Monográfico de Literatura Hispanoamericana II	4	68
Seminario de Teoría y Crítica Literarias I	3	51	Seminario de Teoría y Crítica Literarias II	3	51
Historia de América II	3	51	Seminario Colonialismo y Subdesarrollo I	3	51
Lingüística General I	3	51	Lingüística General II	3	51
Total:	16	272	Total:	16	272

MEMORIA - ANUARIO 1973 - 1974

Especialidad en Literatura Española

Literatura Española III	3	51	Literatura Española IV	3	51
Monográfico de Literatura Española I	4	68	Monográfico de Literatura Española II	4	68
Seminario de Teoría y Crítica Literaria I	3	51	Seminario de Teoría y Crítica Literaria II	3	51
Lingüística General I	3	51	Lingüística Gral. II	3	51
Literatura Hispanoamericana I	3	51	Literatura Hispanoamericana II	3	51
Total:	16	272	Total:	16	272

Especialidad en Estudios Cubanos

Historia de Cuba I	3	51	Historia de Cuba II	3	51
Literatura Cubana I	4	68	Literatura Cubana II	4	68
Arte Cubano I	4	68	Arte Cubano II	4	68
Estética I	3	51	Estética II	3	51
Práctica de Crítica Investigación, visita a lugar histórico	6	102	Práctica de Crítica Investigación, visita a lugar histórico	6	102
Total:	20	390	Total:	20	390

Especialidad en Lingüística

Panorama de la Cultura Cubana I	3	51	Panorama de la Cultura Cubana II	3	51
Lingüística Romance	6	102	Historia Lengua	6	102
2do. Idioma Extranjero I	5	85	2do. Idioma Extranjero II	5	85
Opcionales	4	68	Opcionales	4	68
Total:	18	306	Total:	18	306

Opcionales

Griego III
Latín V

Griego IV
Latín VI

Licenciatura en Lenguas y Literatura Clásicas

PRIMER AÑO

PRIMER SEMESTRE

Gramática y Redacción I	5	85
Historia de Filosofía I	4	68
Historia General I	4	68
Idioma I	4	68
Latín I	4	68
Educación Física	2	34
Total:	23	391

SEGUNDO SEMESTRE

Gramática y Redacción	5	85
Historia de Filosofía	4	68
Historia General II	4	68
Idioma II	4	68
Latín II	4	68
Educación Física	2	34
Total:	23	391

Guía de la Universidad Complutense de Madrid 1971-72, Madrid, 1972

Estudios comunes

Primer curso

Lengua y Literatura latinas	I
Lengua española	
Historia universal	
Historia general del arte	
Fundamentos de Filosofía	
Lengua y literatura griegas ⁺	
" " árabes ⁺	
+ A elegir una	

Segundo curso

Lengua y literaturas latinas	II
Literatura española y sus relaciones con la literatura universal	
Historia de los sistemas filosóficos	
" general de España	
Geografía general	
Religión	I
Educación Física	I
Formación política	I
Lengua y literaturas griegas	II ⁺
Lengua y literaturas árabes	II ⁺

+ Únicamente aquellas que se han cursado en el primer año.

Especialidad en Filología hispánica

Tercer curso

Teoría del lenguaje	
Fonética y Fonología del español (sincrónico)	
Historia de la lengua española	I
Latín vulgar	
Paleografía	
Literatura española	I
Religión	II
Formación política	II
Lengua italiana *	
" francesa *	
portuguesa *	

* A elegir una.

Cuarto curso

Morfología y sintaxis del español (sincrónico)	
Historia de la lengua española	II
Dialectología hispánica	
Lingüística catalana	
gallega y portuguesa	
Literatura española	II
hispanoamericana	I
Religión	III
Formación política	III
Educación física	III
Lengua italiana ⁺	
Literatura italiana ⁺	
" francesa ⁺	
" portuguesa ⁺	
+ La que ya se haya cursado	

Quinto curso

Lexicología y semántica (sincrónicas)	
" " (estudio histórico)	
Dialectología hispánica	II
Teoría del estilo	
Lingüística románica	
Literatura española	III
Literatura hispanoamericana	II
Religión	IV
Lengua italiana, francesa o portuguesa (las ya cursadas)	

Optativas

Toponimia y onomástica
Geografía lingüística
Español coloquial
Fonética experimental
Lingüística aplicada
Filología románica
Lengua vasca
" árabe
rumana
francesa
italiana
portuguesa

Los alumnos elegirán en cada curso una asignatura optativa o si la Sección lo autoriza, dos cursos monográficos de los organizados por la Facultad. También podrán, autorizados, sustituir una signatura obligatoria por dos cursos monográficos de igual materia, si los hubiera.

Son optativas todas las de la subsección de Literatura hispánica que no sean obligatorias en Lingüística hispánica. También todas las de la Facultad que no hayan sido cursadas en Estudios comunes.

Especialidad en Literatura hispánica

Tercer curso

Literatura española medieval y ~~renacentista~~ ^{cuarto}
 Comentario de textos medieval y cuatrocentista
 Lengua española (sincrónica)
 Historia de la lengua española I
 Bibliografía de la literatura española y metodología de la investigación literaria
 Curso monográfico sobre métrica
 Religión II
 Educación Física II
 Paleografía medieval y de la Edad de Oro⁺
 Historia social de la Edad Media española⁺
 Arte medieval⁺
 Literatura hispanoárabe⁺
 " Hebrea⁺
 " hispano-latina medieval y renacentista⁺
 Literatura francesa en relación con la española⁺
 " italiana en relación con la española⁺
 + A escoger una

Cuarto curso

Literatura española renacentista y barroca
 Comentario de textos renacentistas y barrocos
 Literatura hispanoamericana I
 Cervantes y su época
 El teatro español del Siglo de Oro
 Historia de la lengua española II
 Religión III
 Formación política III

Valores épicos de la poesía de Rubén Darío (cátedra Rubén Darío)
Bibliografía regional y local de España
La novela realista.
El cuento medieval (siglos XIV y XV)
Teoría del comentario de textos.

INCOMPATIBILITÉS :

1972-73		1974-75
FL151	exclut	FL152
(les U.V. ayant le même code s'excluent)		
1973-74		1974-75
Les U.V. ayant le même code s'excluent		

ÉTUDIANTS DES AUTRES DISCIPLINES :

Les étudiants des autres disciplines peuvent s'inscrire à l'U.E.R. d'Études ibériques à des U.V. qui compléteront leur cursus.

Ils peuvent choisir parmi toutes les U.V. d'espagnol. Mais il leur est recommandé de s'assurer du niveau de langue exigé pour ces enseignements.

Il leur est conseillé de ne pas choisir en 1^{re} année FL141, FL142, FE140, FE141, FE150.

U.V. DECYCLEES :

Les U.V. FL140 et FL141 peuvent être comptabilisées en 2^e cycle pour les étudiants des autres disciplines.

HORS CURSUS :

Les étudiants intéressés pourront suivre l'enseignement d'espagnol débutants qui *ne donnera pas lieu à la délivrance d'U.V.*

FD100 : Espagnol-débutants niveau 1

FD200 : Espagnol-débutants niveau 2.

DEUXIÈME CYCLE

1^{re} année = Licence

Nombre total d'U.V. à préparer : 8 U.V.

5 U.V. de spécialité

1 U.V. obligatoire interdisciplinaire (en dehors de la spécialité)

2 U.V. libres (soit dans la spécialité soit en dehors)

U.V. DE SPÉCIALITÉ

A part FL303 et FL304 (2 h annuelles) chacune des appellations correspond à 1 h 30 d'enseignement annuel.

Les 5 U.V. de spécialité seront choisies dans le Tableau général suivant, étant entendu que chaque étudiant aura l'obligation de préparer au moins :

- 1 U.V. du groupe A (FE302, FE303) ou 1 U.V. du groupe B (FE304, FE305, FE306).
- 1 U.V. du groupe C (FA300, FA301) ou 1 U.V. du groupe D (FA302, FA303).
- 1 U.V. dans un groupe non utilisé pour les deux premières.
- 1 U.V. de Civilisation ibérique ou 1 U.V. de Linguistique.
- 1 U.V. de Langue : FL303 ou FL304 (si les étudiants se destinent à l'enseignement il leur est conseillé de s'inscrire à FL303).

PROGRAMME DES U.V. DE SPÉCIALITÉ :

N.B. Le détail des modalités de contrôle des connaissances sera précisé au mois de novembre.

I. — LITTÉRATURE ESPAGNOLE

- FE302 Littérature espagnole du passé 1**
(C.G. 1 h semestrielle ; T.D. 1 h annuelle)
Programme 1. Le thème du « Beatus ille... »
— A. de Guevara, *Menosprecio de corte y alabanza de aldea*, Clas. Cast. n° 29, ou Ebro n° 111, Chap. V à XIV inclus.
2. L'atmosphère madrilène dans la comedia lopesque :
— Lope de Vega, *El acero de Madrid*, édit. Klincksieck, Paris, 1971.
Contrôle : contrôle continu.
- FE303 Littérature espagnole du passé 2**
(C.G. 1 h semestrielle ; T.D. 1 h annuelle)
Programme — Quevedo, *Suenos*, Clas. Cast., tome II (« El mundo por de dentro » et « La hora de todos »).
— Calderón : *La vida es sueño*.
Contrôle : contrôle continu.
- FE304 Littérature espagnole moderne et contemporaine 1**
(pas de C.G. ; T.D. 1 h 30 annuelle)
Programme : — Blas de Otero, *Redoble de conciencia ; Pido la paz y la palabra*
— Buero Vallejo, *Historia de una escalera*.
Contrôle : examen oral, en espagnol.
- FE305 Littérature espagnole moderne et contemporaine 2**
(pas de C.G. ; T.D. 1 h 30 annuelle)
Programme : — Valle Inclán, *Cara de plata*
— L. Martín Santos, *Tiempo de silencio*.
Contrôle : contrôle continu.
- FE306 Littérature espagnole moderne et contemporaine 3**
(pas de C.G. ; T.D. 1 h 30 annuelle)
Programme : El teatro español
— Arrabal, *El cementerio de automóviles*
— Martín Recuerda, *Las arrecogías*
— Ruibal, *La máquina de pedir*.
Contrôle : examen oral, en espagnol.

II. — AMÉRIQUE LATINE

- FA300 L'Amérique latine coloniale**
(C.G. 1 h sem., 1^{er} semestre ; T.D. 1 h sem., 2^e semestre ; Option 1 h semestrielle)
Programme 1. L'Inca Garcilaso de la Vega, *Comentarios Reales*, 1^{re} Partie, B.A.E. 133.
2. Options :
a) Brésil : Rapports entre colons et colonisés (2^e semestre)
b) Amérique hispanique : Les institutions coloniales (1^{er} semestre)
c) Art colonial
Contrôle : contrôle continu
- FA301 L'Amérique latine de l'indépendance à l'aube du XX^e siècle**
(C.G. 1 h sem., 2^e semestre ; T.D. 1 h sem., 1^{er} semestre ; Option 1 h semestrielle)
Programme 1. La dictature rosiste et le romantisme argentin

— Esteban Echeverría, *La Cautiva, El Matadero*

2. Options :

Les mêmes que pour FA300

Contrôle contrôle continu

N.B. Les étudiants choisissant FA300 et FA301 ne passeront qu'une option pour l'ensemble des 2 U.V.

FA302 L'Amérique latine contemporaine 1
(C.G. 1 h sem., 2^e semestre ; T.D. 1 h sem., 1^{er} semestre ; Option 1 h semestrielle)

Programme 1. Les poètes d'Amérique latine face à la guerre civile d'Espagne :
— Pablo Neruda, *Espana en el corazón*
— César Vallejo, *Espana, aparta de mí este cáliz*
— Nicolas Guillén, *Espana, poema en cuatro angustias y una esperanza*

2. Options :

a) Brésil : les relations entre le Brésil et l'Afrique de l'époque coloniale à nos jours (histoire et civilisation) 2^e semestre.

b) Institutions et vie politique en Amérique latine (1^{er} semestre).

c) Les sociétés indiennes paysannes (Més-Amérique et Pays andins 1^{er} semestre).

Contrôle : contrôle continu.

FA303 L'Amérique latine contemporaine 2
(C.G. 1 h sem., 2^e semestre ; T.D. 1 h sem., 1^{er} semestre ; Option 1 h semestrielle)

Programme 1. l'individu et la réalité extérieure dans le roman mexicain :
— Juan Rulfo, *Pedro Páramo*

2. Options :

Les mêmes que pour FA302.

Contrôle : contrôle continu.

N.B. Les étudiants choisissant FA302 et FA303 ne passeront qu'une option pour l'ensemble des 2 U.V.

III. — CIVILISATION IBÉRIQUE

FC302 Civilisation de l'Espagne du passé
(pas de C.G. ; T.D. 1 h 30 annuelle)

Programme : El prehumanismo del siglo XV
— Hernando del Pulgar, *Claros varones de Castilla*, Clas. Cast. n° 49.

Contrôle : examen oral, en espagnol.

FC303 Civilisation de l'Espagne moderne et contemporaine
(T.D. 1 h 30 annuelle)

Programme Les écrivains espagnols et les problèmes sociaux et politiques dans le 1^{er} tiers du XX^e siècle (1902-1930) :
— Ortega y Gasset, *Espana invertebrada*, col. Austral.
— Anthologie de textes (en vente au Centre de photocopiés étudiant, Censier, salle 27).

Contrôle : contrôle continu.

FC304 Civilisation comparée de l'Espagne et du Portugal
(Espagne : T.D. 1 h annuelle ; Portugal : T.D. 1 h semestrielle)
Programme Infra literatura en el siglo XIX : La novela por entregas.

Contrôle : examen oral, en espagnol, français ou portugais.

- FC305 **Histoire de l'Art 1**
Programme Modernismo literario y artístico en Catalunya (Casas, Rusinol, Anglada, Sùnyer, Mir Nonell et Picasso de « Arte Joven », etc.).
Contrôle : contrôle continu.
- FC306 **Histoire de l'Art 2**
Programme Orígenes y elaboración del arte pictórico español del siglo XX.
Contrôle : contrôle continu.

IV. — LANGUE ET LINGUISTIQUE

- FL300 **Linguistique 1**
Programme 1. Système verbal de l'espagnol (1 h annuelle)
 2. Sémantique du discours (1 h semestrielle)
Contrôle : contrôle continu.
- FL301 **Linguistique 2**
 (C.G. 1 h annuelle ; T.D. 1 h semestrielle)
Programme 1. Éléments de linguistique diachronique et de dialectologie (C.G.)
 2. Etude de textes classiques et médiévaux (T.D.).
Contrôle : examen écrit.
- FL303 **Version et Thème**
 — Thème (1 h annuelle)
 — Version classique (1 h annuelle)
Contrôle : examen écrit.
- FL304 **Traduction niveau 3**
 — Thème (1 h annuelle)
 — Version contemporaine (1 h annuelle)
Contrôle : examen écrit.

U.V. OBLIGATOIRE INTERDISCIPLINAIRE :

1 U.V. (de 2^e cycle) : soit Civilisation brésilienne (TO320) soit Français (Littérature française ou langue française) soit 2^e langue.

U.V. LIBRES

2 U.V. de 2^e cycle, au choix de l'étudiant parmi les U.V. de spécialité et parmi les U.V. en dehors de la spécialité.

N.B. Seules les U.V. de 1^{er} cycle de Langues amérindiennes et de portugais (à l'exclusion des U.V. d'initiation) pourront être comptabilisables pour la Licence d'espagnol.

- FZ312 **Catalan niveau 3**
 (T.D. 1 h 30 annuelle)
Programme Littérature catalane contemporaine :
 — M. Rodoreda, *La plaça del diamant*, Club Editor, Barcelone, 1972.
 — M. de Pedrolo, *Tècnica de cambra*, Editorial Moll, Palma de Mallorca, 1964.
Contrôle examen oral, en catalan.

HORS CURSUS

- FL352 **Latin**
 U.V. hors cursus réservée aux étudiants n'ayant pas satisfait à l'épreuve de latin obligatoire pour l'obtention de la Licence d'en-

seignement d'espagnol. Elle n'est comptabilisable dans aucun cursus.

— Initiation aux structures de la langue latine (C.G. 1 h semestrielle).

Contrôle : examen écrit.

ÉTUDIANTS EN COURS D'ÉTUDES

INCOMPATIBILITÉS :

Certificat L lettres espagnoles	exclut FE302, FE303, FE304, FE305, FE306
C 1 d'Amérique latine	exclut FA300, FA301, FA302, FA303
C 1 de Linguistique hispanique	exclut FL300, FL301
C 1 de Civilisation hispanique	exclut FC302, FC303, FC304, FC305, FC306
FE100-FE101 et FE300-FE301	excluent FE302, FE303
FE200-FE201	excluent FE304, FE305, FE306
FA100-FA101	excluent FA300, FA301
FA200-FA201	excluent FA302, FA303
FC100-FC101	excluent FC305, FC306
FC200-FC201	excluent FC304
FC300-FC301 et FC-400-FC401	excluent FC302
FL100-FL101	excluent FL300, FL301

ÉTUDIANTS DES AUTRES DISCIPLINES

Les étudiants des autres disciplines peuvent s'inscrire à l'U.E.R. d'Etudes ibériques à des U.V. qui compléteront leur cursus.

Ils peuvent choisir parmi toutes les U.V. d'espagnol. Mais il leur est recommandé de s'assurer du niveau de langue exigé pour ces enseignements.

U.V. DÉCYCLÉES :

Les U.V. FL140 et FL141 peuvent être comptabilisées en 2^e cycle pour les étudiants des autres disciplines.

DEUXIÈME CYCLÉ

2^e année = Maîtrise

CONDITIONS D'INSCRIPTION :

— Etre titulaire de la Licence d'espagnol

Les étudiants qui n'ont pas achevé leur Licence peuvent s'inscrire en maîtrise s'il ne leur manque que 3 U.V. de Licence, ils doivent être titulaires du D.U.E.L. et posséder l'U.V. FL303 ou l'U.V. FL304. Ils devront compléter les U.V. qui leur manquent pour être titulaires de la Licence avant de soutenir leur mémoire de Maîtrise.

— Les étudiants étrangers, s'ils ne sont pas titulaires de la Licence d'enseignement, doivent obtenir l'autorisation de s'inscrire à la Maîtrise en s'adressant au Bureau des Equivalences (Centre Censier, porte 103 B, 1^{er} ét.). Ils n'ont pas accès à la Maîtrise faisant suite à la licence d'enseignement, mais à la Maîtrise libre.

INSCRIPTION ADMINISTRATIVE :

Les étudiants de Maîtrise s'inscrivent à l'Université dans les mêmes conditions que les étudiants de D.E.U.G. et de Licence. De même ils ont à s'inscrire — en février mars — à l'examen du C 2.

INSCRIPTION PEDAGOGIQUE :

Les étudiants de Maîtrise doivent s'inscrire pédagogiquement après avoir fait leur inscription administrative.

L'inscription pédagogique se fait, du 15 octobre au 15 novembre, à l'Institut d'Etudes hispaniques, porte 17 (1^{er} ét.). Les étudiants doivent se munir d'une photo d'identité, d'une enveloppe timbrée à leurs nom et adresse, de leur carte d'étudiant, ainsi que de 2 formulaires de dépôt de sujet (formulaires à retirer au Service de la Scolarité de Censier). Ces formulaires, une fois remplis, devront être signés par le Directeur de Recherches que les étudiants auront choisi.

SOUTENANCE :

Il doit s'écouler, en principe, un délai de 11 mois entre le dépôt du sujet et la soutenance du Mémoire. Il n'est pas obligatoire que la soutenance du Mémoire ait lieu à la même session que le C 2.

La Maîtrise se compose d'un Mémoire et d'un C 2. Il n'est pas obligatoire que le C 2 soit choisi dans le même domaine que le sujet de Mémoire.

I. C 2**— 429 Littérature des nations hispano-américaines**

Option entre :

1. Amérique latine contemporaine

— Poésie et idéologie politique

— Expression de l'identité nationale dans le roman actuel :

- Manuel Puig, *Boquitas pintadas*
- A. Bryce Echenique, *Un mundo para Julius*

2. Période coloniale

— Bartolomé de las Casas et la encomienda : *El octavo remedio, Carta a Carranza.*

— Bolívar, *Cartas.*

Contrôle : contrôle continu

— 456 Méthodes de recherches en histoire de l'Art ibérique et latino-américain

→ Méthodologie et questions d'art espagnol : Aspects de la peinture et de l'architecture hispanique du Moyen Age au Siècle d'Or.

Contrôle : contrôle continu.

— 484 Méthodes de Recherche en littérature espagnole

Option entre :

1. *La pensée religieuse en Espagne au XVI^e siècle* : (M. BALLESTERO)

DEUG C 1ère Année : Langue II

<u>Allemand</u> : AL 1101		<u>Anglais</u> AN 1111	5 points
AL 1601	5 points	AN 1415	
AL 1401			
<u>Portugais</u> : PO 1101		<u>Italien</u> IT 1641	5 points
ou PO 1102		IT 1441	
ou PO 1113	5 points	<u>Polonais</u> : PL 1101	5 points
ou PO 1114		PL 1103	
ou PO 1311		<u>Russe</u> RU 1101	5 points
ou PO 1312		RU 1102	

Enseignements	Code	Intitulé du cours	Hor.	Val.	Observations
<u>DEUG C 2ème Année :</u>					
<u>a) Matières obligatoires</u>					
- Langue et civil. esp.	ES 2113	Traductions II	50	2	
ou	ES 2615	Espagnol éco., tech.	50	2	
	ES 2114	Traduction simultanée			
- Langue et civil. d'un autre pays étranger			100	4	
- Connaissance de la société contemporaine			50	2	N.V. précisées ultérieurement.
<u>b) Matières libres</u>					
			100	4	
			350	14	

DEUG C 2ème Année : Langue II

<u>Allemand</u> : AL 2601	4 points	<u>Anglais</u> AN 2445 (préalable AN 1415)	(4 points)
AL 2705			
<u>Portugais</u> : voir catalogue Portugais.		<u>Italien</u> IT 2131	4 points
		IT 2631	
<u>Polonais</u> : PL 2101	4 points	<u>Russe</u> RU 2101	4 points
PL 2102			

LICENCE

24 points : DUEL + 8 points d'u. v.

a) 5 points d'u. v. d'Espagnol

ESP 208 (Version du Siècle d'Or) : 1 point

ESP 251 (Histoire de la langue espagnole du latin à nos jours) : 1 point

ou { ESP 320 (Les grandes étapes de la civilisation espagnole) : 1 point
ESP 321 (Histoire de la civilisation hispano-américaine) : 1 point

ou { ESP 362 (Littérature espagnole du Siècle d'Or) : 2 points
ESP 363 (Littérature hispano-américaine) : 2 points.

b) 1 point d'u. v. de 2ème langue.

c) 2 points d'u. v. libres (hispaniques ou non).

Remarques : le point d'u. v. de deuxième langue peut avoir été acquis parmi les valeurs libres du DUEL (dans ce cas, l'année de licence comporte 3 points d'u. v. libres).

Les unités de valeur ESP 362 et 363 sont optionnelles. L'une d'elles, au choix, est obligatoire. Les étudiants peuvent s'inscrire simultanément à l'autre, qui leur comptera comme valeur libre. La même remarque vaut pour ESP 320 et 321.

Toutes les unités de valeur libres hispaniques des séries 200 et 300 peuvent être choisies à ce stade.

Les unités de valeur de C. I. E. L. A. (AML 303 et AML 313) qui intéressent les sections de Géographie, d'Histoire et d'Espagnol, ne sont ouvertes qu'aux étudiants titulaires du DUEL.

MAÎTRISE

Après la licence, l'étudiant peut préparer la maîtrise qui comprend :

- la soutenance d'un travail d'études et de recherches préparé dans un délai minimum de 11 mois,

- un C2 qui peut être remplacé par une unité de valeur choisie après accord du Directeur de Recherches.

Liste des C2 :

ESP 401 : Stylistique et dialectologie des pays de langue espagnole.

ESP 402 : Méthodes de recherche en littérature espagnole.

ESP 403 : Histoire des idées dans les pays de langue espagnole.

Professeurs dirigeant des mémoires : Des idées de sujets, des directives de travail peuvent être données par tout professeur de la section d'Espagnol, qui, éventuellement, prendra contact avec l'un des professeurs habilités à diriger des travaux de

2) Economie de l'Espagne contemporaine:

Programme : Les structures économiques, les facteurs généraux et leur distribution.
(ressources naturelles, démographie, équipement, revenus...)

- le secteur agricole.
- le secteur industriel.

Marché national et échanges extérieurs : les prix et la balance des paiements.

La politique économique : objectifs et moyens. La comptabilité nationale, la planification, le Budget de l'Etat.

(La géographie économique et humaine de l'Espagne est supposée connue -enseignement de ES 1621-).

Bibliographie :

TAMANES (R.). - Introducción a la economía española. - Madrid, Alianza editorial. Libro de Bolsillo, n° 90. Edición 1973.

DRAIN (M.). - Introducción a la economía española. - Barcelona, Ariel. Ariel Quincenal, n° 61.

DALMASSO (E.) etc... - Eléments de science économique à l'usage des géographes. T. 1. - Paris, F. Nathan, Col. Fac.

Enseignement :

Travaux dirigés et cours : commentaire de documents statistiques ou d'articles spécialisés. Préparation à l'exposé écrit ou oral.

Nature des épreuves :

Commentaire de documents (écrit ou oral).

ES 2761 : Langue et Littérature Hispano-américaines (2 points) (2 H)

Programme :

Romulo GALLEGOS : Cansima.

Mario VARGAS LLOSA : Los Cachorros.

Enseignement :

L'étude des textes se fera en deux temps : Tout d'abord une étude linguistique du lexique, de la morphologie et de la syntaxe proprement hispano-américains. Ensuite une analyse littéraire des oeuvres fondée sur des méthodes de critique contemporaines.

Contrôle :

Divers exercices (traductions, fiches lexicographiques, plans analytiques, exposés) seront proposés en cours par le professeur. Chacune des oeuvres du programme donnera lieu à un commentaire écrit ou oral.

2) u. v. obligatoires de Licence :ESP 208 : Version du Siècle d'Or (1 point)

Traduction d'un texte classique (à de rares exceptions près : du 16^{ème} ou du 17^{ème} siècle).

L'attention des étudiants est attirée sur les points suivants :

- Il existe une différence sensible entre le niveau requis pour les u. v. où la version est pratiquée en première année (ES 1711) et celui qui est nécessaire pour l'obtention de ESP 208.

- Ce décalage est dû en partie aux caractéristiques de la langue espagnole du Siècle d'Or (sur le plan du lexique et surtout celui de la syntaxe), qui la rendent assez déroutante pour les étudiants non avertis.

- La connaissance, au moins sommaire, de cette langue est cependant souhaitable pour la préparation d'autres u. v. de troisième année (notamment : ESP 362), et absolument indispensable pour les futurs candidats aux concours de recrutement (CAPES et Agrégation).

En conséquence, les étudiants sont invités à lire attentivement, avant le début de l'année universitaire, soit les œuvres au programme de ESP 362, soit, à défaut, des textes de Cervantes, par exemple (Novelas ejemplares, Entremeses, ou -pourquoi pas ?- quelques chapitres de Don Quijote de la Mancha), et à se familiariser avec la civilisation de l'époque en lisant La vie quotidienne en Espagne au Siècle d'Or, de M. Défourneaux.

Des conseils plus détaillés seront donnés lors des premiers cours.

ESP 251 : Histoire de la langue espagnole du latin à nos jours (1 point).

- Enseignement : il débute par un rappel des caractéristiques de la langue latine (conjugaisons, déclinaisons, syntaxe élémentaire). Le premier semestre est ensuite consacré à l'étude de la langue du Moyen Age, en insistant d'abord sur la phonétique historique, puis en initiant les étudiants aux problèmes de l'étude diachronique de la grammaire et de la sémantique. Ce travail se fait par des commentaires de textes archaïques reproduits le plus fidèlement possible. Pendant le deuxième semestre l'étude porte sur des textes du Siècle d'Or et du XVIII^{ème} siècle en insistant sur les phénomènes syntaxiques.

- Bibliographie et conseils :

Ouvrages de référence :

MENENDEZ PIDAL : Manual de Gramática histórica española - Espasa Calpe.

R. LAPESA : Historia de la lengua española - Escelicer.

Manuels :

B. POTTIER : Introduction à l'étude linguistique de l'espagnol - Ediciones Hispano Americanas.

L. CLASE - J. C. CHEVALIER : Le Moyen Age espagnol - Colin, Col. V2.

ESP 320 : Les grandes étapes de la civilisation espagnole (1 point)Définition :

Etude des grandes étapes de la civilisation espagnole à travers des oeuvres maîtresses afin de dégager les aspects principaux et l'évolution de la sensibilité espagnole de chaque époque considérée (Moyen-Age, Siècle d'Or, XVIIIème siècle et XIXème siècle).

Programme :- Moyen Age :

- Cantar de Mio Cid, avec traduction en prose moderne de Alfonso REYES (Austral n° 5).

- Libro de buen amor, de Juan RUIZ, ARCIPRESTE de HITA ; version en espagnol moderne par María BREY (Colección "Otres Nuevos", Castalia 1954).

- Siècle d'Or :

- Poesías castellanas completas de GARCILASO de la VEGA, éditées par Elías L. RIVERS (Clásicos Castalia n° 6).

- El criticón de Baltasar GRACÍAN, édité par Antonio PRIETO (Bitácora, Biblioteca del estudiante, Madrid, I ter Ediciones, 1970) volume II.

- XVIIIème Siècle :

- Cartas Marruecas de José CADALSO, édition de L. DUPUIS et N. GLENDINNING (Tamesis Books, Londres 1966).

- XIXème siècle :

- Doña Perfecta de B. P. GALDOS (Losada, n°102).

- Histoire :

- Histoire de l'Espagne de P. VILAR (P.U.F. "que sais-je ?" n° 275).

Enseignement :

1) Pour tous les groupes : 1 heure cours commun : l'Histoire d'Espagne (711-1917)

2) Pour chacun des groupes : 1 heure d'étude des textes du programme, avec cette répartition (indicative) des 25 heures annuelles.

a) 3 heures pour chaque ouvrage (exposés et explications de textes),

b) à la fin de chaque période 1 ou 2 heures pour synthèse magistrale et correction des exercices écrits (1 devoir, 1 partiel).

Contrôle des connaissances :

1) contrôle continu :

a) 1 partiel ECRIT au début du second semestre, portant sur la partie du programme déjà vue et sous forme d'un commentaire d'un texte tiré des ouvrages étudiés (2 heures).

- 199 -

b) 2 tests écrits (1/4 heure environ) sous forme de questions portant sur l'enseignement commun d'Histoire d'Espagne (Février et Mai) (1ère moitié du programme).

c) un ORAL au mois de juin portant sur les textes vus au 2ème semestre et sur la 2ème moitié du cours d'Histoire d'Espagne.

2) Examen :

a) 1 écrit (2 heures) portant sur un extrait d'un des trois derniers textes du programme (n° 4, 5, 6).

b) 1 oral avec un commentaire d'un extrait d'un des trois premiers textes du programme (n° 1, 2, 3) et une interrogation sur l'Histoire d'Espagne.

3) Session de septembre :

a) 1 écrit (2 heures) : commentaire d'un extrait d'un des trois derniers textes du programme (n° 4, 5, 6).

b) 1 oral avec un commentaire extrait d'un des cinq auteurs non sortis à l'écrit et une interrogation sur l'ensemble de l'Histoire d'Espagne.

ESP 321 : Histoire de la civilisation Hispano-américaine (1 point).

Unité de valeur vivement conseillée aux étudiants intéressés par l'étude de l'Amérique Latine, et dans ce sens complémentaire de l'u. v. ESP 363 : Littérature Hispano-américaine ou des u. v. CIELA, cycles méso-américain ou Amérique Australe : AML 300 et AML 310 (voir pages correspondantes du catalogue).

L'étude de la civilisation hispano-américaine y est orientée autour de deux axes ou questions de civilisation, correspondant à des aires culturelles précises (Mexique, Argentine, pays andins, etc...), comme à des périodes chronologiques bien définies (civilisations préhispaniques, société coloniale, indépendance et formation des nationalités, etc...).

Le travail y est organisé autour de la bibliographie fournie par le professeur et du cours dispensé, sous forme d'exposés, de débats, de commentaires de documents et selon des centres d'intérêt précisés dans le programme.

1) Le Mexique préhispanique (civilisation aztèque et maya) ;

2) L'Argentine contemporaine : de 1930 à nos jours.

ESP 362 : Littérature espagnole du Siècle d'Or (2 points).

Cette u. v. complète les unités de valeur ESP 208 et ESP 260. Elle apporte une initiation à la littérature de l'Espagne du Siècle d'Or.

Programme :

1) Aspects de la poésie lyrique du Siècle d'Or : textes choisis de Gongora, Lope de Vega, Quevedo.

Medieval and Modern Languages and Literature

Course begins*

Subject	Lecturer	Time	Place	Course begins*
SPANISH				
Spanish Phonology (Paper IV)	Mr. Hodcroft	T. 10	Taylorian	
<i>Cantar de mio Cid</i> (Paper IX)	Mr. Hodcroft	T. 11	Taylorian	
<i>Libro de buen amar</i>	Dr. Pattison	W. 11	Taylorian	
<i>Don Quixote</i> : a Textual Study	Professor Russell	F. 12	Taylorian	
Religion and Philosophy in the Golden Age	Mr. Lloyd-Bostock	Th. 12	Taylorian	
Approaches to Spanish Golden Age Drama	Dr. Jones	W. 12	Taylorian	
Spanish Poetry in the Modern Period: I, Meléndez Valdés to Jiménez	Mr. Southworth	W. 10	Taylorian	
El romanticismo en España	Mrs. Rodríguez de Varela	M. 10	Taylorian	
Spanish Society and Politics 1868-1939	To be arranged	Th. 10	Taylorian	
Unamuno	Dr. Truman	F. 11	Taylorian	
The Latin American Context	Mr. Pring-Mill	Th. 5-6.30	St. Catherine's	
Contemporary Latin American Literature (seminar)	Mr. Gallagher and others	W. 5-6.30	21 Winchester Road	
Neruda	Mr. Pring-Mill	Th. 11	Taylorian	
Borges	Mr. Gallagher	M. 11	Taylorian	
The Spanish Ballad Tradition (<i>Flor nueva de romances viejos</i>) (I)	Professor Russell	M. 12	Taylorian	
Antonio Machado: <i>Campos de Castilla</i> (I)	Dr. Jones	T. 12	Taylorian	
Garcla Lorca: Prescribed Plays (I)	Dr. Truman	F. 10	Taylorian	
Translation Class (<i>F^o-vi Year</i>)	Mr. Southworth	M. 5	Taylorian	
Conversation Class	Mrs. Rodríguez de Varela	F. 5	Taylorian	
Prose Class (<i>Third Year</i>)	Mrs. Rodríguez de Varela	T. 5	Taylorian	
Prose Class (<i>Second Year</i>)	Mr. Lloyd-Bostock	M. 5	Taylorian	
Prose Class (<i>First Year</i>)	Mrs. Rodríguez de Varela	T. 11	Taylorian	
PORTUGUESE				
The Galician-Portuguese <i>Cuncloneros</i>	Professor Russell	Th. 5	23 Belsyre Court	
Fernando Pessoa (<i>class</i>)	Mr. Earle	Th. 10	65 St. Giles	
Eça de Queirós, <i>O Crime do Padre Amaro</i> and Machado de Assis, <i>Dom Casmurro</i> (<i>class</i>) (I)	Mr. Earle	Th. 11	65 St. Giles	
Almeida Garrett	Miss Correia	M. 11	65 St. Giles	
Conversation Class	Miss Correia	W. 12	65 St. Giles	
Prose Class (<i>Third and Second Years</i>)	Mr. Earle	M. 5	65 St. Giles	
Prose Class (<i>First Year</i>)	Mr. Earle	M. 4	65 St. Giles	
Language Class	Miss Correia	W. 11	65 St. Giles	
RUSSIAN AND OTHER SLAVONIC LANGUAGES				
Introduction to Comparative Slavonic Philology	Professor Auty	T. 10	Taylorian	T. 24 Oct.
Russian Historical Morphology: The Noun and the Adjective	Professor Auty	T. 12	Taylorian	T. 24 Oct.
Modern Russian Phonetics and Phonology	Dr. Pennington	Th. 12	Taylorian	
<i>Slovo o zhitii i o prestavlenii Dmitriya Donskogo</i>	Professor Fennell	T. 10	Taylorian	
<i>Slovo o polku Igoreve</i>	Dr. Stokes	M. 11	Taylorian	
Eighteenth-century Literature	Mr. Foote	F. 11	Queen's	
Pushkin: <i>Boyle Godunov</i>	Professor Fennell	W. 10	Taylorian	
Dostoevsky: The Mature Works	Dr. Hingley	W. 12	St. Antony's	
Russian Poetry Reader (I)	Professor Fennell	T. 11	Taylorian	

T. 24 Oct.

Honors Program In addition to completing the regular requirements for the major, a candidate for graduation with honors must (a) have a 3.0 grade-point average overall and (b) complete an acceptable honors thesis in his senior year.

☐ SPANISH AND PORTUGUESE

(Department Office, 4321 Dwinelle Hall)

Professors:

G. Arnold Chapman, Ph.D. (*Chairman*)
 Luis Monguió, Licenciado en Derecho, LL.D.
 Edwin S. Morby, Ph.D.
 John H. R. Polt, Ph.D.
 Dorothy C. Shadi, Ph.D.
 José F. Montesinos, Licenciado en Filosofía y Letras, Docteur ès Lettres (h.c.), LL.D. (*Emeritus*)
 Lesley B. Simpson, Ph.D. (*Emeritus*)
 Robert K. Spaulding, Ph.D. (*Emeritus*)
 Arturo Torres-Rioseco, Ph.D. (*Emeritus*)

Associate Professors:

Arthur L. Askins, Ph.D.
 Louis A. Murillo, Ph.D.
 Rafael Pérez de la Dehesa, Licenciado en Derecho, Ph.D., Doctor en Filosofía y Letras
 Benjamin M. Woodbridge, Jr., Ph.D.

Assistant Professors:

Demetrios Basdekis, Ph.D.
 Jerry R. Craddock, Ph.D.
 Charles B. Faulhaber, Ph.D.
 Donald R. Larson, Ph.D.
 Martin C. Taylor, Ph.D.
 John K. Walsh, Ph.D.



Departmental Major Advisers: Mr. Faulhaber, Mr. Murillo, Mr. Taylor, Mr. Walsh.

The sequence of undergraduate and graduate programs of the Department of Spanish and Portuguese is designed to lead from the acquisition of competence in written and spoken Spanish or Portuguese, through an acquaintance with the structure and history of one or both of these languages and a critical understanding of the development and achievements of their literatures in the Old World and in the New, to training in advanced study and independent research. The department's policy is to maintain a balanced strength between language and literature and between Peninsular and Hispanic-American facets of a unified field.

The Major in Spanish*

Lower Division Courses 1, 2, 3, 4, 5, and 25 (or their equivalents). One year of high school Latin, or Latin 1A (to be completed before the senior year). Students transferring from other institutions with advanced standing and intending to major in the department must present evidence (by examination or otherwise) that their preparation includes the equivalent of Spanish 25.

Upper Division 44 units of upper division work in the department, including the core courses Spanish 100, 104A-104B, 107A-107B-107C; and five specialized courses (i.e., upper division courses other than core courses) taken under the following conditions: Spanish 100 to be completed before enrollment in any specialized course; Spanish 104A-104B or Spanish 107A-107B-107C to be completed before enrollment in any specialized course in Spanish-American or Spanish literature, respectively; and Spanish 116, 117, 141, or more than one quarter of 192 not to be included as one of the five. One upper division course in Portuguese literature may be substituted for one of the five specialized courses. *Recommended:* further study in French, German, Italian, Latin, and Portuguese; and History 147A-147B, 156A-156B.

Honors Program To be admitted to the honors program in Spanish, students shall

* No major is currently offered in Portuguese.
 NOTE: For key to footnote symbols, see page 78.

have completed at least three quarters of work on this campus with a general and a departmental average of at least 3.0, and have the approval of the major adviser in consultation with other members of the department.

Students admitted to the honors program shall complete, prior to the beginning of the senior year, courses 100, 104A-104B, and 107A-107B-107C, or give evidence, by special examination, of equivalent preparation. Students passing an examination in lieu of any of the required courses will be deemed to have satisfied the corresponding requirement for the major, though without obtaining unit credit.

Students shall qualify for honors at graduation by completing with a grade of at least B the special honors course or a three-quarter graduate course. The special honors course (H198A-H198B) shall be offered each quarter. This course shall consist of independent study and the writing of a thesis under the direction of an appropriate member of the department.

Certificate of Completion, Teacher-Training Curriculum See the ANNOUNCEMENT OF THE SCHOOL OF EDUCATION.

Graduate Study

Preparation for Graduate Study Students who may wish to pursue work toward advanced degrees in Spanish should note that a broader foundation in Latin than that required in the baccalaureate major is a prerequisite for such work. A minimum of one year of college Latin (or equivalent) is therefore strongly recommended.

Students (other than Berkeley A.B. Spanish majors) applying for admission to graduate work in the Department of Spanish and Portuguese should have an undergraduate preparation reasonably approximating that of the undergraduate major in Spanish at Berkeley.

The Graduate Programs The requirements for an M.A. degree in Spanish are: an A.B. degree with a major in Spanish equivalent to the undergraduate major in Spanish at the University of California, Berkeley (see above); an elementary knowledge of Latin; a reading knowledge of another language; 36 units of post-baccalaureate work in the Department of Spanish and Portuguese at Berkeley, of which at least 24 units must be in strictly graduate level (200 series) courses, including Spanish 212A-212B and 217; and a comprehensive written and oral examination. The examination covers Spanish philology and all periods and genres of Spanish and Spanish-American literature.

The doctoral program in Romance languages and literature with emphasis on Hispanic literature requires an A.B. degree with a major in Spanish approximately equivalent to the undergraduate major at Berkeley. No specific courses are required, but the student in consultation with a graduate adviser will lay out a program designed to prepare him for qualifying examinations preceding advancement to candidacy. As early as possible, he must demonstrate a reading knowledge of Latin, Italian, and French, by a reading examination in one of these languages, and by either written examination or appropriate course work in the others. A reading knowledge of German is also recommended. The precise nature of the qualifying examinations will depend on the student's choice of two alternative plans of preparation, both of which require a detailed knowledge of Spanish and Spanish-American literature and familiarity with Romance philology, with emphasis on Spanish. Plan I further requires a knowledge of a second Romance literature as a collateral, and of prescribed masterpieces in the third. Plan II requires a command of one broad, integrated field (period, movement, or genre) in both Italian and French literatures. Students whose principal interest is philological should see the statement under Romance Philology.

For further details on the requirements for the M.A. degree in Spanish and the

Ph.D. degree in Romance languages and literature see the Graduate Division section of this catalogue, and consult the Graduate Adviser in Spanish, 4321 Dwinelle Hall.

Letters and Science List: for regulations governing this list, see the ANNOUNCEMENT OF THE COLLEGE OF LETTERS AND SCIENCE.

Spanish

Lower Division Courses

Evaluation of Credit Previously Earned. The first year of secondary school credit in Spanish is considered to be equivalent to the first quarter course; each successive year of credit is equal to one additional course (4-5 units) in a sequence of four quarter courses in college.

1. Elementary Spanish (Beginner's Course). (4)

Five 1-hour class meetings per week.
Mr. Faulhaber in charge (F, W, Sp)

2. Elementary Spanish (Continuation of 1). (4)

Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite:* course 1 or equivalent.
Mr. Walsh in charge (F, W, Sp)

3. Elementary Spanish (Continuation of 2). (5)

Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite:* course 2 or equivalent.
----- in charge (F, W, Sp)

4. Intermediate Spanish (Continuation of 3). (5)

Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite:* course 3 or equivalent.
Mr. Taylor in charge (F, W, Sp)

5. Intermediate Spanish (Continuation of 4). (5)

Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite:* course 4 or equivalent.
Mr. Askins in charge (F, W, Sp)

8A. Spoken Spanish. (4)

Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite:* course 3 or equivalent. May be taken in conjunction with course 4, 5, or 25.
Mr. Basdekis in charge (F, W, Sp)

8B. Spoken Spanish. (4)

Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite:* course 8A (formerly Spanish 5) or equivalent. A continuation of Spanish 8A (formerly Spanish 8). May be taken in conjunction with course 4, 5, or 25.
Mr. Basdekis in charge (F, W, Sp)

Spanish 12A. Beginning Spanish. Intensive Course. (8)

An intensive course in beginning Spanish, equivalent to Spanish 1 and Spanish 2. Ten 1-hour class meetings per week. Two hours per week obligatory laboratory attendance. Mr. Taylor in charge (F)

Spanish 12B. Intermediate Spanish. Intensive Course. (10)

An intensive course in intermediate Spanish, equivalent to Spanish 3 and Spanish 4. Ten 1-hour class meetings per week. Two hours per week obligatory laboratory attendance.
Mr. Taylor in charge (W)

Spanish 12C. Advanced Spanish. Intensive Course. (10)

An intensive course in advanced Spanish, equivalent to Spanish 5 and Spanish 25. Ten 1-hour class meetings per week. Mr. Taylor in charge (Sp)

25. Advanced Spanish. (5)

Four 1-hour class meetings per week. *Prerequisite:* course 5 or equivalent.
Mr. Larson in charge (F, W, Sp)

39. Spanish and Spanish-American Literature in English Translation. (4)

Three class hours per week. Open to students in all departments of the University. No knowledge of Spanish necessary.

39A. Spain: Medieval Period, Renaissance, and Golden Age. Mr. Basdekis (F)

39B. Spain: Neo-Classical Period to Present Day. Mr. Basdekis (W)

39C. Spanish America: To the End of the Nineteenth Century. Mr. Askins (Sp)

*39D. Spanish America: Modernism and the Contemporary Period.

Upper Division Courses

Prerequisite to all upper division courses: 25 units of lower division Spanish or the equivalent.

100. Introduction to Spanish Linguistics. (4)

Three class hours per week.
Mr. Faulhaber, Mr. Walsh (F, W)

103. Nineteenth-Century Spanish Fiction. (4)

Three class hours per week. Mr. Basdekis (Sp)

104A-104B. Survey of Spanish-American Literature. (4-4)

Three class hours per week. Sequence beginning (F, W)
Mr. Monguió, Mr. Taylor

105. Modern Peninsular Drama: From the Romantic Movement to the Present. (4)

Three class hours per week. Mrs. Shadi (F)

107A-107B-107C. Survey of Spanish Literature. (4-4-4)

Three class hours per week. Sequence beginning (F, Sp)
Mr. Faulhaber, Mr. Larson, Mr. Morby, Mr. Murillo

108. Introduction to the Ballad. (4)

Three class hours per week. Mr. Askins (Sp)

109. Spanish Drama of the Sixteenth and Seventeenth Centuries. (4)

Three class hours per week. Mr. Morby (W)

110. The Generation of '98. (4)

Three class hours per week. Mr. Basdekis (F)

*111A-111B. Cervantes. (4-4)

Three class hours per week.

- *112. Studies in Spanish Culture. (4)**
Three class hours per week.
- *113. Studies in Latin-American Culture. (4)**
Three class hours per week.
- 114. The Contemporary Spanish-American Novel. (4)**
Three class hours per week. Mr. Taylor (Sp)
- 115. A Survey of Spanish Lyric Poetry. (4)**
Three class hours per week. Mrs. Shadi (W)
- 116. Advanced Grammar. (4)**
Three class hours per week.
Mr. Faulhaber, Mr. Polt (F, W, Sp)
- 117. Advanced Composition. (4)**
Three class hours per week. *Prerequisite: Spanish 116.*
Mr. Faulhaber, Mr. Larson, Mr. Morby (F, W, Sp)
- 125. Spanish Phonetics. (4)**
Three class hours per week.
Mr. Murillo, Mr. Walsh (W, Sp)
- 126. Medieval Spanish Literature. (4)**
Three class hours per week. Mr. Faulhaber (F)
- *127. Eighteenth-Century Spanish Literature. (4)**
Three class hours per week.
- *128. Contemporary Spanish Literature. (4)**
Three class hours per week.
- *129. The Spanish-American Essay. (4)**
Three class hours per week.
- 130. Twentieth-Century Spanish-American Poetry. (4)**
Three class hours per week. Mr. Monguió (F)
- 141. Spanish Literature in English Translation. (4)**
Three class hours per week. *Prerequisite: permission of instructor. Cervantes, Don Quixote: A study of Cervantes' masterpiece as a prototypical novel with reference to its literary antecedents and its originality; its importance in modern European literature, with emphasis on narrative structure and unity of modes, its place in theories and appreciation of humor.*
Mr. Murillo (Sp)
- 192. Senior Course in Hispanic Literature. (4)**
Three class hours per week. Course may be repeated for credit when topic changes, but not more than four units may be included in the major. Enrollment limited to students majoring in Spanish who have completed 135 units of university-level work, including 30 units of upper division Spanish and Spanish-American literature. Topic for Fall 1971: Miguel de Unamuno; topic for Spring 1972: Poetry of the Golden Age.
Mr. Murillo (F)
- H198A-H198B. Spanish Honors Course. (4-4)**
Honors the Staff (F, W)
- 199. Supervised Independent Study and Research. (2-4)**
Enrollment is restricted by regulations listed on page 79. Restricted to senior honor students with an adequate preparation for the subject proposed

for special study, and by previous arrangement with members of the departmental staff. Must be taken on a passed or not passed basis. The Staff (F, W, Sp)

Graduate Courses

(Concerning conditions for admission to graduate courses, see page 79.)

In the requirements for the master's degree this department follows Plan II. (See page 32)

***200A-200B. Introduction to Medieval Hispanic Literature. (3-3)**

One 2-hour meeting per week. Sequence beginning (F)

201A-201B-*201C. History of Hispanic Poetry. (3-3-3)

One 2-hour meeting per week. Course may be repeated for credit when topic changes. Topic for 1971-72: Cancionero poetry. (Fall 1971 and winter 1972 only.) Sequence beginning (F), Mrs. Shadi

202A-202B-202C. Literary Theory and Criticism. (3-3-3)

*202A. Poetry; 202B. Drama; *202C. Novel.
One 2-hour meeting per week. Mr. Larson (W)

203A-203B-*203C. Techniques of Literary Scholarship. (3-3-3)

One 2-hour meeting per week.
Sequence beginning (W), Mr. Askins, Mr. Faulhaber

***204A-204B-204C. The Spanish-American Novel. (3-3-3)**

One 2-hour meeting per week.
Sequence beginning (F)

205A-205B-205C. Spanish-American Poetry. (3-3-3)

One 2-hour meeting per week. Course may be repeated for credit when topic changes. Topic for 1971-72: Modernism.
Sequence beginning (F), Mr. Monguió

206A-206B-*206C. Studies in Eighteenth-Century Spanish Literature. (3-3-3)

One 2-hour meeting per week. Credit and grade will be awarded on completion of the sequence.
Sequence beginning (F), Mr. Polt

***208A-208B-208C. The Ballad. (3-3-3)**

One 2-hour meeting per week.
Sequence beginning (F)

212A-212B. Old Spanish. (3-3)

One 2-hour meetings per week.
Sequence beginning (F), Mr. Walsh

***213A-213B-213C. The Spanish Novel in the Nineteenth Century. (3-3-3)**

One 2-hour meeting per week.
Sequence beginning (F)

***214A-214B-214C. Modernism in Hispano-America. (3-3-3)**

One 2-hour meeting per week.
Sequence beginning (F)

***215A-215B-215C. Moralists and Satirists of the Sixteenth and Seventeenth Centuries. (3-3-3)**
One 2-hour meeting per week.
Sequence beginning (F)

***216. Spanish Versification. (3)**
One 2-hour meeting per week.

217. History of the Spanish Language Since the Middle Ages. (3)
One 2-hour meeting per week. *Prerequisite: course 212A-212B.* Mr. Walsh (Sp)

221. Medieval Seminar. (3)
One 2-hour meeting per week. *Prerequisite: Spanish 200A-200B or consent of instructor.* Detailed study of a single genre or author. Course may be repeated for credit when topic changes.
Mrs. Shadi (Sp)

226A-*226B-*226C. Critical and Stylistic Studies of a Single Author or Genre. (3-3-3)
One 2-hour meeting per week. Course may be repeated for credit when topic changes. Topic for Fall 1971: Problems of Generation of '98 and Modernism. Topic for Winter 1972: Unamuno.
Sequence beginning (F), Mr. Pérez de la Dehesa, Mr. Basdekis (W)

228A-228B-228C. The Literature of a Single Spanish-American Country (3-3-3)
One 2-hour meeting per week. Course may be repeated for credit when topic changes. Topic for 1971-72: The Literature of Argentina.
Sequence beginning (F), Mr. Chapman

299. Special Advanced Study. (2-6)
Restricted to candidates for higher degrees with an adequate preparation for the subject proposed for special study, and by previous arrangement with members of the departmental staff.
The Staff (Graduate Advisers in charge) (F, W, Sp)

601. Individual Study for Master's Students. (1-8)
Individual study in consultation with the graduate adviser, to provide an opportunity for student to prepare for the comprehensive examination. May be taken only after completion of all unit and language requirements, and only in the quarter in which the examination will be attempted. Must be taken on a satisfactory/unsatisfactory basis.
The Staff (Graduate Advisers in charge) (F, W, Sp)

602. Individual Study for Doctoral Students. (1-8)
Individual study in consultation with the major field adviser, intended to provide an opportunity for qualified students to prepare for the qualifying examination required of candidates for the Ph.D. and to be taken in the quarter immediately preceding that examination. May not be used for unit or residence requirements for the doctoral degree. Must be taken on a satisfactory/unsatisfactory basis.
The Staff (Graduate Advisers in charge) (F, W, Sp)

16-26. Beginning Spanish for Graduate Students. (No credit)
Three 1-hour meetings per week. Preparation for the graduate reading examinations.
Sequence beginning (W)

Portuguese

Lower Division Courses

Evaluation of Credit Previously Received. The first year of secondary school credit in Portuguese is considered to be equivalent to the first quarter course; each successive year of credit is equal to one additional course (4-5 units) in a sequence of four quarter courses in college.

1. Elementary Portuguese (Beginner's Course). (4)
Five 1-hour class meetings per week. _____ (F)

2. Elementary Portuguese (Continuation of 1). (4)
Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite: course 1 or equivalent.* _____ (W)

3. Intermediate Portuguese (Continuation of 2). (5)
Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite: course 2 or equivalent.* _____ (Sp)

4. Intermediate Portuguese (Continuation of 3). (5)
Five 1-hour class meetings per week. *Prerequisite: Portuguese 3 or equivalent.* Reading, translation, and oral interpretation of modern texts.
Mr. Woodbridge (F)

39C-*39D. Brazilian Literature in English Translation. (4-4)
Three class hours per week. Open to students in all departments of the University. No knowledge of Portuguese necessary.
Sequence beginning (F), Mr. Woodbridge

Upper Division Courses

Prerequisite to all upper division courses: 18 units or equivalent of Portuguese or another Romance language. With the approval of the graduate adviser, upper division and graduate credits in Portuguese literature may be applied toward the M.A. degree in Spanish.

101. Portuguese for Advanced Students. (3)
Three class hours per week. *Prerequisite: 18 units in another Romance language.* An intensive course for students with no previous study of Portuguese.
Mr. Woodbridge (Sp)

***120. Gil Vicente and Camões. (4)**
Three class hours per week. Major works in Spanish as well as in Portuguese.

122A-*122B-*122C. Portuguese Literature. (4-4-4)
Three class hours per week. *Prerequisite: 18 units or equivalent of Portuguese or another Romance language.* Studies in the literature of Portugal. Course may be repeated for credit when topic changes. Winter 1972: The Middle Ages and the 16th century.
Mr. Askins (W)

123. Brazilian Literature. (4)
Three class hours per week. Mr. Woodbridge (Sp)

***150. Problems of Portuguese Linguistics. (4)**
Three class hours per week. *Prerequisite: consent of instructor.* Analysis of selected problems of the Portuguese language, in an effort to contrast it with Spanish and with other varieties of Romance speech.
_____ (W)

198. Special Study for Undergraduates. (2-4)

Prerequisite: consent of instructor. Special tutorial or seminar on selected topics.

Mr. Askins, Mr. Woodbridge (F, W, Sp)

199. Supervised Independent Study and Research. (2-4)

Enrollment is restricted by regulations listed on page 79. Restricted to senior honor students with an adequate preparation for the subject proposed for special study, and by previous arrangement with members of the departmental staff. Must be taken on a *passed or not passed* basis.

Mr. Askins, Mr. Woodbridge (F, W, Sp)

Graduate Courses

(Concerning conditions for admission to graduate courses, see page 79.)

200. Early Portuguese Literature. (3)

One 2-hour meeting per week. Analytical history of Portuguese literature to the Renaissance.

Mr. Askins (F)

***201. The Brazilian Novel. (3)**

One 2-hour meeting per week.

226. Critical and Stylistic Studies of a Single Author or Genre. (3)

One 2-hour meeting per week. Course may be repeated for credit when topic changes. Topic for Winter 1972: Antero de Quental.

Mr. Woodbridge (W)

299. Special Advanced Study. (2-6)

Restricted to candidates for higher degrees with an adequate preparation for the subject proposed for special study, and by previous arrangement with members of the departmental staff.

Mr. Askins, Mr. Woodbridge (F, W, Sp)

▣ STATISTICS

(Department Office, 367 Evans Hall)

Professors:

Edward W. Barankin, Ph.D.
 Peter J. Bickel, Ph.D.
 David Blackwell, Ph.D., D.Sc.(hon.)
 David R. Brillinger, Ph.D.
 Lester E. Dubins, Ph.D.
 Jacob Feldman, Ph.D.
 David A. Freedman, Ph.D.
 Joseph L. Hodges, Jr., Ph.D.
 George M. Kuznets, Ph.D.
 Lucien LeCam, Ph.D.
 Erich L. Lehmann, Ph.D.
 Michel Loève, Docteur ès Sciences
 Roy Radner, Ph.D.
 Henry Scheffé, Ph.D.
 Elizabeth L. Scott, Ph.D. (*Chairman*)
 Aram J. Thomasian, Ph.D.
 Jerzy Neyman, Ph.D., D.Sc.(hon.), LL.D.
 (hon), Ph.D.(hon) (*Emeritus*)

Associate Professor:

Richard E. Barlow, Ph.D.

Departmental Major Adviser: Mr. Hodges.

Assistant Professors:

Charles E. Antoniak, Ph.D.
 Rudolph J. Beran, Ph.D.
 Rabindra N. Bhattacharya, † Ph.D.
 Kjell A. Doksum, Ph.D.
 Gus W. Haggstrom, Ph.D.
 Norman L. Kaplan, Ph.D. (*Acting*)
 Pressley W. Millar, † Ph.D.
 Roger A. Purves, Ph.D.
 Miron L. Straf, Ph.D.

◇

Professors:

F. N. David, Sc.D. (*Visiting*)
 Yu V. Linnik, Ph.D. (*Visiting*)

Assistant Professors:

William H. DuMouchel, M.S., M.Ph. (*Acting*)

Instructor:

Friedrich W. Scholz (*Acting*)

The Department of Statistics offers the undergraduate a thorough introduction to the theory of probability and of statistics, their extensions in several directions such as stochastic processes and sampling surveys, and some of their applications in general and in special fields such as social science and engineering.

The undergraduate courses are divided into several basic cycles according to their emphasis and mathematical background. One cycle, emphasizing theory but including some application in the laboratories, includes courses 20 and 100A-B-C (or 200A-B-C-L-M-N). Statistics 100 requires two years of calculus (Statistics 200 requires more); the first half is devoted to probability and the second half to statistics. A second cycle, requiring four quarters of calculus and emphasizing interpretation and concepts, is based on 134A-B, 147 (the first two quarters are devoted to probability, the re-

NOTE: For key to footnote symbols, see page 78.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

Ionesco, Beckett, and others. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. J. L. MACARY, A. SONNENFELD, and others.

401. Senior Seminar. Topics to be announced.

ITALIAN SECTION

COURSES IN THE ITALIAN LANGUAGE

101, 102. † *Beginner's Italian* Fall-Spring
A functional course with early emphasis on the spoken language as a means toward more general proficiency. For students with no previous study of the language. Prepares for 107. Five classes.

107. *Advanced Italian* Fall
Further development of general proficiency, and extensive reading of standard texts. Satisfies A.B. requirement in language. Three classes. Prerequisite: Italian 102, or a satisfactory score on the College Entrance Examination Board test.

407. *Advanced Language and Style*
Intensive exercise in written and oral expression and in the translation of standard English prose into Italian. Three classes. Prerequisites: 107 and one upperclass course in Italian literature.

COURSES IN ITALIAN LITERATURE AND CIVILIZATION

Lectures and preceptorials are in Italian unless otherwise noted.

202. *Italian Literature to 1600* Spring
A survey of Italian literature and culture in the Middle Ages and Renaissance. Authors studied include the poets of the Sicilian school and the *dolce stil nuovo*, Dante, Petrarch and Boccaccio, Humanist writers in Italian, Machiavelli, Castiglione, and Guicciardini, Pulci, Boiardo, Ariosto and Tasso. Three hours. Prerequisite: 107. C. D. KLOPP.

203. *Italian Literature from 1600 to the Present* Fall
A survey of Italian literature and culture since the Council of Trent. Problems considered include Marino and the baroque, *Illuminismo*, the unification and Italian romanticism, literary commitment under Fascism and afterwards. Three hours. Prerequisite: 107. C. D. KLOPP.

303, 304. Dante's "*Divina Commedia*"
Careful study of the entire poem in itself and in relation to the author's other works and to his times. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: Italian 107. This course is normally replaced by European Literature. 303; see page 269.

† Students electing a beginner's course in any language will normally receive credit only if two terms' work is completed.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

305. *The Age of Petrarch and Boccaccio* [Not offered 1974-75.]

306. *Renaissance and Counter-Reformation* Spring

Such topics in Italian literature of the Cinquecento as "Tasso and the Counter-Reformation Sensibility," "Theory and Practice of the Renaissance Epic," "Cinquecento Drama," "Renaissance History and Historiography," "Petrarch and the Cinquecento." Readings in such authors as Benbo, Ariosto, Machiavelli, Guicciardina, Tasso, Della Casa, Michelangelo, Guarini, and Bruno. One lecture, one two-hour seminar. Prerequisite: 107. C. D. KLOPP.

307. *The Modern Italian Novel* Fall

A study of the novel from 1880 to the present, particularly as it reflects various responses to social and political problems of the period. Writers such as Verga, D'Annunzio, Svevo, Pavese, Pratolini, Vittorini, and Moravia will be considered. One lecture, one two-hour seminar. Prerequisite: 107. C. D. KLOPP.

PORTUGUESE SECTION

108. *Introductory Portuguese* Fall

Open only to students already proficient in Spanish, this course is designed to effect a transfer of that linguistic skill to Portuguese by systematic comparison of the two languages accompanied by practice in hearing, speaking, and reading Portuguese. Three classes. Prerequisite: Spanish 107 or 108 or instructor's permission. J. E. IRBY.

201. *Readings in Portuguese and Brazilian Literature* Spring

Complete short works and extracts from larger works, selected from representative periods and genres of the literatures of Portugal and Brazil. The lectures, given in Portuguese, provide both a historical framework for the selections examined and a basis for systematic literary criticism. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: Portuguese 108. J. E. IRBY.

301. *Modern Brazilian Literature*

A study of some important Brazilian novels, poems and short narratives, ranging from the late nineteenth century to the present, including works by such writers as Machado de Assis, Manuel Bandeira, Mário de Andrade, Carlos Drummond de Andrade, Oswald de Andrade, Graciliano Ramos, João Guimarães Rosa, Clarice Lispector and João Cabral de Melo Neto. Three classes. Prerequisite: Portuguese 201. J. E. IRBY.

SPANISH SECTION

COURSES IN THE SPANISH LANGUAGE

101.† *Beginner's Spanish* Fall-Spring

An eclectic method is used to develop concurrently the skills of speaking, reading, writing, and understanding Spanish. Throughout, the main emphasis

† Students electing a beginner's course in any language will normally receive credit only if two terms' work is completed.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

is on grammatical principles and vocabulary. In the first half of the term, there is a special emphasis on correct pronunciation and auditory perception. In the second half of the term emphasis shifts to the development of skill in reading and the application of grammatical principles to this purpose. Approximately one half of a basic grammar is covered. Three classes and two drills. Laboratory as deemed necessary.

102. † *Beginner's Spanish* Fall-Spring

A continuation of 101. Emphasis is on the development of skill in reading, but some attention is given to practice in oral Spanish. Approximately the second half of a basic grammar is covered. Students wishing to develop significant oral competence should plan to take 108 later or, with special permission, concurrently. Four classes, laboratory as deemed necessary. Prerequisite: 101.

105. *Intermediate Spanish* Fall

For students having satisfactory foundation in Spanish but not yet qualified for 107. Grammar review, composition, reading of standard Spanish texts, some practice in listening and speaking. Three classes, laboratory as deemed necessary. Prerequisite: two or three years of Spanish in school plus a satisfactory score on the placement test.

107. *Advanced Spanish* Fall-Spring

The study of a wide variety of Spanish texts with the object of developing facility and accuracy in comprehension on the basis of a firm grasp of an extensive vocabulary and the nuances of grammar and idiomatic usage. Some attention is given to practice in oral Spanish, but students wishing to develop significant oral competence should take 108 concurrently or later. Students wishing to concentrate their training in a special field (natural science, social science, history, the arts, etc.) should make their wishes known to the Departmental Representative so that appropriate special sections can be created where numbers justify. Prerequisite: 102 or 105 or a satisfactory placement score. Three classes.

108. *Spoken Spanish* Fall-Spring

An intensive course aimed at developing a generally usable oral command of the Spanish language. Normally open only to students who have completed 102 or 105, or who have entered 107 from 102 or 105. Only those students showing adequate talent and motivation will be admitted. Three classes, laboratory as deemed necessary.

207. *Studies in Spanish Language and Style* Spring

Modern writings in various fields serve as the basis for practice in written and oral expression. Three classes. Prerequisite: 107 or 108. S. MOLLOY.

† Students electing a beginner's course in any language will normally receive credit only if two terms' work is completed.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

COURSES IN SPANISH LITERATURE AND CIVILIZATION

(Lectures are in Spanish unless otherwise noted, preceptorials in Spanish or English according to the students' desires and capabilities.)

201. *Spanish Literature and Civilization to the Eighteenth Century* Fall

A study of the major developments in Spanish literature and civilization from the Middle Ages to the Enlightenment. Literary texts are examined to determine the beliefs and attitudes which made possible the rise and flowering of the Spanish and Portuguese empires. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. R. S. WIELIS and R. E. SURTZ.

202. *Introduction to Spanish American Literature* Spring

An introduction to the main historical phases of Spanish American literature, from the colonial period to the present, examining representative works of various genres in their cultural context. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. S. MOLLOY or J. E. IRBY.

310. *Cervantes and His Age* Spring

A study of Cervantes' artistic creation and relation to the culture of the sixteenth century. Special emphasis is given to *Don Quixote* and to the *Novelas ejemplares*. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. A. K. FORCIONE.

311. *Prose and Poetry of the "Golden Age"* Fall

A study of various literary forms, characteristic of the artistic exploration and the cultural self-definition of the "Golden Age." Readings are chosen from the works of such authors as Garcilaso, St. Theresa, St. John of the Cross, Góngora, Quevedo, and Gracián. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. A. ALATORRE.

312. *The Dramatic Expression of the "Golden Age"* Fall

A survey of the development of the drama prior to the *Siglo de Oro* and a study of the *comedias* of Lope de Vega, Tirso de Molina, Alarcón, and Calderón, together with consideration of the other dramatic forms and the cultural climate of the period. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. A. ALATORRE.

330. *The Spanish Novel* Spring

The modern novel considered as an artistic expression of life and thought in Spain from about 1850 to the Civil War. Alternates with 333. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. R. S. WILLIS.

331. *The Problem of Spain* Fall

A study of writers primarily concerned with the critical examination of modern Spanish society and culture in the various literary genres—poetry, essay, and fiction. Principal readings are from such writers as Jovellanos, Larra, Gánivet, Unamuno, Azorín, Ortega. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. Alternates with 335. E. L. KING.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

333. *Modern Drama and Poetry* Spring

A study of poetry and drama from the late nineteenth century to the Spanish Civil War, considering such writers as Bécquer, Benavente, Darío, Echegaray, García Lorca, Jiménez, Machado, and Valle-Inclán. Alternates with 330. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. E. L. KING.

335. *Spanish Literature since the Civil War* Fall

A study of the new realism as manifested in the novelists (Cela, Delibes), poets (Otero, Celaya, Hierro), and dramatists (Buero Vallejo, Olmo) who have come to the fore since the Civil War of 1936-1939, as well as more recent counter-currents and the problems facing the writer under government censorship. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. Alternates with 331. E. L. KING.

341. *The Spanish American Novel* Fall

This course will treat outstanding examples of novelistic fiction in Spanish America during the nineteenth and twentieth centuries. The primary emphasis will be placed upon the study of artistic values; consideration will also be given to the historical context and to contemporary ideological currents. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. Alternates with 343. A. ALATORRE.

342. *Modern Spanish American Poetry* Spring

Major poetic trends since late nineteenth century *modernismo*, with special emphasis on Darío, Huidobro, Vallejo, Neruda and Borges, who, while assimilating modern European influences, gave lyric poetry an independence and quality hitherto lacking in Spanish America. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. Alternates with 344. J. E. IRBY or S. MOLLOY.

343. *The Development of Literary Forms in Hispanic America*

Fall

A study of literary or semi-literary works of various genres—chronicles, narrative and allegorical poems, essays, prose fiction—from the colonial period and the nineteenth century which establish the basis for the national literatures in Spanish America. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. Alternates with 341. J. E. IRBY.

344. *Short Fiction in Spanish America* Spring

A study of the short story and the short novel, concentrating on its period of richest development in the twentieth century and on such authors as Quiroga, Borges, Rulfo, Carpentier, Cortázar and García Marquez. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108. Alternates with 342. J. E. IRBY or S. MOLLOY.

SECTION OF EUROPEAN LANGUAGES,
LITERATURES, AND CIVILIZATIONS

(Lectures and readings are in English. Departmental students will be encouraged to do their reading, in so far as possible, in the original text.)

Literature 141. *Modern European Writers*

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

Literature 142. *European Fiction*

For description of these courses see page 258.

213. *Descriptive Linguistics* (see Humanistic Studies 213)214. *Historical Linguistics: The History of English Language* (see Humanistic Studies 214)303. *Dante's Divine Comedy* Fall

After brief preliminary examination of Dante's *Vita Nuova* this course offers the opportunity for intensive study in the *Divine Comedy*. The main focus will be on the *Comedy* as a poem (its structure, allegory, narrative technique) with secondary attention to its role as a culmination of medieval poetic traditions. First four weeks, three lectures; subsequently, one lecture, one two-hour seminar. R. B. HOLLANDER, JR.

304. *Masterpieces of European Literature: Reason and Folly*

Spring

A study of the changing attitudes toward the role of reason in human thought and conduct as these attitudes may be seen to shape the form and content of major literary works of the past 450 years. Readings include Montaigne's *Essays*, Rousseau's *Confessions*, and Dostoevsky's *The Idiot*. Two lectures, one preceptorial. [Not offered 1974-75.] R. B. HOLLANDER, JR.

305. *The European Novel: Man and Society* Fall

This course deals with the emergence and development of the major forms of the novel as seen in the works of Cervantes, Mme. de Lafayette, Diderot, Laclos, Goethe, Balzac, Stendhal, Gogol, Turgenev, Flaubert and Tolstoy. Emphasis is placed on the novel as the expression of man's relation to his fellows and to his society. Two lectures, one preceptorial. E. D. SULLIVAN.

306. *The European Novel: The Modern Forms* Spring

A comparative study of the major thematic and technical preoccupations of Flaubert, Proust, Mann, and Joyce. Lectures offer interpretations of four major novels (*Madame Bovary*, *Swann's Way*, *Magic Mountain*, *Ulysses*) and theoretical speculation on symbolism, stream-of-consciousness, *littérature engagée*, psychoanalysis. Two lectures, one preceptorial. A. SONNENFELD.

308. *Masterworks of European Literature: The Romantic Quest*

Fall

A study of a number of works central to the tradition of modern European Literature, among them: Goethe's *Faust*, Byron's *Don Juan*, Flaubert's *Sentimental Education*, Nietzsche's *Beyond Good and Evil* and Mann's *Doktor Faustus*. Each work represents an aspect of the interplay of individual and collective aspirations that determines European thought and feeling since 1800; the theme of each work is the quest for greatness; each reflects a critical view of the conditions and scope of this vision. The works will be examined in detail as to their form and their place in the history of ideas. V. LANGE.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

312. *Introduction to Romance Linguistics and Literary Theory*

Spring

Discussion of selected topics of linguistics and literary theory within the Romance field. The first half of the semester is devoted to general linguistic principles, phonology, and morphology in Romance; during the second half, lectures and students' reports deal with readings in stylistics, *explication de textes*, and related problems such as prosody and translation. Two lectures, one preceptorial. Prerequisite: 107 or 108 in a Romance language. K. D. UTTI.

319, 320. *History of Russian Literature* (see page 282).321. *Soviet Literature* (see page 282).324. *Masters of German Literature* (see page 158).401. Senior Seminar. *The European Intellectual and the Spanish Civil War* (see Program in European Civilization 401). E. L. KING.402. Senior Seminar. *Don Juan, A Modern Myth* Fall

The evolution of the myth will be traced from its first full-scale treatment in *El Burlador de Sevilla* of Tirso de Molina through its reappearances and mutations, including the versions of Molière, Mozart-da Ponte, Byron, Zorrilla, Shaw and others. Three hours. R. S. WILLIS.

Humanistic Studies 403. *Prefigurative Patterns in the Modern Novel*. T. J. ZIOLKOWSKI.Humanistic Studies 405. Senior Seminar. *Modernism in Fiction*.Humanistic Studies 410. Senior Seminar. *Modernism in Poetry: Rilke, Mallarmé, and Stevens*. [Not offered 1974-75.] A. SONNENFELD and A. W. LITZ, JR.Humanistic Studies 412. *Topics in Medieval Studies*. R. B. GREEN.

PLAN OF STUDY FOR DEPARTMENTAL STUDENTS

Departmental Representative: P. M. CUCCHI, 214 East Pyne.

I. PREREQUISITES

The requirement for admission to the Department is a satisfactory knowledge of one Romance language. This is interpreted as the clearly satisfactory completion of 107 or 108. It is strongly advised that students planning to enter the Department complete at least one 200-level course before their junior year. Students planning to participate in one of the Special Programs should also determine the prerequisites specified for the particular program.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

II. EARLY CONCENTRATION

Qualified students may begin departmental concentration in sophomore year, with the attendant advantages of independent work, a longer period for preparing the senior thesis, and an upperclass program strengthened through the judicious use of electives. They normally take a special seminar in the second term of their sophomore year.

III. CHOICE OF PROGRAM

Students entering the Department enroll in one of the three sections (French, Italian, or Spanish, including Latin American) and choose one of several programs of study. They may concentrate in language and literature, or they may study intensively the civilization of an area.

IV. PROGRAMS IN LITERATURE AND LANGUAGE

Program 1. The Study of One Literature. Concentration in one literature and language may be done in French, Italian, or Spanish. The student's plan of study normally consists of eight upperclass courses in the given literature. With departmental approval a student may substitute in his program a maximum of two cognate courses appropriate to his plan of study.

Program 2. The Study of Two Literatures. If the student desires to concentrate in the study of two literatures, he may take two of the literatures offered by the Department, or one of these literatures combined with another literature, or courses offered by the section of European Languages, Literatures, and Civilizations. This plan of study normally consists of five upperclass courses in the student's primary literature and three upperclass courses in the second literature. Students who have not completed the language preparation for the second literature may engage in the program provided that they satisfy that language requirement during junior year.

V. LITERATURE AND THE SPECIAL PROGRAMS

Students who wish to combine the study of language and literature with the study of culture and civilization should consult the Departmental Representative concerning the provisions for participating in the Special Program in European Civilization, the Program in Latin American Studies, and the Program in Near Eastern Studies. Students who enroll in a Special Program arrange a plan of study that will satisfy simultaneously the requirements of the Department and those of the Special Program. Students in the Special Program in European Civilization may fulfill the departmental requirement by a program of five upperclass courses in the literature of the country or area of their specialization plus three upperclass courses in another discipline. In the case of students in the Program in Latin American Studies, at least two of the five upperclass courses in literature must be 300-level courses in peninsular Spanish literature.

VI. JUNIOR AND SENIOR INDEPENDENT WORK

The student's independent reading, essays, and thesis form a unit spread over his four upperclass terms. His independent work correlates and supplements the work covered in departmental courses and allows him to develop his special interests. The student is assigned each year a supervisor with whom he has regular tutorial meetings.

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES

1. During his *first junior term* the student is required to write two essays: a 2500-word paper and a 1500-word paper, of which at least the latter must be in the language of his specialization.
2. During his *second junior term* the student prepares a longer essay (5000-8000 words) written either in English or in his chosen foreign language. Not later than May 15 the student is required to submit to his supervisor the general subject of his senior thesis. A highly qualified student whose thesis subject would benefit from residence in a Latin-American country during the summer between junior and senior years should apply by January 15 for one of several grants which are available for that purpose.
3. In *senior year*, as the culmination of his independent work, the student is required to write a thesis (normally limited to 20,000 words) on a subject approved by the Committee on Departmental Students. A student participating in one of the special programs will satisfy simultaneously the particular thesis provisions of the Program.
4. An independent reading list, as well as periodic seminar meetings for juniors and seniors, constitute an important part of the independent work for departmental majors.

VII. THE SENIOR DEPARTMENTAL EXAMINATION

The Departmental Examination consists of two three-hour papers designed to test aspects of the student's departmental program of study, including the field of the thesis, upon which an oral examination will be given. For the departmental student in the Program in European Civilization one of the three-hour papers may examine the matter and implications of his work in that Program.

Seniors are not required to take the final examination in the departmental courses of the last term, if their course work is reported to be satisfactory.

VIII. FOREIGN STUDY

Students wishing to enroll in the Foreign Study Program should consult the section on Program of Study, A.B. Degree. Students in the Foreign Study Program must fulfill the independent work requirement of the Department.

IX. STUDENTS CONTEMPLATING GRADUATE WORK

Graduate schools require a reading knowledge of French and German, and often Latin, regardless of the language of specialization, and students majoring in one Romance culture usually minor in another (e.g., French major, Spanish minor) at the graduate level. Students contemplating graduate studies should prepare themselves as undergraduates to meet these requirements.

PROGRAM IN RUSSIAN STUDIES

STEPHEN F. COHEN (Director)

INTERDEPARTMENTAL COMMITTEE

CYRIL E. BLACK	<i>History</i>
STEPHEN F. COHEN (Chairman)	<i>Politics</i>
ZDENEK DAVID	<i>Library</i>
ALLEN H. KASSOF	<i>Sociology</i>
S. FREDERICK STARR	<i>History</i>
CHARLES E. TOWNSEND	<i>Slavic Languages</i>
ROBERT C. TUCKER	<i>Politics</i>
JOHN TURKEVICH	<i>Chemistry</i>

The Program in Russian Studies is an interdepartmental plan of study with the following cooperating departments: Economics, History, Politics, Slavic Languages and Literatures, Sociology, and the Woodrow Wilson School. It is combined with and subsidiary to the departmental program of study in a regular field of concentration in History, Politics, Slavic Languages and Literatures, Economics, Sociology or the Woodrow Wilson School. By special arrangement it may be combined with a major in other fields, e.g., Philosophy or one of the natural sciences.

The Program's purpose is to provide undergraduates with a competence in the Russian language and a scholarly grounding in Russian and Soviet civilization. In addition to serving the needs of a liberal education, it offers early preparation for careers in government, law, teaching, journalism, science, international business, and other aspects of public affairs.

Students in the Program are encouraged to take intensive summer work in the Russian language, which may be combined with travel in the Soviet Union. The Program Director and the appropriate representative of a cooperating department will counsel and assist students seeking these opportunities.

I. REQUIREMENTS FOR ADMISSION

To be eligible for admission to the Program a student must meet by the end of his or her sophomore year the following requirements:

1. Satisfactory completion of the established requirements for admission to one of the cooperating departments, or to some other department with whose plan of study this interdepartmental program may, by special arrangement, be combined.

418 COURSES OF INSTRUCTION

- 242 Seminar: the French Novel in the 18th Century (3) Ludlow
- 244 Special Problems in 18th Century French Literature (3) Ludlow
May be repeated for credit.
- 253 Special Problems in 19th Century French Literature (3) Frey
May be repeated for credit. (The novel before 1857—fall; the novel after 1857—spring)
- 256 19th Century French Literature (3) Frey
- 258 Special Problems in 19th Century French Poetry (3) Frey
May be repeated for credit.
- 264 Seminar: Modern Period (3) Coffland
- 265 20th Century French Theatre (3) Coffland
- 266 20th Century French Poetry (3) Coffland
Background and development of poetry in the 20th century; *explication de texte* approach.
- 295 Independent Reading and Research in French Literature (arr.)
For students preparing for the Master of Arts degree. May be repeated for credit. (Fall and spring)
- 299–300 Thesis Research (3–3) Staff
(Fall and spring)

FOURTH GROUP

- 398 Advanced Reading and Research (arr.) Staff
Limited to students preparing for the Doctor of Philosophy general examination. May be repeated for credit. (Fall and spring)
- 399 Dissertation Research (arr.) Staff
Limited to Doctor of Philosophy candidates. May be repeated for credit. (Fall and spring)

ITALIAN**FIRST GROUP**

- 1–2 First-year Italian (3–3) Wilmeth and Staff
A year course: credit toward a degree at this University given on completion of Ital 2. For beginners. Pronunciation, conversation, grammar, composition, reading of modern Italian prose. Aural training, oral practice in language laboratory. Laboratory fee, \$17.50 a semester. (Academic year)
- 3–4 Second-year Italian (3–3) Wilmeth and Staff
A year course: credit toward a degree at this University given on completion of Ital 4. Conversation, grammar, composition, reading of modern Italian prose, introduction to Italian civilization. Aural training, oral practice in language laboratory. Prerequisite: Ital 1–2 or two years of

ROMANCE LANGUAGES AND LITERATURES 419

high school Italian. Laboratory fee, \$17.50 a semester. (Academic year)

9-10 Italian Conversation and Composition (3-3) Wilmeth
Prerequisite: Ital 4 or equivalent and permission of instructor. (Academic year)

51-52 Introduction to Italian Literature (3-3) Wilmeth
Prerequisite: Ital 4 or equivalent. (Academic year)

THIRD GROUP

295 Independent Reading and Research in Italian Literature (arr.)

For students preparing for the Master of Arts or Doctor of Philosophy degree. May be repeated for credit. (Fall and spring)

PORTUGUESE**FIRST GROUP**

31-32 Intensive Portuguese (3-3) Robb
Prerequisite: knowledge of one other Romance language. (Academic year)

SPANISH

Departmental prerequisite: Span 3-4 or 6, or equivalent, is prerequisite to all second-group courses in Spanish.

FIRST GROUP

1-2 First-year Spanish (3-3) Barnett and Staff
A year course: credit toward a degree at this University given on completion of Span 2. For beginners. Pronunciation, conversation, grammar, composition, reading of modern Spanish prose. Aural training, oral practice in language laboratory. Laboratory fee, \$17.50 a semester. (Span 1 and 2—fall and spring)

3-4 Second-year Spanish (3-3) Barnett and Staff
A year course: credit toward a degree at this University given on completion of Span 4. Conversation, grammar, composition, reading of modern Spanish prose, introduction to Hispanic civilization. Aural training, oral practice in language laboratory. Prerequisite: Span 1-2 or two years of high school Spanish. Laboratory fee, \$17.50 a semester. (Span 3 and 4—fall and spring)

6 Second-year Spanish (6) Neyman
Lecture (3 hours), discussion (3 hours). Intensive, accelerated course which covers material of Span 3-4. Grammar review, reading, conversation. Prerequisite: two years of high school Spanish with grades of *B* or better, or grades of *A* or *B* in Span 2. (Spring)

420 COURSES OF INSTRUCTION

- 9-10 **Spanish Conversation and Composition (3-3)** Hicks and Staff
Prerequisite: Span 4 or equivalent and permission of instructor. (Span 9 and 10—fall and spring)
- 12 **Spanish Conversation and Composition (Intensive) (6)** Staff
Intensive, accelerated course which covers the material of Span 9-10. Laboratory fee, \$25.
- 49 **Spanish for Graduate Students (0)** Hicks
For graduate students preparing for reading examinations. No academic credit. Tuition fee, \$258. (Fall and spring)
- 51-52 **Survey of Spanish Literature and Civilization (3-3)** Barnett
Social, artistic, and cultural background of Spanish literature. Lectures, readings, recitations, and informal discussions. (Academic year)
- 91-92 **Explicacion de textos (3-3)** Sáenz
Analytical introduction to Spanish and Spanish American literature. Method demonstrated and practiced on selected passages. (Academic year)

SECOND GROUP

- 109-10 **Advanced Spanish Conversation and Composition (3-3)** Mazzeo
Emphasis on diction and style. Prerequisite: Span 10 or equivalent and permission of instructor. (Academic year)
- 119-20 **Medieval Spanish Literature (3-3)** Staff
Survey by genre of the literature of the Middle Ages. (Academic year)
- 121-22 **Spanish Literature of the Golden Age (3-3)** Azar
Span 121: Renaissance and Baroque Spanish poetry, the Spanish *comedia*.
Span 122: narrative prose of the Golden Age.
- 123-24 **Cervantes: Don Quijote (3-3)** Azar
The *Quijote* and the novel as a literary genre: reality and fiction. (Academic year)
- 125-26 **Modern Spanish Literature (3-3)** Mazzeo
Prose, poetry, and drama of the 18th and 19th centuries. Class analysis of texts, collateral reading, lectures on literature and history. (Academic year)
- 127-28 **Contemporary Spanish Literature (3-3)** Sáenz
Prose and poetry of the 20th century. Class analysis of texts, collateral reading, lectures on literature and history.
- 129 **The Romantic Drama in Spain (3)** Mazzeo
Lectures on the Spanish Romantic Drama, class analysis of representative plays, collateral readings.
- 130 **The Modern Spanish Essay (3)** Mazzeo
Development of the Spanish essay from the 16th century; emphasis on

the 18th and 19th centuries. Class analysis of texts, collateral reading, and lectures.

- 131 **The Generation of 1898** (3) Staff
Study of the various critical problems related to this renaissance of Spanish letters as a whole, and of its most representative figures and works.
- 135 **The Spanish Theatre of the Realist Period** (3) Barnett
Study and analysis of the works of Ventura de la Vega, López de Ayala, Tamayo y Baus, Echegaray, and Pérez Galdós.
- 141 **Introduction to Spanish American Literature** (6) Robb
Highlights of Spanish American literature through the colonial and modern periods. Of special interest to majors in Latin American Studies.
- 151-52 **The Spanish American Novel** (3-3) Robb
Development of the novel in Spanish America. Lectures, collateral reading, and class analysis of texts.
- 155-56 **Spanish American Literature to 1880** (3-3) Robb
Literature of Spanish America from the colonial period to the latter part of the 19th century. Lectures, collateral reading, reports, and class analysis of important works. (Academic year)
- 157-58 **Spanish American Literature since 1880** (3-3) Robb
Literature of Spanish America from 1880 to the contemporary period. Lectures, collateral reading, reports, and class analysis of important works.
- 193 **Curso de estilo** (3) Staff
Advanced grammar, composition, and stylistics. Open to both advanced undergraduate and graduate students. Recommended for majors and teachers of Spanish.
- 197-98 **Proseminar: Readings for the Major in Spanish American Literature** (3-3) Robb
Recommended for all majors. Conferences and group discussions. (Academic year)
- 199-200 **Proseminar: Readings for the Major in Spanish Language and Literature** (3-3) Mazzeo, Sáenz
Recommended for all majors. Conferences and group discussions. (Academic year)

THIRD GROUP

- 215 **Old Spanish Language and Literature** (3) Staff
- 221 **Seminar: Cervantes' "Don Quijote"** (3) Azar
Cervantes' literary theories, the *Quijote* and its relations with the other *novelas cervantinas* as different modes of representing reality in literary fiction (Fall)
- 224 **Seminar: Special Problems in Spanish Renaissance Literature** (3) Azar
Topic for 1973: 16th century novel. (Fall)

422 COURSES OF INSTRUCTION

- 225 **Seminar: Special Problems in Golden Age Literature (3)** Azar
- 231 **Seminar: 18th Century Spanish Writers (3)** Mazzeo
Lectures and analysis of principal authors and works; relationships with subsequent literary movements.
- 242 **Seminar: Spanish Romanticism (3)** Mazzeo
Lectures and analysis of principal authors and works. Collateral readings. Problems of origins and developments.
- 244 **Seminar: Naturalism and the Spanish Novel (3)** Mazzeo
Development of Naturalism in 19th century Spain. Analysis of representative works of Pardo Bazán, Clarín, Blasco-Ibáñez, and others. (Fall)
- 246 **Seminar: Works of Galdós (3)** Barnett
Ideological and stylistic analysis: relationship of Galdós' works to literary movements of the second half of the 19th century. (Spring)
- 248 **Seminar: Spanish Lyric Poetry of the 20th Century (3)** Sáenz
Stylistic analysis of the most significant poets from 1898 to the present. (Spring)
- 250 **Novecentismo y Literatura de Entreguerras (3)** Sáenz
The prose writers: intellectualism and new forms of expression. (Spring)
- 251 **Seminar: Works of Unamuno and Ortega y Gasset (3)** Sáenz
Study of the thought of Unamuno and Ortega y Gasset; analysis and commentary on the texts.
- 252 **Spanish Literature since the Civil War (3)** Sáenz
Development of the Spanish novel in the last thirty years.
- 253 **Seminar: Studies in Modern Spanish American Poetry (3)** Robb
- 255 **Seminar: Studies in 20th Century Spanish American Theatre (3)** Robb
(Fall)
- 256 **Seminar: Studies in Mexican Narrative Prose (3)** Robb
- 261 **Seminar: Studies in Spanish American Essayists (3)** Robb
The Spanish American essay as an artistic form; selected modern essayists.
- 264 **Seminar: Studies in Recent Spanish American Fiction (3)** Robb
(Spring)
- 266 **Seminar: Alfonso Reyes (3)** Robb
Alfonso Reyes, the essayist-artist, poet, and complete humanist, as studied in his various prose and poetic works.
- 287 **Seminar: Problems in Latin American Civilization (3)** Gordon
Interdisciplinary seminar partially guided by a specialist within the methodology of his chosen discipline: each student writes a report on

SERVICE-LEARNING PROGRAM 423

some aspect of a selected key theme. Admission by permission of instructor. (Spring)

295 Independent Reading and Research in Spanish and Spanish American Literature (arr.)

For students preparing for the Master of Arts degree. May be repeated for credit. (Fall and spring)

299-300 Thesis Research (3-3) Staff
(Fall and spring)

FOURTH GROUP

398 Advanced Reading and Research (arr.) Staff
Limited to students preparing for the Doctor of Philosophy general examination. May be repeated for credit. (Fall and spring)

399 Dissertation Research (arr.) Staff
Limited to Doctor of Philosophy candidates. May be repeated for credit. (Fall and spring)

Sanskrit

See "Germanic Languages and Literatures."

Service-Learning Program*

Professor C.C. Mondale
Adjunct Assistant Professor J.L. Tropea
Instructor Rachel Keith

SERVICE-LEARNING EXPERIMENTAL HUMANITIES

SECOND GROUP

150 Learning through Service (3 to 15) Mondale and Staff
Open only to juniors and seniors. Students undertake an assignment with an off-campus agency or group. Arrangements are made through a "contractual" agreement among the student, the agency or group, and the Service-Learning Program, with the amount of credit depending upon the nature of the assignment. (Fall and spring)

* Administered by the Division of Experimental Programs.

CONTRIBUCION A UN PROYECTO DE REESTRUCTURACION DE LA CARRERA DE

LENGUA Y LITERATURAS HISPANICAS

305

El objetivo principal de la carrera ha sido y sigue siendo la formación de profesores de lengua española y literaturas hispánicas al nivel de la enseñanza media. Me parece llegado el momento de reconocer que, si bien éste sigue siendo el objetivo principal, no puede ser ya el único. El desarrollo de una industria editorial en el país, que compite ya con los dos centros editoriales tradicionales (España y la Argentina), el crecimiento de los medios de comunicación masiva (prensa, televisión, cine, etc.), la creación de nuevos organismos de difusión cultural en las instituciones de enseñanza superior, etcétera, son factores que han ampliado considerablemente el campo de trabajo para personas con una preparación lingüística y literaria. Sin abandonar ni desatender su objetivo principal de formar profesores, la carrera debe responder también a estas nuevas necesidades. A tal fin, considero necesario flexibilizar el plan de estudios de la carrera mediante un sistema de opciones que haga posible la formación profesional en tres áreas principales: la enseñanza de la lengua, la enseñanza de la literatura, y la labor de crítica y difusión cultural por medio de la palabra.

Una de las deficiencias principales que aquejan actualmente a la carrera es la falta de integración de sus dos áreas fundamentales: el estudio de la lengua y el estudio de la literatura. Las materias de una y otra área se vienen impartiendo, en la mayoría de los casos, en forma tal que hace pensar en dos carreras distintas: la enseñanza de las materias lingüísticas prescinde de toda relación con la literatura, atendiendo casi exclusivamente a su aspecto oral; y la enseñanza de las materias literarias se realiza, en la mayoría de los casos, sin tomar en cuenta la importancia de la lengua como vehículo de expresión literaria. Prueba palmaria de ello es la inexistencia de tesis o tesinas sobre el lenguaje literario. Considero urgente la necesidad de que los profesores de una y otra área estudien a fondo las medidas destinadas a eliminar o atenuar esta grave deficiencia.

Al mismo tiempo debemos enfrentar una realidad inocultable, consistente en que nuestra carrera atiende a dos vocaciones en buena medida diferenciadas: la vocación lingüística y la vocación literaria. La necesidad objetiva de formar a nuestros alumnos en ambas áreas no debe ser pretexto para desentendernos de esta realidad. Como no parece conveniente ni viable la creación de dos carreras separadas, considero necesaria una reestructuración de la carrera que garantice, por una parte, la formación de los alumnos en ambas áreas, y, por la otra, el respeto a esas dos vocaciones relacionadas pero no idénticas. A tal fin, formulo la siguiente proposición:

En lugar de los cuatro años comunes de que actualmente consta la carrera, debería haber dos años comunes (1ro. y 2do.) en que se imparta a los alumnos una formación fundamental en ambas áreas; y dos años (3ro. y 4to.) en que, mediante un sistema de opciones, se les permita a los alumnos poner el énfasis en las materias de uno u otro campo. Esto, que implicaría una opción y no una especialización prematura, podría lograrse, por lo menos en parte, sobre la base de un criterio común en cuanto a los fines formativos de la carrera. Valga un ejemplo. En el cuarto año de la carrera actual existe una materia obligatoria llamada *Literatura y Sociedad*. Es evidente que esta materia resulta especialmente atractiva y útil para un estudiante más inclinado a la literatura que a la lingüística. Pero si en cuarto año existiera la materia de *Socio lingüística*, el alumno más inclinado a la lingüística podría optar por esa materia en lugar de *Literatura y Sociedad*, salvando así el criterio común en cuanto al aspecto sociológico de la carrera y respetando al mismo tiempo la preferencia vocacional del alumno.

Tal reestructuración de la carrera ofrece otra ventaja adicional: cada área podría aumentar, en 3ro. y 4to. años, el número de materias ofrecidas. Así, en lugar de que se impartan seis materias obligatorias de lingüística a lo largo de cuatro años, como se hace en la actualidad, podrían impartirse ocho: cuatro comunes en 1ro. y 2do. años, y otras cuatro en 3er. y 4to. años para los alumnos inclinados a la lingüística. Lo mismo podría hacerse en el área de las materias literarias atendiendo a las necesidades de sus dos sub-áreas: la d'áctica y la ya mencionada de crítica o difusión.

Por otra parte, mediante un sistema más flexible en cuanto a la elección de materias optativas, puede dejarse abierta la posibilidad de que un alumno inclinado vocacionalmente a ambas áreas, pueda cursar las materias de una y otra en 3er. y 4to. años, unas como obligatorias y otras (algunas, si no todas) como optativas.

Esta reestructuración permitiría la subsistencia de un título único: Licenciado en Lengua y Literaturas Hispánicas, lo cual evitaría dificultades en el momento de empezar a ejercer la profesión.

■ Mtro. JOSE LUIS GONZALEZ COISCU

PROYECTO DE PLAN DE ESTUDIOS PARA LA CARRERA DE LENGUA Y LITERATURA
HISPANICAS

CLAVE	MATERIA	CREDITOS
Primer Semestre		
LR-I	Lectura y redacción I	6
LG-1	Lingüística general I	6
HSLA-1	Historia Social de la Literatura y el Arte I (Edad Media al siglo XVIII)	8
LEL	Introducción a los estudios lite rarios	8
IF-1	Introducción a la Filosofía I	<u>6</u>
		34
Segundo Semestre		
LR-II	Lectura y redacción II	6
LG-II	Lingüística general II	6
HSLA-II	Historia social de la Literatura y el arte II (siglos XIX y XX)	8
TI	Técnica de la investigación	8
IE	Introducción a la Estética	<u>6</u>
		34
Tercer Semestre		
E-I	Español I	6
LE-I	Literatura española I	6

LIA-I	Literatura iberoamericana I	6
LM-I	Literatura mexicana I	6
TCL-I	Teoría y crítica Literaria I	6
FF-I	Fonética y fonología	<u>6</u>
		36

Cuarto Semestre

E-II	Español II	6
LE-II	Literatura española II	6
LIA-II	Literatura iberoamericana II	6
LM-II	Literatura mexicana II	6
TCL-II	Teoría y crítica literaria II	6
LS-II	Lexicología y Semántica	<u>6</u>
		36

Quinto Semestre

E-III	Español III	6
LE-III	Literatura española III	8
LIA-III	Literatura iberoamericana III	6
LM-III	Literatura mexicana III	6
TCL-III	Teoría y crítica literaria III	6
FH-I	Filología hispánica I	<u>6</u>
		38

Sexto Semestre

E-IV	Español IV	6
LE-IV	Literatura española IV	8
LIA-IV	Literatura iberoamericana IV	6
LM-IV	Literatura mexicana IV	6
TCL-IV	Teoría y crítica literaria IV	6
FH-II	Filología hispánica II	<u>6</u>
		38

Séptimo Semestre

LL-I	Literatura y lingüística I	6
LS	Literatura y sociedad	6
ILA	Investigación literaria avanzada	6
EL	Enseñanza de la Literatura	6
IP-I	Iniciación profesional I	6
ST-I	Seminario de tesis I	<u>8</u>
		38

Octavo Semestre

TCL	Taller de crítica literaria	6
LE	Labor editorial	6
LMM	Literatura y medios masivos	6
EE	Enseñanza del Español	6
IP-II	Iniciación profesional II	6
ST-II	Seminario de tesis II	<u>8</u>
		38

C R E D I T O S

Materias (46)	292
Tesis	<u>28</u>
Total de la carrera	320

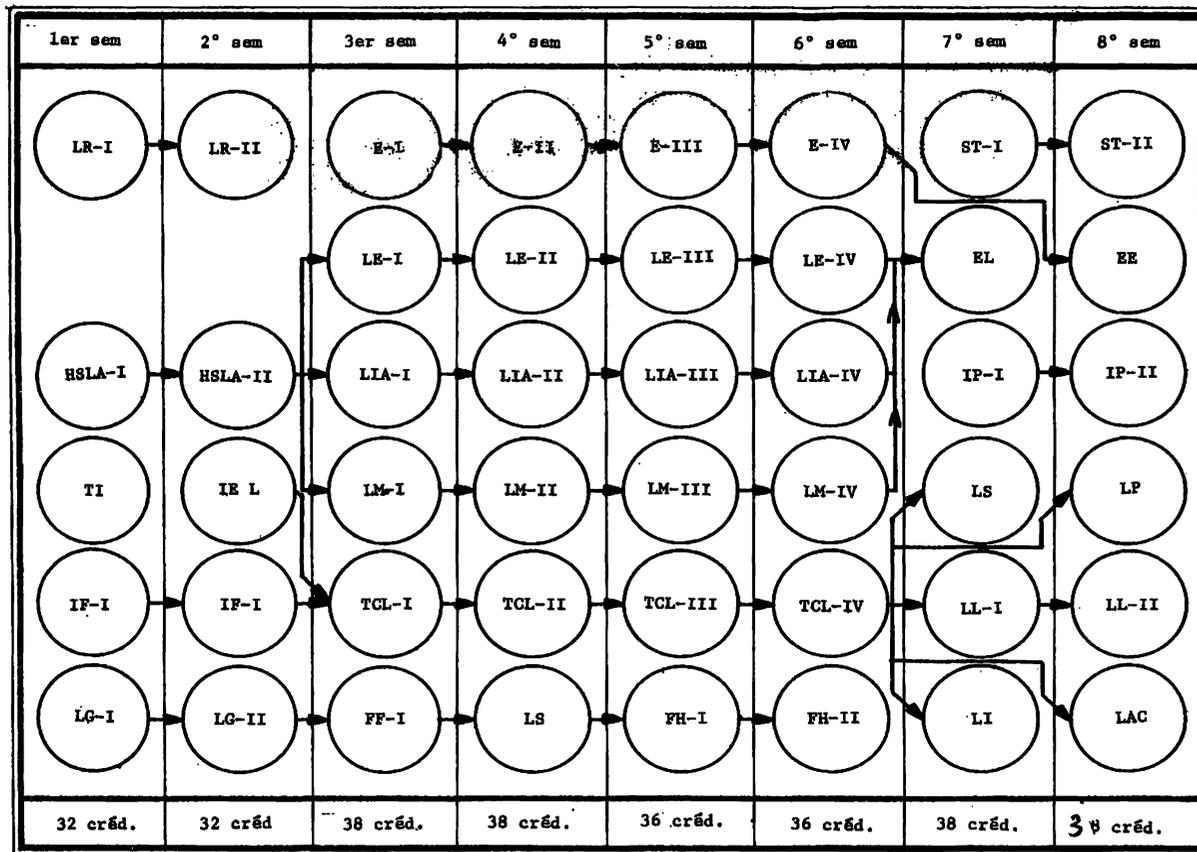


DIAGRAMA DE SERIACION DEL PLAN DE ESTUDIOS PROPUESTO